UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SAN DIEGO
3 1822 00127 3077

LIBRARY
UNIVERSITY OF
CALIFORNIA
SAN DIEGO

William Mintzer

UNIVERSITY OF CALIFORNIA SAN DIEGO
3 1822 00127 3077
PR
3721
S4
v.8
c.2

BOHN'S STANDARD LIBRARY

THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT

VOL. VIII

GEORGE BELL & SONS

LONDON: YORK STREET, COVENT GARDEN
NEW YORK: 66, FIFTH AVENUE, AND
BOMBAY: 53, ESPLANADE ROAD
CAMBRIDGE: DEIGHTON, BELL & CO.

THE PROSE WORKS
OF
JONATHAN SWIFT, D.D.

EDITED BY
TEMPLE SCOTT

WITH A BIOGRAPHICAL INTRODUCTION BY
THE RT. HON. W. E. H. LECKY, M.P.

VOL. VIII

LONDON
GEORGE BELL AND SONS
1899

CHISWICK PRESS:—CHARLES WHITTINGHAM AND CO.
TOOKS COURT, CHANCERY LANE, LONDON.

GULLIVER'S TRAVELS

BY

JONATHAN SWIFT

EDITED BY

G. RAVENSCROFT DENNIS, B.A. Lond.

LONDON
GEORGE BELL AND SONS
1899

Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation

http://www.archive.org/details/proseworks08swif

PREFACE

THE text of the present edition of "Gulliver's Travels" is the result of a careful collation of all the early editions. Since Hawkesworth published his edition in the middle of the last century the text has been strangely neglected. Scott's edition differs from Hawkesworth's only in its additional inaccuracies and misprints, and one or other of these editions has been used almost invariably in reprints of the work. Yet Hawkesworth is anything but a trustworthy editor. He does not hesitate to alter his text where he thinks it requires correction, and his version presents numerous slight variations for which no authority can be found.

In the Introduction an account is given of the large paper copy of the first edition of "Gulliver," which belonged to Swift's friend, Charles Ford, and is now in the Forster Collection at South Kensington. The numerous alterations and additions made by Ford in this copy were taken from Swift's own list of corrections, and have all been adopted in the present edition. Besides the first and second editions, Faulkner's issue (Dublin, 1735), and the fourth and fifth editions (1742 and 1747) have been compared. Of these Faulkner's is not trustworthy, and the fourth and fifth editions, though said to be "corrected," have no specific authority. The variation in the different editions is so considerable, rather in quantity than quality, that it was found impossible to give every reading in the notes. This has, however, been done in a large number of cases, and

always where there was any doubt as to which version should be followed.

A complete commentary on "Gulliver" would have been beyond the scope of this edition, but it is hoped that the historical and other notes will enable the ordinary reader to understand the allusions in the text. The geographical notes were suggested by some interesting remarks on the subject by Sir Henry Craik in his "Selections from Swift." For the rest, acknowledgment must be made of valuable help derived from the editions of Sir Walter Scott, Dr. J. F. Waller, and Dr. W. Cooke Taylor. The latter, published in 1840, with Grandville's illustrations, is the handsomest as well as the most learned that has yet appeared. Taylor's notes are admirable; it is surprising, however, to find that he had so little respect for the text that he did not scruple to alter, distort, or add to the opening sentences of nearly every chapter, in order to begin with the same letter as the French edition, for which Grandville's pictorial initial letters were originally designed. The more recent illustrated editions are all expurgated to a very considerable extent, though the publishers do not seem to consider it their duty to mention the fact.

The editor's thanks are due to Mr. F. Victor Dickins for the note on "trampling on the crucifix" (p. 225), to Mr. W. Spencer Jackson for much bibliographical research, and to Mr. Temple Scott for assistance and advice on many points. The portrait of Gulliver, the facsimiles of title-pages, and the maps and diagrams, have been reproduced from the large paper copy of the first edition in the British Museum.

G. R. D.

CONTENTS

PAGE

INTRODUCTION xi

NOTE ON THE TEXT OF THE EARLY EDITIONS . . . xxvi

BIBLIOGRAPHICAL NOTE xxx

THE PUBLISHER TO THE READER 3

A LETTER FROM CAPTAIN GULLIVER TO HIS COUSIN SYMPSON 5

TRAVELS

PART I. A VOYAGE TO LILLIPUT 17

PART II. A VOYAGE TO BROBDINGNAG 87

PART III. A VOYAGE TO LAPUTA, BALNIBARBI, LUGGNAGG, GLUBBDUBDRIB, AND JAPAN 157

PART IV. A VOYAGE TO THE COUNTRY OF THE HOUYHNHNMS 229

INTRODUCTION

THE first edition of "Gulliver's Travels" was published in 1726, but we know that Swift was at work upon the book for many years previously. He caught the first hint, no doubt, at the meetings of the Scriblerus Club, in 1714, when, in conjunction with Pope, Gay, and Arbuthnot, he conceived the idea of writing a complete satire on the abuses of learning, to be comprised in the life and writings of Martinus Scriblerus. The Club, which was joined by Oxford, Bolingbroke, and Parnell, was dispersed, after a short existence, on the death of Queen Anne, and the fragmentary "Memoirs of Scriblerus," the work mainly of Arbuthnot and Pope, were not published till 1741. Swift probably intended "Gulliver" to form part of the "Memoirs," in which, indeed, the travels of Scriblerus are identified with those of Gulliver.[1] But when the original scheme fell through and the friends were separated, the project of writing a satire in the guise of a book of travels, though put aside for the time, was not forgotten by Swift. As his cynicism and misanthropy grew upon him, the idea appealed to him more and more. A passage at the end of the work[2] suggests that it was begun about 1720. In January, 1721, Bolingbroke writes: "I long to see your 'Travels'"; and in an undated letter, written probably in 1720,[3] Miss Vanhomrigh shows that she has seen part, at least, of the manuscript. After describing an assembly of "ladies and beaux" whose "forms and features were very like those of baboons and monkeys," she continues, "One

[1] "Memoirs of Scriblerus," chap. xiii.

[2] "Voyage to the Houyhnhnms," chap. xi., p. 301. It would be characteristic of Swift to date his hero's movements by his own. See Mr. Leslie Stephen's article in the "Dictionary of National Biography."

[3] "Swift's Works," ed. Scott, 1824, vol. xix., p. 375.

of these animals snatched my fan, and was so pleased with me that it seized me with such a panic that I apprehended nothing less than being carried up to the top of the house and served as a friend of yours was."[1] A few years later Pope writes: "Your travels I hear much of;"[2] and Bolingbroke addresses a letter to Swift, Pope, and Gay, as "the three Yahoos of Twickenham.[3]

Although the authorship of the book was perfectly well known, at least in the wide circle of Swift's friends, it was published anonymously, on October 28th, 1726, by Benjamin Motte,[4] and a considerable amount of mystery was attached to its production. "Motte," writes Pope,[5] "received the copy, he tells me, he knew not from whence, nor from whom, dropped at his house in the dark from a hackney coach. By computing the time I found it was after you left England, so for my part I suspend my judgment." It pleased Swift's friends to humour his anonymity and keep up an affectation of ignorance on the matter. As a matter of fact, there seems to be no doubt that Pope was responsible for the negotiations with the publisher, though he employed Erasmus Lewis as a go-between. In a letter to Pulteney, written some years afterwards, Swift says that he never got a farthing by anything he wrote, "except once, about eight years ago, and that was by Mr. Pope's prudent management for me."[6]

[1] See "Voyage to Brobdingnag," p. 124.
[2] Pope to Swift, September 14th, 1725.
[3] July 23rd, 1726.
[4] The following advertisement appeared in "The Daily Journal" of October 28th, 1726.

"*This Day is Published*

Travels into several remote Nations of the World. By LEMUEL GULLIVER, first a Surgeon, afterwards Captain of Several Ships. In Two Volumes.

Compositum jus, fasque animi, sanctosque recessus
Mentis, & incoctum generoso pectus honesto.

Printed for BENJ. MOTTE, at the Middle Temple Gate, Fleet-street.

N,B. There are a few printed on a Royal Paper."

Similar advertisements appeared in "The Daily Post" of the same date, and in "The Evening Post" of October 27th-29th.
[5] Pope to Swift, November 16th, 1726.
[6] Swift to Pulteney, May 12th, 1735. It is true that Pope expressly

Some interesting letters published by Dr. Taylor in his edition of "Gulliver,"[1] throw light on this subject. The letters were in the possession of the Rev. Charles Bathurst Woodman, a grandson of Charles Bathurst, who was in partnership with Motte. The first communication with the publisher was the following:

"London, August 8, 1726.

"SIR,

"My cousin, Mr. Lemuel Gulliver, entrusted me some time ago with a copy of his Travels; whereof that which I here send you is about a fourth part, for I shortened them very much, as you will find in my preface to the reader. I have shown them to several persons of great judgment and distinction, who are confident they will sell very well. And although some parts of this and the following volumes may be thought in one or two places to be a little satyrical, yet it is agreed they will give no offence, but in that you must judge for yourself, and take the advice of your friends, and if they or you be of another opinion, you may let me know it when you return these papers, which I expect shall be in three days at furthest. The good report I have received of you makes me put so great a trust into your hands, which I hope you will give me no reason to repent, and in that confidence, I require that you will never suffer these papers to be once out of your sight.

"As the printing these Travels will probably be of great value to you, so as a manager for my friend and cousin, I expect you will give a due consideration for it, because I know the author intends the profit for the use of poor seamen, and I am advised to say, that two hundred pounds is the least sum I will receive on his account; but if it shall happen that the sale will not answer as I expect and believe, then whatever shall be thought too much, even upon your own word, shall be duly repaid.

denied having seen the book before publication. "You suspect me unjustly as to Gulliver's book," he writes to Caryll, December, 1726. "Upon my word, I never saw it till printed." It is not difficult, however, to imagine good reasons for this disclaimer.

[1] "Gulliver's Travels." Edited by W. C. Taylor, LL.D. London [1840], pp. 6, 7. These letters were reprinted in the "Gentleman's Magazine," 1855, vol. ii., p. 34.

"Perhaps you may think this a strange way of proceeding to a man of trade, but since I begin with so great a trust to you whom I never saw, I think it is not hard that you should trust me as much; therefore if, after three days reading and consulting these papers, you think it proper to stand to my agreement, you may begin to print them and the subsequent parts shall be all sent you, one after another, in less than a week, provided that immediately upon your resolution to print them, you do within three days, deliver a bank bill of two hundred pounds, wrapped up so as to make a parcel, to the hand from whence you receive this, who will come in the same manner exactly at nine o'clock on Thursday, which will be the 11th instant.

"If you do not approve of this proposal, deliver these papers to the person who will come on Thursday.

"If you chuse rather to send the papers, make no other proposal of your own, but just barely write on a piece of paper that you do not accept my offer.

"I am, Sir, your humble servant,

"RICHARD SYMPSON."

A postscript enclosed in this letter runs:

"August 13th, 1726.

"P.S.—I would have both volumes come out together and published by Christmas at furthest.

"R. SYMPSON."

How far Motte penetrated the secret is uncertain. His reply shows that he recognized the value of the work.

"SIR,

"I return you your papers with a great many thanks, and do assure you, that since they have been in my custody, I have faithfully deserved the good opinion you expressed of my integrity, but you were much mistaken in the estimate you made of my abilities when you supposed me able in vacation time (the most dead season of the year), at so short notice to deposit so considerable a sum as £200. By delivering the papers to the bearer, I have put you entirely in the same condition you were in before I saw them, but if you will trust my promise, or accept any

security you can contrive or require for the payment of the money in six months, I will comply with any method you shall propose for that purpose. In the mean time I shall trust to your honour, and promise that what shall appear to be more than the success of it deserves shall be repaid, as you may depend upon a proper acknowledgment if the success answers or exceeds expectation."

In another undated fragment of a letter, Motte promises to publish the book within a month after receiving the copy and, "if the success will allow it," to pay the money punctually in six months.

Accordingly, on April 27th, 1727, just six months after the publication of the first edition, Motte received the following letter, which Mr. Woodman believed to have been written by Swift in a feigned hand:

"Mr. Motte,

"I sent this enclosed by a friend to be sent to you, to desire that you would go to the house of Erasmus Lewis, in Cork Street, behind Burlington House, and let him know that you are come from me; for to the said Mr. Lewis I have given full power to treat concerning my cousin Gulliver's book, and whatever he and you shall settle, I will consent to; so I have written to him. You will see him best early in the morning.

"I am, your humble servant,

"Richard Sympson."

On the same sheet the following note appears:

"London, May 4th, 1727. I am fully satisfied.

"E. Lewis."

The reason for all this secrecy is not far to seek. Swift was afraid of the reception the book would meet with, especially in political circles. He hesitated for a long time before publishing it at all. Thus he writes to Pope on September 29th, 1725: "I have employed my time, besides ditching, in finishing, correcting, amending, and transcribing my Travels, in four parts complete, newly augmented, and intended for the press, when the world shall deserve

them, or rather, when a printer shall be found brave enough to venture his ears;" and Arbuthnot, who saw this letter, writes back that he would set the letters himself, rather than that the book should not be published.

Swift need have been under no apprehension as to the reception of the work. Its success was instantaneous, and the letters the author received from his friends must have relieved him from all anxiety. Arbuthnot wrote within a few days of its publication:[1] "I will make over all my profits[2] to you for the property of Gulliver's Travels; which, I believe, will have as great a run as John Bunyan. Gulliver is a happy man, that, at his age, can write such a merry book. . . . When I had the honour to see her [the Princess of Wales] she was reading Gulliver, and was just come to the passage of the hobbling prince; which she laughed at. I tell you freely, the part of the projectors is the least brilliant. Lewis[3] grumbles a little at it, and says he wants the key to it, and is daily refining. . . . Gulliver is in everybody's hands. Lord Scarborough, who is no inventor of stories, told me, that he fell in company with a master of a ship, who told him, that he was very well acquainted with Gulliver, but that the printer had mistaken, that he lived in Wapping and not in Rotherhithe. I lent the book to an old gentleman, who went immediately to his map to search for Lilliput."

A week later Pope wrote:[4] "I congratulate you first upon what you call your cousin's wonderful book which is *publicâ trita manu* at present, and I prophesy will be hereafter the admiration of all men. That countenance with which it is received by some statesmen is delightful. I wish I could tell you how every single man looks upon it, to observe which has been my whole diversion this fortnight. I have never been a night in London since you left me, till now for this very end, and indeed it has fully answered my expectations. I find no considerable man very angry at the

[1] November 8th, 1726.

[2] On his "Tables of Ancient Coins, Weights, and Measures," which was then ready for publication.

[3] Erasmus Lewis. This seems to show that Lewis also had not read the MS.

[4] November 16th, 1726.

book. Some indeed think it rather too bold, and too general a satire; but none that I hear of accuse it of particular reflections (I mean no persons of consequence, or good judgment; the mob of critics, you know, always are desirous to apply satire to those they envy for being above them); so that you needed not to have been so secret upon this head."[1]

The next day Gay and Pope wrote a joint letter, in which they keep up the pretended mystery as to the authorship of the book.

"About ten days[2] ago a book was published here of the Travels of one Gulliver, which has been the conversation of the whole town ever since. The whole impression sold in a week; and nothing is more diverting than to hear the different opinions people give of it, though all agree in liking it extremely. It is generally said that you are the author; but I am told the bookseller declares he knows not from what hand it came. From the highest to the lowest it is universally read, from the cabinet-council to the nursery. The politicians to a man agree that it is free from particular reflections, but that the satire on general societies of men is too severe. Not but we now and then meet with people of greater perspicuity, who are in search of particular applications in every leaf; and it is highly probable we shall have keys published to give light into Gulliver's design.[3] Lord [Bolingbroke] is the person who least approves it, blaming it as a design of evil consequence to depreciate human nature, at which it cannot be wondered that he takes most offence, being himself the most accomplished of his species, and so losing more than any other of

[1] A careful search through the periodical literature of the day has failed to discover any contemporary criticism; nor is "Gulliver" noticed in the monthly "New Memoirs of Literature" between October, 1726, and June, 1727. It was reprinted as a *feuilleton* in "Parker's Penny Post" (November 28th, 1726, to November 3rd, 1727).

[2] Sir Henry Craik ("Life of Swift," p. 394, note) assumes from this that the book was published about November 7th; but Arbuthnot's letter of November 8th shows that this could not have been the case, even if the advertisements in the papers did not prove the date of publication.

[3] A "Key," by one Corolini, appeared immediately in four parts. Part I. is dated November 18. It is a worthless production.

that praise which is due both to the dignity and virtue of a man. Your friend, my Lord Harcourt, commends it very much, though he thinks in some places the matter too far carried. The Duchess Dowager of Marlborough is in raptures at it; she says she can dream of nothing else since she read it. She declares that she has now found out that her whole life had been lost in caressing the worst part of mankind, and treating the best as her foes; and that if she knew Gulliver, though he had been the worst enemy she ever had, she would give up her present acquaintance for his friendship. You may see by this, that you are not much injured by being supposed the author of this piece. If you are, you have disobliged us, and two or three of your best friends, in not giving us the least hint of it while you were with us;[1] and in particular, Dr. Arbuthnot, who says it is ten thousand pities he had not known it, he could have added such abundance of things upon every subject. Among lady critics, some have found out that Mr. Gulliver had a particular malice to Maids of Honour. Those of them who frequent the church say his design is impious, and that it is an insult on Providence by depreciating the works of the Creator. Notwithstanding, I am told the Princess has read it with great pleasure. As to other critics, they think the flying island is the least entertaining; and so great an opinion the town have of the impossibility of Gulliver's writing at all below himself, that it is agreed that part was not writ by the same hand, though this has its defenders too. It has passed Lords and Commons, *nemine contradicente;* and the whole town, men, women, and children, are quite full of it. Perhaps I may all this time be talking to you of a book you have never seen, and which has not yet reached Ireland. If it has not, I believe what we have said will be sufficient to recommend it to your reading, and that you will order me to send it to you. But it will be

[1] Elwin observes that, "the satire on the court, the ministers, the parliament, might have led to a prosecution, and those who were in the secret of the authorship kept up this thin disguise from a suspicion that their letters might be read at the post-office" ("Pope's Works," 1871, vol. vii., p. 89). Pope's letter of the preceding day (quoted above), in which he writes to Swift openly as the author of Gulliver, disproves this theory. The pretence is quite in keeping with the somewhat whimsical humour of the members of the Scriblerus Club.

much better to come over yourself and read it here, where you will have the pleasure of variety of commentators to explain the difficult passages to you." After a reference to Houyhnhnms and Yahoos, the letter continues, "I fear you do not understand these modish terms, which every creature now understands but yourself."

A letter from the Earl of Peterborough confirms the fact that the language of Gulliver had captivated the imagination of the public. "I was endeavouring," he writes,[1] "to give an answer to yours in a new dialect, which most of us are very fond of. I depended much upon a lady, who had a good ear, and, a pliant tongue, in hopes she might have taught me to draw sounds out of consonants. But she, being a professed friend to the Italian speech and vowels, would give me no assistance, and so I am forced to write to you in the Yahoo language. The new one in fashion is much studied, and great pains taken with the pronunciation. Everybody (since a new turn) approves of it; but the women seem most satisfied, who declare for few words, and horse performance. It suffices to let you know, that there is a neighing duetto appointed for the next opera." "What mutations among the Lilliputians!" he goes on. "The greatest lady in the nation resolves to send a pair of shoes without heels to Captain Gulliver.[2] She takes *vi et armis* the plaid from the lady it was sent to, which is soon to appear upon her royal person;[3] and now who but Captain Gulliver? The captain indeed has nothing more to do but to chalk his pumps, learn to dance upon the rope, and I may yet live to see him a bishop. Verily, verily, I believe he never was in such imminent danger of preferment."

Swift saw the Princess in the following spring, and was assured that "both she and the Prince were very well pleased with every particular."[4]

[1] November 29th, 1726.

[2] See letter from Mrs. Howard to Swift, November, 1726. "The princess will take care that you shall have pumps sufficient to serve you till you return to England; but think you cannot in decency appear in heels." (See "Voyage to Lilliput," chap. iv., p. 49.)

[3] "The Irish stuff you sent to Mrs. Howard, her royal Highness laid hold of and has made up for her own use." (Pope to Swift, November 16th, 1726.)

[4] Swift to Sheridan, May 13th, 1727.

Mrs. Howard also wrote a letter full of allusions to Gulliver, and signed "Sieve Yahoo," "Sieve" standing for "a court lady."[1] In his reply Swift says he "thought it the most unaccountable one he ever saw in his life, and was not able to comprehend three words of it together," until a bookseller sent him the "Travels of one Captain Gulliver, who proved a very good explainer." His answer to Pope's letter was written on the same day[2] and is in the same vein.

"I am just come from answering a letter of Mrs. H.'s, writ in such mystical terms, that I should never have found out the meaning, if a book had not been sent me, called Gulliver's Travels, of which you say so much in yours. I read the book over, and in the second volume observe several passages which appear to be patched and altered, and the style of a different sort unless I am much mistaken.[3] Dr. Arbuthnot likes the projectors least; others, you tell me, the flying island. Some think it wrong to be so hard upon whole bodies or corporations, yet the general opinion is, that reflections on particular persons are most to be blamed; so that in these cases I think the best method is to let censure and opinion take their course. A Bishop here said that the book was full of improbable lies, and, for his part, he hardly believed a word of it; and so much for Gulliver."

The book, however, was not without its detractors. Lady Mary Wortley Montagu wrote in indignation to the Countess of Mar:[4] "Here is a book come out, that all our people of taste run mad about: 'tis no less than the united work of a dignified clergyman, an eminent physician, and the first poet of the age; and very wonderful it is, God knows! Great eloquence have they employed to prove themselves beasts, and show such a veneration for horses, that, since the Essex Quaker,[5] nobody has appeared so passionately devoted to that species; and to say truth, they talk of a stable with so much warmth and affection, I cannot help suspecting some very powerful motive at the bottom of it."

[1] "Voyage to Laputa," chap. vi., p. 201.
[2] November 27th, 1726. Not November 17th, as given by Scott.
[3] See below, p. xxvi.
[4] November, 1726.
[5] Alluding to a poem by Sir John Denham, "News from Colchester, or a proper new Ballad."

Another letter from Swift to Mrs. Howard, dated November 28, 1726, and signed "Lemuel Gulliver," serves also to show that the satire had given considerable offence in some quarters.

"My correspondents have informed me," he writes, "that your ladyship has done me the honour to answer several objections that ignorance, malice, and party, have made to my Travels, and been so charitable as to justify the fidelity and veracity of the author. This zeal you have shown for truth calls for my particular thanks, and at the same time encourages me to beg you would continue your goodness to me, by reconciling me to the Maids of Honour, whom, they say, I have most grievously offended. I am so stupid as not to find out how I have disobliged them."[1] He sends her at the same time the "Crown of Lilliput[2] as a small acknowledgment of your favour to my book and person. I found it in the corner of my waistcoat pocket, into which I thrust most of the valuable furniture of the royal apartment when the palace was on fire, and by mistake brought it with me into England; for I very honestly restored to their Majesties all their goods that I knew were in my possession."

As far as we can learn, however, the opposition to the book seems to have been very slight. As Dr. Johnson said, it was "a production so new and so strange, that it filled the reader with a mingled emotion of merriment and amazement. Criticism was, for a while, lost in wonder." Meanwhile the public read the Travels with avidity, and edition followed edition, both in London and Dublin. Nor was the popularity of the book confined to England. "Gulliver" was soon translated into French. An anonymous version was published at the Hague early in 1727, and soon after the translation by the Abbé des Fontaines was published in Paris, and quickly passed through several editions.[3] The

[1] The reader will hardly share Swift's perplexity. See "Voyage to Brobdingnag," chap. v.

[2] Scott states that this trinket is still (1824) preserved by Mrs. Howard's representatives. ("Life of Swift," p. 345.)

[3] Des Fontaines mentions in his preface that he began to read "Gulliver," with a view to translating it, in February, 1727. Lady Bolingbroke, in a letter to Swift, dated February 1st, mentions that "il vient d'être traduit en François," and it appears certain, there-

Abbé sent a copy of the second edition to Swift in July, with a letter[1] in which he explains his reasons for having altered and even added to the original. "Tout ce qui plaît en Angleterre," he writes, "n'a pas ici le même agrément; soit parce que les mœurs sont différentes; soit parce que les allusions et les allégories, qui sont sensibles dans un pays, ne le sont pas dans un autre; soit enfin parce que le goût des deux nations n'est pas le même. J'ai voulu donner aux François un livre, qui fut à leur usage: voilà ce qui m'a rendu traducteur libre et peu fidèle. J'ai même pris la liberté d'ajouter selon que votre imagination échauffoit la mienne."[2]

In his reply Swift complains that the translator should have attributed to him a book "qui porte le nom de son auteur, qui a eu la malheur de déplaire à quelques uns de nos ministres, et qui je n'ai jamais avoué." Naturally enough, he was indignant at the liberties taken with the original. As a rule, he says, translators give excessive praise to the books they translate, and perhaps imagine that their reputation depends in some manner on that of the authors they choose. "Mais vous," he continues, with charming irony, "avez senti vos forces, qui vous mettent au dessus de pareilles précautions. Capable de corriger un mauvais livre, entreprise plus difficile, que celle d'en composer un bon, vous n'avez pas craint, de donner au public la traduction d'un ouvrage, que vous assurez être plein de polissoneries, de sottises, de puérilités, etc."[3] In spite of its defects, however, des Fontaines' translation has remained the standard French version of Gulliver.[4] Imperfect as it

fore, that the edition published at the Hague and dated 1727 was actually the first French version. This edition, which has no translator's name and no preface, is in one volume, and contains, besides the portrait and maps, four copperplates illustrating the text. It is strange that this, the first illustrated edition of "Gulliver," is not mentioned by any of the authorities. A Dutch translation in three volumes was also published in 1727 at The Hague.

[1] See "Scott," vol. xvii., p. 125.

[2] The Abbé's preface to his translation is still more amusing, according to present day ideas, as to the duties of a translator. It is given in "Scott," vol. xvii., pp. 126-128, note.

[3] See the Abbé's Preface ("Scott," vol. xvii., p. 127).

[4] Don Ramon Máximo Spartal, who translated "Gulliver" into Spanish, preferred des Fontaines' edition to the original (which, how-

was, it certainly appealed to the French public. Lady Bolingbroke mentions that two wretched plays, "tirées soi-disant des idées de Gulliver," had a great success, and fans were sold in Paris with representations of Gulliver's adventures painted on them.[1]

A great deal has been written on the indebtedness of Swift to previous writers, and attempts have been made to show that every incident, and almost every paragraph in "Gulliver's Travels" was borrowed. The result of these researches is unconvincing. That Swift had read and assimilated the writings of Lucian, Rabelais, Cyrano de Bergerac, and others, is of course true, and it is not difficult to show resemblances to these works in certain passages of "Gulliver." Thus Rabelais suggested the Academy of Projectors, Gulliver's method of extinguishing the fire, and some of the descriptions of ancient heroes called up on the island of Glubbdubdrib. Much more was taken from Bergerac's "Histoire Comique des Etats et Empires de la Lune et du Soleil," first published in 1656-1661, and translated into English by A. Lovell in 1687. Founded on Lucian and Rabelais, Bergerac's work was a satire on the speculative philosophy of his time, and there is no doubt that from it Swift received hints for many of his incidents, especially in the "Voyage to Brobdingnag," and "Voyage to the Houyhnhnms."[2] In some instances, indeed, he seems to have borrowed ideas almost word for word. He had probably read also the "Histoire des Sevarambes," by Denys Vairasse d'Alais (1677-9), Gabriel Foligny's "Nouveau

ever, he does not appear to have seen). "Hay traducciones," he says, "preferibles al original. La edicion Francesa de que se trata, goza de esta prerogativa, y yo me guardaria bien de copiar exactamente el original aunque poseyera el Inglés con perfeccion."

[1] Lady Bolingbroke to Swift, February 1st, 1727, and an undated letter of the same year ("Scott," vol. xvii., p. 97).

[2] See two articles in "Anglia," by Dr. E. Hönncher and Dr. Th. Borkowsky (vol. x., p. 397, 1888, and vol. xv., p. 345, 1892) on "Quellen zu Swift's 'Gulliver.'" Both these writers give numerous parallel passages from Cyrano de Bergerac and Swift. Borkowsky's conclusions are weakened by his venomous delight in taking away Swift's reputation for originality, and his critical capacity may be gauged by the fact that he seriously argues that the "Voyage to Cacklogallinia" (a worthless parody of "Gulliver" published in 1727) is by Swift himself.

Voyage de la Terre Australe Connue, par Jacques Sadeur," (1676), and Godwin's "Voyage of Domingo Gonzales to the World of the Moon,"[1] a book which certainly influenced Cyrano de Bergerac.

But though we may discover points of resemblance between "Gulliver" and earlier *voyages imaginaires*, this fact does not detract in the least from Swift's claim to originality. If he has borrowed ideas and incidents from others, it is none the less true that "Gulliver" is among the most original of works of fiction, as well as one of the most witty of satires. No other writer has succeeded in giving such verisimilitude to an altogether impossible narrative. In the "Voyage to Lilliput" and the "Voyage to Brobdingnag" especially, if we once accept the scale on which the countries and their inhabitants are drawn, there is nothing in what follows to throw any strain on our credulity. Swift's mathematical accuracy in detail carries us along so that we never stop to think of the absurdity of the whole story. In these two voyages, too, the satire is mainly political, and it was a congenial task for Swift to turn to ridicule the follies and corruption of the Court. In the "Voyage to Laputa" the satire is directed against philosophers and men of science. Swift had an unreasoning prejudice against all abstract and speculative knowledge, but he knew little about it, and is quite out of his depth when he endeavours to satirize it. Nor is the story of the voyage equal in interest to those which precede it. The "Voyage to the Houyhnhnms" is, as Scott justly says, "beyond contest the basest and most unworthy part of the work." The satire is here turned against human nature itself, and in his morbid effort to degrade mankind below the level of the brutes, Swift has violated every law of probability and outraged every canon of propriety. His tremendous genius was warped and clouded by the growing misanthropy of his later years, and the book, the first half of which is still the delight of children, concludes with the most horrible picture of depraved humanity that it is possible to conceive.

[1] See "Harleian Miscellany," 1811, vol. viii., p. 344; it is printed also in "Anglia," vol. x., p. 428. In spite of all that has been written about Godwin's book, it is questionable whether it had any direct influence on "Gulliver."

As for Swift's object in writing, he has himself sufficiently explained it in a letter to Pope. "The chief end I propose to myself in all my labours," he writes,[1] "is to vex the world rather than divert it, and if I could compass that design without hurting my own person or fortune, I would be the most indefatigable writer you have ever seen . . . When you think of the world give it one lash the more at my request. I have ever hated all nations, professions, and communities, and all my love is towards individuals; for instance, I hate the tribe of lawyers, but I love Counsellor Such-a-one and Judge Such-a-one; so with physicians—I will not speak of my own trade—soldiers, English, Scotch, French, and the rest. But principally I hate and detest that animal called man, although I heartily love John, Peter, Thomas, and so forth. This is the system upon which I have governed myself many years, but do not tell, and so I shall go on till I have done with them. I have got materials towards a treatise proving the falsity of that definition *animal rationale*, and to show it should be only *rationis capax*. Upon this great foundation of misanthropy, though not in Timon's manner, the whole building of my 'Travels' is erected; and I never will have peace of mind, till all honest men are of my opinion."

In the face of this declaration it is needless to search for any further motive. The book, however, has maintained its popularity in spite of, rather than on account of its satire, and the first two voyages at least may be read with delight, even by those who know nothing of the persons and events which are held up to ridicule. Swift's own estimate of the popularity of his masterpiece is too modest. "The world glutted itself with that book at first," he wrote to his publisher a year after it appeared,[2] "and now it will go off but soberly, but, I suppose, will not be soon worn out."

[1] Swift to Pope, September 29th, 1725.

[2] Swift to Motte, December 28, 1727. This letter, which is in the Forster Collection at South Kensington, contains some interesting suggestions on the subject of illustrations to "Gulliver."

NOTE ON THE TEXT OF THE EARLY EDITIONS

In several letters to his friends Swift complains that the first edition of "Gulliver," was "mangled in the press," and in the "Letter to Sympson," prefixed to the Dublin edition of 1735, he repeats the complaint. At first sight it might seem that his indignation was merely assumed in order to avoid responsibility for passages which had given offence.[1] But an examination of all the available evidence makes it certain that the book was altered after it left Swift's hands. In a letter to Ford, June 29th, 1733, written at the time when Faulkner had announced his intention of printing an edition in Dublin, Swift writes: "You may please to remember how much I complained of Motte suffering some friend of his (I suppose it was Mr. Took, a clergyman now dead), not only to blot out some things that he thought would give offence, but to insert a good deal contrary to the author's manner and style and intention. . . . To say the truth I cannot with patience endure that mingled and mangled manner as it came from Motte's hands."

In another letter to the same friend he says that Motte had the alterations and insertions made to avoid offence. "The whole sting is absent out of several passages in order to soften them. Thus the style is debased, the humour quite lost, and the matter insipid."[2] Ford had written to Motte as early as January, 1727, to complain of the errors and alterations. This letter, which was written no doubt under Swift's direction, is preserved in the Forster collection at South Kensington. It is of sufficient interest to be quoted in full:

[1] This is the view taken by Sir Henry Craik ("Life of Swift," 1882, App. viii., p. 537).

[2] See also the letter to Pope, November 27th, 1726, quoted on p. xx. and a letter to Knightley Chetwode, February 14th, 1727, printed in "Unpublished Letters of Dean Swift," edited by George Birkbeck Hill, 1899.

"Dublin, Jan. 3, 1726 [7].

"Sir,

"I bought here Capt[n] Gulliver's Travels, published by you, both because I heard much talk of it, and because of a rumor, that a friend of mine is suspected to be the author. I have read this book twice over with great care, as well as great pleasure, and am sorry to tell you it abounds with many gross errors of the press, whereof I have sent you as many as I could find, with the corrections of them as the plain sense must lead, and I hope you will insert them when you make another edition.

"I have an entire respect for the memory of the late Queen, and am always pleased when others shew the same; but the paragraph relating to her[1] looks so very much beside the purpose that I cannot think it to have been written by the same author. I wish you and your friend would consider it, and let it be left out in the next edition. For it is plainly false in fact, since all the world knows that the Queen during her whole reign governed by one first minister or other. Neither do I find the author to be anywhere given to flattery, or indeed very favourable to any prince or minister whatever.

"These things I let you know out of perfect goodwill to the author and yourself, and I hope you will understand me, who am,

"Sir, you affectionate friend and servant,

"Cha: Ford."

A list of corrections follows, and of these all the verbal and minor alterations were made in the second edition, published in 1727. Other passages were only criticised in general terms as "manifestly most barbarously corrupted," or "false and silly, infallibly not the same author." Ford's large paper copy of the first edition is still preserved in the Forster collection, and in it all these corrections (as well as others) are made in his handwriting,[2] many passages being

[1] See "Voyage to the Houyhnhnms," chap. vi., p. 266.

[2] Curiously enough all the authorities from Forster onward have taken for granted that the alterations were in Swift's handwriting; but this is certainly a mistake. See my letter in "The Athenæum," January 29th, 1898, p. 153.

crossed through and others substituted for them on blank leaves inserted for the purpose. One long passage in the "Voyage to Laputa" did not find its way into any edition (probably because the leaves on which it is written are at some distance from the place where it should come), and is now printed for the first time in its proper place.[1]

The more important alterations were first printed in the edition published by Faulkner (Dublin, 1735), though the corrected passages invariably show slight variations from Ford's manuscript. Faulkner's edition was denounced by Hawkesworth, who thought that Swift had no hand in it; Sir Henry Craik, on the other hand, speaks of it as having been supervised by the author. It may be well, therefore, to state the facts of the matter. That Swift strongly disapproved of the publication of the edition is certain. "A printer," he wrote to Pope,[2] "came to me to desire he might print my works, as he called them, in four volumes, by subscription. I said I would give no leave, and should be sorry to see them printed here. He said he 'would be glad of my permission, but as he could print without it, and was advised that it could do me no harm, and having been assured of numerous subscriptions, he hoped I would not be angry at his pursuing his own interest,' etc. Much of this discourse passed, and he goes on with the matter, wherein I determine not to intermeddle, though it be much to my discontent; and I wish it could be done in England rather than here, although I am grown pretty indifferent in everything of that kind." And in a letter to Thomas Beach,[3] he says, "The thing was done directly against my inclinations, out of the disdain I had of their being published in so obscure and wretched a country." Being unable to hinder the publication, Swift was anxious that "Gulliver" should be printed correctly. On June 29th, 1733, he writes to Faulkner:

"I desire Mrs. Pilkington will deliver you the paper relating to Gulliver, which I left with her husband. For since you intend to print a new edition of that book, I must tell you, that the English printer made several alterations which I much disapprove of, and cannot set them right without those

[1] See p. 178. It is printed in the Appendix to Mr. Aitken's edition (London, 1896, p. 399).

[2] May 1st, 1733.

[3] April 12th, 1735.

papers. If I am not mistaken, Mr. Pilkington[1] hath an edition of Gulliver, where the true original copy is interleaved in manuscript; I desire I may also see that book."

In a letter to Ford of the same date, from which quotation has already been made, he says, "I think you had a Gulliver interleaved and set right in those mangled and murdered pages. I enquired of several persons where that copy was. Some said Mr. Pilkington had it, but his wife sent me word that she could not find it." He adds that it will be extremely difficult for him to correct it by any other means, "with so ill a memory and so bad a state of health."

In his reply,[2] Ford says, "I lent Mr. Corbet that paper to correct his Gulliver by; and it was from it that I mended my own. There is every single alteration from the original copy; and the printed book abounds with all those errors, which should be avoided in the new edition. In my book the leaves were wrong placed, so that there are perpetual references backwards and forwards, and it is more difficult to be understood than the paper; but I will try to get one of the second edition, which is much more correct than the first, and transcribe all the alterations more clearly." Swift's interest in the edition went no further than this, and he certainly did not see the book through the press. What copy Faulkner ultimately used to print from, we cannot say. In the "Advertisement" prefixed to his edition, after alluding to the "interpolations complained of by the captain," he says: "We are assured, that the copy sent to the bookseller in London, was a transcript of the original, which original being in the possession of a very worthy gentleman in London, and a most intimate friend of the author's; after he had bought the book in sheets, and compared it with the originals, bound it up with blank leaves, and made those corrections, which the Reader will find in our edition. For the same gentleman did us the favour to let us transcribe his corrections."

In spite of this declaration, there are, besides obvious blunders, so many minor variations in Faulkner's edition, which cannot have been made with Swift's sanction, that no reliance can be placed on his text.

[1] Matthew Pilkington, appointed chaplain to Barber, when Lord Mayor of London, on Swift's recommendation.

[2] November 6th, 1733. Ford's description of his copy agrees with that at South Kensington.

BIBLIOGRAPHICAL NOTE

THE bibliography of the first edition of "Gulliver's Travels" is very complicated, and as it will be fully discussed by Mr. Temple Scott in the last volume of this edition of Swift's Prose Works, it is unnecessary to deal with it at length here. The leading points of interest may, however, be mentioned.

Three distinct issues of the first edition are known to exist.[1]

These may be referred to as A, AA, and B.

A. In this, which is almost certainly the true first issue, the portrait has the inscription, "Captain Lemuel Gulliver of / Redriff Ætat. suæ 58," in two lines under the oval, and each of the four parts has a separate pagination.

The collation is as follows:

Vol. i. Portrait, general title, general contents, Publisher to the Reader (3 leaves, A 3-A 5), title to Part I., contents of Part I. (2 leaves, A 7 and 8), map, Voyage to Lilliput, pp. 1-148 (text begins on B 1, and Part I. ends on verso of L 2), title to Part II., contents of Part II. (2 leaves), map, Voyage to Brobdingnag, pp. 1-164.

Vol. ii. Title to Parts III. and IV., contents of Part III. (2 leaves), map, Voyage to Laputa, etc., pp. 1-155, title to Part IV., contents of Part IV. (3 leaves), map, Voyage to the Houyhnhnms, pp. 1-199.

There was also a large paper issue of this edition.

AA. In this issue also the parts are paged separately, but the inscription is round the oval of the portrait, "Captain Lemuel Gulliver of Redriff Ætat. suæ LVIII", and beneath are the lines from Persius:

[1] A portion of the following information is to be found in "Notes and Queries," 6th Series, vol. xii., pp. 198, 350, 398, and 473, but an independent examination has been made of all available copies. See also Craik's "Life of Swift," 1882, App. viii., which, however, is inaccurate in several particulars.

"Compositum jus, fasque animi, sanctosque recessus
Mentis, et incoctum generoso pectus honesto."

There are also various small differences in the collation. The "Publisher to the Reader" begins on verso of A 2 and ends on verso of A 4, and the contents of Part I. begin on verso of A 5 and end on verso of A 6. Signature B begins at p. 5, and Part I. ends on verso of K 8. In the second volume Part III. ends on p. 154.

The second volume of the copies of this issue in the British Museum and in the Dyce and Forster collection is called "2nd edition," though the date is 1726.

B. Each volume is paged throughout continuously, instead of having a separate pagination for each of the four parts. The portrait is as in AA. The "Publisher to the Reader" begins on verso of A 2, and the contents of Part I. are printed in small type on one leaf (A 6). B begins at p. 5, and Part I. ends on verso of K 8. The contents of Part II. are set in large type and occupy 4 pp. Part II. begins at M (p. 149) and ends at p. 310 (verso of V 1).

Vol. ii. This is the first issue which has "Vol. II." on the title. Part III. ends at p. 154, and vol. ii. ends at p. 353 (Aa 8).

In most copies of this edition vol. ii. is called "second edition." The British Museum copy (12612 f. 10) seems to have been always "wrongly married," as it is in an early binding, and the same name is written in both volumes. True copies of vol. ii. of this edition are extremely scarce.

The second edition is dated 1727, and vol. ii. is called "second edition corrected." A volume entitled "Travels into several remote Nations of the World, by Capt. Lemuel Gulliver, vol. iii.," was also published in 1727, but this is an impudent forgery. It consists chiefly of a translation of the "Histoire des Sevarambes," by Denys Vairasse d'Alais, published, 1677-1679.

An edition was also published in Dublin in 1726,[1] by

[1] In the "Dublin Weekly Journal" of November 26th, it is advertised as "in the press and will be published next week," and on December 3rd it is said to be "just published."

J. Hyde. It is a small 8vo of 274 pages, the two volumes in one, and paged throughout. It contains the original maps, but the only copy I have seen has no frontispiece. This edition is not in the British Museum. Another edition was published in Dublin in the following year and bears imprint, "Dublin, printed for G. Risk, G. Ewing, and W. Smith, in Dame Street, 1727." In this the four parts are paged separately.

No other edition appears to have been printed till that of Faulkner in 1735.

TRAVELS

INTO SEVERAL

Remote NATIONS

OF THE

WORLD.

In FOUR PARTS.

By *LEMUEL GULLIVER*,
First a SURGEON, and then a CAPTAIN of ſeveral SHIPS.

VOL. I.

LONDON.

Printed for BENJ. MOTTE, *at the Middle* Temple-Gate *in* Fleet-ſtreet.
MDCCXXVI.

THE PUBLISHER TO THE READER

THE author of these Travels, Mr. Lemuel Gulliver, is my ancient and intimate friend; there is likewise some relation between us by the mother's side. About three years ago, Mr. Gulliver growing weary of the concourse of curious people coming to him at his house in Redriff, made a small purchase of land, with a convenient house, near Newark, in Nottinghamshire, his native country; where he now lives retired, yet in good esteem among his neighbours.

Although Mr. Gulliver was born in Nottinghamshire, where his father dwelt, yet I have heard him say his family came from Oxfordshire; to confirm which, I have observed in the churchyard at Banbury, in that county, several tombs and monuments of the Gullivers.

Before he quitted Redriff, he left the custody of the following papers in my hands, with the liberty to dispose of them as I should think fit. I have carefully perused them three times: the style is very plain and simple; and the only fault I find is, that the author, after the manner of travellers, is a little too circumstantial. There is an air of truth apparent through the whole; and indeed the author was so distinguished for his veracity, that it became a sort of proverb among his neighbours at Redriff, when any one affirmed a thing, to say it was as true as if Mr. Gulliver had spoke it.

By the advice of several worthy persons, to whom, with the author's permission, I communicated these papers, I now venture to send them into the world, hoping they may be at least, for some time, a better entertainment to our young noblemen, than the common scribbles of politics and party.

This volume would have been at least twice as large, if I

had not made bold to strike out innumerable passages relating to the winds and tides, as well as to the variations and bearings in the several voyages; together with the minute descriptions of the management of the ship in storms, in the style of sailors: likewise the account of longitudes and latitudes; wherein I have reason to apprehend that Mr. Gulliver may be a little dissatisfied: but I was resolved to fit the work as much as possible to the general capacity of readers. However, if my own ignorance in sea-affairs shall have led me to commit some mistakes, I alone am answerable for them: and if any traveller hath a curiosity to see the whole work at large, as it came from the hand of the author, I will be ready to gratify him.

As for any further particulars relating to the author, the reader will receive satisfaction from the first pages of the book.

RICHARD SYMPSON.

A LETTER FROM CAPTAIN GULLIVER TO HIS COUSIN SYMPSON[1]

I HOPE you will be ready to own publicly, whenever you shall be called to it, that by your great and frequent urgency you prevailed on me to publish a very loose and uncorrect account of my travels; with direction to hire some young gentlemen of either university to put them in order, and correct the style, as my cousin Dampier did by my advice, in his book called, *A Voyage round the World*.[2] But I do not remember I gave you power to consent, that any thing should be omitted, and much less that any thing should be inserted: therefore, as to the latter, I do here renounce every thing of that kind; particularly a paragraph about her Majesty the late Queen Anne,[3] of most pious and glorious memory; although I did reverence and esteem her more than any of human species. But you, or your interpolator, ought to have considered, that as it was not my inclination, so was it not decent to praise any animal of our composition before my master *Houyhnhnm:* and besides, the fact was altogether false; for to my knowledge, being in

[1] This letter, though dated April 2nd, 1727, first appeared in the Faulkner's edition, published in Dublin in 1735. Both the date and the contents are no doubt, as Sir Henry Craik has pointed out ("Life of Swift," 1882, p. 536), intended to add to the mystery with which the publication of the "Travels" was surrounded, and also to relieve Swift of the responsibility for any mistakes or objectionable passages in the work. There is, however, no doubt that the MS. of "Gulliver" was tampered with after it left Swift's hands. See Introduction, p. xxvi.

[2] It may be noticed that the style of "Gulliver" is evidently founded on Dampier.

[3] The passage referred to occurred in the "Voyage to the Houyhnhnms," chap. vi. It is given in the note on page 266. See also Introduction.

England during some part of her Majesty's reign, she did govern by a chief minister; nay, even by two successively; the first whereof was the Lord of Godolphin, and the second the Lord of Oxford; so that you have made me *say the thing that was not.* Likewise, in the account of the Academy of Projectors, and several passages of my discourse to my master *Houyhnhnm*, you have either omitted some material circumstances, or minced or changed them in such a manner, that I do hardly know my own work. When I formerly hinted to you something of this in a letter, you were pleased to answer that you were afraid of giving offence; that people in power were very watchful over the press, and apt not only to interpret, but to punish every thing which looked like an *innuendo* (as I think you called it). But pray, how could that which I spoke so many years ago, and at about five thousand leagues distance, in another reign, be applied to any of the *Yahoos*, who now are said to govern the herd; especially, at a time when I little thought on or feared the unhappiness of living under them? Have not I the most reason to complain, when I see these very *Yahoos* carried by *Houyhnhnms* in a vehicle, as if these were brutes, and those the rational creatures? And indeed, to avoid so monstrous and detestable a sight, was one principal motive of my retirement hither.

Thus much I thought proper to tell you in relation to yourself, and to the trust I reposed in you.

I do in the next place complain of my own great want of judgment, in being prevailed upon by the entreaties and false reasonings of you and some others, very much against my own opinion, to suffer my travels to be published. Pray bring to your mind how often I desired you to consider, when you insisted on the motive of public good; that the *Yahoos* were a species of animals utterly incapable of amendment by precepts or examples: and so it hath proved; for instead of seeing a full stop put to all abuses and corruptions, at least in this little island, as I had reason to expect: behold, after above six months warning, I cannot learn that my book hath produced one single effect according to my intentions: I desired you would let me know by a letter, when party and faction were extinguished; judges learned and upright; pleaders honest and modest, with some tincture of

common sense; and Smithfield blazing with pyramids of law-books; the young nobility's education entirely changed the physicians banished; the female *Yahoos* abounding in virtue, honour, truth and good sense; courts and levees of great ministers thoroughly weeded and swept; wit, merit and learning rewarded; all disgracers of the press in prose and verse, condemned to eat nothing but their own cotton, and quench their thirst with their own ink. These, and a thousand other reformations, I firmly counted upon by your encouragement; as indeed they were plainly deducible from the precepts delivered in my book. And, it must be owned, that seven months[1] were a sufficient time to correct every vice and folly to which *Yahoos* are subject; if their natures had been capable of the least disposition to virtue or wisdom: yet so far have you been from answering my expectation in any of your letters; that on the contrary, you are loading our carrier every week with libels, and keys, and reflections, and memoirs, and second parts; wherein I see myself accused of reflecting upon great states-folk; of degrading human nature (for so they have still the confidence to style it), and of abusing the female sex. I find likewise that the writers of those bundles are not agreed among themselves; for some of them will not allow me to be author of my own travels; and others make me author of books to which I am wholly a stranger.

I find likewise, that your printer hath been so careless as to confound the times, and mistake the dates of my several voyages and returns; neither assigning the true year, or the true month, or day of the month: and I hear the original manuscript is all destroyed, since the publication of my book. Neither have I any copy left: however, I have sent you some corrections, which you may insert, if ever there should be a second edition: and yet I cannot stand to them, but shall leave that matter to my judicious and candid readers, to adjust it as they please.

I hear some of our sea-*Yahoos* find fault with my sea-language, as not proper in many parts, nor now in use. I

[1] The book was published only five months before, April 2nd, 1727, not seven months. Such a slip, as Sir H. Craik points out, would have been impossible had this letter really been written in 1727, though very likely, if, as is possible, it was written in 1735.

cannot help it. In my first voyages, while I was young, I was instructed by the oldest mariners, and learned to speak as they did. But I have since found that the sea-*Yahoos* are apt, like the land ones, to become new-fangled in their words; which the latter change every year; insomuch, as I remember upon each return to my own country, their old dialect was so altered, that I could hardly understand the new. And I observe, when any *Yahoo* comes from London out of curiosity to visit me at my own house, we neither of us are able to deliver our conceptions in a manner intelligible to the other.

If the censure of *Yahoos* could any way affect me, I should have great reason to complain, that some of them are so bold as to think my book of travels a mere fiction out of my own brain; and have gone so far as to drop hints, that the *Houyhnhnms* and *Yahoos* have no more existence than the inhabitants of Utopia.

Indeed I must confess, that as to the people of *Lilliput*, *Brobdingrag* (for so the word should have been spelt, and not erroneously *Brobdingnag*[1]), and *Laputa;* I have never yet heard of any *Yahoo* so presumptuous as to dispute their being, or the facts I have related concerning them; because the truth immediately strikes every reader with conviction. And is there less probability in my account of the *Houyhnhnms* or *Yahoos*, when it is manifest as to the latter, there are so many thousands even in this city, who only differ from their brother brutes in *Houyhnhnm-land*, because they use a sort of a jabber, and do not go naked? I wrote for their amendment, and not their approbation. The united praise of the whole race would be of less consequence to me, than the neighing of those two degenerate *Houyhnhnms* I keep in my stable; because, from these, degenerate as they are, I still improve in some virtues, without any mixture of vice.

Do these miserable animals presume to think that I am

[1] It seems hardly necessary to point out that this correction (intended no doubt merely to give an additional touch of verisimilitude to the narrative) is not to be taken seriously, yet a writer in "Notes and Queries" (8th Series, iv. 112) remarks that "it is strange that the printer's mistake of Brobdingnag should be perpetuated to this day, in spite of Swift's explicit repudiation!"

so far degenerated as to defend my veracity? *Yahoo* as I am, it is well known through all *Houyhnhnm-land*, that by the instructions and example of my illustrious master, I was able in the compass of two years (although I confess with the utmost difficulty) to remove that infernal habit of lying, shuffling, deceiving, and equivocating, so deeply rooted in the very souls of all my species; especially the Europeans.

I have other complaints to make upon this vexatious occasion; but I forbear troubling myself or you any further. I must freely confess, that since my last return, some corruptions of my *Yahoo* nature have revived in me by conversing with a few of your species, and particularly those of my own family, by an unavoidable necessity; else I should never have attempted so absurd a project as that of reforming the *Yahoo* race in this kingdom; but I have now done with all such visionary schemes for ever.

April 2, 1727.

CONTENTS

PART I

A VOYAGE TO LILLIPUT

PAGE

CHAP. I. *The Author gives some account of himself and family, his first inducements to travel. He is shipwrecked, and swims for his life, gets safe on shore in the country of* Lilliput, *is made a prisoner, and carried up the country* . . . 17

CHAP. II. *The Emperor of* Lilliput, *attended by several of the nobility, comes to see the Author in his confinement. The Emperor's person and habit described. Learned men appointed to teach the Author their language. He gains favour by his mild disposition. His pockets are searched, and his sword and pistols taken from him* 28

CHAP. III. *The Author diverts the Emperor, and his nobility of both sexes, in a very uncommon manner. The diversions of the court of* Lilliput *described. The Author has his liberty granted him upon certain conditions* 38

CHAP. IV. Mildendo, *the metropolis of* Lilliput, *described, together with the Emperor's palace. A conversation between the Author and a principal secretary, concerning the affairs of that empire. The Author's offers to serve the Emperor in his wars* 46

CHAP. V. *The Author, by an extraordinary stratagem, prevents an invasion. A high title of honour is conferred upon him. Ambassadors arrive from the Emperor of* Blefuscu, *and sue for peace. The Empress's apartments on fire by accident; the Author instrumental in saving the rest of the palace* . . 51

CHAP. VI. *Of the inhabitants of* Lilliput; *their learning, laws, and customs, the manner of educating their children. The Author's way of living in that country. His vindication of a great lady* 58

CHAP. VII. *The Author, being informed of a design to accuse him of high-treason, makes his escape to* Blefuscu. *His reception there* 68

CHAP. VIII. *The Author, by a lucky accident, finds means to leave* Blefuscu; *and, after some difficulties, returns safe to his native country* 77

PART II

A VOYAGE TO BROBDINGNAG

PAGE

CHAP. I. *A great storm described, the long-boat sent to fetch water, the Author goes with it to discover the country. He is left on shore, is seized by one of the natives, and carried to a farmer's house. His reception there with several accidents that happened there. A description of the inhabitants* . . 85

CHAP. II. *A description of the farmer's daughter. The Author carried to a market-town, and then to the metropolis. The particulars of his journey* 97

CHAP. III. *The Author sent for to court. The Queen buys him of his master the farmer, and presents him to the King. He disputes with his majesty's great scholars. An apartment at court provided for the Author. He is in high favour with the Queen. He stands up for the honour of his own country. His quarrels with the Queen's dwarf* 103

CHAP. IV. *The country described. A proposal for correcting modern maps. The King's palace, and some account of the metropolis. The Author's way of travelling. The chief temple described* 113

CHAP. V. *Several adventures that happened to the Author. The execution of a criminal. The Author shews his skill in navigation.* 118

CHAP. VI. *Several contrivances of the Author to please the King and Queen. He shews his skill in music. The King inquires into the state of* Europe, *which the Author relates to him. The King's observations thereon* 128

CHAP. VII. *The Author's love of his country. He makes a proposal of much advantage to the King, which is rejected. The King's great ignorance in politics. The learning of that country very imperfect and confined. The laws, and military affairs, and parties in the state* 137

CHAP. VIII. *The King and Queen make a progress to the frontiers. The Author attends them. The manner in which he leaves the country very particularly related. He returns to* England 144

PART III

A VOYAGE TO LAPUTA, BALNIBARBI, LUGGNAGG, GLUBBDUBDRIB, AND JAPAN

CHAP. I. *The Author sets out on his third voyage, is taken by pirates. The malice of a* Dutchman. *His arrival at an island. He is received into* Laputa 157

PAGE

Chap. II. The humours and dispositions of the Laputians *described. An account of their learning. Of the King and his court. The Author's reception there. The inhabitants subject to fear and disquietudes. An account of the women* 163

Chap. III. A phenomenon solved by modern philosophy and astronomy. The Laputians' *great improvements in the latter. The King's method of suppressing insurrections* . . . 172

Chap. IV. The Author leaves Laputa ; *is conveyed to* Balnibarbi, *arrives at the metropolis. A description of the metropolis, and the country adjoining. The Author hospitably received by a great Lord. His conversation with that Lord* . . . 180

Chap. V. The Author permitted to see the Grand Academy of Lagado. *The Academy largely described. The Arts wherein the professors employ themselves* 186

Chap. VI. A further account of the Academy. The Author proposes some improvements, which are honourably received . 195

Chap. VII. The Author leaves Lagado, *arrives at* Maldonada. *No ship ready. He takes a short voyage to* Glubbdubdrib. *His reception by the Governor* 202

Chap. VIII. A further account of Glubbdubdrib. *Ancient and modern history corrected* 206

Chap. IX. The Author returns to Maldonado. *Sails to the kingdom of* Luggnagg. *The Author confined. He is sent for to court. The manner of his admittance. The King's great lenity to his subjects* 212

Chap. X. The Luggnaggians *commended. A particular description of the* Struldbrugs, *with many conversations between the Author and some eminent persons upon that subject* . . 216

Chap. XI. The Author leaves Luggnagg, *and sails to* Japan. *From thence he returns in a* Dutch *ship to* Amsterdam, *and from* Amsterdam *to* England 224

PART IV

A VOYAGE TO THE COUNTRY OF THE HOUYHNHNMS

Chap. I. The Author sets out as Captain of a ship. His men conspire against him, confine him a long time to his cabin, set him on shore in an unknown land. He travels up into the country. The Yahoos, *a strange sort of animal, described. The Author meets two* Houyhnhnms 229

Chap. II. The Author conducted by a Houyhnhnm *to his house. The house described. The Author's reception. The food of the* Houyhnhnms. *The Author in distress for want of meat, is at last relieved. His manner of feeding in this country* . 236

Chap. III. The Author studious to learn the language, the Houyhnhnm *his master assists in teaching him. The language described. Several* Houyhnhnms *of quality come out of curiosity to see the Author. He gives his master a short account of his voyage* 242

PAGE

CHAP. IV. The Houyhnhnm's *notion of truth and falsehood. The Author's discourse disapproved by his master. The Author gives a more particular account of himself, and the accidents of his voyage* 248

CHAP. V. The Author, at his master's commands, informs him of the state of England. *The causes of war among the princes of* Europe. *The Author begins to explain the* English *constitution* 253

CHAP. VI. A continuation of the state of England. *The character of a first or chief minister of state in* European *courts* . . 262

CHAP. VII. The Author's great love of his native country. His master's observations upon the constitution and administration of England, *as described by the Author, with parallel cases and comparisons. His master's observations upon human nature* . 269

CHAP. VIII. The Author relates several particulars of the Yahoos. *The great virtues of the* Houyhnhnms. *The education and exercise of their youth. Their general assembly* 276

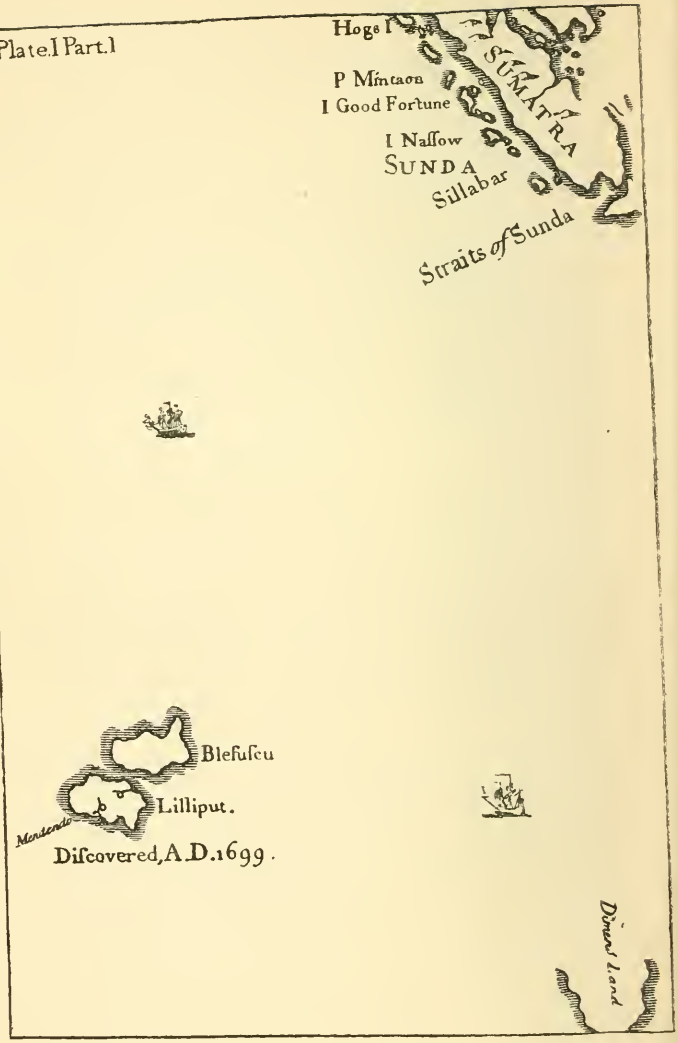
CHAP. IX. A grand debate at the general assembly of the Houyhnhnms, *and how it was determined. The learning of the* Houyhnhnms. *Their buildings. Their manner of burials. The defectiveness of their language* 282

CHAP. X. The Author's economy, and happy life, among the Houyhnhnms. *His great improvement in virtue by conversing with them. Their conversations. The Author has notice given him by his master, that he must depart from the country. He falls into a swoon for grief, but submits. He contrives and finishes a canoe, by the help of a fellow-servant, and puts to sea at a venture* 287

CHAP. XI. The Author's dangerous voyage. He arrives at New Holland, *hoping to settle there. Is wounded with an arrow by one of the natives. Is seized and carried by force into a* Portuguese *ship. The great civilities of the Captain. The Author arrives at* England 294

CHAP. XII. The Author's veracity. His design in publishing this work. His censure of those travellers who swerve from the truth. The Author clears himself from any sinister ends in writing. An objection answered. The method of planting colonies. His native country commended. The right of the Crown to those countries described by the Author, is justified. The difficulty of conquering them. The Author takes his last leave of the reader; proposeth his manner of living for the future, gives good advice, and concludes 302

Plate.I Part.1



TRAVELS

PART I

A VOYAGE TO LILLIPUT[1]

CHAP. I.

The Author gives some account of himself and family, his first inducements to travel. He is shipwrecked, and swims for his life, gets safe on shore in the country of Lilliput, *is made a prisoner, and is carried up country.*

MY father had a small estate in Nottinghamshire; I was the third of five sons. He sent me to Emanuel College in Cambridge, at fourteen years old, where I resided three years, and applied myself close to my studies; but the charge of maintaining me (although I had a very scanty allowance) being too great for a narrow fortune, I was bound apprentice to Mr. James Bates, an eminent surgeon in London, with whom I continued four years; and my father now and then sending me small sums of money, I laid them out in learning navigation, and other parts of the mathematics, useful to those who intend to travel, as I always believed it would be some time or other my fortune to do. When I left Mr. Bates, I went down to my father; where, by the assistance of him and my uncle John, and some

[1] Professor Henry Morley derives "Lilliput" from *lilli* = (in Swift's "little language") little, and *put*, a term of contempt current in Swift's time. "It was used in Romance languages in the sense of boy or girl stained by the vices of men." Cf. Spanish *puta* and Italian *putta*. The same use of the word occurs in "*Laputa*."

other relations, I got forty pounds, and a promise of thirty pounds a year to maintain me at Leyden: there I studied physic two years and seven months, knowing it would be useful in long voyages.

Soon after my return from Leyden, I was recommended by my good master, Mr. Bates, to be surgeon to the *Swallow*, Captain Abraham Pannell, commander; with whom I continued three years and a half, making a voyage or two into the Levant, and some other parts. When I came back I resolved to settle in London, to which Mr. Bates, my master, encouraged me, and by him I was recommended to several patients. I took part of a small house in the Old Jury; and being advised to alter my condition, I married Mrs. Mary Burton, second daughter to Mr. Edmund Burton, hosier, in Newgate-street, with whom I received four hundred pounds for a portion.

But, my good master Bates dying in two years after, and I having few friends, my business began to fail; for my conscience would not suffer me to imitate the bad practice of too many among my brethren. Having therefore consulted with my wife, and some of my acquaintance, I determined to go again to sea. I was surgeon successively in two ships, and made several voyages, for six years, to the East and West-Indies, by which I got some addition to my fortune. My hours of leisure I spent in reading the best authors, ancient and modern, being always provided with a good number of books; and when I was ashore, in observing the manners and dispositions of the people, as well as learning their language, wherein I had a great facility by the strength of my memory.

The last of these voyages not proving very fortunate, I grew weary of the sea, and intended to stay at home with my wife and family. I removed from the Old Jury to Fetter-Lane, and from thence to Wapping, hoping to get business among the sailors; but it would not turn to account. After three years expectation that things would mend, I accepted an advantageous offer from Captain William Prichard, master of the *Antelope*, who was making a voyage to the South-Sea. We set sail from Bristol, May 4, 1699, and our voyage at first was very prosperous.

It would not be proper, for some reasons, to trouble the

reader with the particulars of our adventures in those seas: let it suffice to inform him, that in our passage from thence to the East-Indies, we were driven by a violent storm to the north-west of Van Diemen's Land.[1] By an observation, we found ourselves in the latitude of 30 degrees 2 minutes south. Twelve of our crew were dead by immoderate labour, and ill food, the rest were in a very weak condition. On the fifth of November, which was the beginning of summer in those parts, the weather being very hazy, the seamen spied a rock, within half a cable's length of the ship; but the wind was so strong, that we were driven directly upon it, and immediately split. Six of the crew, of whom I was one, having let down the boat into the sea, made a shift to get clear of the ship, and the rock. We rowed, by my computation, about three leagues, till we were able to work no longer, being already spent with labour while we were in the ship. We therefore trusted ourselves to the mercy of the waves, and in about half an hour the boat was overset by a sudden flurry from the north. What became of my companions in the boat, as well as of those who escaped on the rock, or were left in the vessel, I cannot tell; but conclude they were all lost. For my own part, I swam as fortune directed me, and was pushed forward by wind and tide. I often let my legs drop, and could feel no bottom: but when I was almost gone, and able to struggle no longer, I found myself within my depth; and by this time the storm was much abated. The declivity was so small, that I walked near a mile before I got to the shore, which I conjectured was about eight a clock in the evening. I then advanced forward near half a mile, but could not discover any sign of houses or inhabitants; at least I was in so weak a condition, that I did not observe them. I was extremely tired, and with that, and the heat of the weather,

[1] It would appear from Swift's map that by Van Diemen's Land was meant the north-west part of New Holland (Australia), and in Moll's "Atlas Minor" (published about 1730) this part of the country is called "Dimen's Land" (the name still remains in Cape Van Diemen). In this case, however, the latitude of Lilliput would be about 15° south, instead of 30° 2′. In Moll's Atlas Tasmania, which he also calls "Dimen's Land," is vaguely indicated in latitude 40°. If this is the land meant to be represented in Swift's map, the whole of Australia is omitted.

and about half a pint of brandy that I drank as I left the ship, I found myself much inclined to sleep. I lay down on the grass, which was very short and soft, where I slept sounder than ever I remember to have done in my life, and, as I reckoned, about nine hours; for when I awaked, it was just day-light. I attempted to rise, but was not able to stir: for as I happened to lie on my back, I found my arms and legs were strongly fastened on each side to the ground; and my hair, which was long and thick, tied down in the same manner.[1] I likewise felt several slender ligatures across my body, from my arm-pits to my thighs. I could only look upwards, the sun began to grow hot, and the light offended my eyes. I heard a confused noise about me, but in the posture I lay, could see nothing except the sky. In a little time I felt something alive moving on my left leg, which advancing gently forward over my breast, came almost up to my chin; when bending my eyes downwards as much as I could, I perceived it to be a human creature not six inches high,[2] with a bow and arrow in his hands, and a quiver at his back. In the mean time, I felt at least forty more of the same kind (as I conjectured) following the first. I was in the utmost astonishment, and roared so loud, that they all ran back in a fright; and some of them, as I was afterwards told, were hurt with the falls they got by leaping from my sides upon the ground. However, they soon returned, and one of them, who ventured so far as to get a full sight of my face, lifting up his hands and eyes by way of admiration, cried out in a shrill, but distinct voice, *Hekinah degul:* the others repeated the same words several times, but then I knew not what they meant. I lay all this while, as the reader may believe, in great uneasiness: at length, struggling to get loose, I had the fortune to break the strings, and wrench out the pegs that fastened my left arm to the ground; for, by lifting it up to my face, I discovered the methods

[1] The incident which follows was evidently suggested by the attack of the pigmies on Hercules, described in the "Imagines" of Philostratus (lib. ii., p. 847).

[2] Lilliput and its inhabitants are drawn on the scale of one inch to a foot. In the "Voyage to Brobdingnag" the scale is the same reversed, *i.e.* one foot to an inch. Thus Swift's extreme accuracy in detail may easily be checked.

hey had taken to bind me, and at the same time with a violent pull, which gave me excessive pain, I a little loosened the strings that tied down my hair on the left side, so that I was just able to turn my head about two inches. But the creatures ran off a second time, before I could seize them; whereupon there was a great shout in a very shrill accent, and after it ceased, I heard one of them cry a oud *Tolgo phonac;* when in an instant I felt above an hundred arrows discharged on my left hand, which pricked me like so many needles; and besides, they shot another flight into the air, as we do bombs in Europe, whereof many, I suppose, fell on my body, (though I felt them not) and some on my face, which I immediately covered with my left hand. When this shower of arrows was over, I fell a groaning with grief and pain, and then striving again to get loose, they discharged another volley larger than the first, and some of them attempted with spears to stick me in the sides; but, by good luck, I had on a buff jerkin, which they could not pierce. I thought it the most prudent method to lie still, and my design was to continue so till night, when, my left hand being already loose, I could easily free myself: and as for the inhabitants, I had reason to believe I might be a match for the greatest armies they could bring against me, if they were all of the same size with him that I saw. But fortune disposed otherwise of me. When the people observed I was quiet, they discharged no more arrows; but, by the noise I heard, I knew their numbers increased; and about four yards from me, over-against my right ear, I heard a knocking for above an hour, like that of people at work; when turning my head that way, as well as the pegs and strings would permit me, I saw a stage erected, about a foot and a half from the ground, capable of holding four of the inhabitants, with two or three ladders to mount it: from whence one of them, who seemed to be a person of quality, made me a long speech, whereof I understood not one syllable. But I should have mentioned, that before the principal person began his oration, he cried out three times, *Langro dehul san:* (these words and the former were afterwards repeated and explained to me). Whereupon immediately about fifty of the inhabitants came and cut the strings that fastened the left side of my head, which gave me the liberty of turning it to the

right, and of observing the person and gesture of him that was to speak. He appeared to be of a middle age, and taller than any of the other three who attended him, whereof one was a page that held up his train, and seemed to be somewhat longer than my middle finger; the other two stood one on each side to support him. He acted every part of an orator, and I could observe many periods of threatenings, and others of promises, pity, and kindness. I answered in a few words, but in the most submissive manner, lifting up my left hand, and both my eyes to the sun, as calling him for a witness; and being almost famished with hunger, having not eaten a morsel for some hours before I left the ship, I found the demands of nature so strong upon me, that I could not forbear showing my impatience (perhaps against the strict rules of decency) by putting my finger frequently on my mouth, to signify that I wanted food. The *Hurgo* (for so they call a great lord, as I afterwards learnt) understood me very well. He descended from the stage, and commanded that several ladders should be applied to my sides, on which above an hundred of the inhabitants mounted and walked towards my mouth, laden with baskets full of meat, which had been provided and sent thither by the King's orders, upon the first intelligence he received of me. I observed there was the flesh of several animals, but could not distinguish them by the taste. There were shoulders, legs, and loins, shaped like those of mutton, and very well dressed, but smaller than the wings of a lark. I eat them by two or three at a mouthful, and took three loaves at a time, about the bigness of musket bullets. They supplied me as fast as they could, showing a thousand marks of wonder and astonishment at my bulk and appetite. I then made another sign that I wanted drink. They found by my eating, that a small quantity would not suffice me; and being a most ingenious people, they slung up with great dexterity one of their largest hogsheads, then rolled it towards my hand, and beat out the top; I drank it off at a draught, which I might well do, for it did not hold half a pint,[1] and tasted like a small wine of Burgundy, but much

[1] Our measure would be 1,728 times as great as that of the Lilliputians (see p. 45); half a pint would thus be equivalent to 108 Lilliputian gallons.

more delicious. They brought me a second hogshead, which I drank in the same manner, and made signs for more, but they had none to give me. When I had performed these wonders, they shouted for joy, and danced upon my breast, repeating several times as they did at first, *Hekinah degul.* They made me a sign that I should throw down the two hogsheads, but first warning the people below to stand out of the way, crying aloud, *Borach mivola*, and when they saw the vessels in the air, there was an universal shout of *Hekinah degul.* I confess I was often tempted, while they were passing backwards and forwards on my body, to seize forty or fifty of the first that came in my reach, and dash them against the ground. But the remembrance of what I had felt, which probably might not be the worst they could do, and the promise of honour I made them, for so I interpreted my submissive behaviour, soon drove out these imaginations. Besides, I now considered myself as bound by the laws of hospitality to a people who had treated me with so much expense and magnificence. However, in my thoughts, I could not sufficiently wonder at the intrepidity of these diminutive mortals, who durst venture to mount and walk upon my body, while one of my hands was at liberty, without trembling at the very sight of so prodigious a creature as I must appear to them. After some time, when they observed that I made no more demands for meat, there appeared before me a person of high rank from his Imperial Majesty. His Excellency, having mounted on the small of my right leg, advanced forwards up to my face, with about a dozen of his retinue. And producing his credentials under the Signet Royal, which he applied close to my eyes, spoke about ten minutes, without any signs of anger, but with a kind of determinate resolution; often pointing forwards, which, as I afterwards found, was towards the capital city, about half a mile distant, whither it was agreed by his Majesty in council that I must be conveyed. I answered in few words, but to no purpose, and made a sign with my hand that was loose, putting it to the other (but over his Excellency's head for fear of hurting him or his train) and then to my own head and body, to signify that I desired my liberty. It appeared that he understood me well enough, for he shook his head by way of disapprobation, and held his hand

in a posture to show that I must be carried as a prisoner. However, he made other signs to let me understand that I should have meat and drink enough, and very good treatment. Whereupon I once more thought of attempting to break my bonds; but again, when I felt the smart of their arrows, upon my face and hands, which were all in blisters, and many of the darts still sticking in them, and observing likewise that the number of my enemies increased, I gave tokens to let them know that they might do with me what they pleased. Upon this, the *Hurgo* and his train withdrew, with much civility and cheerful countenances. Soon after I heard a general shout, with frequent repetitions of the words, *Peplom selan*, and I felt great numbers of people on my left side relaxing the cords to such a degree, that I was able to turn upon my right, and to ease myself with making water; which I very plentifully did, to the great astonishment of the people, who conjecturing by my motions what I was going to do, immediately opened to the right and left on that side, to avoid the torrent which fell with such noise and violence from me. But before this, they had daubed my face and both my hands with a sort of ointment very pleasant to the smell, which in a few minutes removed all the smart of their arrows. These circumstances, added to the refreshment I had received by their victuals and drink, which were very nourishing, disposed me to sleep. I slept about eight hours, as I was afterwards assured; and it was no wonder, for the physicians, by the Emperor's order, had mingled a sleepy potion in the hogshead of wine.

It seems that upon the first moment I was discovered sleeping on the ground after my landing, the Emperor had early notice of it by an express; and determined in council that I should be tied in the manner I have related, (which was done in the night while I slept) that plenty of meat and drink should be sent to me, and a machine prepared to carry me to the capital city.

This resolution perhaps may appear very bold and dangerous, and I am confident would not be imitated by any prince in Europe on the like occasion; however, in my opinion, it was extremely prudent, as well as generous: for supposing these people had endeavoured to kill me with their spears and arrows while I was asleep, I should certainly

have awaked with the first sense of smart, which might so far have roused my rage and strength, as to have enabled me to break the strings wherewith I was tied; after which, as they were not able to make resistance, so they could expect no mercy.

These people are most excellent mathematicians, and arrived to a great perfection in mechanics, by the countenance and encouragement of the Emperor, who is a renowned patron of learning. This prince hath several machines fixed on wheels, for the carriage of trees and other great weights. He often builds his largest men of war, whereof some are nine foot long, in the woods where the timber grows, and has them carried on these engines three or four hundred yards to the sea. Five hundred carpenters and engineers were immediately set at work to prepare the greatest engine they had. It was a frame of wood raised three inches from the ground, about seven foot long and four wide, moving upon twenty-two wheels. The shout I heard was upon the arrival of this engine, which it seems set out in four hours after my landing. It was brought parallel to me as I lay. But the principal difficulty was to raise and place me in this vehicle. Eighty poles, each of one foot high, were erected for this purpose, and very strong cords of the bigness of packthread were fastened by hooks to many bandages, which the workmen had girt round my neck, my hands, my body, and my legs. Nine hundred of the strongest men were employed to draw up these cords by many pulleys fastened on the poles, and thus, in less than three hours, I was raised and slung into the engine, and there tied fast. All this I was told, for, while the whole operation was performing, I lay in a profound sleep, by the force of that soporiferous medicine infused into my liquor. Fifteen hundred of the Emperor's largest horses, each about four inches and a half high, were employed to draw me towards the metropolis, which, as I said, was half a mile distant.

About four hours after we began our journey, I awaked by a very ridiculous accident; for the carriage being stopped a while to adjust something that was out of order, two or three of the young natives had the curiosity to see how I looked when I was asleep; they climbed up into the engine, and advancing very softly to my face, one of them, an

officer in the guards, put the sharp end of his half-pike a good way up into my left nostril, which tickled my nose like a straw, and made me sneeze violently: whereupon they stole off unperceived, and it was three weeks before I knew the cause of my awaking so suddenly. We made a long march the remaining part of that day, and rested at night with five hundred guards on each side of me, half with torches, and half with bows and arrows, ready to shoot me if I should offer to stir. The next morning at sun-rise we continued our march, and arrived within two hundred yards of the city gates about noon. The Emperor, and all his court, came out to meet us; but his great officers would by no means suffer his Majesty to endanger his person by mounting on my body.

At the place where the carriage stopped, there stood an ancient temple, esteemed to be the largest in the whole kingdom; which having been polluted some years before by an unnatural murder, was, according to the zeal of those people, looked upon as profane, and therefore had been applied to common uses, and all the ornaments and furniture carried away. In this edifice it was determined I should lodge. The great gate fronting to the north was about four foot high, and almost two foot wide, through which I could easily creep. On each side of the gate was a small window not above six inches from the ground: into that on the left side, the King's smiths conveyed fourscore and eleven chains, like those that hang to a lady's watch in Europe, and almost as large, which were locked to my left leg with six and thirty padlocks.[1] Over-against this temple, on t'other side of the great highway, at twenty foot distance, there was a turret at least five foot high. Here the Emperor ascended, with many principal lords of his court, to have an opportunity of viewing me, as I was told, for I could not see them. It was reckoned that above an hundred thousand inhabitants came out of the town upon the same errand; and, in spite of my guards, I believe there could not be

[1] Curiously enough Swift had used these same numbers in conjunction in the "Tale of a Tub," published more than twenty years previously (see vol. i. of this edition, p. 57): "Fourscore and eleven pamphlets have I written under three reigns, and for the service of six and thirty factions."

fewer than ten thousand at several times, who mounted my body by the help of ladders. But a proclamation was soon issued to forbid it upon pain of death. When the workmen found it was impossible for me to break loose, they cut all the strings that bound me; whereupon I rose up, with as melancholy a disposition as ever I had in my life. But the noise and astonishment of the people at seeing me rise and walk, are not to be expressed. The chains that held my left leg were about two yards long, and gave me not only the liberty of walking backwards and forwards in a semi-circle; but, being fixed within four inches of the gate, allowed me to creep in, and lie at my full length in the temple.

CHAP. II

The Emperor of Lilliput, *attended by several of the nobility, comes to see the Author in his confinement. The Emperor's person and habit described. Learned men appointed to teach the Author their language. He gains favour by his mild disposition. His pockets are searched, and his sword and pistols taken from him.*

WHEN I found myself on my feet, I looked about me, and must confess I never beheld a more entertaining prospect. The country round appeared like a continued garden, and the inclosed fields, which were generally forty foot square, resembled so many beds of flowers. These fields were intermingled with woods of half a stang,[1] and the tallest trees, as I could judge, appeared to be seven foot high. I viewed the town on my left hand, which looked like the painted scene of a city in a theatre.

I had been for some hours extremely pressed by the necessities of nature; which was no wonder, it being almost two days since I had last disburthened myself. I was under great difficulties between urgency and shame. The best expedient I could think on, was to creep into my house, which I accordingly did; and shutting the gate after me, I went as far as the length of my chain would suffer, and discharged my body of that uneasy load. But this was the only time I was ever guilty of so uncleanly an action; for which I cannot but hope the candid reader will give some allowance, after he hath maturely and impartially considered my case, and the distress I was in. From this time my constant practice was, as soon as I rose, to perform that business in open air, at the full extent of my chain, and due care was taken every morning before company came, that the offensive matter should be carried off in wheel-barrows, by two servants appointed for that purpose. I would not

[1] A stang is a pole or perch; sixteen feet and a half.

have dwelt so long upon a circumstance, that perhaps at first sight may appear not very momentous, if I had not thought it necessary to justify my character in point of cleanliness to the world; which I am told some of my maligners have been pleased, upon this and other occasions, to call in question.

When this adventure was at an end, I came back out of my house, having occasion for fresh air. The Emperor was already descended from the tower, and advancing on horseback towards me, which had like to have cost him dear; for the beast, though very well trained, yet wholly unused to such a sight, which appeared as if a mountain moved before him, reared up on his hinder feet: but that prince, who is an excellent horseman, kept his seat, till his attendants ran in, and held the bridle, while his Majesty had time to dismount. When he alighted, he surveyed me round with great admiration, but kept beyond the length of my chain. He ordered his cooks and butlers, who were already prepared, to give me victuals and drink, which they pushed forward in a sort of vehicles upon wheels, till I could reach them. I took these vehicles, and soon emptied them all; twenty of them were filled with meat, and ten with liquor; each of the former afforded me two or three good mouthfuls, and I emptied the liquor of ten vessels, which was contained in earthen vials, into one vehicle, drinking it off at a draught; and so I did with the rest. The Empress, and young Princes of the blood of both sexes, attended by many ladies, sat at some distance in their chairs; but upon the accident that happened to the Emperor's horse, they alighted, and came near his person, which I am now going to describe.[1] He is taller by almost the breadth of my nail, than any of his court; which alone is enough to strike an awe into the beholders. His features are strong and masculine, with an Austrian lip and arched nose, his com-

[1] The Emperor of Lilliput was intended, no doubt, to bear some points of resemblance to George I., more, however, in general outline than in detail. Some of the leading traits of his character—his justice, his clemency, his courage, his moderation, his simplicity and his parsimony—are easily recognizable. In person George was short and ungainly, in deportment undignified, and here the dissimilarity is purposely exaggerated.

plexion olive, his countenance erect, his body and limbs well proportioned, all his motions graceful, and his deportment majestic. He was then past his prime, being twenty-eight years and three quarters old, of which he had reigned about seven, in great felicity, and generally victorious. For the better convenience of beholding him, I lay on my side, so that my face was parallel to his, and he stood but three yards off: however, I have had him since many times in my hand, and therefore cannot be deceived in the description. His dress was very plain and simple, and the fashion of it between the Asiatic and the European: but he had on his head a light helmet of gold, adorned with jewels, and a plume on the crest. He held his sword drawn in his hand, to defend himself, if I should happen to break loose; it was almost three inches long, the hilt and scabbard were gold enriched with diamonds. His voice was shrill, but very clear and articulate, and I could distinctly hear it when I stood up. The ladies and courtiers were all most magnificently clad, so that the spot they stood upon seemed to resemble a petticoat spread on the ground, embroidered with figures of gold and silver. His Imperial Majesty spoke often to me, and I returned answers, but neither of us could understand a syllable. There were several of his priests and lawyers present (as I conjectured by their habits) who were commanded to address themselves to me, and I spoke to them in as many languages as I had the least smattering of, which were High and Low Dutch, Latin, French, Spanish, Italian, and Lingua Franca; but all to no purpose. After about two hours the court retired, and I was left with a strong guard, to prevent the impertinence, and probably the malice of the rabble, who were very impatient to crowd about me as near as they durst, and some of them had the impudence to shoot their arrows at me as I sat on the ground by the door of my house, whereof one very narrowly missed my left eye. But the colonel ordered six of the ringleaders to be seized, and thought no punishment so proper as to deliver them bound into my hands, which some of his soldiers accordingly did, pushing them forwards with the butt-ends of their pikes into my reach; I took them all in my right hand, put five of them into my coat-pocket, and as to the sixth, I made a

countenance as if I would eat him alive. The poor man squalled terribly, and the colonel and his officers were in much pain, especially when they saw me take out my penknife: but I soon put them out of fear: for, looking mildly, and immediately cutting the strings he was bound with, I set him gently on the ground, and away he ran. I treated the rest in the same manner, taking them one by one out of my pocket, and I observed both the soldiers and people were highly obliged at this mark of my clemency, which was represented very much to my advantage at court.

Towards night I got with some difficulty into my house, where I lay on the ground, and continued to do so about a fortnight; during which time the Emperor gave orders to have a bed prepared for me. Six hundred beds of the common measure were brought in carriages, and worked up in my house; an hundred and fifty of their beds sewn together made up the breadth and length, and these were four double, which however kept me but very indifferently from the hardness of the floor, that was of smooth stone. By the same computation they provided me with sheets, blankets, and coverlets, tolerable enough for one who had been so long inured to hardships as I.

As the news of my arrival spread through the kingdom, it brought prodigious numbers of rich, idle, and curious people to see me; so that the villages were almost emptied, and great neglect of tillage and household affairs must have ensued, if his Imperial Majesty had not provided, by several proclamations and orders of state, against this inconveniency. He directed that those who had already beheld me should return home, and not presume to come within fifty yards of my house without licence from court; whereby the secretaries of state got considerable fees.

In the mean time, the Emperor held frequent councils to debate what course should be taken with me; and I was afterwards assured by a particular friend, a person of great quality, who was looked upon to be as much in the secret as any, that the court was under many difficulties concerning me. They apprehended my breaking loose, that my diet would be very expensive, and might cause a famine. Sometimes they determined to starve me, or at least to shoot me in the face and hands with poisoned arrows, which would

soon dispatch me; but again they considered, that the stench of so large a carcass might produce a plague in the metropolis, and probably spread through the whole kingdom. In the midst of these consultations, several officers of the army went to the door of the great council-chamber; and two of them being admitted, gave an account of my behaviour to the six criminals above-mentioned, which made so favourable an impression in the breast of his Majesty and the whole board, in my behalf, that an Imperial Commission was issued out, obliging all the villages nine hundred yards round the city, to deliver in every morning six beeves, forty sheep, and other victuals for my sustenance; together with a proportionable quantity of bread, and wine, and other liquors; for the due payment of which his Majesty gave assignments upon his treasury. For this prince lives chiefly upon his own demesnes, seldom, except upon great occasions, raising any subsidies upon his subjects, who are bound to attend him in his wars at their own expense. An establishment was also made of six hundred persons to be my domestics, who had board-wages allowed for their maintenance, and tents built for them very conveniently on each side of my door. It was likewise ordered, that three hundred tailors should make me a suit of clothes after the fashion of the country: that six of his Majesty's greatest scholars should be employed to instruct me in their language: and, lastly, that the Emperor's horses, and those of the nobility, and troops of guards, should be frequently exercised in my sight, to accustom themselves to me. All these orders were duly put in execution, and in about three weeks I made a great progress in learning their language; during which time, the Emperor frequently honoured me with his visits, and was pleased to assist my masters in teaching me. We began already to converse together in some sort; and the first words I learnt were to express my desire that he would please give me my liberty, which I every day repeated on my knees. His answer, as I could comprehend it, was, that this must be a work of time, not to be thought on without the advice of his council, and that first I must *Lumos kelmin pesso desmar lon Emposo;* that is, swear a peace with him and his kingdom. However, that I should be used with all kindness; and he advised me to

acquire, by my patience and discreet behaviour, the good opinion of himself and his subjects. He desired I would not take it ill, if he gave orders to certain proper officers to search me; for probably I might carry about me several weapons, which must needs be dangerous things, if they answered the bulk of so prodigious a person. I said, his Majesty should be satisfied, for I was ready to strip myself, and turn up my pockets before him. This I delivered part in words, and part in signs. He replied, that by the laws of the kingdom I must be searched by two of his officers; that he knew this could not be done without my consent and assistance; that he had so good an opinion of my generosity and justice, as to trust their persons in my hands: that whatever they took from me should be returned when I left the country, or paid for at the rate which I would set upon them. I took up the two officers in my hands, put them first into my coat-pockets, and then into every other pocket about me, except my two fobs, and another secret pocket which I had no mind should be searched, wherein I had some little necessaries that were of no consequence to any but myself. In one of my fobs there was a silver watch, and in the other a small quantity of gold in a purse. These gentlemen, having pen, ink, and paper about them, made an exact inventory of every thing they saw; and when they had done, desired I would set them down, that they might deliver it to the Emperor. This inventory I afterwards translated into English, and is word for word as follows.[1]

Imprimis, In the right coat-pocket of the Great Man-Mountain (for so I interpret the words *Quinbus Flestrin*) after the strictest search, we found only one great piece of coarse cloth, large enough to be a foot-cloth for your Majesty's chief room of state. In the left pocket we saw a

[1] Walpole had appointed a secret committee to inquire into the movements and intentions of the Jacobite party both in England and France. As Bolingbroke was proved to have had connections with this party, and as he was mainly instrumental in bringing about the Treaty of Utrecht, this committee had special instructions to see into the secret negotiations that led to the signing of that Treaty. Walpole was Bolingbroke's rival and enemy—Swift was Bolingbroke's friend. Hence, probably, the ridicule which this inventory is intended to throw on Walpole's Committee.

huge silver chest, with a cover of the same metal, which we, the searchers, were not able to lift. We desired it should be opened, and one of us stepping into it, found himself up to the mid leg in a sort of dust, some part whereof flying up to our faces, set us both a sneezing for several times together. In his right waistcoat-pocket we found a prodigious bundle of white thin substances, folded one over another, about the bigness of three men, tied with a strong cable, and marked with black figures; which we humbly conceive to be writings, every letter almost half as large as the palm of our hands. In the left there was a sort of engine, from the back of which were extended twenty long poles, resembling the pallisados before your Majesty's court: wherewith we conjecture the Man-Mountain combs his head; for we did not always trouble him with questions, because we found it a great difficulty to make him understand us. In the large pocket on the right side of his middle cover (so I translate the word *ranfu-lo*, by which they meant my breeches) we saw a hollow pillar of iron, about the length of a man, fastened to a strong piece of timber, larger than the pillar; and upon one side of the pillar were huge pieces of iron sticking out, cut into strange figures, which we know not what to make of. In the left pocket, another engine of the same kind. In the smaller pocket on the right side, were several round flat pieces of white and red metal, of different bulk; some of the white, which seemed to be silver, were so large and heavy, that my comrade and I could hardly lift them. In the left pocket were two black pillars irregularly shaped: we could not, without difficulty, reach the top of them as we stood at the bottom of his pocket. One of them was covered, and seemed all of a piece: but at the upper end of the other, there appeared a white round substance, about twice the bigness of our heads. Within each of these was enclosed a prodigious plate of steel; which, by our orders, we obliged him to show us, because we apprehended they might be dangerous engines. He took them out of their cases, and told us, that in his own country his practice was to shave his beard with one of these, and cut his meat with the other. There were two pockets which we could not enter: these he called his fobs; they were two large slits

cut into the top of his middle cover, but squeezed close by the pressure of his belly. Out of the right fob hung a great silver chain, with a wonderful kind of engine at the bottom. We directed him to draw out whatever was fastened to that chain ; which appeared to be a globe, half silver, and half of some transparent metal ; for, on the transparent side, we saw certain strange figures circularly drawn, and thought we could touch them, till we found our fingers stopped by that lucid substance. He put this engine to our ears, which made an incessant noise like that of a water-mill. And we conjecture it is either some unknown animal, or the god that he worships ; but we are more inclined to the latter opinion, because he assured us, (if we understood him right, for he expressed himself very imperfectly) that he seldom did any thing without consulting it. He called it his oracle, and said it pointed out the time for every action of his life. From the left fob he took out a net almost large enough for a fisherman, but contrived to open and shut like a purse, and served him for the same use : we found therein several massy pieces of yellow metal, which, if they be real gold, must be of immense value.

Having thus, in obedience to your Majesty's commands, diligently searched all his pockets, we observed a girdle about his waist made of the hide of some prodigious animal ; from which, on the left side, hung a sword of the length of five men ; and on the right, a bag or pouch divided into two cells, each cell capable of holding three of your Majesty's subjects. In one of these cells were several globes or balls of a most ponderous metal, about the bigness of our heads, and requiring a strong hand to lift them : the other cell contained a heap of certain black grains, but of no great bulk or weight, for we could hold above fifty of them in the palms of our hands.

This is an exact inventory of what we found about the body of the Man-Mountain, who used us with great civility, and due respect to your Majesty's Commission. Signed and sealed on the fourth day of the eighty-ninth moon of your Majesty's auspicious reign.

Clefrin Frelock, Marsi Frelock.

When this inventory was read over to the Emperor, he

directed me, although in very gentle terms, to deliver up the several particulars. He first called for my scimitar, which I took out, scabbard and all. In the mean time he ordered three thousand of his choicest troops (who then attended him) to surround me at a distance, with their bows and arrows just ready to discharge: but I did not observe it, for my eyes were wholly fixed upon his Majesty.[1] He then desired me to draw my scimitar, which, although it had got some rust by the sea-water, was in most parts exceeding bright. I did so, and immediately all the troops gave a shout between terror and surprise; for the sun shone clear, and the reflection dazzled their eyes, as I waved the scimitar to and fro in my hand. His Majesty, who is a most magnanimous prince, was less daunted than I could expect; he ordered me to return it into the scabbard, and cast it on the ground as gently as I could, about six foot from the end of my chain. The next thing he demanded, was one of the hollow iron pillars, by which he meant my pocket-pistols. I drew it out, and at his desire, as well as I could, expressed to him the use of it; and charging it only with powder, which, by the closeness of my pouch, happened to escape wetting in the sea (an inconvenience against which all prudent mariners take special care to provide,) I first cautioned the Emperor not to be afraid, and then I let it off in the air. The astonishment here was much greater than at the sight of my scimitar. Hundreds fell down as if they had been struck dead; and even the Emperor, although he stood his ground, could not recover himself in some time. I delivered up both my pistols in the same manner as I had done my scimitar, and then my pouch of powder and bullets; begging him that the former might be kept from fire, for it would kindle with the smallest spark, and blow up his imperial palace into the air. I likewise delivered up my watch, which the Emperor was very curious to see, and commanded two

[1] The reference is to the absurd precautions taken by the Whigs against real or suspected Jacobite plots. "The reason assigned by Gulliver," says Waller, "for his unconsciousness of those formidable preparations—namely, that his eyes were wholly fixed on the King—may have been meant to imply that the loyalty of the persons proscribed by the Whigs made them unconscious of the measures about to be taken against them."

of his tallest yeomen of the guards to bear it on a pole upon their shoulders, as draymen in England do a barrel of ale. He was amazed at the continual noise it made, and the motion of the minute-hand, which he could easily discern; for their sight is much more acute than ours: and asked the opinions of his learned men about him, which were various and remote, as the reader may well imagine without my repeating; although indeed I could not very perfectly understand them. I then gave up my silver and copper money, my purse, with nine large pieces of gold, and some smaller ones; my knife and razor, my comb and silver snuff-box, my handkerchief and journal-book. My scimitar, pistols, and pouch, were conveyed in carriages to his Majesty's stores; but the rest of my goods were returned to me.

I had, as I before observed, one private pocket which escaped their search, wherein there was a pair of spectacles, (which I sometimes use for the weakness of my eyes) a pocket perspective, and several other little conveniences; which being of no consequence to the Emperor, I did not think myself bound in honour to discover, and I apprehended they might be lost or spoiled if I ventured them out of my possession.

CHAP. III.

The Author diverts the Emperor, and his nobility of both sexes, in a very uncommon manner. The diversions of the court of Lilliput *described. The Author has his liberty granted him upon certain conditions.*

MY gentleness and good behaviour had gained so far on the Emperor and his court, and indeed upon the army and people in general, that I began to conceive hopes of getting my liberty in a short time. I took all possible methods to cultivate this favourable disposition. The natives came by degrees to be less apprehensive of any danger from me. I would sometimes lie down, and let five or six of them dance on my hand. And at last the boys and girls would venture to come and play at hide and seek in my hair. I had now made a good progress in understanding and speaking their language. The Emperor had a mind one day to entertain me with several of the country shows, wherein they exceed all nations I have known, both for dexterity and magnificence. I was diverted with none so much as that of the rope-dancers, performed upon a slender white thread, extended about two foot, and twelve inches from the ground. Upon which I shall desire liberty, with the reader's patience, to enlarge a little.

This diversion is only practised by those persons who are candidates for great employments, and high favour, at court. They are trained in this art from their youth, and are not always of noble birth, or liberal education. When a great office is vacant, either by death or disgrace, (which often happens) five or six of those candidates petition the Emperor to entertain his Majesty and the court with a dance on the rope, and whoever jumps the highest without falling, succeeds in the office. Very often the chief ministers themselves are commanded to show their skill, and to convince the

Emperor that they have not lost their faculty. Flimnap, the Treasurer, is allowed to cut a caper on the straight rope, at least an inch higher than any other lord in the whole empire.[1] I have seen him do the summerset several times together upon a trencher fixed on the rope, which is no thicker than a common pack-thread in England. My friend Reldresal,[2] principal Secretary for private Affairs, is, in my opinion, if I am not partial, the second after the Treasurer; the rest of the great officers are much upon a par.

These diversions are often attended with fatal accidents, whereof great numbers are on record. I myself have seen two or three candidates break a limb. But the danger is much greater when the ministers themselves are commanded to show their dexterity; for, by contending to excel themselves and their fellows, they strain so far, that there is hardly one of them who hath not received a fall, and some of them two or three. I was assured that a year or two before my arrival, Flimnap would have infallibly broke his neck, if one of the King's cushions, that accidentally lay on the ground, had not weakened the force of his fall.[3]

There is likewise another diversion, which is only shown before the Emperor and Empress, and first minister, upon particular occasions. The Emperor lays on the table three fine silken threads of six inches long. One is blue, the other red, and the third green.[4] These threads are proposed as prizes for those persons whom the Emperor hath a mind to distinguish by a peculiar mark of his favour. The ceremony is performed in his Majesty's great chamber of state, where the candidates are to undergo a trial of dexterity very different from the former, and such as I have not observed the

[1] The satire is directed against the Court of George I. Flimnap represents Sir Robert Walpole, the object of Swift's most bitter enmity.

[2] Reldresal is perhaps intended for Earl Stanhope, who succeeded Walpole in 1717. Possibly however the character does not satirize any particular individual, but, as Sir H. Craik suggests, "indicates the force of back-stairs influence."

[3] A reference to Walpole's resignation in 1717. The "King's cushion" is supposed to be the Duchess of Kendal, one of the mistresses of George I., by whose interest Walpole was restored to office on the death of Stanhope in 1721.

[4] The ribbons represent those of the Garter, the Bath, and the Thistle. In the first edition the colours are given as purple, yellow, and white.

least resemblance of in any other country of the old or the new world. The Emperor holds a stick in his hands, both ends parallel to the horizon, while the candidates advancing one by one, sometimes leap over the stick,[1] sometimes creep under it backwards and forwards several times, according as the stick is advanced or depressed. Sometimes the Emperor holds one end of the stick, and his first minister the other; sometimes the minister has it entirely to himself. Whoever performs his part with most agility, and holds out the longest in leaping and creeping, is rewarded with the blue-coloured silk; the red is given to the next, and the green to the third, which they all wear girt twice round about the middle; and you see few great persons about this court, who are not adorned with one of these girdles.

The horses of the army, and those of the royal stables, having been daily led before me, were no longer shy, but would come up to my very feet without starting. The riders would leap them over my hand as I held it on the ground, and one of the Emperor's huntsmen, upon a large courser, took my foot, shoe and all; which was indeed a prodigious leap. I had the good fortune to divert the Emperor one day after a very extraordinary manner. I desired he would order several sticks of two foot high, and the thickness of an ordinary cane, to be brought me; whereupon his Majesty commanded the master of his woods to give directions accordingly; and the next morning six woodmen arrived with as many carriages, drawn by eight horses to each. I took nine of these sticks, fixing them firmly in the ground in a quadrangular figure, too foot and a half square. I took four other sticks, and tied them parallel at each corner, about two foot from the ground; then I fastened my handkerchief to the nine sticks that stood erect, and extended it on all sides, till it was tight as the top of a drum; and the four parallel sticks rising about five inches higher than the handkerchief, served as ledges on each side. When I had finished my work, I desired the Emperor to let a troop of

[1] The Order of the Bath was revived by Walpole in 1725. Swift wrote some verses on the occasion, ending with the lines:

"And he who'll leap over a stick for the King,
Is qualified best for a dog in a string."

See "Swift's Poetical Works," Aldine edition, 1895, vol. iii., p. 99.

his best horse, twenty-four in number, come and exercise upon this plain. His Majesty approved of the proposal, and I took them up, one by one, in my hands, ready mounted and armed, with the proper officers to exercise them. As soon as they got into order, they divided into two parties, performed mock skirmishes, discharged blunt arrows, drew their swords, fled and pursued, attacked and retired, and in short discovered the best military discipline I ever beheld. The parallel sticks secured them and their horses from falling over the stage; and the Emperor was so much delighted, that he ordered this entertainment to be repeated several days, and once was pleased to be lifted up and give the word of command; and, with great difficulty, persuaded even the Empress herself to let me hold her in her close chair within two yards of the stage, from whence she was able to take a full view of the whole performance. It was my good fortune that no ill accident happened in these entertainments, only once a fiery horse, that belonged to one of the captains, pawing with his hoof, struck a hole in my handkerchief, and his foot slipping, he overthrew his rider and himself; but I immediately relieved them both, and covering the hole with one hand, I set down the troop with the other, in the same manner as I took them up. The horse that fell was strained in the left shoulder, but the rider got no hurt, and I repaired my handkerchief as well as I could: however, I would not trust to the strength of it any more in such dangerous enterprises.

About two or three days before I was set at liberty, as I was entertaining the court with these kind of feats, there arrived an express to inform his Majesty, that some of his subjects riding near the place where I was first taken up, had seen a great black substance lying on the ground, very oddly shaped, extending its edges round as wide as his Majesty's bedchamber, and rising up in the middle as high as a man; that it was no living creature, as they at first apprehended, for it lay on the grass without motion, and some of them had walked round it several times: that by mounting upon each other's shoulders, they had got to the top, which was flat and even, and stamping upon it they found it was hollow within; that they humbly conceived it might be something belonging to the Man-Mountain; and

if his Majesty pleased, they would undertake to bring it with only five horses. I presently knew what they meant, and was glad at heart to receive this intelligence. It seems upon my first reaching the shore after our shipwreck, I was in such confusion, that before I came to the place where I went to sleep, my hat, which I had fastened with a string to my head while I was rowing, and had stuck on all the time I was swimming, fell off after I came to land; the string, as I conjecture, breaking by some accident which I never observed, but thought my hat had been lost at sea. I intreated his Imperial Majesty to give orders it might be brought to me as soon as possible, describing to him the use and the nature of it: and the next day the waggoners arrived with it, but not in a very good condition; they had bored two holes in the brim, within an inch and half of the edge, and fastened two hooks in the holes; these hooks were tied by a long cord to the harness, and thus my hat was dragged along for above half an English mile; but the ground in that country being extremely smooth and level, it received less damage than I expected.

Two days after this adventure, the Emperor having ordered that part of his army which quarters in and about his metropolis to be in readiness, took a fancy of diverting himself in a very singular manner. He desired I would stand like a Colossus, with my legs as far asunder as I conveniently could. He then commanded his General (who was an old experienced leader, and a great patron of mine) to draw up the troops in close order, and march them under me; the foot by twenty-four in a breast, and the horse by sixteen, with drums beating, colours flying, and pikes advanced. This body consisted of three thousand foot, and a thousand horse. His Majesty gave orders, upon pain of death, that every soldier in his march should observe the strictest decency with regard to my person; which, however, could not prevent some of the younger officers from turning up their eyes as they passed under me. And, to confess the truth, my breeches were at that time in so ill a condition, that they afforded some opportunities for laughter and admiration.

I had sent so many memorials and petitions for my liberty, that his Majesty at length mentioned the matter, first in the

cabinet, and then in a full council; where it was opposed by none, except Skyresh Bolgolam,[1] who was pleased, without any provocation, to be my mortal enemy. But it was carried against him by the whole board, and confirmed by the Emperor. That minister was *Galbet*, or Admiral of the Realm, very much in his master's confidence, and a person well versed in affairs, but of a morose and sour complexion. However, he was at length persuaded to comply; but prevailed that the articles and conditions upon which I should be set free, and to which I must swear, should be drawn up by himself. These articles were brought to me by Skyresh Bolgolam in person, attended by two under-secretaries, and several persons of distinction. After they were read, I was demanded to swear to the performance of them; first in the manner of my own country, and afterwards in the method prescribed by their laws; which was to hold my right foot in my left hand, to place the middle finger of my right hand on the crown of my head, and my thumb on the tip of my right ear. But because the reader may be curious to have some idea of the style and manner of expression peculiar to that people, as well as to know the articles upon which I recovered my liberty, I have made a translation of the whole instrument word for word, as near as I was able, which I here offer to the public.

Golbasto Momarem Evlame Gurdilo Shefin Mully Ully Gue, most mighty Emperor of Lilliput, delight and terror of the universe, whose dominions extend five thousand *blustrugs* (about twelve miles in circumference) to the extremities of the globe[2]; monarch of all monarchs, taller than the sons of men; whose feet press down to the centre, and whose head strikes against the sun; at whose nod the princes of the earth shake their knees; pleasant as the spring, comfortable as the summer, fruitful as autumn, dreadful as winter. His most sublime Majesty proposeth to the Man-Mountain, lately arrived to our celestial dominions, the follow-

[1] Taylor thinks that Skyresh Bolgolam is most probably the Duke of Argyle, who was greatly incensed at Swift's attacks on the Scottish nation in his "Public Spirit of the Whigs."

[2] There is a slight inaccuracy of expression here as we are told that the Lilliputians conceived the earth to be flat (see p. 59).

ing articles, which by a solemn oath he shall be obliged to perform.

First, The Man-Mountain shall not depart from our dominions, without our licence under our great seal.

2d, He shall not presume to come into our metropolis, without our express order; at which time, the inhabitants shall have two hours warning to keep within their doors.

3d, The said Man-Mountain shall confine his walks to our principal high roads, and not offer to walk or lie down in a meadow or field of corn.

4th, As he walks the said roads, he shall take the utmost care not to trample upon the bodies of any of our loving subjects, their horses, or carriages, nor take any of our subjects into his hands, without their own consent.

5th, If an express requires extraordinary dispatch, the Man-Mountain shall be obliged to carry in his pocket the messenger and horse a six days journey once in every moon, and return the said messenger back (if so required) safe to our Imperial Presence.

6th, He shall be our ally against our enemies in the Island of Blefuscu, and do his utmost to destroy their fleet, which is now preparing to invade us.

7th, That the said Man-Mountain shall, at his times of leisure, be aiding and assisting to our workmen, in helping to raise certain great stones, towards covering the wall of the principal park, and other our royal buildings.

8th, That the said Man-Mountain shall, in two moons' time, deliver in an exact survey of the circumference of our dominions by a computation of his own paces round the coast.

Lastly, That upon his solemn oath to observe all the above articles, the said Man-Mountain shall have a daily allowance of meat and drink sufficient for the support of

1728 of our subjects, with free access to our Royal Person, and other marks of our favour. Given at our Palace at Belfaborac the twelfth day of the ninety-first moon of our reign.

I swore and subscribed to these articles with great cheerfulness and content, although some of them were not so honourable as I could have wished; which proceeded wholly from the malice of Skyresh Bolgolam, the High-Admiral: whereupon my chains were immediately unlocked, and I was at full liberty; the Emperor himself in person did me the honour to be by at the whole ceremony. I made my acknowledgements by prostrating myself at his Majesty's feet: but he commanded me to rise; and after many gracious expressions, which, to avoid the censure of vanity, I shall not repeat, he added, that he hoped I should prove a useful servant, and well deserve all the favours he had already conferred upon me, or might do for the future.

The reader may please to observe, that in the last article for the recovery of my liberty, the Emperor stipulates to allow me a quantity of meat and drink sufficient for the support of 1728[1] Lilliputians. Some time after, asking a friend at court how they came to fix on that determinate number; he told me that his Majesty's mathematicians, having taken the height of my body by the help of a quadrant, and finding it to exceed theirs in the proportion of twelve to one, they concluded from the similarity of their bodies, that mine must contain at least 1728 of theirs, and consequently would require as much food as was necessary to support that number of Lilliputians. By which, the reader may conceive an idea of the ingenuity of that people, as well as the prudent and exact economy of so great a prince.

[1] The number is correctly given in the first and second editions, but all later issues have misprinted it 1724.

CHAP. IV.

Mildendo, *the metropolis of* Lilliput, *described, together with the Emperor's palace. A conversation between the Author and a principal Secretary, concerning the affairs of that empire. The Author's offers to serve the Emperor in his wars.*

THE first request I made after I had obtained my liberty, was, that I might have licence to see Mildendo, the metropolis; which the Emperor easily granted me, but with a special charge to do no hurt either to the inhabitants or their houses. The people had notice by proclamation of my design to visit the town. The wall which encompassed it, is two foot and an half high, and at least eleven inches broad, so that a coach and horses may be driven very safely round it; and it is flanked with strong towers at ten foot distance. I stepped over the great Western Gate, and passed very gently, and sideling through the two principal streets, only in my short waistcoat, for fear of damaging the roofs and eaves of the houses with the skirts of my coat. I walked with the utmost circumspection, to avoid treading on any stragglers, that might remain in the streets, although the orders were very strict, that all people should keep in their houses, at their own peril. The garret windows and tops of houses were so crowded with spectators, that I thought in all my travels I had not seen a more populous place. The city is an exact square, each side of the wall being five hundred foot long. The two great streets, which run cross and divide it into four quarters, are five foot wide. The lanes and alleys, which I could not enter, but only viewed them as I passed, are from twelve to eighteen inches. The town is capable of holding five hundred thousand souls. The houses are from three to five stories. The shops and markets well provided.

The Emperor's palace is in the centre of the city, where

the two great streets meet. It is inclosed by a wall of two foot high, and twenty foot distant from the buildings. I had his Majesty's permission to step over this wall; and the space being so wide between that and the palace, I could easily view it on every side. The outward court is a square of forty foot, and includes two other courts: in the inmost are the royal apartments, which I was very desirous to see, but found it extremely difficult; for the great gates, from one square into another, were but eighteen inches high, and seven inches wide. Now the buildings of the outer court were at least five foot high, and it was impossible for me to stride over them without infinite damage to the pile, though the walls were strongly built of hewn stone, and four inches thick. At the same time the Emperor had a great desire that I should see the magnificence of his palace; but this I was not able to do till three days after, which I spent in cutting down with my knife some of the largest trees in the royal park, about an hundred yards distant from the city. Of these trees I made two stools, each about three foot high, and strong enough to bear my weight. The people having received notice a second time, I went again through the city to the palace, with my two stools in my hands. When I came to the side of the outer court, I stood upon one stool, and took the other in my hand: this I lifted over the roof, and gently set it down on the space between the first and second court, which was eight foot wide. I then stept over the buildings very conveniently from one stool to the other, and drew up the first after me with a hooked stick. By this contrivance I got into the inmost court; and lying down upon my side, I applied my face to the windows of the middle stories, which were left open on purpose, and discovered the most splendid apartments that can be imagined. There I saw the Empress and the young Princes, in their several lodgings, with their chief attendants about them. Her Imperial Majesty[1] was pleased to smile very graciously upon me, and gave me out of the window her hand to kiss.

But I shall not anticipate the reader with farther descriptions of this kind, because I reserve them for a greater work, which is now almost ready for the press, containing a general

[1] Queen Anne.

description of this empire, from its first erection, through a long series of princes, with a particular account of their wars and politics, laws, learning, and religion: their plants and animals, their peculiar manners and customs, with other matters very curious and useful; my chief design at present being only to relate such events and transactions as happened to the public, or to myself, during a residence of about nine months in that empire.

One morning, about a fortnight after I had obtained my liberty, Reldresal, principal Secretary (as they style him) of private Affairs, came to my house attended only by one servant. He ordered his coach to wait at a distance, and desired I would give him an hour's audience; which I readily consented to, on account of his quality and personal merits, as well as the many good offices he had done me during my solicitations at court. I offered to lie down, that he might the more conveniently reach my ear; but he chose rather to let me hold him in my hand during our conversation. He began with compliments on my liberty; said he might pretend to some merit in it: but, however, added, that if it had not been for the present situation of things at court, perhaps I might not have obtained it so soon. For, said he, as flourishing a condition as we may appear to be in to foreigners, we labour under two mighty evils; a violent faction at home, and the danger of an invasion by a most potent enemy from abroad. As to the first, you are to understand, that for about seventy moons past there have been two struggling parties in this empire, under the names or *Tramecksan* and *Slamecksan*, from the high and low heels on their shoes, by which they distinguish themselves.[1] It is alleged indeed, that the high heels are most agreeable to our ancient constitution: but however this be, his Majesty hath determined to make use of only low heels in the administration of the government, and all offices in the gift of the Crown, as you cannot but observe; and particularly, that his Majesty's Imperial heels are lower at least by a *drurr* than any of his court; (*drurr* is a measure about the fourteenth part of an inch). The animosities between these two parties run so high, that they will neither eat nor drink, nor

[1] High Church and Low Church, or Whig and Tory.—*Hawkesworth.*

talk with each other. We compute the *Tramecksan*, or High-Heels, to exceed us in number; but the power is wholly on our side. We apprehend his Imperial Highness, the Heir to the Crown, to have some tendency towards the High-Heels; at least we can plainly discover one of his heels higher than the other, which gives him a hobble in his gait.[1] Now, in the midst of these intestine disquiets, we are threatened with an invasion from the Island of Blefuscu,[2] which is the other great empire of the universe, almost as large and powerful as this of his Majesty. For as to what we have heard you affirm, that there are other kingdoms and states in the world inhabited by human creatures as large as yourself, our philosophers are in much doubt, and would rather conjecture that you dropped from the moon, or one of the stars; because it is certain, that an hundred mortals of your bulk would, in a short time, destroy all the fruits and cattle of his Majesty's dominions. Besides, our histories of six thousand moons make no mention of any other regions, than the two great empires of Lilliput and Blefuscu. Which two mighty powers have, as I was going to tell you, been engaged in a most obstinate war for six and thirty moons past. It began upon the following occasion. It is allowed on all hands, that the primitive way of breaking eggs before we eat them, was upon the larger end: but his present Majesty's grandfather, while he was a boy, going to eat an egg, and breaking it according to the ancient practice, happened to cut one of his fingers. Whereupon the Emperor his father published an edict, commanding all his subjects, upon great penalties, to break the smaller end of their eggs.[3] The people so highly resented this law, that our histories tell us there have been six rebellions raised on

[1] The Prince of Wales, afterwards George II., was much more popular than his father, with whom he was always at variance. He was fond of intrigue, and as he paid court to the discontented of both parties, it was doubtful to which side he would ultimately give his adherence. Arbuthnot, in a letter to Swift (Nov. 8, 1726), relates that he had seen the Princess of Wales, who "was reading 'Gulliver,' and was just come to the passage of the hobbling prince, which she laughed at."

[2] France.

[3] The Big-Endians and Little-Endians are no doubt the Roman Catholics and Protestants. But here, as elsewhere, the analogy must not be strained too far. The King who cut his finger is Henry VIII., and his father, Edward VI.

that account; wherein one Emperor lost his life, and another his crown.[1] These civil commotions were constantly fomented by the monarchs of Blefuscu; and when they were quelled, the exiles always fled for refuge to that empire. It is computed, that eleven thousand persons have, at several times, suffered death, rather than submit to break their eggs at the smaller end. Many hundred large volumes have been published upon this controversy: but the books of the Big-Endians have been long forbidden, and the whole party rendered incapable by law of holding employments. During the course of these troubles, the Emperors of Blefuscu did frequently expostulate by their ambassadors, accusing us of making a schism in religion, by offending against a fundamental doctrine of our great prophet Lustrog, in the fifty-fourth chapter of the Blundecral (which is their Alcoran). This, however, is thought to be a mere strain upon the text: for the words are these; *That all true believers break their eggs at the convenient end:* and which is the convenient end, seems, in my humble opinion, to be left to every man's conscience, or at least in the power of the chief magistrate to determine. Now the Big-Endian exiles have found so much credit in the Emperor of Blefuscu's court, and so much private assistance and encouragement from their party here at home, that a bloody war has been carried on between the two empires for six and thirty moons with various success; during which time we have lost forty capital ships, and a much greater number of smaller vessels, together with thirty thousand of our best seamen and soldiers; and the damage received by the enemy is reckoned to be somewhat greater than ours. However, they have now equipped a numerous fleet, and are just preparing to make a descent upon us; and his Imperial Majesty, placing great confidence in your valour and strength, has commanded me to lay this account of his affairs before you.

I desired the Secretary to present my humble duty to the Emperor, and to let him know, that I thought it would not become me, who was a foreigner, to interfere with parties; but I was ready, with the hazard of my life, to defend his person and state against all invaders.

[1] Charles I. and James II. The allusions which follow are sufficiently obvious.

CHAP. V.

The Author, by an extraordinary stratagem, prevents an invasion. A high title of honour is conferred upon him. Ambassadors arrive from the Emperor of Blefuscu, *and sue for peace. The Empress's apartment on fire by an accident; the Author instrumental in saving the rest of the palace.*

THE Empire of Blefuscu is an island situated to the north north-east side of Lilliput, from whence it is parted only by a channel of eight hundred yards wide. I had not yet seen it, and upon this notice of an intended invasion, I avoided appearing on that side of the coast, for fear of being discovered by some of the enemy's ships, who had received no intelligence of me, all intercourse between the two empires having been strictly forbidden during the war, upon pain of death, and an embargo laid by our Emperor upon all vessels whatsoever. I communicated to his Majesty a project I had formed of seizing the enemy's whole fleet: which, as our scouts assured us, lay at anchor in the harbour ready to sail with the first fair wind. I consulted the most experienced seamen, upon the depth of the channel, which they had often plumbed, who told me, that in the middle at high-water it was seventy *glumgluffs* deep, which is about six foot of European measure; and the rest of it fifty *glumgluffs* at most. I walked towards the north-east coast over against Blefuscu; and lying down behind a hillock, took out my small pocket perspective-glass, and viewed the enemy's fleet at anchor, consisting of about fifty men of war, and a great number of transports: I then came back to my house, and gave order (for which I had a warrant) for a great quantity of the strongest cable and bars of iron. The cable was about as thick as packthread, and the bars of the length and size of a knitting-needle. I trebled the cable to make it stronger, and for the same reason I twisted three of the iron

bars together, binding the extremities into a hook. Having thus fixed fifty hooks to as many cables, I went back to the north-east coast, and putting off my coat, shoes, and stockings, walked into the sea in my leathern jerkin, about half an hour before high water. I waded with what haste I could, and swam in the middle about thirty yards till I felt ground; I arrived at the fleet in less than half an hour. The enemy was so frighted when they saw me, that they leaped out of their ships, and swam to shore, where there could not be fewer than thirty thousand souls. I then took my tackling, and fastening a hook to the hole at the prow of each, I tied all the cords together at the end. While I was thus employed, the enemy discharged several thousand arrows, many of which stuck in my hands and face; and besides the excessive smart, gave me much disturbance in my work. My greatest apprehension was for my eyes, which I should have infallibly lost, if I had not suddenly thought of an expedient. I kept among other little necessaries a pair of spectacles in a private pocket, which, as I observed before, had scaped the Emperor's searchers. These I took out and fastened as strongly as I could upon my nose, and thus armed went on boldly with my work in spite of the enemy's arrows, many of which struck against the glasses of my spectacles, but without any other effect, further than a little to discompose them. I had now fastened all the hooks, and taking the knot in my hand, began to pull; but not a ship would stir, for they were all too fast held by their anchors, so that the boldest part of my enterprise remained. I therefore let go the cord, and leaving the hooks fixed to the ships, I resolutely cut with my knife the cables that fastened the anchors, receiving about two hundred shots in my face and hands; then I took up the knotted end of the cables, to which my hooks were tied, and with great ease drew fifty of the enemy's largest men of war after me.[1]

[1] As Professor De Morgan pointed out, Gulliver's strength is here somewhat overrated. Swift "supposes that a man, up to his neck in water, could drag by a rope a mass equal to $\frac{5}{17}\frac{0}{2}\frac{0}{5}$ of a line-of-battle ship of his own time. Or put it thus: the 30,000 men who jumped out of their ships would amount in weight and bulk to a little more than seventeen men of our size. Could a man, up to his neck in water, drag ['with great ease'] the boat which would hold seventeen men not

The Blefuscudians, who had not the least imagination of what I intended, were at first confounded with astonishment. They had seen me cut the cables, and thought my design was only to let the ships run a-drift, or fall foul on each other: but when they perceived the whole fleet moving in order, and saw me pulling at the end, they set up such a scream of grief and despair, that it is almost impossible to describe or conceive.[1] When I had got out of danger, I stopped awhile to pick out the arrows that stuck in my hands and face; and rubbed on some of the same ointment that was given me at my first arrival, as I have formerly mentioned. I then took off my spectacles, and waiting about an hour, till the tide was a little fallen, I waded through the middle with my cargo, and arrived safe at the royal port of Lilliput.

The Emperor and his whole court stood on the shore, expecting the issue of this great adventure. They saw the ships move forward in a large half-moon, but could not discern me, who was up to my breast in water. When I advanced to the middle of the channel, they were yet in more pain, because I was under water to my neck. The Emperor concluded me to be drowned, and that the enemy's fleet was approaching in a hostile manner: but he was soon eased of his fears, for the channel growing shallower every step I made, I came in a short time within hearing, and holding up the end of the cable by which the fleet was fastened, I cried in a loud voice, *Long live the most puissant Emperor of Lilliput!* This great prince received me at my landing with all possible encomiums, and created me a *Nardac* upon the spot, which is the highest title of honour among them.

His Majesty desired I would take some other opportunity of bringing all the rest of his enemy's ships into his ports. And so unmeasureable is the ambition of princes, that he seemed to think of nothing less than reducing the whole

closely packed? Probably not; and still less could Gulliver have dragged the ships." ("Notes and Queries," second series, vi. 124).

[1] The Tory ministry, with Oxford and Bolingbroke at its head, in the negotiations which led to the Treaty of Utrecht, made special efforts to secure the naval supremacy for England. The capture of the Blefuscudian fleet signalizes these efforts; while the "screams of grief and despair" which the Blefuscudians set up are equivalent to the outcries raised by the French against the demands for the demolition of Dunkirk and the cession of some of the French colonies.

empire of Blefuscu into a province, and governing it by a viceroy; of destroying the Big-Endian exiles, and compelling that people to break the smaller end of their eggs, by which he would remain the sole monarch of the whole world.[1] But I endeavoured to divert him from this design, by many arguments drawn from the topics of policy as well as justice; and I plainly protested, that I would never be an instrument of bringing a free and brave people into slavery. And when the matter was debated in council, the wisest part of the ministry were of my opinion.

This open bold declaration of mine was so opposite to the schemes and politics of his Imperial Majesty, that he could never forgive it; he mentioned it in a very artful manner at council, where I was told that some of the wisest appeared, at least by their silence, to be of my opinion; but others, who were my secret enemies, could not forbear some expressions, which by a side-wind reflected on me. And from this time began an intrigue between his Majesty and a junto of ministers maliciously bent against me, which broke out in less than two months, and had like to have ended in my utter destruction. Of so little weight are the greatest services to princes, when put into the balance with a refusal to gratify their passions.

About three weeks after this exploit, there arrived a solemn embassy from Blefuscu, with humble offers of a peace; which was soon concluded upon conditions very advantageous to our Emperor, wherewith I shall not trouble the reader. There were six ambassadors, with a train of about five hundred persons, and their entry was very magnificent, suitable to the grandeur of their master, and the importance of their business. When their treaty was finished, wherein I did them several good offices by the credit I now had, or at least appeared to have at court, their Excellencies, who were privately told how much I had been their friend, made me a visit in form. They began with many compliments upon my valour and generosity, invited me to that kingdom in the Emperor their master's name, and desired me to show them some proofs of my prodigious strength, of which

[1] The subjugation of France was looked upon by many of Marlborough's supporters as a perfectly possible result of the war.

they had heard so many wonders; wherein I readily obliged them, but shall not trouble the reader with the particulars.

When I had for some time entertained their Excellencies, to their infinite satisfaction and surprise, I desired they would do me the honour to present my most humble respects to the Emperor their master, the renown of whose virtues had so justly filled the whole world with admiration, and whose royal person I resolved to attend before I returned to my own country: accordingly, the next time I had the honour to see our Emperor, I desired his general licence to wait on the Blefuscudian monarch, which he was pleased to grant me, as I could perceive, in a very cold manner; but could not guess the reason, till I had a whisper from a certain person, that Flimnap and Bolgolam had represented my intercourse with those ambassadors as a mark of disaffection, from which I am sure my heart was wholly free.[1] And this was the first time I began to conceive some imperfect idea of courts and ministers.

It is to be observed, that these ambassadors spoke to me by an interpreter, the languages of both empires differing as much from each other as any two in Europe, and each nation priding itself upon the antiquity, beauty, and energy of their own tongues, with an avowed contempt for that of their neighbour; yet our Emperor, standing upon the advantage he had got by the seizure of their fleet, obliged them to deliver their credentials, and make their speech in the Lilliputian tongue. And it must be confessed, that from the great intercourse of trade and commerce between both realms, from the continual reception of exiles, which is mutual among them, and from the custom in each empire to send their young nobility and richer gentry to the other, in order to polish themselves by seeing the world, and understanding men and manners; there are few persons of distinction, or merchants, or seamen, who dwell in the maritime parts, but what can hold conversation in both tongues; as I found some weeks after, when I went to pay my respects to the Emperor of Blefuscu, which in the midst of great misfortunes, through the malice of my enemies, proved

[1] An allusion to the similar charge brought by Walpole against Bolingbroke of having been in treasonable correspondence with the French ministers during the negotiations of the Peace of Utrecht.

a very happy adventure to me, as I shall relate in its proper place.

The reader may remember, that when I signed those articles upon which I recovered my liberty, there were some which I disliked upon account of their being too servile, neither could anything but an extreme necessity have forced me to submit. But being now a *Nardac* of the highest rank in that empire, such offices were looked upon as below my dignity, and the Emperor (to do him justice) never once mentioned them to me. However, it was not long before I had an opportunity of doing his Majesty, at least, as I then thought, a most signal service. I was alarmed at midnight with the cries of many hundred people at my door; by which being suddenly awaked, I was in some kind of terror. I heard the word *burglum* repeated incessantly: several of the Emperor's court, making their way through the crowd, entreated me to come immediately to the palace, where her Imperial Majesty's apartment was on fire, by the carelessness of a maid of honour, who fell asleep while she was reading a romance. I got up in an instant; and orders being given to clear the way before me, and it being likewise a moonshine night, I made a shift to get to the Palace without trampling on any of the people. I found they had already applied ladders to the walls of the apartment, and were well provided with buckets, but the water was at some distance. These buckets were about the size of a large thimble, and the poor people supplied me with them as fast as they could; but the flame was so violent that they did little good. I might easily have stifled it with my coat, which I unfortunately left behind me for haste, and came away only in my leathern jerkin. The case seemed wholly desperate and deplorable; and this magnificent palace would have infallibly been burnt down to the ground, if, by a presence of mind, unusual to me, I had not suddenly thought of an expedient. I had the evening before drunk plentifully of a most delicious wine, called *glimigrim*, (the Blefuscudians call it *flunec*, but ours is esteemed the better sort) which is very diuretic. By the luckiest chance in the world, I had not discharged myself of any part of it. The heat I had contracted by coming very near the flames, and by labouring to quench them, made the wine begin to operate by

urine; which I voided in such a quantity, and applied so well to the proper places, that in three minutes the fire was wholly extinguished, and the rest of that noble pile, which had cost so many ages in erecting, preserved from destruction.[1]

It was now day-light, and I returned to my house without waiting to congratulate with the Emperor: because, although I had done a very eminent piece of service, yet I could not tell how his Majesty might resent the manner by which I had performed it: for, by the fundamental laws of the realm, it is capital in any person, of what quality soever, to make water within the precincts of the palace. But I was a little comforted by a message from his Majesty, that he would give orders to the Grand Justiciary for passing my pardon in form; which, however, I could not obtain. And I was privately assured, that the Empress, conceiving the greatest abhorrence of what I had done, removed to the most distant side of the court, firmly resolved that those buildings should never be repaired for her use: and, in the presence of her chief confidents could not forbear vowing revenge.[2]

[1] This incident was suggested, no doubt, by the account of "How Gargantua paid his welcome to the Parisians" in Rabelais (bk. i., ch. xvii.).

[2] Queen Anne was so much disgusted with the "Tale of a Tub" that, in spite of Swift's political services, she could never be induced to give him preferment in the Church.

CHAP. VI.

Of the inhabitants of Lilliput; *their learning, laws, and customs, the manner of educating their children. The Author's way of living in that country. His vindication of a great lady.*

ALTHOUGH I intend to leave the description of this empire to a particular treatise, yet in the mean time I am content to gratify the curious reader with some general ideas. As the common size of the natives is somewhat under six inches high, so there is an exact proportion in all other animals, as well as plants and trees: for instance, the tallest horses and oxen are between four and five inches in height, the sheep an inch and a half, more or less: their geese about the bigness of a sparrow, and so the several gradations downwards till you come to the smallest, which, to my sight, were almost invisible; but nature hath adapted the eyes of the Lilliputians to all objects proper for their view: they see with great exactness, but at no great distance. And to show the sharpness of their sight towards objects that are near, I have been much pleased with observing a cook pulling a lark, which was not so large as a common fly; and a young girl threading an invisible needle with invisible silk. Their tallest trees are about seven foot high: I mean some of those in the great royal park, the tops whereof I could but just reach with my fist clinched. The other vegetables are in the same proportion; but this I leave to the reader's imagination.

I shall say but little at present of their learning, which for many ages hath flourished in all its branches among them: but their manner of writing is very peculiar, being neither from the left to the right, like the Europeans; nor from the right to the left, like the Arabians; nor from up to down, like the Chinese; nor from down to up, like the

Cascagians ;[1] but aslant from one corner of the paper to the other, like ladies in England.

They bury their dead with their heads directly downwards, because they hold an opinion, that in eleven thousand moons they are all to rise again, in which period the earth (which they conceive to be flat) will turn upside down, and by this means they shall, at their resurrection, be found ready standing on their feet. The learned among them confess the absurdity of this doctrine, but the practice still continues, in compliance to the vulgar.

There are some laws and customs in this empire very peculiar; and if they were not so directly contrary to those of my own dear country, I should be tempted to say a little in their justification. It is only to be wished, that they were as well executed. The first I shall mention, relates to informers. All crimes against the state are punished here with the utmost severity; but if the person accused maketh his innocence plainly to appear upon his trial, the accuser is immediately put to an ignominious death; and out of his goods or lands, the innocent person is quadruply recompensed for the loss of his time, for the danger he underwent, for the hardship of his imprisonment, and for all the charges he hath been at in making his defence. Or, if that fund be deficient, it is largely supplied by the Crown. The Emperor does also confer on him some public mark of his favour, and proclamation is made of his innocence through the whole city.

They look upon fraud as a greater crime than theft, and therefore seldom fail to punish it with death; for they allege, that care and vigilance, with a very common understanding, may preserve a man's goods from thieves, but honesty has no fence against superior cunning; and since it is necessary that there should be a perpetual intercourse of buying and selling, and dealing upon credit, where fraud is permitted and connived at, or hath no law to punish it, the honest dealer is always undone, and the knave gets the advantage. I remember when I was once interceding with the Emperor for a criminal who had wronged his master of a great sum of money, which he had received by order, and

[1] The reference to the Cascagians, whoever they may be, is omitted in the fourth and later editions.

ran away with; and happening to tell his Majesty, by way of extenuation, that it was only a breach of trust; the Emperor thought it monstrous in me to offer, as a defence, the greatest aggravation of the crime: and truly I had little to say in return, farther than the common answer, that different nations had different customs; for, I confess, I was heartily ashamed.

Although we usually call reward and punishment the two hinges upon which all government turns, yet I could never observe this maxim to be put in practice by any nation except that of Lilliput. Whoever can there bring sufficient proof that he hath strictly observed the laws of his country for seventy three moons, hath a claim to certain privileges, according to his quality and condition of life, with a proportionable sum of money out of a fund appropriated for that use: he likewise acquires the title of *Snilpall*, or Legal, which is added to his name, but does not descend to his posterity. And these people thought it a prodigious defect of policy among us, when I told them that our laws were enforced only by penalties, without any mention of reward. It is upon this account that the image of Justice, in their courts of judicature, is formed with six eyes, two before, as many behind, and on each side one, to signify circumspection; with a bag of gold open in her right hand, and a sword sheathed in her left, to show she is more disposed to reward than to punish.

In choosing persons for all employments, they have more regard to good morals than to great abilities; for, since government is necessary to mankind, they believe that the common size of human understandings is fitted to some station or other, and that Providence never intended to make the management of public affairs a mystery, to be comprehended only by a few persons of sublime genius, of which there seldom are three born in an age: but they suppose truth, justice, temperance, and the like, to be in every man's power; the practice of which virtues, assisted by experience and a good intention, would qualify any man for the service of his country, except where a course of study is required. But they thought the want of moral virtues was so far from being supplied by superior endowments of the mind, that employments could never be put

into such dangerous hands as those of persons so qualified; and at least, that the mistakes committed by ignorance in a virtuous disposition, would never be of such fatal consequence to the public weal, as the practices of a man whose inclinations led him to be corrupt, and had great abilities to manage, and multiply, and defend his corruptions.

In like manner, the disbelief of a Divine Providence renders a man uncapable of holding any public station; for, since kings avow themselves to be the deputies of Providence, the Lilliputians think nothing can be more absurd than for a prince to employ such men as disown the authority under which he acts.

In relating these and the following laws, I would only be understood to mean the original institutions, and not the most scandalous corruptions into which these people are fallen by the degenerate nature of man. For as to that infamous practice of acquiring great employments by dancing on the ropes, or badges of favour and distinction by leaping over sticks and creeping under them, the reader is to observe, that they were first introduced by the grandfather of the Emperor now reigning,[1] and grew to the present height, by the gradual increase of party and faction.

Ingratitude is among them a capital crime, as we read it to have been in some other countries: for they reason thus, that whoever makes ill returns to his benefactor, must needs be a common enemy to the rest of mankind, from whom he hath received no obligation, and therefore such a man is not fit to live.

Their notions relating to the duties of parents and children differ extremely from ours. For, since the conjunction of male and female is founded upon the great law of nature, in order to propagate and continue the species, the Lilliputians will needs have it, that men and women are joined together like other animals, by the motives of concupiscence; and that their tenderness towards their young proceeds from the like natural principle: for which reason they will never allow, that a child is under any obligation to his father for begetting him, or to his mother

[1] James I., in whose reign the distribution of honours and titles was carried to a scandalous excess. He also created the order of baronets with the object of swelling the treasury.

for bringing him into the world, which, considering the miseries of human life, was neither a benefit in itself, nor intended so by his parents, whose thoughts in their love-encounters were otherwise employed. Upon these, and the like reasonings, their opinion is, that parents are the last of all others to be trusted with the education of their own children; and therefore they have in every town public nurseries, where all parents, except cottagers and labourers, are obliged to send their infants of both sexes to be reared and educated when they come to the age of twenty moons, at which time they are supposed to have some rudiments of docility. These schools are of several kinds, suited to different qualities, and to both sexes. They have certain professors well skilled in preparing children for such a condition of life as befits the rank of their parents, and their own capacities as well as inclinations. I shall first say something of the male nurseries, and then of the female.

The nurseries for males of noble or eminent birth, are provided with grave and learned professors, and their several deputies. The clothes and food of the children are plain and simple. They are bred up in the principles of honour, justice, courage, modesty, clemency, religion, and love of their country; they are always employed in some business, except in the times of eating and sleeping, which are very short, and two hours for diversions, consisting of bodily exercises. They are dressed by men till four years of age, and then are obliged to dress themselves, although their quality be ever so great; and the women attendants, who are aged proportionably to ours at fifty, perform only the most menial offices. They are never suffered to converse with servants, but go together in small or greater numbers to take their diversions, and always in the presence of a professor, or one of his deputies; whereby they avoid those early bad impressions of folly and vice to which our children are subject. Their parents are suffered to see them only twice a year; the visit is to last but an hour. They are allowed to kiss the child at meeting and parting; but a professor, who always stands by on those occasions, will not suffer them to whisper, or use any fondling expressions, or bring any presents of toys, sweetmeats, and the like.

The pension from each family for the education and

entertainment of a child, upon failure of due payment, is levied by the Emperor's officers.

The nurseries for children of ordinary gentlemen, merchants, traders, and handicrafts, are managed proportionably after the same manner; only those designed for trades, are put out apprentices at eleven years old, whereas those of persons of quality continue in their exercises till fifteen, which answers to one and twenty with us: but the confinement is gradually lessened for the last three years.

In the female nurseries, the young girls of quality are educated much like the males, only they are dressed by orderly servants of their own sex; but always in the presence of a professor or deputy, till they come to dress themselves, which is at five years old. And if it be found that these nurses ever presume to entertain the girls with frightful or foolish stories, or the common follies practised by chambermaids among us, they are publicly whipped thrice about the city, imprisoned for a year, and banished for life to the most desolate part of the country. Thus the young ladies there are as much ashamed of being cowards and fools, as the men, and despise all personal ornaments beyond decency and cleanliness: neither did I perceive any difference in their education, made by their difference of sex, only that the exercises of the females were not altogether so robust; and that some rules were given them relating to domestic life, and a smaller compass of learning was enjoined them: for their maxim is, that among people of quality, a wife should be always a reasonable and agreeable companion, because she cannot always be young. When the girls are twelve years old, which among them is the marriageable age, their parents or guardians take them home, with great expressions of gratitude to the professors, and seldom without tears of the young lady and her companions.

In the nurseries of females of the meaner sort, the children are instructed in all kinds of works proper for their sex, and their several degrees: those intended for apprentices, are dismissed at seven years old, the rest are kept to eleven.[1]

[1] The first edition reads "nine" and "thirteen" for "seven" and "eleven."

The meaner families who have children at these nurseries, are obliged, besides their annual pension, which is as low as possible, to return to the steward of the nursery a small monthly share of their gettings, to be a portion for the child; and therefore all parents are limited in their expenses by the law. For the Lilliputians think nothing can be more unjust, than for people, in subservience to their own appetites, to bring children into the world, and leave the burthen of supporting them on the public. As to persons of quality, they give security to appropriate a certain sum for each child, suitable to their condition; and these funds are always managed with good husbandry, and the most exact justice.

The cottagers and labourers keep their children at home, their business being only to till and cultivate the earth, and therefore their education is of little consequence to the public; but the old and diseased among them are supported by hospitals: for begging is a trade unknown in this empire.

And here it may perhaps divert the curious reader, to give some account of my domestic,[1] and my manner of living in this country, during a residence of nine months and thirteen days. Having a head mechanically turned, and being likewise forced by necessity, I had made for myself a table and chair convenient enough, out of the largest trees in the royal park. Two hundred sempstresses were employed to make me shirts, and linen for my bed and table, all of the strongest and coarsest kind they could get; which, however, they were forced to quilt together in several folds, for the thickest was some degrees finer than lawn. Their linen is usually three inches wide, and three foot make a piece. The sempstresses took my measure as I lay on the ground, one standing at my neck, and another at my midleg, with a strong cord extended, that each held by the end, while the third measured the length of the cord with a rule of an inch long. Then they measured my right thumb, and desired no more; for by a mathematical computation, that twice round the thumb is once round the wrist, and so on to the neck and the waist, and by the help of my old shirt,

[1] Not "domestics," as printed by Hawkesworth and Scott.

which I displayed on the ground before them for a pattern, they fitted me exactly. Three hundred tailors were employed in the same manner to make me clothes; but they had another contrivance for taking my measure. I kneeled down, and they raised a ladder from the ground to my neck; upon this ladder one of them mounted, and let fall a plumb-line from my collar to the floor, which just answered the length of my coat: but my waist and arms I measured myself. When my clothes were finished, which was done in my house, (for the largest of theirs would not have been able to hold them) they looked like the patch-work made by the ladies in England, only that mine were all of a colour.

I had three hundred cooks to dress my victuals, in little convenient huts built about my house, where they and their families lived, and prepared me two dishes a-piece. I took up twenty waiters in my hand, and placed them on the table: an hundred more attended below on the ground, some with dishes of meat, and some with barrels of wine, and other liquors, slung on their shoulders; all which the waiters above drew up as I wanted, in a very ingenious manner, by certain cords, as we draw the bucket up a well in Europe. A dish of their meat was a good mouthful, and a barrel of their liquor a reasonable draught. Their mutton yields to ours, but their beef is excellent. I have had a sirloin so large, that I have been forced to make three bits [1] of it; but this is rare. My servants were astonished to see me eat it bones and all, as in our country we do the leg of a lark. Their geese and turkeys I usually eat at a mouthful, and I must confess they far exceed ours. Of their smaller fowl I could take up twenty or thirty at the end of my knife.

One day his Imperial Majesty, being informed of my way of living, desired that himself and his Royal Consort, with the young Princes of the blood of both sexes, might have the happiness (as he was pleased to call it) of dining with me. They came accordingly, and I placed them in chairs of state on my table, just over against me, with their guards about them. Flimnap, the Lord High Treasurer, attended

[1] So in the early editions. Scott misprints "bites."

there likewise with his white staff; and I observed he often looked on me with a sour countenance, which I would not seem to regard, but eat more than usual, in honour to my dear country, as well as to fill the court with admiration. I have some private reasons to believe, that this visit from his Majesty gave Flimnap an opportunity of doing me ill offices to his master. That minister had always been my secret enemy, though he outwardly caressed me more than was usual to the moroseness of his nature. He represented to the Emperor the low condition of his treasury; that he was forced to take up money at great discount; that exchequer bills would not circulate under nine per cent. below par; that in short I had cost his Majesty above a million and a half of *sprugs* (their greatest gold coin, about the bigness of a spangle); and upon the whole, that it would be advisable in the Emperor to take the first fair occasion of dismissing me.

I am here obliged to vindicate the reputation of an excellent lady, who was an innocent sufferer upon my account.[1] The Treasurer took a fancy to be jealous of his wife, from the malice of some evil tongues, who informed him that her Grace had taken a violent affection for my person; and the court-scandal ran for some time, that she once came privately to my lodging. This I solemnly declare to be a most infamous falsehood, without any grounds, farther than that her Grace was pleased to treat me with all innocent marks of freedom and friendship. I own she came often to my house, but always publicly, nor ever without three more in the coach, who were usually her sister and young daughter, and some particular acquaintance; but this was common to many other ladies of the court. And I still appeal to my servants round, whether they at any time saw a coach at my door without knowing what persons were in it. On those occasions, when a servant had given me notice, my custom was to go immediately to the door; and,

[1] It has been suggested that this passage refers to Bolingbroke's intrigues with Madame Tencin, or, perhaps, to Swift's own intimacy with Mrs. Masham. Neither of these conjectures is very satisfactory, and it is more probable that Swift had no particular incident in mind, but was attracted by the absurdity of a solemn refutation of so ludicrous a scandal.

after paying my respects, to take up the coach and two horses very carefully in my hands, (for, if there were six horses, the postillion always unharnessed four) and place them on a table, where I had fixed a moveable rim quite round, of five inches high, to prevent accidents. And I have often had four coaches and horses at once on my table full of company, while I sat in my chair leaning my face towards them; and when I was engaged with one set, the coachmen would gently drive the others round my table. I have passed many an afternoon very agreeably in these conversations. But I defy the Treasurer, or his two informers (I will name them, and let them make their best of it) Clustril and Drunlo, to prove that any person ever came to me *incognito*, except the secretary Reldresal, who was sent by express command of his Imperial Majesty, as I have before related. I should not have dwelt so long upon this particular, if it had not been a point wherein the reputation of a great lady is so nearly concerned, to say nothing of my own; though I then had the honour to be a *Nardac*, which the Treasurer himself is not; for all the world knows he is only a *Glumglum*, a title inferior by one degree, as that of a Marquis is to a Duke in England, although I allow he preceded me in right of his post. These false informations, which I afterwards came to the knowledge of, by an accident not proper to mention, made Flimnap, the Treasurer, show his lady for some time an ill countenance, and me a worse; and although he were at last undeceived and reconciled to her, yet I lost all credit with him, and found my interest decline very fast with the Emperor himself, who was indeed too much governed by that favourite.

CHAP. VII

The Author, being informed of a design to accuse him of high-treason, makes his escape to Blefuscu. *His reception there.*

BEFORE I proceed to give an account of my leaving this kingdom, it may be proper to inform the reader of a private intrigue which had been for two months forming against me.

I had been hitherto all my life a stranger to courts, for which I was unqualified by the meanness of my condition. I had indeed heard and read enough of the dispositions of great princes and ministers; but never expected to have found such terrible effects of them in so remote a country, governed, as I thought, by very different maxims from those in Europe.

When I was just preparing to pay my attendance on the Emperor of Blefuscu, a considerable person at court (to whom I had been very serviceable at a time when he lay under the highest displeasure of his Imperial Majesty) came to my house very privately at night in a close chair, and without sending his name, desired admittance. The chairmen were dismissed; I put the chair, with his Lordship in it, into my coat-pocket: and giving orders to a trusty servant to say I was indisposed and gone to sleep, I fastened the door of my house, placed the chair on the table, according to my usual custom, and sat down by it. After the common salutations were over, observing his Lordship's countenance full of concern, and enquiring into the reason, he desired I would hear him with patience in a matter that highly concerned my honour and my life. His speech was to the following effect, for I took notes of it as soon as he left me.

You are to know, said he, that several Committees of

Council have been lately called in the most private manner on your account;[1] and it is but two days since his Majesty came to a full resolution.

You are very sensible that Skyresh Bolgolam (*Galbet*, or High-Admiral) hath been your mortal enemy almost ever since your arrival. His original reasons I know not; but his hatred is much increased since your great success against Blefuscu, by which his glory, as Admiral, is obscured. This Lord, in conjunction with Flimnap the High-Treasurer, whose enmity against you is notorious on account of his lady, Limtoc the General, Lalcon the Chamberlain, and Balmuff the Grand Justiciary, have prepared articles of impeachment against you, for treason, and other capital crimes.

This preface made me so impatient, being conscious of my own merits and innocence, that I was going to interrupt; when he entreated me to be silent, and thus proceeded.

Out of gratitude for the favours you have done me, I procured information of the whole proceedings, and a copy of the articles, wherein I venture my head for your service.

Articles of Impeachment against Quinbus Flestrin (*the* Man-Mountain.)

Article I

Whereas, by a statute made in the reign of his Imperial Majesty Calin Deffar Plune, it is enacted, that whoever shall make water within the precincts of the royal palace, shall be liable to the pains and penalties of high treason; notwithstanding, the said Quinbus Flestrin, in open breach of the said law, under colour of extinguishing the fire kindled in the apartment of his Majesty's most dear Imperial Consort,

[1] Referring to the Committee of Secrecy appointed in 1715, with Walpole as chairman, "to inquire into the late peace, and the management of the late Queen's ministry." The "Articles of Impeachment" which follow are a satire on the impeachment of Bolingbroke, Oxford, and Ormond.

did maliciously, traitorously, and devilishly, by discharge of his urine, put out the said fire kindled in the said apartment, lying and being within the precincts of the said royal palace, against the statute in that case provided, *etc.* against the duty, *etc.*

Article II

That the said Quinbus Flestrin having brought the imperial fleet of Blefuscu into the royal port, and being afterwards commanded by his Imperial Majesty to seize all the other ships of the said empire of Blefuscu, and reduce that empire to a province, to be governed by a viceroy from hence, and to destroy and put to death not only all the Big-Endian exiles, but likewise all the people of that empire, who would not immediately forsake the Big-Endian heresy: He, the said Flestrin, like a false traitor against his most Auspicious, Serene, Imperial Majesty, did petition to be excused from the said service, upon pretence of unwillingness to force the consciences, or destroy the liberties and lives of an innocent people.

Article III

That, whereas certain ambassadors arrived from the court of Blefuscu, to sue for peace in his Majesty's court: He, the said Flestrin, did, like a false traitor, aid, abet, comfort, and divert the said ambassadors, although he knew them to be servants to a Prince who was lately an open enemy to his Imperial Majesty, and in open war against his said Majesty.

Article IV

That the said Quinbus Flestrin, contrary to the duty of a faithful subject, is now preparing to make a voyage to the court and empire of Blefuscu, for which he hath received only verbal licence from his Imperial Majesty; and under colour of the said licence, doth falsely and traitorously intend to take the said voyage, and thereby to aid, comfort, and abet the Emperor of Blefuscu, so late an enemy, and in open war with his Imperial Majesty aforesaid.

There are some other articles, but these are the most important, of which I have read you an abstract.

In the several debates upon this impeachment, it must be confessed that his Majesty gave many marks of his great lenity, often urging the services you had done him, and endeavouring to extenuate your crimes. The Treasurer and Admiral insisted that you should be put to the most painful and ignominious death, by setting fire on your house at night, and the General was to attend with twenty thousand men armed with poisoned arrows to shoot you on the face and hands. Some of your servants were to have private orders to strew a poisonous juice on your shirts,[1] which would soon make you tear your own flesh, and die in the utmost torture. The General came into the same opinion; so that for a long time there was a majority against you. But his Majesty resolving, if possible, to spare your life, at last brought off the Chamberlain.

Upon this incident, Reldresal, principal Secretary for private Affairs, who always approved himself your true friend, was commanded by the Emperor to deliver his opinion, which he accordingly did; and therein justified the good thoughts you have of him. He allowed your crimes to be great, but that still there was room for mercy, the most commendable virtue in a prince, and for which his Majesty was so justly celebrated. He said, the friendship between you and him was so well known to the world, that perhaps the most honourable board might think him partial: however, in obedience to the command he had received, he would freely offer his sentiments. That if his Majesty, in consideration of your services, and pursuant to his own merciful disposition, would please to spare your life, and only give orders to put out both your eyes, he humbly conceived, that by this expedient, justice might in some measure be satisfied, and all the world would applaud the lenity of the Emperor, as well as the fair and generous proceedings of those who have the honour to be his counsellors. That the loss of your eyes would be no impediment to your bodily strength, by which you might still be useful to his Majesty. That blindness is an addition to courage, by

[1] The words "and sheets" are added in the 1735 and later editions.

concealing dangers from us; that the fear you had for your eyes, was the greatest difficulty in bringing over the enemy's fleet, and it would be sufficient for you to see by the eyes of the ministers, since the greatest princes do no more.[1]

This proposal was received with the utmost disapprobation by the whole board. Bolgolam, the Admiral, could not preserve his temper; but rising up in fury, said, he wondered how the Secretary durst presume to give his opinion for preserving the life of a traitor: that the services you had performed, were, by all true reasons of state, the great aggravation of your crimes; that you, who were able to extinguish the fire, by discharge of urine in her Majesty's apartment (which he mentioned with horror), might, at another time, raise an inundation by the same means, to drown the whole palace; and the same strength which enabled you to bring over the enemy's fleet, might serve, upon the first discontent, to carry it back: that he had good reasons to think you were a Big-Endian in your heart; and as treason begins in the heart, before it appears in overt-acts, so he accused you as a traitor on that account, and therefore insisted you should be put to death.

The Treasurer was of the same opinion; he showed to what straits his Majesty's revenue was reduced by the charge of maintaining you, which would soon grow insupportable: that the Secretary's expedient of putting out your eyes was so far from being a remedy against this evil, that it would probably increase it, as it is manifest from the common practice of blinding some kind of fowl, after which they fed the faster, and grew sooner fat: that his sacred Majesty and the Council, who are your judges, were in their own consciences fully convinced of your guilt, which was a sufficient argument to condemn you to death, without the formal proofs required by the strict letter of the law.

But his Imperial Majesty, fully determined against capital

[1] This debate is a satire on the proceedings in the House of Commons during the impeachment of Oxford and Bolingbroke. The speech of Reldresal seems to refer to a suggestion made by some of the Whigs, that instead of being impeached of high treason they should only be charged with high misdemeanours, in which case, though their lives would be safe, their property and civil rights would be forfeited.

punishment, was graciously pleased to say, that since the Council thought the loss of your eyes too easy a censure, some other may be inflicted hereafter. And your friend the Secretary humbly desiring to be heard again, in answer to what the Treasurer had objected concerning the great charge his Majesty was at in maintaining you, said, that his Excellency, who had the sole disposal of the Emperor's revenue, might easily provide against that evil, by gradually lessening your establishment; by which, for want of sufficient food, you would grow weak and faint, and lose your appetite, and consequently decay and [1] consume in a few months; neither would the stench of your carcass be then so dangerous, when it should become more than half diminished; and immediately upon your death, five or six thousand of his Majesty's subjects might, in two or three days, cut your flesh from your bones, take it away by cart-loads, and bury it in distant parts to prevent infection, leaving the skeleton as a monument of admiration to posterity.

Thus by the great friendship of the Secretary, the whole affair was compromised. It was strictly enjoined, that the project of starving you by degrees should be kept a secret, but the sentence of putting out your eyes was entered on the books; none dissenting except Bolgolam the Admiral, who, being a creature of the Empress, was perpetually instigated by her Majesty to insist upon your death, she having borne perpetual malice against you, on account of that infamous and illegal method you took to extinguish the fire in her apartment.

In three days your friend the Secretary will be directed to come to your house, and read before you the articles of impeachment; and then to signify the great lenity and favour of his Majesty and Council, whereby you are only condemned to the loss of your eyes, which his Majesty doth not question you will gratefully and humbly submit to; and twenty of his Majesty's surgeons will attend, in order to see the operation well performed, by discharging very sharp-pointed arrows into the balls of your eyes, as you lie on the ground.

[1] The words "consequently decay and" are omitted in the fourth and later editions.

I leave to your prudence what measures you will take; and to avoid suspicion, I must immediately return in as private a manner as I came.

His Lordship did so, and I remained alone, under many doubts and perplexities of mind.

It was a custom introduced by this prince and his ministry (very different, as I have been assured, from the practices of former times,) that after the court had decreed any cruel execution, either to gratify the monarch's resentment, or the malice of a favourite, the Emperor always made a speech to his whole Council, expressing his great lenity and tenderness, as qualities known and confessed by all the world. This speech was immediately published through the kingdom; nor did any thing terrify the people so much as those encomiums on his Majesty's mercy; because it was observed, that the more these praises were enlarged and insisted on, the more inhuman was the punishment, and the sufferer more innocent.[1] And as to myself, I must confess, having never been designed for a courtier either by my birth or education, I was so ill a judge of things, that I could not discover the lenity and favour of this sentence, but conceived it (perhaps erroneously) rather to be rigorous than gentle. I sometimes thought of standing my trial, for although I could not deny the facts alleged in the several articles, yet I hoped they would admit of some extenuations. But having in my life perused many state-trials, which I ever observed to terminate as the judges thought fit to direct, I durst not rely on so dangerous a decision, in so critical a juncture, and against such powerful enemies. Once I was strongly bent upon resistance, for while I had liberty, the whole strength of that empire could hardly subdue me, and I might easily with stones pelt the metropolis to pieces; but I soon rejected that project with horror, by remembering the oath I had made to the Emperor, the favours I received from him, and the high title of *Nardac* he conferred upon me. Neither had I so soon learned the gratitude of courtiers, to persuade myself that his Majesty's present severities acquitted me of all past obligations.

[1] Swift was probably thinking of the impeachment of Atterbury in 1722 and the royal speech on that occasion, though, as Scott suggests,

At last I fixed upon a resolution, for which it is probable I may incur some censure, and not unjustly; for I confess I owe the preserving my eyes, and consequently my liberty, to my own great rashness and want of experience: because if I had then known the nature of princes and ministers, which I have since observed in many other courts, and their methods of treating criminals less obnoxious than myself, I should with great alacrity and readiness have submitted to so easy a punishment.[1] But hurried on by the precipitancy of youth, and having his Imperial Majesty's licence to pay my attendance upon the Emperor of Blefuscu, I took this opportunity, before the three days were elapsed, to send a letter to my friend the Secretary, signifying my resolution of setting out that morning for Blefuscu pursuant to the leave I had got; and without waiting for an answer, I went to that side of the island where our fleet lay. I seized a large man of war, tied a cable to the prow, and, lifting up the anchors, I stripped myself, put my clothes (together with my coverlet, which I brought under my arm) into the vessel, and drawing it after me between wading and swimming, arrived at the royal port of Blefuscu, where the people had long expected me: they lent me two guides to direct me to the capital city, which is of the same name. I held them in my hands till I came within two hundred yards of the gate, and desired them to signify my arrival to one of the secretaries, and let him

he may also have remembered the royal proclamation after the insurrection of 1715.

[1] Here, again, the allusion to the proceedings against Oxford, Bolingbroke, and Atterbury is evident. The reasons given for Gulliver's escape to Blefuscu are said to have been intended as an apology for Bolingbroke's flight to France in 1715, for which he incurred severe censure. It has been objected that Swift had scarcely such blind partiality for Bolingbroke as to suppose him to be to England what Gulliver was to the Lilliputians, and that when Swift wrote Bolingbroke had been allowed to return, so that the time would not have been well chosen for commemorating his escape as the retirement of a giant from pigmies (see Sir H. Craik's "Selections from Swift," Oxford, 1893, vol. ii., p. 447). To this it may be rejoined that here, as throughout the book, the analogy between fact and fiction must not be strained too far. Swift may well have had the flight of Bolingbroke in his mind, and would welcome the opportunity to defend his friend's conduct by representing it as necessitated by the persecution of his opponents. Bolingbroke is constantly alluded to throughout this "Voyage," and it is impossible to believe that there is no reference to him here.

know, I there waited his Majesty's command. I had an answer in about an hour, that his Majesty, attended by the Royal Family, and great officers of the court, was coming out to receive me. I advanced a hundred yards. The Emperor and his train alighted from their horses, the Empress and ladies from their coaches, and I did not perceive they were in any fright or concern. I lay on the ground to kiss his Majesty's and the Empress's hands. I told his Majesty, that I was come according to my promise, and with the licence of the Emperor my master, to have the honour of seeing so mighty a monarch, and to offer him any service in my power, consistent with my duty to my own prince; not mentioning a word of my disgrace, because I had hitherto no regular information of it, and might suppose myself wholly ignorant of any such design; neither could I reasonably conceive that the Emperor would discover the secret while I was out of his power: wherein, however, it soon appeared I was deceived.

I shall not trouble the reader with the particular account of my reception at this court, which was suitable to the generosity of so great a prince; nor of the difficulties I was in for want of a house and bed, being forced to lie on the ground, wrapped up in my coverlet.

CHAP. VIII

The Author, by a lucky accident, finds means to leave Blefuscu ; *and, after some difficulties, returns safe to his native country.*

THREE days after my arrival, walking out of curiosity to the north-east coast of the island, I observed, about half a league off, in the sea, somewhat that looked like a boat overturned. I pulled off my shoes and stockings, and wading two or three hundred yards, I found the object to approach nearer by force of the tide; and then plainly saw it to be a real boat, which I supposed might, by some tempest, have been driven from a ship; whereupon I returned immediately towards the city, and desired his Imperial Majesty to lend me twenty of the tallest vessels he had left after the loss of his fleet, and three thousand seamen under the command of his Vice-Admiral. This fleet sailed round, while I went back the shortest way to the coast where I first discovered the boat; I found the tide had driven it still nearer. The seamen were all provided with cordage, which I had beforehand twisted to a sufficient strength. When the ships came up, I stripped myself, and waded till I came within an hundred yards of the boat, after which I was forced to swim till I got up to it. The seamen threw me the end of the cord, which I fastened to a hole in the fore-part of the boat, and the other end to a man of war; but I found all my labour to little purpose; for being out of my depth, I was not able to work. In this necessity, I was forced to swim behind, and push the boat forwards as often as I could, with one of my hands; and the tide favouring me, I advanced so far, that I could just hold up my chin and feel the ground. I rested two or three minutes, and then gave the boat another shove, and so on till the sea was no higher than my arm-pits; and now the most laborious part being over, I took out my other cables, which were stowed in one of the ships, and fastening

them first to the boat, and then to nine of the vessels which attended me; the wind being favourable, the seamen towed, and I shoved till we arrived within forty yards of the shore; and waiting till the tide was out, I got dry to the boat, and by the assistance of two thousand men, with ropes and engines, I made a shift to turn it on its bottom, and found it was but little damaged.

I shall not trouble the reader with the difficulties I was under by the help of certain paddles, which cost me ten days making, to get my boat to the royal port of Blefuscu, where a mighty concourse of people appeared upon my arrival, full of wonder at the sight of so prodigious a vessel. I told the Emperor that my good fortune had thrown this boat in my way, to carry me to some place from whence I might return into my native country, and begged his Majesty's orders for getting materials to fit it up, together with his licence to depart; which, after some kind expostulations, he was pleased to grant.

I did very much wonder, in all this time, not to have heard of any express relating to me from our Emperor to the court of Blefuscu. But I was afterwards given privately to understand, that his Imperial Majesty, never imagining I had the least notice of his designs, believed I was only gone to Blefuscu in performance of my promise, according to the licence he had given me, which was well known at our court, and would return in a few days when that ceremony was ended. But he was at last in pain at my long absence; and after consulting with the Treasurer, and the rest of that cabal, a person of quality was dispatched with the copy of the articles against me. This envoy had instructions to represent to the monarch of Blefuscu, the great lenity of his master, who was content to punish me no farther than with the loss of my eyes; that I had fled from justice, and if I did not return in two hours, I should be deprived of my title of *Nardac*, and declared a traitor. The envoy further added, that in order to maintain the peace and amity between both empires, his master expected, that his brother of Blefuscu would give orders to have me sent back to Lilliput, bound hand and foot, to be punished as a traitor.

The Emperor of Blefuscu having taken three days to consult, returned an answer consisting of many civilities

and excuses. He said, that as for sending me bound, his brother knew it was impossible; that although I had deprived him of his fleet, yet he owed great obligations to me for many good offices I had done him in making the peace. That however both their Majesties would soon be made easy; for I had found a prodigious vessel on the shore, able to carry me on the sea, which he had given order to fit up with my own assistance and direction; and he hoped in a few weeks both empires would be freed from so insupportable an incumbrance.

With this answer the envoy returned to Lilliput, and the monarch of Blefuscu related to me all that had passed; offering me at the same time (but under the strictest confidence) his gracious protection, if I would continue in his service; wherein although I believed him sincere, yet I resolved never more to put any confidence in princes or ministers, where I could possibly avoid it; and therefore, with all due acknowledgments for his favourable intentions, I humbly begged to be excused. I told him, that since fortune, whether good or evil, had thrown a vessel in my way, I was resolved to venture myself in the ocean, rather than be an occasion of difference between two such mighty monarchs. Neither did I find the Emperor at all displeased; and I discovered by a certain accident, that he was very glad of my resolution, and so were most of his ministers.[1]

These considerations moved me to hasten my departure somewhat sooner than I intended; to which the court, impatient to have me gone, very readily contributed. Five hundred workmen were employed to make two sails to my boat, according to my directions, by quilting thirteen fold of their strongest linen together. I was at the pains of making ropes and cables, by twisting ten, twenty or thirty of the thickest and strongest of theirs. A great stone that I happened to find, after a long search, by the sea-shore, served me for an anchor. I had the tallow of three hundred cows for greasing my boat, and other uses. I was at incredible pains in cutting down some of the largest timber-trees for oars and masts, wherein I was, however, much

[1] The intrigues of Bolingbroke and other refugees were a source of great anxiety to the French Court.

assisted by his Majesty's ship-carpenters, who helped me in smoothing them, after I had done the rough work.

In about a month, when all was prepared, I sent to receive his Majesty's commands, and to take my leave. The Emperor and Royal Family came out of the palace; I lay down on my face to kiss his hand, which he very graciously gave me: so did the Empress and young Princes of the blood. His Majesty presented me with fifty purses of two hundred *sprugs* a-piece, together with his picture at full length, which I put immediately into one of my gloves, to keep it from being hurt. The ceremonies at my departure were too many to trouble the reader with at this time.

I stored the boat with the carcases of an hundred oxen, and three hundred sheep, with bread and drink proportionable, and as much meat ready dressed as four hundred cooks could provide. I took with me six cows and two bulls alive, with as many ewes and rams, intending to carry them into my own country, and propagate the breed. And to feed them on board, I had a good bundle of hay, and a bag of corn. I would gladly have taken a dozen of the natives, but this was a thing the Emperor would by no means permit; and besides a diligent search into my pockets, his Majesty engaged my honour not to carry away any of his subjects, although with their own consent and desire.

Having thus prepared all things as well as I was able, I set sail on the twenty-fourth day of September 1701, at six in the morning; and when I had gone about four leagues to the northward, the wind being at south-east, at six in the evening I descried a small island about half a league to the north-west. I advanced forward, and cast anchor on the lee-side of the island, which seemed to be uninhabited. I then took some refreshment, and went to my rest. I slept well, and as I conjecture at least six hours, for I found the day broke in two hours after I awaked. It was a clear night. I eat my breakfast before the sun was up; and heaving anchor, the wind being favourable, I steered the same course that I had done the day before, wherein I was directed by my pocket-compass. My intention was to reach, if possible, one of those islands, which I had reason to believe lay to the north-east of Van Diemen's Land. I discovered nothing all that day; but upon the next, about three in the afternoon,

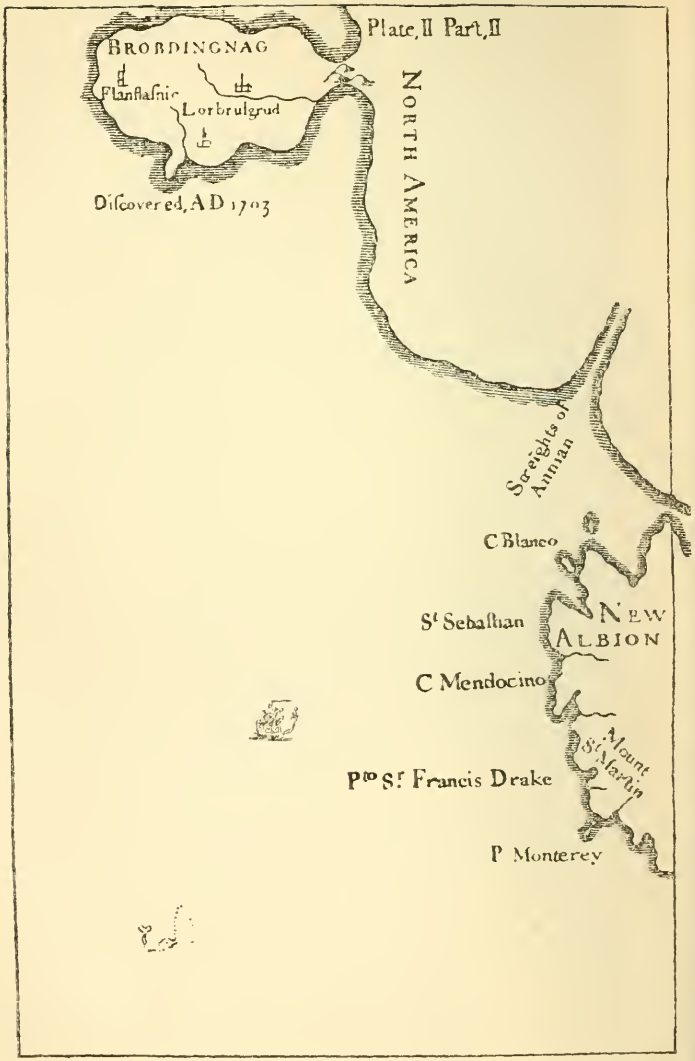
when I had by my computation made twenty-four leagues from Blefuscu, I descried a sail steering to the south-east; my course was due east. I hailed her, but could get no answer; yet I found I gained upon her, for the wind slackened. I made all the sail I could, and in half an hour she spied me, then hung out her ancient, and discharged a gun. It is not easy to express the joy I was in upon the unexpected hope of once more seeing my beloved country, and the dear pledges I had left in it. The ship slackened her sails, and I came up with her between five and six in the evening, September 26; but my heart leaped within me to see her English colours. I put my cows and sheep into my coat-pockets, and got on board with all my little cargo of provisions. The vessel was an English merchant-man, returning from Japan by the North and South Seas; the Captain, Mr. John Biddel of Deptford, a very civil man, and an excellent sailor. We were now in the latitude of 30 degrees south; there were about fifty men in the ship; and here I met an old comrade of mine, one Peter Williams, who gave me a good character to the Captain. This gentleman treated me with kindness, and desired I would let him know what place I came from last, and whither I was bound; which I did in a few words, but he thought I was raving, and that the dangers I underwent had disturbed my head; whereupon I took my black cattle and sheep out of my pocket, which, after great astonishment, clearly convinced him of my veracity. I then showed him the gold given me by the Emperor of Blefuscu, together with his Majesty's picture at full length, and some other rarities of that country. I gave him two purses of two hundred *sprugs* each, and promised, when we arrived in England, to make him a present of a cow and a sheep big with young.

I shall not trouble the reader with a particular account of this voyage, which was very prosperous for the most part. We arrived in the Downs on the 13th of April, 1702. I had only one misfortune, that the rats on board carried away one of my sheep; I found her bones in a hole, picked clean from the flesh. The rest of my cattle I got safe on shore, and set them a grazing in a bowling-green at Greenwich, where the fineness of the grass made them feed very heartily, though I had always feared the contrary: neither

could I possibly have preserved them in so long a voyage, if the Captain had not allowed me some of his best biscuit, which, rubbed to powder, and mingled with water, was their constant food. The short time I continued in England, I made a considerable profit by showing my cattle to many persons of quality, and others: and before I began my second voyage, I sold them for six hundred pounds. Since my last return, I find the breed is considerably increased, especially the sheep; which I hope will prove much to the advantage of the woollen manufacture, by the fineness of the fleeces.

I stayed but two months with my wife and family; for my insatiable desire of seeing foreign countries would suffer me to continue no longer. I left fifteen hundred pounds with my wife, and fixed her in a good house at Redriff. My remaining stock I carried with me, part in money, and part in goods, in hopes to improve my fortunes. My eldest uncle John had left me an estate in land, near Epping, of about thirty pounds a year; and I had a long lease of the Black Bull in Fetter-Lane, which yielded me as much more; so that I was not in any danger of leaving my family upon the parish. My son Johnny, named so after his uncle, was at the Grammar School, and a towardly child. My daughter Betty (who is now well married, and has children) was then at her needle-work. I took leave of my wife, and boy and girl, with tears on both sides, and went on board the *Adventure*, a merchant-ship of three hundred tons, bound for Surat, Captain John Nicholas, of Liverpool, Commander. But my account of this voyage must be referred to the second part of my Travels.

The End of the First Part.


Plate, II Part, II
BROBDINGNAG
Flanflasnic
Lorbrulgrud
Discovered, AD 1703
NORTH AMERICA
Straights of Anian
C Blanco
St Sebastian
NEW ALBION
C Mendocino
Mount St Martin
Pto St Francis Drake
P Monterey

PART II

A VOYAGE TO BROBDINGNAG

CHAP. I

A great storm described, the long-boat sent to fetch water, the Author goes with it to discover the country. He is left on shore, is seized by one of the natives, and carried to a farmer's house. His reception there, with several accidents that happened there. A description of the inhabitants.

HAVING been condemned by nature and fortune to an active and restless life, in two months after my return, I again left my native country, and took shipping in the Downs on the 20th day of June, 1702, in the *Adventure*, Captain John Nicholas, a Cornish man, Commander, bound for Surat. We had a very prosperous gale till we arrived at the Cape of Good Hope, where we landed for fresh water, but discovering a leak we unshipped our goods and wintered there; for the Captain falling sick of an ague, we could not leave the Cape till the end of March. We then set sail, and had a good voyage till we passed the Straits of Madagascar; but having got northward of that island, and to about five degrees south latitude, the winds, which in those seas are observed to blow a constant equal gale between the north and west from the beginning of December to the beginning of May, on the 19th of April began to blow with much greater violence, and more westerly than usual, continuing so for twenty days together, during which time we were driven a little to the east of the Molucca Islands, and about three degrees northward of the Line, as our Captain found by an observation he took the 2nd of May, at which time

the wind ceased, and it was a perfect calm, whereat I was not a little rejoiced. But he, being a man well experienced in the navigation of those seas, bid us all prepare against a storm, which accordingly happened the day following: for a southern wind, called the southern monsoon, began to set in.

Finding it was likely to overblow, we took in our sprit-sail, and stood by to hand the fore-sail; but making foul weather, we looked the guns were all fast, and handed the mizen. The ship lay very broad off, so we thought it better spooning before the sea, than trying or hulling. We reefed the fore-sail and set him, we hawled aft the fore-sheet; the helm was hard a weather. The ship wore bravely. We belayed the fore-down-hall; but the sail was split, and we hawled down the yard, and got the sail into the ship, and unbound all the things clear of it. It was a very fierce storm; the sea broke strange and dangerous. We hawled off upon the laniard of the whipstaff, and helped the man at helm. We would not get down our top-mast, but let all stand, because she scudded before the sea very well, and we knew that the top-mast being aloft, the ship was the wholesomer, and made better way through the sea, seeing we had sea-room. When the storm was over, we set fore-sail and main-sail, and brought the ship to. Then we set the mizen, main-top-sail, and the fore-top-sail. Our course was east north-east, the wind was at south-west. We got the starboard tacks aboard, we cast off our weather-braces and lifts; we set in the lee-braces, and hawled forward by the weather-bowlings, and hawled them tight, and belayed them, and hawled over the mizen tack to windward, and kept her full and by as near as she would lie.[1]

During this storm, which was followed by a strong wind west south-west, we were carried by my computation about five hundred leagues to the east, so that the oldest sailor on board could not tell in what part of the world we were.

[1] This description was intended as a parody of the exaggerated use of nautical terms indulged in by writers of travels. It is not, however, as Scott and Taylor considered, merely a collection of sea-terms put together at random, but is taken almost word for word from Sturmy's "Compleat Mariner," 1669, p. 17. This was first pointed out in "Notes and Queries" (4th Series, i. 223), and again by Mr. Churton Collins ("Jonathan Swift," London, 1893, p. 206).

Our provisions held out well, our ship was staunch, and our crew all in good health; but we lay in the utmost distress for water. We thought it best to hold on the same course, rather than turn more northerly, which might have brought us to the north-west parts of Great Tartary, and into the frozen sea.

On the 16th day of June, 1703, a boy on the top-mast discovered land. On the 17th we came in full view of a great island or continent (for we knew not whether) on the south side whereof was a small neck of land jutting out into the sea, and a creek too shallow to hold a ship of above one hundred tons. We cast anchor within a league of this creek, and our Captain sent a dozen of his men well armed in the long-boat, with vessels for water if any could be found. I desired his leave to go with them, that I might see the country, and make what discoveries I could. When we came to land we saw no river or spring, nor any sign of inhabitants. Our men therefore wandered on the shore to find out some fresh water near the sea, and I walked alone about a mile on the other side, where I observed the country all barren and rocky. I now began to be weary, and seeing nothing to entertain my curiosity, I returned gently down towards the creek; and the sea being full in my view, I saw our men already got into the boat, and rowing for life to the ship. I was going to hollow after them, although it had been to little purpose, when I observed a huge creature walking after them in the sea, as fast as he could: he waded not much deeper than his knees, and took prodigious strides: but our men had the start of him half a league, and the sea thereabouts being full of sharp-pointed rocks, the monster was not able to overtake the boat. This I was afterwards told, for I durst not stay to see the issue of that adventure; but ran as fast as I could the way I first went, and then climbed up a steep hill, which gave me some prospect of the country. I found it fully cultivated; but that which first surprised me was the length of the grass, which in those grounds that seemed to be kept for hay, was about twenty foot high.

I fell into a high road, for so I took it to be, though it served to the inhabitants only as a foot-path through a field

of barley. Here I walked on for some time, but could see little on either side, it being now near harvest, and the corn rising at least forty foot. I was an hour walking to the end of this field, which was fenced in with a hedge of at least one hundred and twenty foot high, and the trees so lofty that I could make no computation of their altitude. There was a stile to pass from this field into the next. It had four steps, and a stone to cross over when you came to the uppermost. It was impossible for me to climb this stile, because every step was six foot high, and the upper stone above twenty. I was endeavouring to find some gap in the hedge, when I discovered one of the inhabitants in the next field, advancing towards the stile, of the same size with him whom I saw in the sea pursuing our boat. He appeared as tall as an ordinary spire-steeple, and took about ten yards at every stride, as near as I could guess. I was struck with the utmost fear and astonishment, and ran to hide myself in the corn, from whence I saw him at the top of the stile, looking back into the next field on the right hand, and heard him call in a voice many degrees louder than a speaking-trumpet: but the noise was so high in the air, that at first I certainly thought it was thunder. Whereupon seven monsters like himself came towards him with reaping-hooks in their hands, each hook about the largeness of six scythes. These people were not so well clad as the first, whose servants or labourers they seemed to be: for, upon some words he spoke, they went to reap the corn in the field where I lay. I kept from them at as great a distance as I could, but was forced to move with extreme difficulty, for the stalks of the corn were sometimes not above a foot distant, so that I could hardly squeeze my body betwixt them. However, I made a shift to go forward till I came to a part of the field where the corn had been laid by the rain and wind. Here it was impossible for me to advance a step; for the stalks were so interwoven that I could not creep through, and the beards of the fallen ears so strong and pointed that they pierced through my clothes into my flesh. At the same time I heard the reapers not above an hundred yards behind me. Being quite dispirited with toil, and wholly overcome by grief and despair, I lay down between two ridges, and heartily wished I might there end my days.

I bemoaned my desolate widow, and fatherless children. I lamented my own folly and wilfulness in attempting a second voyage against the advice of all my friends and relations. In this terrible agitation of mind I could not forbear thinking of Lilliput, whose inhabitants looked upon me as the greatest prodigy that ever appeared in the world; where I was able to draw an Imperial Fleet in my hand, and perform those other actions which will be recorded for ever in the chronicles of that empire, while posterity shall hardly believe them, although attested by millions. I reflected what a mortification it must prove to me to appear as inconsiderable in this nation as one single Lilliputian would be among us. But this I conceived was to be the least of my misfortunes: for, as human creatures are observed to be more savage and cruel in proportion to their bulk, what could I expect but to be a morsel in the mouth of the first among these enormous barbarians that should happen to seize me? Undoubtedly philosophers are in the right when they tell us, that nothing is great or little otherwise than by comparison. It might have pleased fortune to have let the Lilliputians find some nation, where the people were as diminutive with respect to them, as they were to me. And who knows but that even this prodigious race of mortals might be equally overmatched in some distant part of the world, whereof we have yet no discovery?

Scared and confounded as I was, I could not forbear going on with these reflections, when one of the reapers approaching within ten yards of the ridge where I lay, made me apprehend that with the next step I should be squashed to death under his foot, or cut in two with his reaping-hook. And therefore when he was again about to move, I screamed as loud as fear could make me. Whereupon the huge creature trod short, and looking round about under him for some time, at last espied me as I lay on the ground. He considered a while with the caution of one who endeavours to lay hold on a small dangerous animal in such a manner that it shall not be able either to scratch or bite him, as I myself have sometimes done with a weasel in England. At length he ventured to take me up behind by the middle between his forefinger and thumb, and brought me within three yards of his eyes, that he might behold

my shape more perfectly. I guessed his meaning, and my good fortune gave me so much presence of mind, that I resolved not to struggle in the least as he held me in the air about sixty foot from the ground, although he grievously pinched my sides, for fear I should slip through his fingers. All I ventured was to raise my eyes towards the sun, and place my hands together in a supplicating posture, and to speak some words in an humble melancholy tone, suitable to the condition I then was in. For I apprehended every moment that he would dash me against the ground, as we usually do any little hateful animal which we have a mind to destroy. But my good star would have it, that he appeared pleased with my voice and gestures, and began to look upon me as a curiosity, much wondering to hear me pronounce articulate words, although he could not understand them. In the mean time I was not able to forbear groaning and shedding tears, and turning my head towards my sides; letting him know, as well as I could, how cruelly I was hurt by the pressure of his thumb and finger. He seemed to apprehend my meaning; for, lifting up the lappet of his coat, he put me gently into it, and immediately ran along with me to his master, who was a substantial farmer, and the same person I had first seen in the field.

The farmer having (as I supposed by their talk) received such an account of me as his servant could give him, took a piece of a small straw, about the size of a walking staff, and therewith lifted up the lappets of my coat; which it seems he thought to be some kind of covering that nature had given me. He blew my hairs aside to take a better view of my face. He called his hinds about him, and asked them (as I afterwards learned) whether they had ever seen in the fields any little creature that resembled me. He then placed me softly on the ground upon all four, but I got immediately up, and walked slowly backwards and forwards, to let those people see I had no intent to run away. They all sat down in a circle about me, the better to observe my motions. I pulled off my hat, and made a low bow towards the farmer. I fell on my knees, and lifted up my hands and eyes, and spoke several words as loud as I could: I took a purse of gold out of my pocket, and humbly pre-

sented it to him. He received it on the palm of his hand, then applied it close to his eye, to see what it was, and afterwards turned it several times with the point of a pin (which he took out of his sleeve), but could make nothing of it. Whereupon I made a sign that he should place his hand on the ground. I then took the purse, and opening it, poured all the gold into his palm. There were six Spanish pieces of four pistoles each, beside twenty or thirty smaller coins. I saw him wet the tip of his little finger upon his tongue, and take up one of my largest pieces, and then another, but he seemed to be wholly ignorant what they were. He made me a sign to put them again into my purse, and the purse again into my pocket, which after offering to him several times, I thought it best to do.

The farmer by this time was convinced I must be a rational creature. He spoke often to me, but the sound of his voice pierced my ears like that of a water-mill, yet his words were articulate enough. I answered as loud as I could, in several languages, and he often laid his ear within two yards of me, but all in vain, for we were wholly unintelligible to each other. He then sent his servants to their work, and taking his handkerchief out of his pocket, he doubled and spread it on his left hand, which he placed flat on the ground, with the palm upwards, making me a sign to step into it, as I could easily do, for it was not above a foot in thickness. I thought it my part to obey, and for fear of falling, laid myself at length upon the handkerchief, with the remainder of which he lapped me up to the head for further security, and in this manner carried me home to his house. There he called his wife, and showed me to her; but she screamed and ran back, as women in England do at the sight of a toad or a spider. However, when she had a while seen my behaviour, and how well I observed the signs her husband made, she was soon reconciled, and by degrees grew extremely tender of me.

It was about twelve at noon, and a servant brought in dinner. It was only one substantial dish of meat (fit for the plain condition of an husbandman) in a dish of about four-and-twenty foot diameter. The company were the farmer and his wife, three children, and an old grandmother. When they were sat down, the farmer placed me

at some distance from him on the table, which was thirty foot high from the floor. I was in a terrible fright, and kept as far as I could from the edge for fear of falling. The wife minced a bit of meat, then crumbled some bread on a trencher, and placed it before me. I made her a low bow, took out my knife and fork, and fell to eat, which gave them exceeding delight. The mistress sent her maid for a small dram cup, which held about two gallons, and filled it with drink; I took up the vessel with much difficulty in both hands, and in a most respectful manner drank to her ladyship's health, expressing the words as loud as I could in English, which made the company laugh so heartily, that I was almost deafened with the noise. This liquor tasted like a small cyder, and was not unpleasant. Then the master made me a sign to come to his trencher side; but as I walked on the table, being in great surprise all the time, as the indulgent reader will easily conceive and excuse, I happened to stumble against a crust, and fell flat on my face, but received no hurt. I got up immediately, and observing the good people to be in much concern, I took my hat (which I held under my arm out of good manners) and waving it over my head, made three huzzas, to show I had got no mischief by my fall. But advancing forwards toward my master (as I shall henceforth call him) his youngest son who sat next him, an arch boy of about ten years old, took me up by the legs, and held me so high in the air, that I trembled every limb; but his father snatched me from him, and at the same time gave him such a box on the left ear, as would have felled an European troop of horse to the earth, ordering him to be taken from the table. But being afraid the boy might owe me a spite, and well remembering how mischievous all children among us naturally are to sparrows, rabbits, young kittens, and puppy dogs, I fell on my knees, and pointing to the boy, made my master to understand, as well as I could, that I desired his son might be pardoned. The father complied, and the lad took his seat again; whereupon I went to him and kissed his hand, which my master took, and made him stroke me gently with it.

In the midst of dinner, my mistress's favourite cat leapt into her lap. I heard a noise behind me like that of a

dozen stocking-weavers at work; and turning my head, I found it proceeded from the purring of this animal, who seemed to be three times larger than an ox, as I computed by the view of her head, and one of her paws, while her mistress was feeding and stroking her. The fierceness of this creature's countenance altogether discomposed me; though I stood at the farther end of the table, above fifty foot off; and although my mistress held her fast for fear she might give a spring, and seize me in her talons. But it happened there was no danger; for the cat took not the least notice of me when my master placed me within three yards of her. And as I have been always told, and found true by experience in my travels, that flying, or discovering fear before a fierce animal, is a certain way to make it pursue or attack you, so I resolved in this dangerous juncture to show no manner of concern. I walked with intrepidity five or six times before the very head of the cat, and came within half a yard of her; whereupon she drew herself back, as if she were more afraid of me: I had less apprehension concerning the dogs, whereof three or four came into the room, as it is usual in farmers' houses; one of which was a mastiff, equal in bulk to four elephants, and a greyhound, somewhat taller than the mastiff, but not so large.

When dinner was almost done, the nurse came in with a child of a year old in her arms, who immediately spied me, and began a squall that you might have heard from London-Bridge to Chelsea, after the usual oratory of infants, to get me for a plaything. The mother out of pure indulgence took me up, and put me towards the child, who presently seized me by the middle, and got my head in his mouth, where I roared so loud that the urchin was frighted, and let me drop; and I should infallibly have broke my neck if the mother had not held her apron under me. The nurse to quiet her babe made use of a rattle, which was a kind of hollow vessel filled with great stones, and fastened by a cable to the child's waist: but all in vain, so that she was forced to apply the last remedy by giving it suck. I must confess no object ever disgusted me so much as the sight of her monstrous breast, which I cannot tell what to compare with, so as to give the curious reader an idea of its

bulk, shape and colour. It stood prominent six foot, and could not be less than sixteen in circumference. The nipple was about half the bigness of my head, and the hue both of that and the dug so varified with spots, pimples and freckles, that nothing could appear more nauseous: for I had a near sight of her, she sitting down the more conveniently to give suck, and I standing on the table. This made me reflect upon the fair skins of our English ladies, who appear so beautiful to us, only because they are of our own size, and their defects not to be seen but through a magnifying glass, where we find by experiment that the smoothest and whitest skins look rough and coarse, and ill coloured.

I remember when I was at Lilliput, the complexion of those diminutive people appeared to me the fairest in the world; and talking upon this subject with a person of learning there, who was an intimate friend of mine, he said that my face appeared much fairer and smoother when he looked on me from the ground, than it did upon a nearer view when I took him up in my hand and brought him close, which he confessed was at first a very shocking sight. He said he could discover great holes in my skin; that the stumps of my beard were ten times stronger than the bristles of a boar, and my complexion made up of several colours altogether disagreeable: although I must beg leave to say for myself, that I am as fair as most of my sex and country, and very little sunburnt by all my travels. On the other side, discoursing of the ladies in that Emperor's court, he used to tell me, one had freckles, another too wide a mouth, a third too large a nose, nothing of which I was able to distinguish. I confess this reflection was obvious enough; which however I could not forbear, lest the reader might think those vast creatures were actually deformed: for I must do them justice to say they are a comely race of people; and particularly the features of my master's countenance, although he were but a farmer, when I beheld him from the height of sixty foot, appeared very well proportioned.

When dinner was done, my master went out to his labourers, and as I could discover by his voice and gesture, gave his wife a strict charge to take care of me. I was very much tired, and disposed to sleep, which my mistress per-

ceiving, she put me on her own bed, and covered me with a clean white handkerchief, but larger and coarser than the mainsail of a man of war.

I slept about two hours, and dreamed I was at home with my wife and children, which aggravated my sorrows when I awaked and found myself alone in a vast room, between two and three hundred foot wide, and above two hundred high, lying in a bed twenty yards wide. My mistress was gone about her household affairs, and had locked me in. The bed was eight yards from the floor. Some natural necessities required me to get down; I durst not presume to call, and if I had, it would have been in vain, with such a voice as mine, at so great a distance as from the room where I lay to the kitchen where the family kept. While I was under these circumstances, two rats crept up the curtains, and ran smelling backwards and forwards on the bed. One of them came up almost to my face, whereupon I rose in a fright, and drew out my hanger to defend myself. These horrible animals had the boldness to attack me on both sides, and one of them held his fore-feet at my collar; but I had the good fortune to rip up his belly before he could do me any mischief. He fell down at my feet, and the other seeing the fate of his comrade, made his escape, but not without one good wound on the back, which I gave him as he fled, and made the blood run trickling from him. After this exploit, I walked gently to and fro on the bed, to recover my breath and loss of spirits. These creatures were of the size of a large mastiff, but infinitely more nimble and fierce, so that if I had taken off my belt before I went to sleep, I must have infallibly been torn to pieces and devoured. I measured the tail of the dead rat, and found it to be two yards long, wanting an inch; but it went against my stomach to drag the carcass off the bed, where it lay still bleeding; I observed it had yet some life, but with a strong slash cross the neck, I thoroughly dispatched it.

Soon after my mistress came into the room, who seeing me all bloody, ran and took me up in her hand. I pointed to the dead rat, smiling and making other signs to show I was not hurt, whereat she was extremely rejoiced, calling the maid to take up the dead rat with a pair of tongs, and

throw it out of the window. Then she set me on a table, where I showed her my hanger all bloody, and wiping it on the lappet of my coat, returned it to the scabbard. I was pressed to do more than one thing, which another could not do for me, and therefore endeavoured to make my mistress understand that I desired to be set down on the floor; which after she had done, my bashfulness would not suffer me to express myself farther than by pointing to the door, and bowing several times. The good woman with much difficulty at last perceived what I would be at, and taking me up again in her hand, walked into the garden, where she set me down. I went on one side about two hundred yards, and beckoning to her not to look or to follow me, I hid myself between two leaves of sorrel, and there discharged the necessities of nature.

I hope the gentle reader will excuse me for dwelling on these and the like particulars, which however insignificant they may appear to grovelling vulgar minds, yet will certainly help a philosopher to enlarge his thoughts and imagination, and apply them to the benefit of public as well as private life, which was my sole design in presenting this and other accounts of my travels to the world; wherein I have been chiefly studious of truth, without affecting any ornaments of learning or of style. But the whole scene of this voyage made so strong an impression on my mind, and is so deeply fixed in my memory, that in committing it to paper I did not omit one material circumstance: however, upon a strict review, I blotted out several passages of less moment which were in my first copy, for fear of being censured as tedious and trifling, whereof travellers are often, perhaps not without justice, accused.

CHAP. II

A description of the farmer's daughter. The Author carried to a market-town, and then to the metropolis. The particulars of his journey.

MY mistress had a daughter of nine years old, a child of forward [1] parts for her age, very dexterous at her needle, and skilful in dressing her baby, Her mother and she contrived to fit up the baby's cradle for me against night: the cradle was put into a small drawer of a cabinet, and the drawer placed upon a hanging shelf for fear of the rats. This was my bed all the time I stayed with those people, though made more convenient by degrees, as I began to learn their language, and make my wants known. This young girl was so handy, that after I had once or twice pulled off my clothes before her, she was able to dress and undress me, though I never gave her that trouble when she would let me do either myself. She made me seven shirts, and some other linen, of as fine cloth as could be got, which indeed was coarser than sackcloth; and these she constantly washed for me with her own hands. She was likewise my school-mistress to teach me the language: when I pointed to any thing, she told me the name of it in her own tongue, so that in a few days I was able to call for whatever I had a mind to. She was very good-natured, and not above forty foot high, being little for her age. She gave me the name of *Grildrig*, which the family took up, and afterwards the whole kingdom. The word imports what the Latins call *nanunculus*, the Italians *homunceletino*, and the English *mannikin*. To her I chiefly owe my preservation in that country: we never parted while I was there; I called her my *Glumdalclitch*, or little nurse: and I should be guilty of great ingratitude, if I omitted this honourable mention of

[1] So corrected in the second edition and in Ford's large paper copy. The first edition reads "toward," and later editions "towardly."

her care and affection towards me, which I heartily wish it lay in my power to requite as she deserves, instead of being the innocent but unhappy instrument of her disgrace, as I have too much reason to fear.

It now began to be known and talked of in the neighbourhood, that my master had found a strange animal in the field, about the bigness of a *splacknuck*, but exactly shaped in every part like a human creature; which it likewise imitated in all its actions; seemed to speak in a little language of its own, had already learned several words of theirs, went erect upon two legs, was tame and gentle, would come when it was called, do whatever it was bid, had the finest limbs in the world, and a complexion fairer than a nobleman's daughter of three years old. Another farmer who lived hard by, and was a particular friend of my master, came on a visit on purpose to enquire into the truth of this story. I was immediately produced, and placed upon a table, where I walked as I was commanded, drew my hanger, put it up again, made my reverence to my master's guest, asked him in his own language how he did, and told him he was welcome, just as my little nurse had instructed me. This man, who was old and dim-sighted, put on his spectacles to behold me better, at which I could not forbear laughing very heartily, for his eyes appeared like the full moon shining into a chamber at two windows. Our people, who discovered the cause of my mirth, bore me company in laughing, at which the old fellow was fool enough to be angry and out of countenance. He had the character of a great miser, and to my misfortune he well deserved it, by the cursed advice he gave my master to show me as a sight upon a market-day in the next town, which was half an hour's riding, about two and twenty miles from our house. I guessed there was some mischief contriving, when I observed my master and his friend whispering long together, sometimes pointing at me; and my fears made me fancy that I overheard and understood some of their words. But the next morning Glumdalclitch, my little nurse, told me the whole matter, which she had cunningly picked out from her mother. The poor girl laid me on her bosom, and fell a weeping with shame and grief. She apprehended some mischief would happen to me from rude vulgar folks, who

might squeeze me to death, or break one of my limbs by taking me in their hands. She had also observed how modest I was in my nature, how nicely I regarded my honour, and what an indignity I should conceive it to be exposed for money as a public spectacle to the meanest of the people. She said, her papa and mamma had promised that Grildrig should be hers, but now she found they meant to serve her as they did last year, when they pretended to give her a lamb, and yet, as soon as it was fat, sold it to a butcher. For my own part, I may truly affirm that I was less concerned than my nurse. I had a strong hope which never left me, that I should one day recover my liberty; and as to the ignominy of being carried about for a monster, I considered myself to be a perfect stranger in the country, and that such a misfortune could never be charged upon me as a reproach, if ever I should return to England; since the King of Great Britain himself, in my condition, must have undergone the same distress.

My master, pursuant to the advice of his friend, carried me in a box the next market-day to the neighbouring town, and took along with him his little daughter, my nurse, upon a pillion behind him. The box was close on every side, with a little door for me to go in and out, and a few gimlet-holes to let in air. The girl had been so careful to put the quilt of her baby's bed into it, for me to lie down on. However, I was terribly shaken and discomposed in this journey, though it were but of half an hour. For the horse went about forty foot at every step, and trotted so high, that the agitation was equal to the rising and falling of a ship in a great storm, but much more frequent. Our journey was somewhat further than from London to St. Albans. My master alighted at an inn which he used to frequent; and after consulting a while with the inn-keeper, and making some necessary preparations, he hired the *Grultrud*, or crier, to give notice through the town of a strange creature to be seen at the Sign of the Green Eagle, not so big as a *splacknuck* (an animal in that country very finely shaped, about six foot long,) and in every part of the body resembling an human creature, could speak several words, and perform an hundred diverting tricks.

I was placed upon a table in the largest room of the inn,

which might be near three hundred foot square. My little nurse stood on a low stool close to the table, to take care of me, and direct what I should do. My master, to avoid a crowd, would suffer only thirty people at a time to see me. I walked about on the table as the girl commanded: she asked me questions as far as she knew my understanding of the language reached, and I answered them as loud as I could. I turned about several times to the company, paid my humble respects, said they were welcome, and used some other speeches I had been taught. I took up a thimble filled with liquor, which Glumdalclitch had given me for a cup, and drank their health. I drew out my hanger, and flourished with it after the manner of fencers in England. My nurse gave me part of a straw, which I exercised as a pike, having learned the art in my youth. I was that day shown to twelve sets of company, and as often forced to go over again with the same fopperies, till I was half dead with weariness and vexation. For those who had seen me made such wonderful reports, that the people were ready to break down the doors to come in. My master for his own interest would not suffer any one to touch me except my nurse; and, to prevent danger, benches were set round the table at such a distance as put me out of every body's reach. However, an unlucky school-boy aimed a hazel nut directly at my head, which very narrowly missed me; otherwise, it came with so much violence, that it would have infallibly knocked out my brains, for it was almost as large as a small pumpion :[1] but I had the satisfaction to see the young rogue well beaten, and turned out of the room.

My master gave public notice, that he would show me again the next market-day, and in the meantime he prepared a more convenient vehicle for me, which he had reason enough to do; for I was so tired with my first journey, and with entertaining company for eight hours together, that I could hardly stand upon my legs, or speak a word. It was at least three days before I recovered my strength; and that I might have no rest at home, all the neighbouring gentlemen from an hundred miles round, hearing of my fame, came to see me at my master's own house. There could

[1] The old form of "pumpkin."

not be fewer than thirty persons with their wives and children (for the country is very populous;) and my master demanded the rate of a full room whenever he showed me at home, although it were only to a single family; so that for some time I had but little ease every day of the week (except Wednesday, which is their Sabbath) although I were not carried to the town.

My master finding how profitable I was likely to be, resolved to carry me to the most considerable cities of the kingdom. Having therefore provided himself with all things necessary for a long journey, and settled his affairs at home, he took leave of his wife, and upon the 17th of August, 1703, about two months after my arrival, we set out for the metropolis, situated near the middle of that empire, and about three thousand miles distance from our house. My master made his daughter Glumdalclitch ride behind him. She carried me on her lap in a box tied about her waist. The girl had lined it on all sides with the softest cloth she could get, well quilted underneath, furnished it with her baby's bed, provided me with linen and other necessaries, and made everything as convenient as she could. We had no other company but a boy of the house, who rode after us with the luggage.

My master's design was to show me in all the towns by the way, and to step out of the road for fifty or an hundred miles, to any village or person of quality's house where he might expect custom. We made easy journeys of not above seven or eight score miles a day: for Glumdalclitch, on purpose to spare me, complained she was tired with the trotting of the horse. She often took me out of my box, at my own desire, to give me air, and show me the country, but always held me fast by a leading-string. We passed over five or six rivers many degrees broader and deeper than the Nile or the Ganges; and there was hardly a rivulet so small as the Thames at London-Bridge. We were ten weeks in our journey, and I was shown in eighteen large towns besides many villages and private families.

On the 26th day of October, we arrived at the metropolis, called in their language *Lorbrulgrud*, or Pride of the Universe. My master took a lodging in the principal street of the city, not far from the royal palace, and put out bills in

the usual form, containing an exact description of my person and parts. He hired a large room between three and four hundred foot wide. He provided a table sixty foot in diameter, upon which I was to act my part, and pallisadoed it round three foot from the edge, and as many high, to prevent my falling over. I was shown ten times a day to the wonder and satisfaction of all people. I could now speak the language tolerably well, and perfectly understood every word that was spoken to me. Besides, I had learnt their alphabet, and could make a shift to explain a sentence here and there; for Glumdalclitch had been my instructor while we were at home, and at leisure hours during our journey. She carried a little book in her pocket, not much larger than a Sanson's Atlas; it was a common treatise for the use of young girls, giving a short account of their religion: out of this she taught me my letters, and interpreted the words.

CHAP. III

The Author sent for to Court. The Queen buys him of his master the farmer, and presents him to the King. He disputes with his Majesty's great scholars. An apartment at Court provided for the Author. He is in high favour with the Queen. He stands up for the honour of his own country. His quarrels with the Queen's dwarf.

THE frequent labours I underwent every day made in a few weeks a very considerable change in my health: the more my master got by me, the more insatiable he grew. I had quite lost my stomach, and was almost reduced to a skeleton. The farmer observed it, and concluding I soon must die, resolved to make as good a hand of me as he could. While he was thus reasoning and resolving with himself, a *Slardral*, or Gentleman Usher, came from court, commanding my master to carry me immediately thither for the diversion of the Queen and her ladies. Some of the latter had already been to see me, and reported strange things of my beauty, behaviour, and good sense. Her Majesty[1] and those who attended her were beyond measure delighted with my demeanour. I fell on my knees, and begged the honour of kissing her Imperial foot; but this gracious princess held out her little finger towards me (after I was set on a table) which I embraced in both my arms, and put the tip of it, with the utmost respect, to my lip. She made me some general questions about my country and my travels, which I answered as distinctly and in as few words as I could. She asked whether I would be content to live at court. I bowed down to the board of the table, and humbly answered, that I was my master's slave, but if I were at my own disposal, I should be proud to devote my

[1] The Queen of Brobdingnag is probably intended to represent the Princess of Wales. The King, however, bears little resemblance to the Prince, who was afterwards George II.

life to her Majesty's service. She then asked my master whether he were willing to sell me at a good price. He, who apprehended I could not live a month, was ready enough to part with me, and demanded a thousand pieces of gold, which were ordered him on the spot, each piece being about the bigness of eight hundred moidores; but, allowing for the proportion of all things between that country and Europe, and the high price of gold among them, was hardly so great a sum as a thousand guineas would be in England. I then said to the Queen, since I was now her Majesty's most humble creature and vassal, I must beg the favour, that Glumdalclitch, who had always tended me with so much care and kindness, and understood to do it so well, might be admitted into her service, and continue to be my nurse and instructor. Her Majesty agreed to my petition, and easily got the farmer's consent, who was glad enough to have his daughter preferred at court: and the poor girl herself was not able to hide her joy. My late master withdrew, bidding me farewell, and saying he had left me in a good service; to which I replied not a word, only making him a slight bow.

The Queen observed my coldness, and when the farmer was gone out of the apartment, asked me the reason. I made bold to tell her Majesty that I owed no other obligation to my late master, than his not dashing out the brains of a poor harmless creature found by chance in his field; which obligation was amply recompensed by the gain he had made in showing me through half the kingdom, and the price he had now sold me for. That the life I had since led, was laborious enough to kill an animal of ten times my strength. That my health was much impaired by the continual drudgery of entertaining the rabble every hour of the day, and that if my master had not thought my life in danger, her Majesty perhaps would not have got so cheap a bargain. But as I was out of all fear of being ill treated under the protection of so great and good an Empress, the Ornament of Nature, the Darling of the World, the Delight of her Subjects, the Phœnix of the Creation; so I hoped my late master's apprehensions would appear to be groundless, for I already found my spirits to revive by the influence of her most august presence.

This was the sum of my speech, delivered with great im-

proprieties and hesitation; the latter part was altogether framed in the style peculiar to that people, whereof I learned some phrases from Glumdalclitch, while she was carrying me to court.

The Queen giving great allowance for my defectiveness in speaking, was however surprised at so much wit and good sense in so diminutive an animal. She took me in her own hand, and carried me to the King, who was then retired to his cabinet. His Majesty, a prince of much gravity, and austere countenance, not well observing my shape at first view, asked the Queen after a cold manner, how long it was since she grew fond of a *splacknuck;* for such it seems he took me to be, as I lay upon my breast in her Majesty's right hand. But this princess, who hath an infinite deal of wit and humour, set me gently on my feet upon the scrutore, and commanded me to give his Majesty an account of myself, which I did in a very few words; and Glumdalclitch, who attended at the cabinet door, and could not endure I should be out of her sight, being admitted, confirmed all that had passed from my arrival at her father's house.

The King, although he be as learned a person as any in his dominions, and had been educated in the study of philosophy, and particularly mathematics; yet when he observed my shape exactly, and saw me walk erect, before I began to speak, conceived I might be a piece of clock-work, (which is in that country arrived to a very great perfection) contrived by some ingenious artist. But when he heard my voice, and found what I delivered to be regular and rational, he could not conceal his astonishment. He was by no means satisfied with the relation I gave him of the manner I came into his kingdom, but thought it a story concerted between Glumdalclitch and her father, who had taught me a set of words to make me sell at a higher price. Upon this imagination he put several other questions to me, and still received rational answers, no otherwise defective than by a foreign accent, and an imperfect knowledge in the language, with some rustic phrases which I had learned at the farmer's house, and did not suit the polite style of a court.

His Majesty sent for three great scholars who were then in their weekly waiting, according to the custom in that

country. These gentlemen, after they had a while examined my shape with much nicety, were of different opinions concerning me. They all agreed that I could not be produced according to the regular laws of nature, because I was not framed with a capacity of preserving my life, either by swiftness, or climbing of trees, or digging holes in the earth. They observed by my teeth, which they viewed with great exactness, that I was a carnivorous animal; yet most quadrupeds being an overmatch for me, and field mice, with some others, too nimble, they could not imagine how I should be able to support myself, unless I fed upon snails and other insects, which they offered, by many learned arguments, to evince that I could not possibly do. One of these virtuosi seemed to think that I might be an embryo, or abortive birth. But this opinion was rejected by the other two, who observed my limbs to be perfect and finished, and that I had lived several years, as it was manifest from my beard, the stumps whereof they plainly discovered through a magnifying-glass. They would not allow me to be a dwarf, because my littleness was beyond all degrees of comparison; for the Queen's favourite dwarf, the smallest ever known in that kingdom, was near thirty foot high. After much debate, they concluded unanimously that I was only *relplum scalcath*, which is interpreted literally, *lusus naturæ;* a determination exactly agreeable to the modern philosophy of Europe, whose professors, disdaining the old evasion of *occult causes*, whereby the followers of Aristotle endeavour in vain to disguise their ignorance, have invented this wonderful solution of all difficulties, to the unspeakable advancement of human knowledge.[1]

[1] Swift evidently had in his mind the passage in Cyrano de Bergerac's "Histoire Comique des Etats et Empires de la Lune," where a similar argument takes place as to the nature of Cyrano. After various opinions had been expressed, "enfin comme ils virent que je ne leur clabaudois autre chose, sinon qu'ils n'estoient pas plus sçavans qu'Aristote, & qu'on m'avoit defendu de disputer contre ceux qui nioient les principes; ils conclurent tous d'une commune voix, que je n'estois pas un homme, mais possible quelque espece d'Austruche, veu que je portois comme elles la teste droite, que je marchois sur deux pieds, & qu'enfin horsmis un peu de duvet, je luy estois tout sembable." ("Œuvres Diverses," Amsterdam, 1710, vol. i., p. 333). There are other similarities in this "Voyage" between Gulliver and Cyrano, *e.g.* especially the public exhibition of both for money (see "Histoire Comique," p. 308).

After this decisive conclusion, I entreated to be heard a word or two. I applied myself to the King, and assured his Majesty, that I came from a country which abounded with several millions of both sexes, and of my own stature; where the animals, trees, and houses were all in proportion, and where by consequence I might be as able to defend myself, and to find sustenance, as any of his Majesty's subjects could do here; which I took for a full answer to those gentlemen's arguments. To this they only replied with a smile of contempt, saying, that the farmer had instructed me very well in my lesson. The King, who had a much better understanding, dismissing his learned men, sent for the farmer, who by good fortune was not yet gone out of town. Having therefore first examined him privately, and then confronted him with me and the young girl, his Majesty began to think that what we told him might possibly be true. He desired the Queen to order that a particular care should be taken of me, and was of opinion that Glumdalclitch should still continue in her office of tending me, because he observed we had a great affection for each other. A convenient apartment was provided for her at court: she had a sort of governess appointed to take care of her education, a maid to dress her, and two other servants for menial offices; but the care of me was wholly appropriated to herself. The Queen commanded her own cabinet-maker to contrive a box that might serve me for a bed-chamber, after the model that Glumdalclitch and I should agree upon. This man was a most ingenious artist, and according to my directions, in three weeks finished for me a wooden chamber of sixteen foot square, and twelve high, with sash-windows, a door, and two closets, like a London bed-chamber. The board that made the ceiling was to be lifted up and down by two hinges, to put in a bed ready furnished by her Majesty's upholsterer, which Glumdalclitch took out every day to air, made it with her own hands, and letting it down at night, locked up the roof over me. A nice workman, who was famous for little curiosities, undertook to make me two chairs, with backs and frames, of a substance not unlike ivory, and two tables, with a cabinet to put my things in. The room was quilted on all sides, as well as the floor and the ceiling, to prevent any accident from the carelessness of

those who carried me, and to break the force of a jolt when I went in a coach. I desired a lock for my door, to prevent rats and mice from coming in: the smith, after several attempts, made the smallest that ever was seen among them, for I have known a larger at the gate of a gentleman's house in England. I made a shift to keep the key in a pocket of my own, fearing Glumdalclitch might lose it. The Queen likewise ordered the thinnest silks that could be gotten, to make me clothes, not much thicker than an English blanket, very cumbersome till I was accustomed to them. They were after the fashion of the kingdom, partly resembling the Persian, and partly the Chinese, and are a very grave and decent habit.

The Queen became so fond of my company, that she could not dine without me. I had a table placed upon the same at which her Majesty eat, just at her left elbow, and a chair to sit on. Glumdalclitch stood upon a stool on the floor, near my table, to assist and take care of me. I had an entire set of silver dishes and plates, and other necessaries, which, in proportion to those of the Queen, were not much bigger than what I have seen of the same kind in a London toy-shop, for the furniture of a baby-house: these my little nurse kept in her pocket, in a silver box, and gave me at meals as I wanted them, always cleaning them herself. No person dined with the Queen but the two Princesses Royal, the elder sixteen years old, and the younger at that time thirteen and a month. Her Majesty used to put a bit of meat upon one of my dishes, out of which I carved for myself, and her diversion was to see me eat in miniature. For the Queen (who had indeed but a weak stomach) took up at one mouthful, as much as a dozen English farmers could eat at a meal, which to me was for some time a very nauseous sight. She would craunch the wing of a lark, bones and all, between her teeth, although it were nine times as large as that of a full-grown turkey; and put a bit of bread into her mouth, as big as two twelve-penny loaves. She drank out of a golden cup, above a hogshead at a draught. Her knives were twice as long as a scythe set straight upon the handle. The spoons, forks, and other instruments were all in the same proportion. I remember when Glumdalclitch carried me out of curiosity to see some of the tables at court,

where ten or a dozen of these enormous knives and forks were lifted up together, I thought I had never till then beheld so terrible a sight.

It is the custom that every Wednesday (which, as I have before observed, was their Sabbath) the King and Queen, with the royal issue of both sexes, dine together in the apartment of his Majesty, to whom I was now become a great favourite; and at these times my little chair and table were placed at his left hand, before one of the salt-cellars. This prince took a pleasure in conversing with me, enquiring into the manners, religion, laws, government, and learning of Europe; wherein I gave him the best account I was able. His apprehension was so clear, and his judgment so exact, that he made very wise reflections and observations upon all I said. But, I confess, that after I had been a little too copious in talking of my own beloved country, of our trade, and wars by sea and land, of our schisms in religion, and parties in the state; the prejudices of his education prevailed so far, that he could not forbear taking me up in his right hand, and stroking me gently with the other, after an hearty fit of laughing, asked me, whether I were a Whig or a Tory. Then turning to his first minister, who waited behind him with a white staff, near as tall as the mainmast of the *Royal Sovereign*, he observed how contemptible a thing was human grandeur, which could be mimicked by such diminutive insects as I: and yet, said he, I dare engage, these creatures have their titles and distinctions of honour, they contrive little nests and burrows, that they call houses and cities; they make a figure in dress and equipage; they love, they fight, they dispute, they cheat, they betray. And thus he continued on, while my colour came and went several times, with indignation to hear our noble country, the mistress of arts and arms, the scourge of France, the arbitress of Europe, the seat of virtue, piety, honour and truth, the pride and envy of the world, so contemptuously treated.

But as I was not in a condition to resent injuries, so, upon mature thoughts, I began to doubt whether I were injured or no. For, after having been accustomed several months to the sight and converse of this people, and observed every object upon which I cast my eyes, to be of proportionable magnitude, the horror I had first conceived

from their bulk and aspect was so far worn off, that if I had then beheld a company of English lords and ladies in their finery and birth-day clothes, acting their several parts in the most courtly manner, of strutting, and bowing, and prating; to say the truth, I should have been strongly tempted to laugh as much at them as the King and his grandees did at me. Neither indeed could I forbear smiling at myself, when the Queen used to place me upon her hand towards a looking-glass, by which both our persons appeared before me in full view together; and there could be nothing more ridiculous than the comparison; so that I really began to imagine myself dwindled many degrees below my usual size.

Nothing angered and mortified me so much as the Queen's dwarf, who being of the lowest stature that was ever in that country (for I verily think he was not full thirty foot high) became insolent at seeing a creature so much beneath him, that he would always affect to swagger and look big as he passed by me in the Queen's antechamber, while I was standing on some table talking with the lords or ladies of the court, and he seldom failed of a smart word or two upon my littleness; against which I could only revenge myself by calling him brother, challenging him to wrestle, and such repartees as are usual in the mouths of court pages. One day at dinner this malicious little cub was so nettled with something I had said to him, that raising himself upon the frame of her Majesty's chair, he took me up by the middle, as I was sitting down, not thinking any harm, and let me drop into a large silver bowl of cream, and then ran away as fast as he could. I fell over head and ears, and if I had not been a good swimmer, it might have gone very hard with me; for Glumdalclitch in that instant happened to be at the other end of the room, and the Queen was in such a fright that she wanted presence of mind to assist me. But my little nurse ran to my relief, and took me out, after I had swallowed above a quart of cream. I was put to bed; however I received no other damage than the loss of a suit of clothes, which was utterly spoiled. The dwarf was soundly whipped, and as a farther punishment, forced to drink up the bowl of cream, into which he had thrown me: neither was he ever restored to favour: for, soon after the Queen be-

stowed him on a lady of high quality, so that I saw him no more, to my very great satisfaction; for I could not tell to what extremity such a malicious urchin might have carried his resentment.

He had before served me a scurvy trick, which set the Queen a laughing, although at the same time she was heartily vexed, and would have immediately cashiered him, if I had not been so generous as to intercede. Her Majesty had taken a marrow-bone upon her plate, and after knocking out the marrow, placed the bone again in the dish erect as it stood before; the dwarf watching his opportunity, while Glumdalclitch was gone to the sideboard, mounted the stool she stood on to take care of me at meals, took me up in both hands, and squeezing my legs together, wedged them into the marrow bone above my waist, where I stuck for some time, and made a very ridiculous figure. I believe it was near a minute before any one knew what was become of me, for I thought it below me to cry out. But, as princes seldom get their meat hot, my legs were not scalded, only my stockings and breeches in a sad condition. The dwarf, at my entreaty, had no other punishment than a sound whipping.

I was frequently rallied by the Queen upon account of my fearfulness, and she used to ask me whether the people of my country were as great cowards as myself. The occasion was this: the kingdom is much pestered with flies in summer; and these odious insects, each of them as big as a Dunstable lark, hardly gave me any rest while I sat at dinner, with their continual humming and buzzing about my ears. They would sometimes alight upon my victuals, and leave their loathsome excrement or spawn behind, which to me was very visible, though not to the natives of that country, whose large optics were not so acute as mine in viewing smaller objects. Sometimes they would fix upon my nose or forehead, where they stung me to the quick, smelling very offensively, and I could easily trace that viscous matter, which our naturalists tell us enables those creatures to walk with their feet upwards upon a ceiling. I had much ado to defend myself against these detestable animals, and could not forbear starting when they came on my face. It was the common practice of the dwarf to catch a number of

these insects in his hand, as schoolboys do among us, and let them out suddenly under my nose, on purpose to frighten me, and divert the Queen. My remedy was to cut them in pieces with my knife as they flew in the air, wherein my dexterity was much admired.

I remember one morning when Glumdalclitch had set me in my box upon a window, as she usually did in fair days to give me air (for I durst not venture to let the box be hung on a nail out of the window, as we do with cages in England) after I had lifted up one of my sashes, and sat down at my table to eat a piece of sweet cake for my breakfast, above twenty wasps, allured by the smell, came flying into the room, humming louder than the drones of as many bagpipes. Some of them seized my cake, and carried it piecemeal away, others flew about my head and face, confounding me with the noise, and putting me in the utmost terror of their stings. However I had the courage to rise and draw my hanger, and attack them in the air. I dispatched four of them, but the rest got away, and I presently shut my window. These insects were as large as partridges: I took out their stings, found them an inch and a half long, and as sharp as needles. I carefully preserved them all, and having since shown them with some other curiosities in several parts of Europe; upon my return to England I gave three of them to Gresham College, and kept the fourth for myself.

CHAP. IV

The country described. A proposal for correcting modern maps. The King's palace, and some account of the metropolis. The Author's way of travelling. The chief temple described.

I NOW intend to give the reader a short description of this country, as far as I travelled in it, which was not above two thousand miles round Lorbrulgrud the metropolis. For the Queen, whom I always attended, never went further when she accompanied the King in his progresses, and there stayed till his Majesty returned from viewing his frontiers. The whole extent of this prince's dominions reacheth about six thousand miles in length, and from three to five in breadth.[1] From whence I cannot but conclude that our geographers of Europe are in a great error, by supposing nothing but sea between Japan and California; for it was ever my opinion, that there must be a balance of earth to counterpoise the great continent of Tartary; and therefore they ought to correct their maps and charts, by joining this vast tract of land to the north-west parts of America, wherein I shall be ready to lend them my assistance.[2]

The kingdom is a peninsula, terminated to the north-east by a ridge of mountains thirty miles high, which are altogether impassable by reason of the volcanoes upon the tops. Neither do the most learned know what sort of mortals inhabit beyond those mountains, or whether they be inhabited at all. On the three other sides it is bounded by the ocean. There is not one sea-port in the whole king-

[1] It will be noticed that on the map Brobdingnag is made very much smaller; but, as Sir Henry Craik suggests, this may be due to the engravers.

[2] Swift repeats this theory in the "Voyage to Laputa" (chap. vii). There was some difference of opinion among the geographers of the day as to whether Japan was joined to America, or not.

dom, and those parts of the coasts into which the rivers issue are so full of pointed rocks, and the sea generally so rough, that there is no venturing with the smallest of their boats, so that these people are wholly excluded from any commerce with the rest of the world. But the large rivers are full of vessels, and abound with excellent fish, for they seldom get any from the sea, because the sea-fish are of the same size with those in Europe, and consequently not worth catching; whereby it is manifest, that nature, in the production of plants and animals of so extraordinary a bulk, is wholly confined to this continent, of which I leave the reasons to be determined by philosophers. However, now and then they take a whale that happens to be dashed against the rocks, which the common people feed on heartily. These whales I have known so large that a man could hardly carry one upon his shoulders; and sometimes for curiosity they are brought in hampers to Lorbrulgrud: I saw one of them in a dish at the King's table, which passed for a rarity, but I did not observe he was fond of it; for I think indeed the bigness disgusted him, although I have seen one somewhat larger in Greenland.

The country is well inhabited, for it contains fifty-one cities, near an hundred walled towns, and a great number of villages. To satisfy my curious reader, it may be sufficient to describe Lorbrulgrud. This city stands upon almost two equal parts on each side the river that passes through. It contains above eighty thousand houses, and about six hundred thousand inhabitants. It is in length three *glonglungs* (which make about fifty-four English miles) and two and a half in breadth, as I measured it myself in the royal map made by the King's order, which was laid on the ground on purpose for me, and extended an hundred feet: I paced the diameter and circumference several times bare-foot, and computing by the scale, measured it pretty exactly.

The King's palace is no regular edifice, but an heap of buildings about seven miles round: the chief rooms are generally two hundred and forty foot high, and broad and long in proportion. A coach was allowed to Glumdalclitch and me, wherein her governess frequently took her out to see the town, or go among the shops; and I was always of

the party, carried in my box; although the girl at my own desire would often take me out, and hold me in her hand, that I might more conveniently view the houses and the people, as we passed along the streets. I reckoned our coach to be about a square of Westminster-Hall, but not altogether so high; however, I cannot be very exact. One day the governess ordered our coachman to stop at several shops, where the beggars, watching their opportunity, crowded to the sides of the coach, and gave me the most horrible spectacles that ever an European eye beheld. There was a woman with a cancer in her breast, swelled to a monstrous size, full of holes, in two or three of which I could have easily crept, and covered my whole body. There was a fellow with a wen in his neck, larger than five wool-packs, and another with a couple of wooden legs, each about twenty foot high. But the most hateful sight of all was the lice crawling on their clothes. I could see distinctly the limbs of these vermin with my naked eye, much better than those of an European louse through a microscope, and their snouts with which they rooted like swine. They were the first I had ever beheld, and I should have been curious enough to dissect one of them, if I had proper instruments (which I unluckily left behind me in the ship) although indeed the sight was so nauseous, that it perfectly turned my stomach.

Besides the large box in which I was usually carried, the Queen ordered a smaller one to be made for me, of about twelve foot square, and ten high, for the convenience of travelling, because the other was somewhat too large for Glumdalclitch's lap, and cumbersome in the coach; it was made by the same artist, whom I directed in the whole contrivance. This travelling closet was an exact square with a window in the middle of three of the squares, and each window was latticed with iron wire on the outside, to prevent accidents in long journeys. On the fourth side, which had no window, two strong staples were fixed, through which the person that carried me, when I had a mind to be on horseback, put in a leathern belt, and buckled it about his waist. This was always the office of some grave trusty servant in whom I could confide, whether I attended the King and Queen in their progresses, or were disposed to

see the gardens, or pay a visit to some great lady or minister of state in the court, when Glumdalclitch happened to be out of order: for I soon began to be known and esteemed among the greatest officers, I suppose more upon account of their Majesties' favour, than any merit of my own. In journeys, when I was weary of the coach, a servant on horseback would buckle on my box, and place it on a cushion before him; and there I had a full prospect of the country on three sides from my three windows. I had in this closet a field-bed and a hammock hung from the ceiling, two chairs and a table, neatly screwed to the floor, to prevent being tossed about by the agitation of the horse or the coach. And having been long used to sea-voyages, those motions, although sometimes very violent, did not much discompose me.

Whenever I had a mind to see the town, it was always in my travelling-closet, which Glumdalclitch held in her lap in a kind of open sedan, after the fashion of the country, borne by four men, and attended by two others in the Queen's livery. The people who had often heard of me, were very curious to crowd about the sedan, and the girl was complaisant enough to make the bearers stop, and to take me in her hand that I might be more conveniently seen.

I was very desirous to see the chief temple, and particularly the tower belonging to it, which is reckoned the highest in the kingdom. Accordingly one day my nurse carried me thither, but I may truly say I came back disappointed; for the height is not above three thousand foot, reckoning from the ground to the highest pinnacle top; which allowing for the difference between the size of those people, and us in Europe, is no great matter for admiration, nor at all equal in proportion (if I rightly remember) to Salisbury steeple.[1] But, not to detract from a nation to which during my life I shall acknowledge myself extremely obliged, it must be allowed, that whatever this famous tower wants in height is amply made up in beauty and strength. For the walls are near an hundred foot thick, built of hewn stone, whereof each is about forty foot square, and adorned on all sides with statues of Gods and Emperors cut in

[1] Salisbury steeple is 404 feet high; which would be equivalent to nearly 5,000 feet in Brobdingnag.

marble larger than the life, placed in their several niches. I measured a little finger which had fallen down from one of these statues, and lay unperceived among some rubbish, and found it exactly four foot and an inch in length. Glumdalclitch wrapped it up in a handkerchief, and carried it home in her pocket to keep among other trinkets, of which the girl was very fond, as children at her age usually are.

The King's kitchen is indeed a noble building, vaulted at top, and about six hundred foot high. The great oven is not so wide by ten paces as the cupola at St. Paul's: for I measured the latter on purpose after my return. But if I should describe the kitchen-grate, the prodigious pots and kettles, the joints of meat turning on the spits, with many other particulars, perhaps I should be hardly believed; at least a severe critic would be apt to think I enlarged a little, as travellers are often suspected to do. To avoid which censure, I fear I have run too much into the other extreme; and that if this treatise should happen to be translated into the language of Brobdingnag (which is the general name of that kingdom) and transmitted thither, the King and his people would have reason to complain that I had done them an injury by a false and diminutive representation.

His Majesty seldom keeps above six hundred horses in his stables: they are generally from fifty-four to sixty foot high. But when he goes abroad on solemn days, he is attended for state by a militia guard of five hundred horse, which indeed I thought was the most splendid sight that could be ever beheld, till I saw part of his army in battalia, whereof I shall find another occasion to speak.

CHAP. V

Several adventures that happened to the Author. The execution of a criminal. The Author shows his skill in navigation.

I SHOULD have lived happy enough in that country, if my littleness had not exposed me to several ridiculous and troublesome accidents: some of which I shall venture to relate. Glumdalclitch often carried me into the gardens of the court in my smaller box, and would sometimes take me out of it and hold me in her hand, or set me down to walk. I remember, before the dwarf left the Queen, he followed us one day into those gardens, and my nurse having set me down, he and I being close together, near some dwarf apple-trees, I must needs show my wit by a silly allusion between him and the trees, which happens to hold in their language as it doth in ours. Whereupon, the malicious rogue watching his opportunity, when I was walking under one of them, shook it directly over my head, by which a dozen apples, each of them near as large as a Bristol barrel, came tumbling about my ears; one of them hit me on the back as I chanced to stoop, and knocked me down flat on my face, but I received no other hurt, and the dwarf was pardoned at my desire, because I had given the provocation.

Another day Glumdalclitch left me on a smooth grass-plot to divert myself while she walked at some distance with her governess. In the meantime there suddenly fell such a violent shower of hail, that I was immediately by the force of it struck to the ground: and when I was down, the hailstones gave me such cruel bangs all over the body, as if I had been pelted with tennis-balls; however I made a shift to creep on all four, and shelter myself by lying flat on my face on the lee-side of a border of lemon thyme, but so bruised from head to foot that I could not go abroad in ten

days. Neither is this at all to be wondered at, because nature in that country observing the same proportion through all her operations, a hailstone is near eighteen hundred times as large as one in Europe, which I can assert upon experience, having been so curious to weigh and measure them.

But a more dangerous accident happened to me in the same garden, when my little nurse believing she had put me in a secure place, which I often entreated her to do, that I might enjoy my own thoughts, and having left my box at home to avoid the trouble of carrying it, went to another part of the garden with her governess and some ladies of her acquaintance. While she was absent, and out of hearing, a small white spaniel belonging to one of the chief gardeners, having got by accident into the garden, happened to range near the place where I lay. The dog following the scent, came directly up, and taking me in his mouth, ran straight to his master, wagging his tail, and set me gently on the ground. By good fortune he had been so well taught, that I was carried between his teeth without the least hurt, or even tearing my clothes. But the poor gardener, who knew me well, and had a great kindness for me, was in a terrible fright. He gently took me up in both his hands, and asked me how I did; but I was so amazed and out of breath, that I could not speak a word. In a few minutes I came to myself, and he carried me safe to my little nurse, who by this time had returned to the place where she left me, and was in cruel agonies when I did not appear, nor answer when she called: she severely reprimanded the gardener on account of his dog. But the thing was hushed up, and never known at court; for the girl was afraid of the Queen's anger, and truly as to myself, I thought it would not be for my reputation that such a story should go about.

This accident absolutely determined Glumdalclitch never to trust me abroad for the future out of her sight. I had been long afraid of this resolution, and therefore concealed from her some little unlucky adventures that happened in those times when I was left by myself. Once a kite hovering over the garden made a stoop at me, and if I had not resolutely drawn my hanger, and run under a thick espalier,

he would have certainly carried me away in his talons. Another time walking to the top of a fresh mole-hill, I fell to my neck in the hole through which that animal had cast up the earth, and coined some lie, not worth remembering, to excuse myself for spoiling my clothes. I likewise broke my right shin against the shell of a snail, which I happened to stumble over, as I was walking alone, and thinking on poor England.

I cannot tell whether I were more pleased or mortified, to observe in those solitary walks, that the smaller birds did not appear to be at all afraid of me, but would hop about within a yard distance, looking for worms, and other food, with as much indifference and security, as if no creature at all were near them. I remember, a thrush had the confidence to snatch out of my hand, with his bill, a piece of cake that Glumdalclitch had just given me for my breakfast. When I attempted to catch any of these birds, they would boldly turn against me, endeavouring to pick my fingers, which I durst not venture within their reach; and then they would hop back unconcerned, to hunt for worms or snails, as they did before. But one day I took a thick cudgel, and threw it with all my strength so luckily at a linnet, that I knocked him down, and seizing him by the neck with both my hands, ran with him in triumph to my nurse. However, the bird, who had only been stunned, recovering himself, gave me so many boxes with his wings on both sides of my head and body, though I held him at arm's length, and was out of the reach of his claws, that I was twenty times thinking to let him go. But I was soon relieved by one of our servants, who wrung off the bird's neck, and I had him next day for dinner, by the Queen's command. This linnet, as near as I can remember, seemed to be somewhat larger than an English swan.

The Maids of Honour often invited Glumdalclitch to their apartments, and desired she would bring me along with her, on purpose to have the pleasure of seeing and touching me. They would often strip me naked from top to toe, and lay me at full length in their bosoms; wherewith I was much disgusted; because, to say the truth, a very offensive smell came from their skins; which I do not mention or intend to the disadvantage of those excellent

ladies, for whom I have all manner of respect; but I conceive that my sense was more acute in proportion to my littleness, and that those illustrious persons were no more disagreeable to their lovers, or to each other, than people of the same quality are with us in England, And, after all, I found their natural smell was much more supportable than when they used perfumes, under which I immediately swooned away. I cannot forget that an intimate friend of mine in Lilliput took the freedom in a warm day, when I had used a good deal of exercise, to complain of a strong smell about me, although I am as little faulty that way as most of my sex: but I suppose his faculty of smelling was as nice with regard to me, as mine was to that of this people. Upon this point, I cannot forbear doing justice to the Queen my mistress, and Glumdalclitch my nurse, whose persons were as sweet as those of any lady in England.

That which gave me most uneasiness among these Maids of Honour (when my nurse carried me to visit them) was to see them use me without any manner of ceremony, like a creature who had no sort of consequence. For they would strip themselves to the skin, and put on their smocks in my presence, while I was placed on their toilet directly before their naked bodies, which, I am sure, to me was very far from being a tempting sight, or from giving me any other emotions than those of horror and disgust. Their skins appeared so coarse and uneven, so variously coloured, when I saw them near, with a mole here and there as broad as a trencher, and hairs hanging from it thicker than packthreads, to say nothing further concerning the rest of their persons. Neither did they at all scruple, while I was by, to discharge what they had drunk, to the quantity of at least two hogsheads, in a vessel that held above three tuns. The handsomest among these Maids of Honour, a pleasant frolicsome girl of sixteen, would sometimes set me astride upon one of her nipples, with many other tricks, wherein the reader will excuse me for not being over particular. But I was so much displeased, that I entreated Glumdalclitch to contrive some excuse for not seeing that young lady any more.

One day a young gentleman, who was nephew to my

nurse's governess, came and pressed them both to see an execution. It was of a man who had murdered one of that gentleman's intimate acquaintance. Glumdalclitch was prevailed on to be of the company, very much against her inclination, for she was naturally tender-hearted: and as for myself, although I abhorred such kind of spectacles, yet my curiosity tempted me to see something that I thought must be extraordinary. The malefactor was fixed in a chair upon a scaffold erected for the purpose, and his head cut off at a blow with a sword of about forty foot long. The veins and arteries spouted up such a prodigious quantity of blood, and so high in the air, that the great *jet d'eau* at Versailles was not equal for the time it lasted; and the head, when it fell on the scaffold floor, gave such a bounce, as made me start, although I were at least half an English mile distant.

The Queen, who often used to hear me talk of my sea-voyages, and took all occasions to divert me when I was melancholy, asked me whether I understood how to handle a sail, or an oar, and whether a little exercise of rowing might not be convenient for my health. I answered, that I understood both very well: for although my proper employment had been to be surgeon or doctor to the ship, yet often, upon a pinch, I was forced to work like a common mariner. But I could not see how this could be done in their country, where the smallest wherry was equal to a first-rate man of war among us, and such a boat as I could manage would never live in any of their rivers. Her Majesty said, if I would contrive a boat, her own joiner should make it, and she would provide a place for me to sail in. The fellow was an ingenious workman, and, by my instructions, in ten days finished a pleasure-boat, with all its tackling, able conveniently to hold eight Europeans. When it was finished, the Queen was so delighted, that she ran with it in her lap to the King, who ordered it to be put in a cistern full of water, with me in it, by way of trial; where I could not manage my two sculls, or little oars, for want of room. But the Queen had before contrived another project. She ordered the joiner to make a wooden trough of three hundred foot long, fifty broad, and eight deep; which being well pitched to prevent leaking, was placed on the floor along

the wall, in an outer room of the palace. It had a cock near the bottom to let out the water when it began to grow stale, and two servants could easily fill it in half an hour. Here I often used to row for my own diversion, as well as that of the Queen and her ladies, who thought themselves well entertained with my skill and agility. Sometimes I would put up my sail, and then my business was only to steer, while the ladies gave me a gale with their fans; and when they were weary, some of the pages would blow my sail forward with their breath, while I showed my art by steering starboard or larboard as I pleased. When I had done, Glumdalclitch always carried my boat into her closet, and hung it on a nail to dry.

In this exercise I once met an accident which had like to have cost me my life: for, one of the pages having put my boat into the trough, the governess, who attended Glumdalclitch, very officiously lifted me up to place me in the boat, but I happened to slip through her fingers, and should have infallibly fallen down forty feet upon the floor, if by the luckiest chance in the world, I had not been stopped by a corking-pin that stuck in the good gentlewoman's stomacher; the head of the pin passed between my shirt and the waistband of my breeches, and thus I was held by the middle in the air till Glumdalclitch ran to my relief.

Another time, one of the servants, whose office it was to fill my trough every third day with fresh water, was so careless to let a huge frog (not perceiving it) slip out of his pail. The frog lay concealed till I was put into my boat, but then seeing a resting-place, climbed up, and made it lean so much on one side, that I was forced to balance it with all my weight on the other, to prevent overturning. When the frog was got in, it hopped at once half the length of the boat, and then over my head, backwards and forwards, daubing my face and clothes with its odious slime. The largeness of its features made it appear the most deformed animal that can be conceived. However, I desired Glumdalclitch to let me deal with it alone. I banged it a good while with one of my sculls, and at last forced it to leap out of the boat.

But the greatest danger I ever underwent in that kingdom, was from a monkey, who belonged to one of the

clerks of the kitchen. Glumdalclitch had locked me up in her closet, while she went somewhere upon business, or a visit. The weather being very warm, the closet-window was left open, as well as the windows and the door of my bigger box, in which I usually lived, because of its largeness and conveniency. As I sat quietly meditating at my table, I heard something bounce in at the closet-window, and skip about from one side to the other; whereat, although I were much alarmed, yet I ventured to look out, but not stirring from my seat; and then I saw this frolicsome animal, frisking and leaping up and down, till at last he came to my box, which he seemed to view with great pleasure and curiosity, peeping in at the door and every window. I retreated to the farther corner of my room, or box, but the monkey looking in at every side, put me into such a fright, that I wanted presence of mind to conceal myself under the bed, as I might easily have done. After some time spent in peeping, grinning, and chattering, he at last espied me, and reaching one of his paws in at the door, as a cat does when she plays with a mouse, although I often shifted place to avoid him, he at length seized the lappet of my coat (which being made of that country silk, was very thick and strong) and dragged me out. He took me up in his right fore-foot, and held me as a nurse does a child she is going to suckle, just as I have seen the same sort of creature do with a kitten in Europe: and when I offered to struggle, he squeezed me so hard, that I thought it more prudent to submit. I have good reason to believe that he took me for a young one of his own species, by his often stroking my face very gently with his other paw. In these diversions he was interrupted by a noise at the closet door, as if somebody were opening it; whereupon he suddenly leaped up to the window, at which he had come in, and thence upon the leads and gutters, walking upon three legs, and holding me in the fourth, till he clambered up to a roof that was next to ours. I heard Glumdalclitch give a shriek at the moment he was carrying me out. The poor girl was almost distracted: that quarter of the palace was all in an uproar; the servants ran for ladders; the monkey was seen by hundreds in the court, sitting upon the ridge of a building, holding me like a baby in one of his fore-paws, and feeding

me with the other, by cramming into my mouth some victuals he had squeezed out of the bag on one side of his chaps, and patting me when I would not eat; whereat many of the rabble below could not forbear laughing; neither do I think they justly ought to be blamed, for without question the sight was ridiculous enough to every body but myself. Some of the people threw up stones, hoping to drive the monkey down; but this was strictly forbidden, or else very probably my brains had been dashed out.

The ladders were now applied, and mounted by several men, which the monkey observing, and finding himself almost encompassed; not being able to make speed enough with his three legs, let me drop on a ridge tile, and made his escape. Here I sat for some time three hundred yards [1] from the ground, expecting every moment to be blown down by the wind, or to fall by my own giddiness, and come tumbling over and over from the ridge to the eaves; but an honest lad, one of my nurse's footmen, climbed up, and putting me into his breeches pocket, brought me down safe.[2]

I was almost choked with the filthy stuff the monkey had crammed down my throat: but my dear little nurse picked it out of my mouth with a small needle, and then I fell a vomiting, which gave me great relief. Yet I was so weak and bruised in the sides with the squeezes given me by this odious animal, that I was forced to keep my bed a fortnight. The King, Queen, and all the court, sent every day to enquire after my health, and her Majesty made me several visits during my sickness. The monkey was killed, and an order made that no such animal should be kept about the palace.

When I attended the King after my recovery, to return him thanks for his favours, he was pleased to rally me a

[1] So in first and second editions. The 1735 and all later editions read, "five hundred yards," which would be equivalent to 125 feet in our reckoning. Three hundred yards (= 75 feet) seems more probable.

[2] Monck Mason thinks that this incident of the ape was suggested by "an ancient legendary tale, which recounts the manner in which the heir of the noble house of Kildare was preserved by an animal of this species."

good deal upon this adventure. He asked me what my thoughts and speculations were while I lay in the monkey's paw; how I liked the victuals he gave me; his manner of feeding; and whether the fresh air on the roof had sharpened my stomach. He desired to know what I would have done upon such an occasion in my own country. I told his Majesty, that in Europe we had no monkeys, except such as were brought for curiosities from other places, and so small, that I could deal with a dozen of them together, if they presumed to attack me. And as for that monstrous animal with whom I was so lately engaged, (it was indeed as large as an elephant) if my fears had suffered me to think so far as to make use of my hanger, (looking fiercely and clapping my hand upon the hilt as I spoke) when he poked his paw into my chamber, perhaps I should have given him such a wound, as would have made him glad to withdraw it with more haste than he put it in. This I delivered in a firm tone, like a person who was jealous lest his courage should be called in question. However, my speech produced nothing else besides a loud laughter, which all the respect due to his Majesty from those about him could not make them contain. This made me reflect how vain an attempt it is for a man to endeavour doing himself honour among those who are out of all degree of equality or comparison with him. And yet I have seen the moral of my own behaviour very frequent in England since my return, where a little contemptible varlet, without the least title to birth, person, wit, or common sense, shall presume to look with importance, and put himself upon a foot with the greatest persons of the kingdom.

I was every day furnishing the court with some ridiculous story: and Glumdalclitch, although she loved me to excess, yet was arch enough to inform the Queen, whenever I committed any folly that she thought would be diverting to her Majesty. The girl, who had been out of order, was carried by her governess to take the air about an hour's distance, or thirty miles from town. They alighted out of the coach near a small foot-path in a field, and Glumdalclitch setting down my travelling box, I went out of it to walk. There was a cow-dung in the path, and I must needs try my activity by attempting to leap over it. I took a run, but unfortunately

jumped short, and found myself just in the middle up to my knees. I waded through with some difficulty, and one of the footmen wiped me as clean as he could with his handkerchief; for I was filthily bemired, and my nurse confined me to my box till we returned home; where the Queen was soon informed of what had passed, and the footmen spread it about the court: so that all the mirth, for some days, was at my expense.

CHAP. VI

Several contrivances of the Author to please the King and Queen. He shows his skill in music. The King enquires into the state of Europe, which the Author relates to him. The King's observations thereon.

I USED to attend the King's levee once or twice a week, and had often seen him under the barber's hand, which indeed was at first very terrible to behold: for the razor was almost twice as long as an ordinary scythe. His Majesty, according to the custom of the country, was only shaved twice a week. I once prevailed on the barber to give me some of the suds or lather, out of which I picked forty or fifty of the strongest stumps of hair. I then took a piece of fine wood, and cut it like the back of a comb, making several holes in it at equal distance with as small a needle as I could get from Glumdalclitch. I fixed in the stumps so artificially, scraping and sloping them with my knife toward the points, that I made a very tolerable comb; which was a seasonable supply, my own being so much broken in the teeth, that it was almost useless: neither did I know any artist in that country so nice and exact, as would undertake to make me another.

And this puts me in mind of an amusement wherein I spent many of my leisure hours. I desired the Queen's woman to save for me the combings of her Majesty's hair, whereof in time I got a good quantity, and consulting with my friend the cabinet-maker, who had received general orders to do little jobs for me, I directed him to make two chair-frames, no larger than those I had in my box, and then to bore little holes with a fine awl round those parts where I designed the backs and seats; through these holes I wove the strongest hairs I could pick out, just after the manner of cane-chairs in England. When they were finished, I made a present of them to her Majesty, who kept them in

her cabinet, and used to show them for curiosities, as indeed they were the wonder of every one that beheld them. The Queen would have had me sit upon one of these chairs, but I absolutely refused to obey her, protesting I would rather die a thousand deaths than place a dishonourable part of my body on those precious hairs that once adorned her Majesty's head. Of these hairs (as I had always a mechanical genius) I likewise made a neat little purse about five foot long, with her Majesty's name deciphered in gold letters, which I gave to Glumdalclitch, by the Queen's consent. To say the truth, it was more for show than use, being not of strength to bear the weight of the larger coins, and therefore she kept nothing in it but some little toys that girls are fond of.

The King, who delighted in music, had frequent concerts at court, to which I was sometimes carried, and set in my box on a table to hear them: but the noise was so great, that I could hardly distinguish the tunes. I am confident that all the drums and trumpets of a royal army, beating and sounding together just at your ears, could not equal it. My practice was to have my box removed from the places where the performers sat, as far as I could, then to shut the doors and windows of it, and draw the window curtains; after which I found their music not disagreeable.

I had learned in my youth to play a little upon the spinet. Glumdalclitch kept one in her chamber, and a master attended twice a week to teach her: I call it a spinet, because it somewhat resembled that instrument, and was played upon in the same manner. A fancy came into my head that I would entertain the King and Queen with an English tune upon this instrument. But this appeared extremely difficult: for the spinet was near sixty foot long, each key being almost a foot wide, so that, with my arms extended, I could not reach to above five keys, and to press them down required a good smart stroke with my fist, which would be too great a labour, and to no purpose. The method I contrived was this. I prepared two round sticks about the bigness of common cudgels; they were thicker at one end than the other, and I covered the thicker ends with a piece of a mouse's skin, that by rapping on them I might neither damage the tops of the keys, nor interrupt the sound.

Before the spinet a bench was placed, about four foot below the keys, and I was put upon the bench. I ran sideling upon it that way and this, as fast as I could, banging the proper keys with my two sticks, and made a shift to play a jig, to the great satisfaction of both their Majesties: but it was the most violent exercise I ever underwent, and yet I could not strike above sixteen keys, nor, consequently, play the bass and treble together, as other artists do; which was a great disadvantage to my performance.

The King, who, as I before observed, was a prince of excellent understanding, would frequently order that I should be brought in my box, and set upon the table in his closet. He would then command me to bring one of my chairs out of the box, and sit down within three yards distance upon the top of the cabinet, which brought me almost to a level with his face. In this manner I had several conversations with him. I one day took the freedom to tell his Majesty, that the contempt he discovered towards Europe, and the rest of the world, did not seem answerable to those excellent qualities of the mind he was master of. That reason did not extend itself with the bulk of the body: on the contrary, we observed in our country, that the tallest persons were usually least provided with it. That among other animals, bees and ants had the reputation of more industry, art and sagacity, than many of the larger kinds. And that, as inconsiderable as he took me to be, I hoped I might live to do his Majesty some signal service. The King heard me with attention, and began to conceive a much better opinion of me than he had ever before. He desired I would give him as exact an account of the government of England as I possibly could; because, as fond as princes commonly are of their own customs (for so he conjectured of other monarchs, by my former discourses), he should be glad to hear of any thing that might deserve imitation.

Imagine with thyself, courteous reader, how often I then wished for the tongue of Demosthenes or Cicero, that might have enabled me to celebrate the praise of my own dear native country in a style equal to its merits and felicity.

I began my discourse by informing his Majesty, that our dominions consisted of two islands, which composed three

mighty kingdoms under one sovereign, beside our plantations in America. I dwelt long upon the fertility of our soil, and the temperature of our climate. I then spoke at large upon the constitution of an English Parliament, partly made up of an illustrious body called the House of Peers, persons of the noblest blood, and of the most ancient and ample patrimonies. I described that extraordinary care always taken of their education in arts and arms, to qualify them for being counsellors born[1] to the king and kingdom; to have a share in the legislature; to be members of the highest Court of Judicature, from whence there could be no appeal; and to be champions always ready for the defence of their prince and country, by their valour, conduct, and fidelity. That these were the ornament and bulwark of the kingdom, worthy followers of their most renowned ancestors, whose honour had been the reward of their virtue, from which their posterity were never once known to degenerate. To these were joined several holy persons, as part of that assembly, under the title of Bishops, whose peculiar business it is to take care of religion, and of those who instruct the people therein. These were searched and sought out through the whole nation, by the prince and his wisest counsellors, among such of the priesthood as were most deservedly distinguished by the sanctity of their lives, and the depth of their erudition; who were indeed the spiritual fathers of the clergy and the people.

That the other part of the Parliament consisted of an assembly called the House of Commons, who were all principal gentlemen, freely picked and culled out by the people themselves, for their great abilities and love of their country, to represent the wisdom of the whole nation. And these two bodies make up the most august assembly in Europe, to whom, in conjunction with the prince, the whole legislature is committed.

[1] This is the reading of the editions of 1726, 1727 and 1735, and seems to be correct, the sense being, "to qualify them for the position of born counsellors." The word was altered to "both" in the edition of 1742, which has been followed by all later editions. Hawkesworth, in his preface (vol. i. p. ix), ridiculed Faulkner for printing "born" for "both," but he did not mention that Faulkner was following the first and second editions.

I then descended to the Courts of Justice, over which the Judges, those venerable sages and interpreters of the law, presided, for determining the disputed rights and properties of men, as well as for the punishment of vice, and protection of innocence. I mentioned the prudent management of our treasury; the valour and achievements of our forces by sea and land. I computed the number of our people, by reckoning how many millions there might be of each religious sect, or political party among us. I did not omit even our sports and pastimes, or any other particular which I thought might redound to the honour of my country. And I finished all with a brief historical account of affairs and events in England for about an hundred years past.

This conversation was not ended under five audiences, each of several hours, and the King heard the whole with great attention, frequently taking notes of what I spoke, as well as memorandums of what[1] questions he intended to ask me.

When I had put an end to these long discourses, his Majesty in a sixth audience consulting his notes, proposed many doubts, queries, and objections, upon every article. He asked what methods were used to cultivate the minds and bodies of our young nobility, and in what kind of business they commonly spent the first and teachable part of their lives. What course was taken to supply that assembly when any noble family became extinct. What qualifications were necessary in those who are to be created new lords: whether the humour of the prince, a sum of money to a court lady, or a prime minister, or a design of strengthening a party opposite to the public interest, ever happened to be motives in those advancements. What share of knowledge these lords had in the laws of their country, and how they came by it, so as to enable them to decide the properties of their fellow-subjects in the last resort. Whether they were always so free from avarice, partialities, or want, that a bribe, or some other sinister view, could have no place among them. Whether those holy lords I spoke of were

[1] So in Faulkner and later editions. The first edition read "all," corrected in Ford's copy and in second edition to "several." When making this alteration Swift did not notice that the word "several" had already been used in the same sentence.

always promoted to that rank upon account of their knowledge in religious matters, and the sanctity of their lives, had never been compliers with the times, while they were common priests, or slavish prostitute chaplains to some nobleman, whose opinions they continued servilely to follow after they were admitted into that assembly.

He then desired to know what arts were practised in electing those whom I called commoners: whether a stranger with a strong purse might not influence the vulgar voters to choose him before their own landlord, or the most considerable gentleman in the neighbourhood. How it came to pass, that people were so violently bent upon getting into this assembly, which I allowed to be a great trouble and expense, often to the ruin of their families, without any salary or pension: because this appeared such an exalted strain of virtue and public spirit, that his Majesty seemed to doubt it might possibly not be always sincere: and he desired to know whether such zealous gentlemen could have any views of refunding themselves for the charges and trouble they were at, by sacrificing the public good to the designs of a weak and vicious prince in conjunction with a corrupted ministry. He multiplied his questions, and sifted me thoroughly upon every part of this head, proposing numberless enquiries and objections, which I think it not prudent or convenient to repeat.

Upon what I said in relation to our Courts of Justice, his Majesty desired to be satisfied in several points: and this I was the better able to do, having been formerly almost ruined by a long suit in chancery, which was decreed for me with costs. He asked, what time was usually spent in determining between right and wrong, and what degree of expense. Whether advocates and orators had liberty to plead in causes manifestly known to be unjust, vexatious, or oppressive. Whether party in religion or politics were observed to be of any weight in the scale of justice. Whether those pleading orators were persons educated in the general knowledge of equity, or only in provincial, national, and other local customs. Whether they or their judges had any part in penning those laws which they assumed the liberty of interpreting and glossing upon at their pleasure. Whether they had ever at different times pleaded for and against the

same cause, and cited precedents to prove contrary opinions. Whether they were a rich or a poor corporation. Whether they received any pecuniary reward for pleading or delivering their opinions. And particularly, whether they were ever admitted as members in the lower senate.

He fell next upon the management of our treasury; and said, he thought my memory had failed me, because I computed our taxes at about five or six millions a year, and when I came to mention the issues, he found they sometimes amounted to more than double; for the notes he had taken were very particular in this point, because he hoped, as he told me, that the knowledge of our conduct might be useful to him, and he could not be deceived in his calculations. But, if what I told him were true, he was still at a loss how a kingdom could run out of its estate like a private person. He asked me, who were our creditors; and where we should find money to pay them.[1] He wondered to hear me talk of such chargeable and expensive[2] wars; that certainly we must be a quarrelsome people, or live among very bad neighbours, and that our generals must needs be richer than our kings. He asked what business we had out of our own islands, unless upon the score of trade or treaty, or to defend the coasts with our fleet. Above all, he was amazed to hear me talk of a mercenary standing army in the midst of peace, and among a free people. He said, if we were governed by our own consent in the persons of our representatives, he could not imagine of whom we were afraid, or against whom we were to fight; and would hear my opinion, whether a private man's house might not better be defended by himself, his children, and family, than by half a dozen rascals picked up at a venture in the streets, for small wages, who might get an hundred times more by cutting their throats.

He laughed at my odd kind of arithmetic (as he was pleased to call it) in reckoning the numbers of our people

[1] The National Debt was at this time in its infancy, and was naturally enough the cause of very general alarm. The maintenance of a standing army, mentioned below, was also a subject which agitated public opinion in the reign of George I., and the Whigs incurred considerable unpopularity from their attitude towards both questions.

[2] The second edition and Faulkner read "extensive.

by a computation drawn from the several sects among us in religion and politics. He said, he knew no reason, why those who entertain opinions prejudicial to the public, should be obliged to change, or should not be obliged to conceal them. And as it was tyranny in any government to require the first, so it was weakness not to enforce the second: for a man may be allowed to keep poisons in his closet, but not to vend them about for cordials.

He observed, that among the diversions of our nobility and gentry, I had mentioned gaming. He desired to know at what age this entertainment was usually taken up, and when it was laid down; how much of their time it employed; whether it ever went so high as to affect their fortunes; whether mean vicious people, by their dexterity in that art, might not arrive at great riches, and sometimes keep our very nobles in dependence, as well as habituate them to vile companions, wholly take them from the improvement of their minds, and force them, by the losses they have received, to learn and practise that infamous dexterity upon others.

He was perfectly astonished with the historical account I gave him of our affairs during the last century, protesting it was only an heap of conspiracies, rebellions, murders, massacres, revolutions, banishments, the very worst effects that avarice, faction, hypocrisy, perfidiousness, cruelty, rage, madness, hatred, envy, lust, malice, or ambition, could produce.

His Majesty, in another audience, was at the pains to recapitulate the sum of all I had spoken; compared the questions he made with the answers I had given; then taking me into his hands, and stroking me gently, delivered himself in these words, which I shall never forget, nor the manner he spoke them in: My little friend Grildrig, you have made a most admirable panegyric upon your country; you have clearly proved that ignorance, idleness, and vice, are the proper ingredients for qualifying a legislator: that laws are best explained, interpreted, and applied by those whose interest and abilities lie in perverting, confounding, and eluding them. I observe among you some lines of an institution, which in its original might have been tolerable, but these half erased, and the rest wholly blurred and

blotted by corruptions. It doth not appear from all you have said, how any one virtue is required towards the procurement of any one station among you; much less that men are ennobled on account of their virtue, that priests are advanced for their piety or learning, soldiers for their conduct or valour, judges for their integrity, senators for the love of their country, or counsellors for their wisdom. As for yourself (continued the King), who have spent the greatest part of your life in travelling, I am well disposed to hope you may hitherto have escaped many vices of your country. But by what I have gathered from your own relation, and the answers I have with much pains wringed and extorted from you, I cannot but conclude the bulk of your natives to be the most pernicious race of little odious vermin that nature ever suffered to crawl upon the surface of the earth.

CHAP. VII

The Author's love of his country. He makes a proposal of much advantage to the King, which is rejected. The King's great ignorance in politics. The learning of that country very imperfect and confined. Their laws, and military affairs, and parties in the State.

NOTHING but an extreme love of truth could have hindered me from concealing this part of my story. It was in vain to discover my resentments, which were always turned into ridicule; and I was forced to rest with patience while my noble and most beloved country was so injuriously treated. I am heartily sorry as any of my readers can possibly be, that such an occasion was given: but this prince happened to be so curious and inquisitive upon every particular, that it could not consist either with gratitude or good manners to refuse giving him what satisfaction I was able. Yet thus much I may be allowed to say in my own vindication, that I artfully eluded many of his questions, and gave to every point a more favourable turn by many degrees than the strictness of truth would allow. For I have always borne that laudable partiality to my own country, which Dionysius Halicarnassensis with so much justice recommends to an historian:[1] I would hide the frailties and deformities of my political mother, and place her virtues and beauties in the most advantageous light. This was my sincere endeavour in those many discourses I had with that mighty monarch, although it unfortunately failed of success.

But great allowances should be given to a King who lives wholly secluded from the rest of the world, and must therefore be altogether unacquainted with the manners and

[1] In the introduction to his "Archæologia," where he states that his object in writing is to prove the true greatness of Rome, which had been overlooked by Greek historians (bk. i., chaps. 4-5). An edition this work was published at Oxford in 1704.

customs that most prevail in other nations: the want of which knowledge will ever produce many prejudices, and a certain narrowness of thinking, from which we and the politer countries of Europe are wholly exempted. And it would be hard indeed, if so remote a prince's notions of virtue and vice were to be offered as a standard for all mankind.

To confirm what I have now said, and further, to show the miserable effects of a confined education, I shall here insert a passage which will hardly obtain belief. In hopes to ingratiate myself farther into his Majesty's favour, I told him of an invention discovered between three and four hundred years ago, to make a certain powder, into an heap of which the smallest spark of fire falling, would kindle the whole in a moment, although it were as big as a mountain, and make it all fly up in the air together, with a noise and agitation greater than thunder. That a proper quantity of this powder rammed into an hollow tube of brass or iron, according to its bigness, would drive a ball of iron or lead with such violence and speed, as nothing was able to sustain its force. That the largest balls thus discharged, would not only destroy whole ranks of an army at once, but batter the strongest walls to the ground, sink down ships, with a thousand men in each, to the bottom of the sea; and, when linked together by a chain, would cut through masts and rigging, divide hundreds of bodies in the middle, and lay all waste before them. That we often put this powder into large hollow balls of iron, and discharged them by an engine into some city we were besieging, which would rip up the pavements, tear the houses to pieces, burst and throw splinters on every side, dashing out the brains of all who came near. That I knew the ingredients very well, which were cheap, and common; I understood the manner of compounding them, and could direct his workmen how to make those tubes, of a size proportionable to all other things in his Majesty's kingdom, and the largest need not be above an hundred foot long; twenty or thirty of which tubes, charged with the proper quantity of powder and balls, would batter down the walls of the strongest town in his dominions in a few hours, or destroy the whole metropolis, if ever it should pretend to dispute his absolute commands.

This I humbly offered to his Majesty, as a small tribute of acknowledgment in return of so many marks that I had received of his royal favour and protection.

The King was struck with horror at the description I had given of those terrible engines, and the proposal I had made. He was amazed how so impotent and grovelling an insect as I (these were his expressions) could entertain such inhuman ideas, and in so familiar a manner as to appear wholly unmoved at all the scenes of blood and desolation, which I had painted as the common effects of those destructive machines, whereof he said, some evil genius, enemy to mankind, must have been the first contriver. As for himself, he protested, that although few things delighted him so much as new discoveries in art or in nature, yet he would rather lose half his kingdom than be privy to such a secret, which he commanded me, as I valued my life, never to mention any more.

A strange effect of narrow principles and short views! that a prince possessed of every quality which procures veneration, love, and esteem; of strong parts, great wisdom, and profound learning, endued with admirable talents for government, and almost adored by his subjects, should from a nice unnecessary scruple, whereof in Europe we can have no conception, let slip an opportunity put into his hands, that would have made him absolute master of the lives, the liberties, and the fortunes of his people. Neither do I say this with the least intention to detract from the many virtues of that excellent King, whose character I am sensible will on this account be very much lessened in the opinion of an English reader: but I take this defect among them to have risen from their ignorance, they[1] not having hitherto reduced politics into a science, as the more acute wits of Europe have done. For, I remember very well, in a discourse one day with the King, when I happened to say there were several thousand books among us written upon the art of government, it gave him (directly contrary to my intention) a very mean opinion of our understandings. He professed both to abominate and despise all mystery, refinement, and intrigue, either in a prince or a minister. He

[1] Faulkner's and the later editions read, "by not having," etc.

could not tell what I meant by secrets of state, where an enemy or some rival nation were not in the case. He confined the knowledge of governing within very narrow bounds; to common sense and reason, to justice and lenity, to the speedy determination of civil and criminal causes; with some other obvious topics, which are not worth considering. And he gave it for his opinion, that whoever could make two ears of corn, or two blades of grass to grow upon a spot of ground where only one grew before, would deserve better of mankind, and do more essential service to his country than the whole race of politicians put together.

The learning of this people is very defective, consisting only in morality, history, poetry, and mathematics, wherein they must be allowed to excel. But the last of these is wholly applied to what may be useful in life, to the improvement of agriculture, and all mechanical arts; so that among us it would be little esteemed. And as to ideas, entities, abstractions, and transcendentals, I could never drive the least conception into their heads.

No law of that country must exceed in words the number of letters in their alphabet, which consists only in two and twenty. But, indeed, few of them extend even to that length. They are expressed in the most plain and simple terms, wherein those people are not mercurial enough to discover above one interpretation: and to write a comment upon any law is a capital crime. As to the decision of civil causes, or proceedings against criminals, their precedents are so few, that they have little reason to boast of any extraordinary skill in either.

They have had the art of printing, as well as the Chinese, time out of mind: but their libraries are not very large; for that of the King's, which is reckoned the biggest, doth not amount to above a thousand volumes, placed in a gallery of twelve hundred foot long, from whence I had liberty to borrow what books I pleased. The Queen's joiner had contrived in one of Glumdalclitch's rooms a kind of wooden machine five and twenty foot high, formed like a standing ladder; the steps were each fifty foot long. It was indeed a moveable pair of stairs, the lowest end placed at ten foot distance from the wall of the chamber. The book I had a mind to read was put up leaning against the wall. I first

mounted to the upper step of the ladder, and turning my face towards the book, began at the top of the page, and so walking to the right and left about eight or ten paces, according to the length of the lines, till I had gotten a little below the level of my eyes, and then descending gradually till I came to the bottom: after which I mounted again, and began the other page in the same manner, and so turned over the leaf, which I could easily do with both my hands, for it was as thick and stiff as a pasteboard, and in the largest folios not above eighteen or twenty foot long.

Their style is clear, masculine, and smooth, but not florid, for they avoid nothing more than multiplying unnecessary words, or using various expressions. I have perused many of their books, especially those in history and morality. Among the rest, I was much diverted with a little old treatise, which always lay in Glumdalclitch's bedchamber, and belonged to her governess, a grave elderly gentlewoman, who dealt in writings of morality and devotion. The book treats of the weakness of human kind, and is in little esteem, except among the women and the vulgar. However, I was curious to see what an author of that country could say upon such a subject. This writer went through all the usual topics of European moralists, showing how diminutive, contemptible, and helpless an animal was man in his own nature; how unable to defend himself from the inclemencies of the air, or the fury of wild beasts: how much he was excelled by one creature in strength, by another in speed, by a third in foresight, by a fourth in industry. He added, that nature was degenerated in these latter declining ages of the world, and could now produce only small abortive births in comparison of those in ancient times. He said, it was very reasonable to think, not only that the species of men were originally much larger, but also, that there must have been giants in former ages, which, as it is asserted by history and tradition, so it hath been confirmed by huge bones and skulls casually dug up in several parts of the kingdom, far exceeding the common dwindled race of man in our days. He argued, that the very laws of nature absolutely required we should have been made in the beginning, of a size more large and robust, not so liable to destruction from every little accident

of a tile falling from a house, or a stone cast from the hand of a boy, or of being drowned in a little brook. From this way of reasoning the author drew several moral applications useful in the conduct of life, but needless here to repeat. For my own part, I could not avoid reflecting how universally this talent was spread, of drawing lectures in morality, or indeed rather matter of discontent and repining, from the quarrels we raise with nature. And I believe, upon a strict enquiry, those quarrels might be shown as ill grounded among us, as they are among that people.

As to their military affairs, they boast that the King's army consists of an hundred and seventy-six thousand foot, and thirty-two thousand horse: if that may be called an army which is made up of tradesmen in the several cities, and farmers in the country, whose commanders are only the nobility and gentry, without pay or reward. They are indeed perfect enough in their exercises, and under very good discipline, wherein I saw no great merit; for how should it be otherwise, where every farmer is under the command of his own landlord, and every citizen under that of the principal men in his own city, chosen after the manner of Venice by ballot?

I have often seen the militia of Lorbrulgrud drawn out to exercise in a great field near the city of twenty miles square. They were in all not above twenty-five thousand foot, and six thousand horse; but it was impossible for me to compute their number, considering the space of ground they took up. A cavalier mounted on a large steed, might be about an hundred foot high.[1] I have seen this whole body of horse, upon a word of command, draw their swords at once, and brandish them in the air. Imagination can figure nothing so grand, so surprising, and so astonishing! It looked as if ten thousand flashes of lightning were darting at the same time from every quarter of the sky.

I was curious to know how this prince, to whose dominions there is no access from any other country, came to think of armies, or to teach his people the practice of

[1] So in the early editions, but altered in later issues to "ninety foot." A "cavalier mounted on a large steed" would, however, be nearer eight feet four inches (equivalent to 100 feet) high than seven feet six inches (90 feet).

military discipline. But I was soon informed, both by conversation, and reading their histories. For, in the course of many ages they have been troubled with the same disease to which the whole race of mankind is subject; the nobility often contending for power, the people for liberty, and the King for absolute dominion. All which, however happily tempered by the laws of that kingdom, have been sometimes violated by each of the three parties, and have once or more[1] occasioned civil wars, the last whereof was happily put an end to by this prince's grandfather by a general composition; and the militia, then settled with common consent, hath been ever since kept in the strictest duty.

[1] Faulkner's and later editions read, "more than once."

CHAP. VIII

The King and Queen make a progress to the frontiers. The Author attends them. The manner in which he leaves the country very particularly related. He returns to England.

I HAD always a strong impulse that I should some time recover my liberty, though it was impossible to conjecture by what means, or to form any project with the least hope of succeeding. The ship in which I sailed was the first ever known to be driven within sight of that coast, and the King had given strict orders, that if at any time another appeared, it should be taken ashore, and with all its crew and passengers brought in a tumbril to Lorbrulgrud. He was strongly bent to get me a woman of my own size, by whom I might propagate the breed: but I think I should rather have died than undergone the disgrace of leaving a posterity to be kept in cages like tame canary birds, and perhaps, in time, sold about the kingdom to persons of quality for curiosities. I was, indeed, treated with much kindness: I was the favourite of a great King and Queen, and the delight of the whole court, but it was upon such a foot as ill became the dignity of human kind. I could never forget those domestic pledges I had left behind me. I wanted to be among people with whom I could converse upon even terms, and walk about the streets and fields without fear of being trod to death like a frog or a young puppy. But my deliverance came sooner than I expected, and in a manner not very common: the whole story and circumstances of which I shall faithfully relate.

I had now been two years in this country; and about the beginning of the third, Glumdalclitch and I attended the King and Queen in a progress to the south coast of the kingdom. I was carried, as usual, in my travelling-box,

which, as I have already described, was a very convenient closet of twelve foot wide. And I had ordered a hammock to be fixed by silken ropes from the four corners at the top, to break the jolts, when a servant carried me before him on horseback, as I sometimes desired, and would often sleep in my hammock while we were upon the road. On the roof of my closet, just over[1] the middle of the hammock, I ordered the joiner to cut out a hole of a foot square, to give me air in hot weather, as I slept; which hole I shut at pleasure with a board that drew backwards and forwards through a groove.

When we came to our journey's end, the King thought proper to pass a few days at a palace he hath near Flanflasnic, a city within eighteen English miles of the sea-side. Glumdalclitch and I were much fatigued; I had gotten a a small cold, but the poor girl was so ill as to be confined to her chamber. I longed to see the ocean, which must be the only scene of my escape, if ever it should happen. I pretended to be worse than I really was, and desired leave to take the fresh air of the sea, with a page whom I was very fond of, and who had sometimes been trusted with me. I shall never forget with what unwillingness Glumdalclitch consented, nor the strict charge she gave the page to be careful of me, bursting at the same time into a flood of tears, as if she had some foreboding of what was to happen. The boy took me out in my box about half an hour's walk from the palace, towards the rocks on the sea-shore. I ordered him to set me down, and lifting up one of my sashes, cast many a wistful melancholy look towards the sea. I found myself not very well, and told the page that I had a mind to take a nap in my hammock, which I hoped would do me good. I got in, and the boy shut the window close down to keep out the cold. I soon fell asleep, and all I can conjecture is, that while I slept, the page, thinking no danger could happen, went among the rocks to look for birds' eggs, having before observed him from my window searching about, and picking up one or two in the clefts. Be that as it will, I found myself suddenly awaked with a violent pull upon the ring which was fastened at the top of

[1] All the early editions (including Faulkner) read "not directly over." The alteration is due to Ford's corrected copy.

my box for the conveniency of carriage. I felt my box raised very high in the air, and then borne forward with prodigious speed. The first jolt had like to have shaken me out of my hammock, but afterwards the motion was easy enough. I called out several times, as loud as I could raise my voice, but all to no purpose. I looked towards my windows, and could see nothing but the clouds and sky. I heard a noise just over my head like the clapping of wings, and then began to perceive the woful condition I was in; that some eagle had got the ring of my box in his beak, with an intent to let it fall on a rock like a tortoise in a shell, and then pick out my body, and devour it. For the sagacity and smell of this bird enable him to discover his quarry at a great distance, though better concealed than I could be within a two-inch board.

In a little time I observed the noise and flutter of wings to increase very fast, and my box was tossed up and down, like a sign-post in a windy day.[1] I heard several bangs or buffets, as I thought, given to the eagle (for such I am certain it must have been that held the ring of my box in his beak), and then all on a sudden felt myself falling perpendicularly down for above a minute, but with such incredible swiftness that I almost lost my breath. My fall was stopped by a terrible squash, that sounded louder to my ears than the cataract of Niagara; after which I was quite in the dark for another minute, and then my box began to rise so high that I could see light from the tops of my windows. I now perceived that I was fallen into the sea. My box, by the weight of my body, the goods that were in, and the broad plates of iron fixed for strength at the four corners of the top and bottom, floated about five foot deep in water. I did then, and do now suppose that the eagle which flew away with my box was pursued by two or three others, and forced to let me drop while he was defending himself against the rest, who hoped to share in the prey. The plates of iron fastened at the bottom of the box (for those were the strongest) preserved the balance while it fell,

[1] Hawkesworth alters "sign-post" to "sign," and explains that it is not the sign-*post* but the sign, which is tossed up and down (Swift's Works, 1766, vol. i. p. xi). The inaccurate expression is however quite in Swift's manner.

and hindered it from being broken on the surface of the water. Every joint of it was well grooved, and the door did not move on hinges, but up and down like a sash, which kept my closet so tight that very little water came in. I got with much difficulty out of my hammock, having first ventured to draw back the slip-board on the roof already mentioned, contrived on purpose to let in air, for want of which I found myself almost stifled.

How often did I then wish myself with my dear Glumdalclitch, from whom one single hour had so far divided me! And I may say with truth, that in the midst of my own misfortunes I could not forbear lamenting my poor nurse, the grief she would suffer for my loss, the displeasure of the Queen, and the ruin of her fortune. Perhaps many travellers have not been under greater difficulties and distress than I was at this juncture, expecting every moment to see my box dashed in pieces, or at least overset by the first violent blast, or a rising wave. A breach in one single pane of glass would have been immediate death: nor could any thing have preserved the windows, but the strong lattice wires placed on the outside against accidents in travelling. I saw the water ooze in at several crannies, although the leaks were not considerable, and I endeavoured to stop them as well as I could. I was not able to lift up the roof of my closet, which otherwise I certainly should have done, and sat on the top of it, where I might at least preserve myself some hours longer than by being shut up, as I may call it, in the hold. Or, if I escaped these dangers for a day or two, what could I expect but a miserable death of cold and hunger! I was four hours under these circumstances, expecting and indeed wishing every moment to be my last.

I have already told the reader, that there were two strong staples fixed upon that side of my box which had no window, and into which the servant who used to carry me on horseback would put a leathern belt, and buckle it about his waist. Being in this disconsolate state, I heard or at least thought I heard some kind of grating noise on that side of my box where the staples were fixed, and soon after I began to fancy that the box was pulled or towed along in the sea; for I now and then felt a sort of tugging, which made the waves rise near the tops of my windows, leaving me almost

in the dark. This gave me some faint hopes of relief, although I was not able to imagine how it could be brought about. I ventured to unscrew one of my chairs, which were always fastened to the floor; and having made a hard shift to screw it down again directly under the slipping-board that I had lately opened, I mounted on the chair, and putting my mouth as near as I could to the hole, I called for help in a loud voice, and in all the languages I understood. I then fastened my handkerchief to a stick I usually carried, and thrusting it up the hole, waved it several times in the air, that if any boat or ship were near, the seamen might conjecture some unhappy mortal to be shut up in the box.

I found no effect from all I could do, but plainly perceived my closet to be moved along; and in the space of an hour, or better, that side of the box where the staples were, and had no window, struck against something that was hard. I apprehended it to be a rock, and found myself tossed more than ever. I plainly beard a noise upon the cover of my closet, like that of a cable, and the grating of it as it passed through the ring. I then found myself hoisted up by degrees at least three foot higher than I was before. Whereupon I again thrust up my stick and handkerchief, calling for help till I was almost hoarse. In return to which, I heard a great shout repeated three times, giving me such transports of joy, as are not to be conceived but by those who feel them. I now heard a trampling over my head, and somebody calling through the hole with a loud voice in the English tongue; If there be any body below, let them speak. I answered, I was an Englishman, drawn by ill fortune into the greatest calamity that ever any creature underwent, and begged, by all that was moving, to be delivered out of the dungeon I was in. The voice replied, I was safe, for my box was fastened to their ship; and the carpenter should immediately come and saw an hole in the cover, large enough to pull me out. I answered, that was needless, and would take up too much time, for there was no more to be done, but let one of the crew put his finger into the ring, and take the box out of the sea into the ship, and so into the captain's cabin. Some of them upon hearing me talk so wildly thought I was mad; others laughed; for indeed it never came into my head that I was now got

among people of my own stature and strength. The carpenter came, and in a few minutes sawed a passage about four foot square, then let down a small ladder, upon which I mounted, and from thence was taken into the ship in a very weak condition.

The sailors were all in amazement, and asked me a thousand questions, which I had no inclination to answer. I was equally confounded at the sight of so many pigmies, for such I took them to be, after having so long accustomed my eyes to the monstrous objects I had left. But the Captain, Mr. Thomas Wilcocks, an honest worthy Shropshire man, observing I was ready to faint, took me into his cabin, gave me a cordial to comfort me, and made me turn in upon his own bed, advising me to take a little rest, of which I had great need. Before I went to sleep I gave him to understand that I had some valuable furniture in my box, too good to be lost; a fine hammock, an handsome field-bed, two chairs, a table, and a cabinet: that my closet was hung on all sides, or rather quilted, with silk and cotton: that if he would let one of the crew bring my closet into his cabin, I would open it there before him, and show him my goods. The Captain hearing me utter these absurdities, concluded I was raving: however, (I suppose to pacify me) he promised to give order as I desired, and going upon deck sent some of his men down into my closet, from whence (as I afterwards found) they drew up all my goods, and stripped off the quilting: but the chairs, cabinet, and bedstead, being screwed to the floor, were much damaged by the ignorance of the seamen, who tore them up by force. Then they knocked off some of the boards for the use of the ship, and when they had got all they had a mind for, let the hull drop into the sea, which by reason of many breaches made in the bottom and sides, sunk to rights. And indeed I was glad not to have been a spectator of the havoc they made; because I am confident it would have sensibly touched me, by bringing former passages into my mind, which I had rather forget.

I slept some hours, but perpetually disturbed with dreams of the place I had left, and the dangers I had escaped. However, upon waking I found myself much recovered. It was now about eight o'clock at night, and the Captain

ordered supper immediately, thinking I had already fasted too long. He entertained me with great kindness, observing me not to look wildly, or talk inconsistently: and when we were left alone, desired I would give him a relation of my travels, and by what accident I came to be set adrift in that monstrous wooden chest. He said, that about twelve o'clock at noon, as he was looking through his glass, he spied it at a distance, and thought it was a sail, which he had a mind to make, being not much out of his course, in hopes of buying some biscuit, his own beginning to fall short. That upon coming nearer, and finding his error, he sent out his long-boat to discover what I was; that his men came back in a fright, swearing they had seen a swimming house. That he laughed at their folly, and went himself in the boat, ordering his men to take a strong cable along with them. That the weather being calm, he rowed round me several times, observed my windows, and the wire lattices that defended them. That he discovered two staples upon one side, which was all of boards, without any passage for light. He then commanded his men to row up to that side, and fastening a cable to one of the staples, ordered them to tow my chest, (as he called it), towards the ship. When it was there, he gave directions to fasten another cable to the ring fixed in the cover, and to raise up my chest with pulleys, which all the sailors were not able to do above two or three foot. He said, they saw my stick and handkerchief thrust out of the hole, and concluded that some unhappy man must be shut up in the cavity. I asked whether he or the crew had seen any prodigious birds in the air about the time he first discovered me. To which he answered, that discoursing this matter with the sailors while I was asleep, one of them said he had observed three eagles flying towards the north, but remarked nothing of their being larger than the usual size, which I suppose must be imputed to the great height they were at; and he could not guess the reason of my question. I then asked the Captain how far he reckoned we might be from land; he said, by the best computation he could make, we were at least an hundred leagues. I assured him, that he must be mistaken by almost half, for I had not left the country from whence I came above two hours before I dropt into the

sea. Whereupon he began again to think that my brain was disturbed, of which he gave me a hint, and advised me to go to bed in a cabin he had provided. I assured him I was well refreshed with his good entertainment and company, and as much in my senses as ever I was in my life. He then grew serious, and desired to ask me freely whether I were not troubled in mind by the consciousness of some enormous crime, for which I was punished at the command of some prince, by exposing me in that chest, as great criminals in other countries have been forced to sea in a leaky vessel without provisions: for, although he should be sorry to have taken so ill a man into his ship, yet he would engage his word to set me safe on shore in the first port where we arrived. He added, that his suspicions were much increased by some very absurd speeches I had delivered at first to the sailors, and afterwards to himself, in relation to my closet or chest, as well as by my odd looks and behaviour while I was at supper.

I begged his patience to hear me tell my story, which I faithfully did from the last time I left England to the moment he first discovered me. And, as truth always forceth its way into rational minds, so this honest worthy gentleman, who had some tincture of learning, and very good sense, was immediately convinced of my candour and veracity. But further to confirm all I had said, I entreated him to give order that my cabinet should be brought, of which I had the key in my pocket, (for he had already informed me how the seamen disposed of my closet). I opened it in his presence, and showed him the small collection of rarities I made in the country from whence I had been so strangely delivered. There was the comb I had contrived out of the stumps of the King's beard, and another of the same materials, but fixed into a paring of her Majesty's thumb-nail, which served for the back. There was a collection of needles and pins from a foot to half a yard long; four wasp-stings, like joiners' tacks; some combings of the Queen's hair; a gold ring which one day she made me a present of in a most obliging manner, taking it from her little finger, and throwing it over my head like a collar. I desired the Captain would please to accept this ring in return of his civilities; which he absolutely refused.

I showed him a corn that I had cut off with my own hand, from a maid of honour's toe; it was about the bigness of a Kentish pippin, and grown so hard that when I returned to England, I got it hollowed into a cup, and set in silver. Lastly, I desired him to see the breeches I had then on, which were made of a mouse's skin.

I could force nothing on him but a footman's tooth, which I observed him to examine with great curiosity, and found he had a fancy for it. He received it with abundance of thanks, more than such a trifle could deserve. It was drawn by an unskilful surgeon, in a mistake, from one of Glumdalclitch's men, who was afflicted with the tooth-ache, but it was as sound as any in his head. I got it cleaned, and put it into my cabinet. It was about a foot long, and four inches in diameter.

The Captain was very well satisfied with this plain relation I had given him, and said, he hoped when we returned to England, I would oblige the world by putting it in paper, and making it public. My answer was, that I thought we were already overstocked with books of travels: that nothing could now pass which was not extraordinary; wherein I doubted some authors less consulted truth than their own vanity, or interest, or the diversion of ignorant readers. That my story could contain little besides common events, without those ornamental descriptions of strange plants, trees, birds, and other animals, or of the barbarous customs and idolatry of savage people, with which most writers abound. However, I thanked him for his good opinion, and promised to take the matter into my thoughts.

He said he wondered at one thing very much, which was, to hear me speak so loud, asking me whether the King or Queen of that country were thick of hearing. I told him, it was what I had been used to for above two years past; and that I admired as much at the voices of him and his men, who seemed to me only to whisper, and yet I could hear them well enough. But when I spoke in that country, it was like a man talking in the street to another looking out from the top of a steeple, unless when I was placed on a table, or held in any person's hand. I told him, I had likewise observed another thing, that when I first got into the ship, and the sailors stood all about me, I thought they

were the most little contemptible creatures I had ever beheld. For, indeed, while I was in that prince's country, I could never endure to look in a glass after my eyes had been accustomed to such prodigious objects, because the comparison gave me so despicable a conceit of myself. The Captain said, that while we were at supper, he observed me to look at every thing with a sort of wonder, and that I often seemed hardly able to contain my laughter, which he knew not well how to take, but imputed it to some disorder in my brain. I answered, it was very true; and I wondered how I could forbear, when I saw his dishes of the size of a silver three-pence, a leg of pork hardly a mouthful, a cup not so big as a nut-shell; and so I went on, describing the rest of his household-stuff and provisions after the same manner. For, although the Queen had ordered a little equipage of all things necessary for me while I was in her service, yet my ideas were wholly taken up with what I saw on every side of me, and I winked at my own littleness as people do at their own faults. The Captain understood my raillery very well, and merrily replied with the old English proverb, that he doubted my eyes were bigger than my belly, for he did not observe my stomach so good, although I had fasted all day; and continuing in his mirth, protested he would have gladly given an hundred pounds to have seen my closet in the eagle's bill, and afterwards in its fall from so great an height into the sea; which would certainly have been a most astonishing object, worthy to have the description of it transmitted to future ages: and the comparison of Phaeton was so obvious, that he could not forbear applying it, although I did not much admire the conceit.

The Captain having been at Tonquin, was in his return to England driven north-eastward to the latitude of 44 degrees, and of longitude 143. But meeting a trade-wind two days after I came on board him, we sailed southward a long time, and coasting New Holland kept our course west-south-west, and then south-south-west till we doubled the Cape of Good Hope. Our voyage was very prosperous, but I shall not trouble the reader with a journal of it. The Captain called in at one or two ports, and sent in his long-boat for provisions and fresh water, but I never went out

of the ship till we came into the Downs, which was on the third day of June, 1706, about nine months after my escape. I offered to leave my goods in security for payment of my freight: but the Captain protested he would not receive one farthing. We took kind leave of each other, and I made him promise he would come to see me at my house in Redriff. I hired a horse and guide for five shillings, which I borrowed of the Captain.

As I was on the road, observing the littleness of the houses, the trees, the cattle, and the people, I began to think myself in Lilliput. I was afraid of trampling on every traveller I met, and often called aloud to have them stand out of the way, so that I had like to have gotten one or two broken heads for my impertinence.

When I came to my own house, for which I was forced to enquire, one of the servants opening the door, I bent down to go in (like a goose under a gate) for fear of striking my head. My wife ran out to embrace me, but I stooped lower than her knees, thinking she could otherwise never be able to reach my mouth. My daughter kneeled to ask my blessing, but I could not see her till she arose, having been so long used to stand with my head and eyes erect to above sixty foot; and then I went to take her up with one hand, by the waist. I looked down upon the servants and one or two friends who were in the house, as if they had been pigmies, and I a giant. I told my wife, she had been too thrifty, for I found she had starved herself and her daughter to nothing. In short, I behaved myself so unaccountably, that they were all of the Captain's opinion when he first saw me, and concluded I had lost my wits. This I mention as an instance of the great power of habit and prejudice.

In a little time I and my family and friends came to a right understanding: but my wife protested I should never go to sea any more; although my evil destiny so ordered that she had not power to hinder me, as the reader may know hereafter. In the mean time I here conclude the second part of my unfortunate voyages.

The End of the Second Part.

TRAVELS

INTO SEVERAL

Remote Nations

OF THE

WORLD.

By Captain LEMUEL GULLIVER.

PART III.

A VOYAGE to LAPUTA, BALNIBARBI, GLUBBDUBDRIB, LUGGNAGG and JAPAN.

PART IV.

A VOYAGE to the HOUYHNHNMS.

LONDON:

Printed for BENJAMIN MOTTE, at the *Middle-Temple-Gate*, MDCCXXVI.

Plate III. Part. III.

PART III

A VOYAGE TO LAPUTA, BALNIBARBI, LUGGNAGG, GLUBBDUBDRIB, AND JAPAN

CHAP. I

The Author sets out on his third voyage, is taken by pirates. The malice of a Dutchman. *His arrival at an island. He is received into* Laputa.

I HAD not been at home above ten days, when Captain William Robinson, a Cornish man, Commander of the *Hopewell*, a stout ship of three hundred tons, came to my house. I had formerly been surgeon of another ship where he was master, and a fourth part owner, in a voyage to the Levant; he had always treated me more like a brother than an inferior officer, and hearing of my arrival made me a visit, as I apprehended only out of friendship, for nothing passed more than what is usual after long absences. But repeating his visits often, expressing his joy to find me in good health, asking whether I were now settled for life, adding that he intended a voyage to the East Indies in two months; at last he plainly invited me, though with some apologies, to be surgeon of the ship; that I should have another surgeon under me besides our two mates; that my salary should be double to the usual pay; and that having experienced my knowledge in sea-affairs to be at least equal to his, he would enter into any engagement to follow my advice, as much as if I had share[1] in the command.

[1] So the first edition and Faulkner. The second and all other editions read "shared."

He said so many other obliging things, and I knew him to be so honest a man, that I could not reject his proposal; the thirst I had of seeing the world, notwithstanding my past misfortunes, continuing as violent as ever. The only difficulty that remained, was to persuade my wife, whose consent however I at last obtained by the prospect of advantage she proposed to her children.

We set out the 5th day of August, 1706, and arrived at Fort St. George[1] the 11th of April, 1707. We stayed there three weeks to refresh our crew, many of whom were sick. From thence we went to Tonquin, where the Captain resolved to continue some time, because many of the goods he intended to buy were not ready, nor could he expect to be dispatched in several months. Therefore, in hopes to defray some of the charges he must be at, he bought a sloop, loaded it with several sorts of goods, wherewith the Tonquinese usually trade to the neighbouring islands, and putting fourteen men on board, whereof three were of the country, he appointed me master of the sloop, and gave me power to traffic for two months,[2] while he transacted his affairs at Tonquin.

We had not sailed above three days, when a great storm arising, we were driven five days to the north-north-east, and then to the east: after which we had fair weather, but still with a pretty strong gale from the west. Upon the tenth day we were chased by two pirates, who soon overtook us; for my sloop was so deep loaden, that she sailed very slow, neither were we in a condition to defend ourselves.

We were boarded about the same time by both the pirates, who entered furiously at the head of their men, but finding us all prostrate upon our faces (for so I gave order), they pinioned us with strong ropes, and setting a guard upon us, went to search the sloop.

I observed among them a Dutchman, who seemed to be of some authority, though he was not Commander of either ship. He knew us by our countenances to be Englishmen, and jabbering to us in his own language, swore we should be tied back to back, and thrown into the sea. I spoke Dutch tolerably well; I told him who we were, and begged

[1] Madras.

[2] "For two months" omitted in Faulkner and later editions.

him in consideration of our being Christians and Protestants, of neighbouring countries, in strict alliance, that he would move the Captains to take some pity on us. This inflamed his rage; he repeated his threatenings, and turning to his companions, spoke with great vehemence, in the Japanese language, as I suppose, often using the word *Christianos*.

The largest of the two pirate ships was commanded by a Japanese Captain, who spoke a little Dutch, but very imperfectly. He came up to me, and after several questions, which I answered in great humility, he said we should not die. I made the Captain a very low bow, and then turning to the Dutchman, said, I was sorry to find more mercy in a heathen, than in a brother Christian. But I had soon reason to repent those foolish words: for that malicious reprobate, having often endeavoured in vain to persuade both the Captains that I might be thrown into the sea (which they would not yield to after the promise made me, that I should not die), however prevailed so far as to have a punishment inflicted on me, worse in all human appearance than death itself. My men were sent by an equal division into both the pirate ships, and my sloop new manned. As to myself, it was determined that I should be set a-drift in a small canoe, with paddles and a sail, and four days' provisions, which last the Japanese Captain was so kind to double out of his own stores, and would permit no man to search me. I got down into the canoe, while the Dutchman standing upon the deck, loaded me with all the curses and injurious terms his language could afford.[1]

About an hour before we saw the pirates, I had taken an observation, and found we were in the latitude of 46 N. and of longitude 183.[2] When I was at some distance from the pirates, I discovered by my pocket-glass several islands to the south-east. I set up my sail, the wind being fair, with a design to reach the nearest of those islands, which I made a shift to do in about three hours. It was all rocky; however

[1] The cruelty of the Dutch to the English in the East is constantly referred to in the early accounts of travels. See *e.g.* in Harris's Collection (1705), vol. i., pp. 73, 75, 183, 195, 198, etc.

[2] Moll, in his maps, usually reckoned longitude up to 360 degrees East of Greenwich. Thus "longitude 183°" would be equivalent to 177° W. according to present reckoning.

I got many birds' eggs, and striking fire, I kindled some heath and dry sea-weed, by which I roasted my eggs. I eat no other supper, being resolved to spare my provisions as much as I could. I passed the night under the shelter of a rock, strowing some heath under me, and slept pretty well.

The next day I sailed to another island, and thence to a third and fourth, sometimes using my sail, and sometimes my paddles. But not to trouble the reader with a particular account of my distresses, let it suffice, that on the fifth day I arrived at the last island in my sight, which lay south-south-east to the former.

This island was at a greater distance than I expected, and I did not reach it in less than five hours. I encompassed it almost round, before I could find a convenient place to land in, which was a small creek, about three times the wideness of my canoe. I found the island to be all rocky, only a little intermingled with tufts of grass, and sweet smelling herbs. I took out my small provisions, and after having refreshed myself, I secured the remainder in a cave, whereof there were great numbers. I gathered plenty of eggs upon the rocks, and got a quantity of dry sea-weed, and parched grass, which I designed to kindle the next day, and roast my eggs as well as I could, (for I had about me my flint, steel, match, and burning-glass.) I lay all night in the cave where I had lodged my provisions. My bed was the same dry grass and sea-weed which I intended for fuel. I slept very little, for the disquiets of my mind prevailed over my weariness, and kept me awake. I considered how impossible it was to preserve my life in so desolate a place, and how miserable my end must be. Yet I found myself so listless and desponding, that I had not the heart to rise; and before I could get spirits enough to creep out of my cave, the day was far advanced. I walked a while among the rocks; the sky was perfectly clear, and the sun so hot, that I was forced to turn my face from it: when all on a sudden it became obscured, as I thought, in a manner very different from what happens by the interposition of a cloud. I turned back, and perceived a vast opaque body between me and the sun, moving forwards towards the island: it seemed to be about two miles high, and hid the sun six or seven minutes, but I did not observe the air to be much colder, or the sky more darkened, than if

I had stood under the shade of a mountain. As it approached nearer over the place where I was, it appeared to be a firm substance, the bottom flat, smooth, and shining very bright from the reflection of the sea below. I stood upon a height about two hundred yards from the shore, and saw this vast body descending almost to a parallel with me, at less than an English mile distance. I took out my pocket-perspective, and could plainly discover numbers of people moving up and down the sides of it, which appeared to be sloping, but what those people were doing, I was not able to distinguish.

The natural love of life gave me some inward motions of joy, and I was ready to entertain a hope that this adventure might some way or other help to deliver me from the desolate place and condition I was in. But at the same time the reader can hardly conceive my astonishment, to behold an island in the air, inhabited by men, who were able (as it should seem) to raise or sink, or put it into a progressive motion, as they pleased. But not being at that time in a disposition to philosophise upon this phenomenon, I rather chose to observe what course the island would take, because it seemed for a while to stand still. Yet soon after, it advanced nearer, and I could see the sides of it encompassed with several gradations of galleries and stairs, at certain intervals, to descend from one to the other. In the lowest gallery, I beheld some people fishing with long angling rods, and others looking on. I waved my cap (for my hat was long since worn out) and my handkerchief towards the island; and upon its nearer approach, I called and shouted with the utmost strength of my voice; and then looking circumspectly, I beheld a crowd gather to that side which was most in my view. I found by their pointing towards me and to each other, that they plainly discovered me, although they made no return to my shouting. But I could see four or five men running in great haste up the stairs to the top of the island, who then disappeared. I happened rightly to conjecture, that these were sent for orders to some person in authority upon this occasion.

The number of people increased, and in less than half an hour, the island was moved and raised in such a manner, that the lowest gallery appeared in a parallel of less than an hundred yards distance from the height where I stood.

I then put myself into the most supplicating postures, and spoke in the humblest accent, but received no answer. Those who stood nearest over against me, seemed to be persons of distinction, as I supposed by their habit. They conferred earnestly with each other, looking often upon me. At length one of them called out in a clear, polite, smooth dialect, not unlike in sound to the Italian; and therefore I returned an answer in that language, hoping at least that the cadence might be more agreeable to his ears. Although neither of us understood the other, yet my meaning was easily known, for the people saw the distress I was in.

They made signs for me to come down from the rock, and go towards the shore, which I accordingly did; and the flying island being raised to a convenient height, the verge directly over me, a chain was let down from the lowest gallery, with a seat fastened to the bottom, to which I fixed myself, and was drawn up by pulleys.

CHAP. II

The humours and dispositions of the Laputians *described. An account of their learning. Of the King and his Court. The Author's reception there. The inhabitants subject to fear and disquietudes. An account of the women.*

AT my alighting I was surrounded by a crowd of people, but those who stood nearest seemed to be of better quality. They beheld me with all the marks and circumstances of wonder; neither indeed was I much in their debt, having never till then seen a race of mortals so singular in their shapes, habits, and countenances. Their heads were all reclined either to the right or the left; one of their eyes turned inward, and the other directly up to the zenith. Their outward garments were adorned with the figures of suns, moons, and stars, interwoven with those of fiddles, flutes, harps, trumpets, guitars, harpsichords, and many other instruments of music, unknown to us in Europe. I observed here and there many in the habit of servants, with a blown bladder fastened like a flail to the end of a short stick, which they carried in their hands. In each bladder was a small quantity of dried pease, or little pebbles (as I was afterwards informed). With these bladders they now and then flapped the mouths and ears of those who stood near them, of which practice I could not then conceive the meaning; it seems, the minds of these people are so taken up with intense speculations, that they neither can speak, nor attend to the discourses of others, without being roused by some external taction upon the organs of speech and hearing; for which reason, those persons who are able to afford it always keep a flapper (the original is *climenole*) in their family, as one of their domestics, nor ever walk abroad or make visits without him. And the business of

this officer is, when two or more[1] persons are in company, gently to strike with his bladder the mouth of him who is to speak, and the right ear of him or them to whom the speaker addresseth himself. This flapper is likewise employed diligently to attend his master in his walks, and upon occasion to give him a soft flap on his eyes, because he is always so wrapped up in cogitation, that he is in manifest danger of falling down every precipice, and bouncing his head against every post, and in the streets, of justling others, or being justled himself into the kennel.[2]

It was necessary to give the reader this information, without which he would be at the same loss with me, to understand the proceedings of these people, as they conducted me up the stairs, to the top of the island, and from thence to the royal palace. While we were ascending, they forgot several times what they were about, and left me to myself, till their memories were again roused by their flappers; for they appeared altogether unmoved by the sight of my foreign habit and countenance, and by the shouts of the vulgar, whose thoughts and minds were more disengaged.

At last we entered the palace, and proceeded into the chamber of presence, where I saw the King seated on his throne, attended on each side by persons of prime quality. Before the throne, was a large table filled with globes and spheres, and mathematical instruments of all kinds. His Majesty took not the least notice of us, although our entrance was not without sufficient noise, by the concourse of all persons belonging to the court. But he was then deep in a problem, and we attended at least an hour, before he could solve it. There stood by him on each side, a young page, with flaps in their hands, and when they saw he was at leisure, one of them gently struck his mouth, and the other his right ear; at which he started like one awaked on the sudden, and looking towards me, and the company I

[1] So Faulkner. The other early editions read "two or three more."

[2] The satire throughout this "Voyage" is directed against the mathematicians and other scientific men of the day, whom Swift held in great contempt. Sir Isaac Newton had incurred his enmity by reporting in favour of Wood's half-pence, and was in consequence a special object of his ridicule.

was in, recollected the occasion of our coming, whereof he had been informed before. He spoke some words, whereupon immediately a young man with a flap came up to my side, and flapped me gently on the right ear; but I made signs, as well as I could, that I had no occasion for such an instrument; which, as I afterwards found, gave his Majesty and the whole court a very mean opinion of my understanding. The King, as far as I could conjecture, asked me several questions, and I addressed myself to him in all the languages I had. When it was found, that I could neither understand nor be understood, I was conducted by his order to an apartment in his palace (this prince being distinguished above all his predecessors for his hospitality to strangers), where two servants were appointed to attend me. My dinner was brought, and four persons of quality, whom I remembered to have seen very near the King's person, did me the honour to dine with me. We had two courses, of three dishes each. In the first course, there was a shoulder of mutton, cut into an equilateral triangle, a piece of beef into a rhomboides, and a pudding into a cycloid. The second course was two ducks, trussed up into the form of fiddles; sausages and puddings resembling flutes and hautboys, and a breast of veal in the shape of a harp. The servants cut our bread into cones, cylinders, parallelograms, and several other mathematical figures.[1]

While we were at dinner, I made bold to ask the names of several things in their language; and those noble persons, by the assistance of their flappers, delighted to give me answers, hoping to raise my admiration of their great abilities, if I could be brought to converse with them. I

[1] "Swift's technical knowledge," says Professor de Morgan, "is of a poor kind. According to him, beef and mutton were served up in the shape of equilateral triangles, rhomboids, and cycloids. These plane figures have no thickness, and I defy all your readers to produce a mathematician who would be content with mutton of two dimensions. As to the bread, which appeared in cones, cylinders, and parallelograms, the mathematicians would take the cones and cylinders for themselves, and leave the parallelograms for Swift."—*Notes and Queries*, 2nd Series, vi. 125. Swift was no doubt using these terms in a popular sense, and though it would be absurd to suppose that he was really ignorant of their true meaning, yet, as the same critic pointed out, "in satirizing mathematicians, he ought to have used strict terms, to prevent their being able to show that he was out of his depth" (*ib.*, p. 251).

was soon able to call for bread and drink, or whatever else I wanted.

After dinner my company withdrew, and a person was sent to me by the King's order, attended by a flapper. He brought with him pen, ink, and paper, and three or four books, giving me to understand by signs, that he was sent to teach me the language. We sat together four hours, in which time I wrote down a great number of words in columns, with the translations over against them. I likewise made a shift to learn several short sentences. For my tutor would order one of my servants to fetch something, to turn about, to make a bow, to sit, or stand, or walk, and the like. Then I took down the sentence in writing. He showed me also in one of his books, the figures of the sun, moon, and stars, the zodiac, the tropics, and polar circles, together with the denominations of many planes and solids. He gave me the names and descriptions of all the musical instruments, and the general terms of art in playing on each of them. After he had left me, I placed all my words with their interpretations in alphabetical order. And thus in a few days, by the help of a very faithful memory, I got some insight into their language.

The word, which I interpret the *Flying* or *Floating Island*, is in the original *Laputa*, whereof I could never learn the true etymology. *Lap* in the old obsolete language signifieth *high*, and *untuh*, a *governor*, from which they say, by corruption, was derived *Laputa*, from *Lapuntuh*. But I do not approve of this derivation, which seems to be a little strained. I ventured to offer to the learned among them a conjecture of my own, that *Laputa* was *quasi lap outed; lap* signifying properly the dancing of the sunbeams in the sea, and *outed*, a wing, which however I shall not obtrude, but submit to the judicious reader.[1]

Those to whom the King had entrusted me, observing how ill I was clad, ordered a tailor to come next morning, and take my measure for a suit of clothes. This operator did his office after a different manner from those of his trade in Europe. He first took my altitude by a quadrant, and

[1] This theory is intended to ridicule the derivations of Dr. Bentley and other philologists. For the real meaning of the word see note on page 17.

then with a rule and compasses, described the dimensions and outlines of my whole body, all which he entered upon paper, and in six days brought my clothes very ill made, and quite out of shape, by happening to mistake a figure in the calculation.[1] But my comfort was, that I observed such accidents very frequent, and little regarded.

During my confinement for want of clothes, and by an indisposition that held me some days longer, I much enlarged my dictionary; and when I went next to court, was able to understand many things the King spoke, and to return him some kind of answers. His Majesty had given orders that the island should move north-east and by east, to the vertical point over Lagado, the metropolis of the whole kingdom below upon the firm earth. It was about ninety leagues distant, and our voyage lasted four days and an half. I was not in the least sensible of the progressive motion made in the air by the island. On the second morning about eleven o'clock, the King himself in person, attended by his nobility, courtiers, and officers, having prepared all their musical instruments, played on them for three hours without intermission, so that I was quite stunned with the noise; neither could I possibly guess the meaning, till my tutor informed me. He said that the people of their island had their ears adapted to hear the music of the spheres, which always played at certain periods, and the court was now prepared to bear their part in whatever instrument they most excelled.

In our journey towards Lagado, the capital city, his Majesty ordered that the island should stop over certain towns and villages, from whence he might receive the petitions of his subjects. And to this purpose several packthreads were let down with small weights at the bottom. On these packthreads the people strung their petitions, which mounted up directly like the scraps of paper fastened by school-boys at the end of the string that holds their kite. Sometimes we received wine and victuals from below, which were drawn up by pulleys.

The knowledge I had in mathematics gave me great

[1] There is here an allusion to an error made by Newton's printer in adding a cipher to the distance of the earth from the sun, which drew down some ridicule on the astronomer.

assistance in acquiring their phraseology, which depended much upon that science and music; and in the latter I was not unskilled. Their ideas are perpetually conversant in lines and figures. If they would, for example, praise the beauty of a woman, or any other animal, they describe it by rhombs, circles, parallelograms, ellipses, and other geometrical terms, or by words of art drawn from music, needless here to repeat. I observed in the King's kitchen all sorts of mathematical and musical instruments, after the figures of which they cut up the joints that were served to his Majesty's table.

Their houses are very ill built, the walls bevil, without one right angle in any apartment, and this defect ariseth from the contempt they bear to practical geometry, which they despise as vulgar and mechanic, those instructions they give being too refined for the intellectuals of their workmen, which occasions perpetual mistakes. And although they are dexterous enough upon a piece of paper in the management of the rule, the pencil, and the divider, yet in the common actions and behaviour of life, I have not seen a more clumsy, awkward, and unhandy people, nor so slow and perplexed in their conceptions upon all other subjects, except those of mathematics and music. They are very bad reasoners, and vehemently given to opposition, unless when they happen to be of the right opinion, which is seldom their case. Imagination, fancy, and invention, they are wholly strangers to, nor have any words in their language by which those ideas can be expressed; the whole compass of their thoughts and mind being shut up within the two forementioned sciences.

Most of them, and especially those who deal in the astronomical part, have great faith in judicial astrology, although they are ashamed to own it publicly. But what I chiefly admired, and thought altogether unaccountable, was the strong disposition I observed in them towards news and politics, perpetually enquiring into public affairs, giving their judgments in matters of state, and passionately disputing every inch of a party opinion. I have indeed observed the same disposition among most of the mathematicians I have known in Europe, although I could never discover the least analogy between the two sciences; unless those people sup-

pose, that because the smallest circle hath as many degrees as the largest, therefore the regulation and management of the world require no more abilities than the handling and turning of a globe. But I rather take this quality to spring from a very common infirmity of human nature, inclining us to be more curious and conceited in matters where we have least concern, and for which we are least adapted either by study or nature.

These people are under continual disquietudes, never enjoying a minute's peace of mind; and their disturbances proceed from causes which very little affect the rest of mortals. Their apprehensions arise from several changes they dread in the celestial bodies. For instance; that the earth, by the continual approaches of the sun towards it, must in course of time be absorbed, or swallowed up. That the face of the sun will by degrees be encrusted with its own effluvia, and give no more light to the world. That the earth very narrowly escaped a brush from the tail of the last comet, which would have infallibly reduced it to ashes; and that the next, which they have calculated for one and thirty years hence, will probably destroy us. For, if in its perihelion it should approach within a certain degree of the sun (as by their calculations they have reason to dread) it will receive a degree of heat ten thousand times more intense than that of red-hot glowing iron; and in its absence from the sun, carry a blazing tail ten hundred thousand and fourteen miles long; through which if the earth should pass at the distance of one hundred thousand miles from the nucleus or main body of the comet, it must in its passage be set on fire, and reduced to ashes. That the sun daily spending its rays without any nutriment to supply them, will at last be wholly consumed and annihilated; which must be attended with the destruction of this earth, and of all the planets that receive their light from it.

They are so perpetually alarmed with the apprehensions of these and the like impending dangers, that they can neither sleep quietly in their beds, nor have any relish for the common pleasures or amusements of life. When they meet an acquaintance in the morning, the first question is about the sun's health, how he looked at his setting and rising, and what hopes they have to avoid the stroke of the

approaching comet. This conversation they are apt to run into with the same temper that boys discover, in delighting to hear terrible stories of sprites and hobgoblins, which they greedily listen to, and dare not go to bed for fear.

The women of the island have abundance of vivacity: they contemn their husbands, and are exceedingly fond of strangers, whereof there is always a considerable number from the continent below, attending at court, either upon affairs of the several towns and corporations, or their own particular occasions, but are much despised, because they want the same endowments. Among these the ladies choose their gallants: but the vexation is, that they act with too much ease and security, for the husband is always so rapt in speculation, that the mistress and lover may proceed to the greatest familiarities before his face, if he be but provided with paper and implements, and without his flapper at his side.

The wives and daughters lament their confinement to the island, although I think it the most delicious spot of ground in the world; and although they live here in the greatest plenty and magnificence, and are allowed to do whatever they please, they long to see the world, and take the diversions of the metropolis, which they are not allowed to do without a particular licence from the King; and this is not easy to be obtained, because the people of quality have found, by frequent experience, how hard it is to persuade their women to return from below. I was told that a great court lady, who had several children, is married to the prime minister, the richest subject in the kingdom, a very graceful person, extremely fond of her, and lives in the finest palace of the island, went down to Lagado, on the pretence of health, there hid herself for several months, till the King sent a warrant to search for her, and she was found in an obscure eating-house all in rags, having pawned her clothes to maintain an old deformed footman, who beat her every day, and in whose company she was taken much against her will. And although her husband received her with all possible kindness, and without the least reproach, she soon after contrived to steal down again with all her jewels, to the same gallant, and hath not been heard of since.

This may perhaps pass with the reader rather for an European or English story, than for one of a country so remote. But he may please to consider, that the caprices of womankind are not limited by any climate or nation, and that they are much more uniform than can be easily imagined.

In about a month's time I had made a tolerable proficiency in their language, and was able to answer most of the King's questions, when I had the honour to attend him. His Majesty discovered not the least curiosity to enquire into the laws, government, history, religion, or manners of the countries where I had been, but confined his questions to the state of mathematics, and received the account I gave him with great contempt and indifference, though often roused by his flapper on each side.

CHAP. III

A phenomenon solved by modern philosophy and astronomy. The Laputians' *great improvements in the latter. The King's method of suppressing insurrections.*

I DESIRED leave of this prince to see the curiosities of the island, which he was graciously pleased to grant, and ordered my tutor to attend me. I chiefly wanted to know to what cause in art, or in nature, it owed its several motions, whereof I will now give a philosophical account to the reader.

The Flying or Floating Island is exactly circular, its diameter 7837 yards, or about four miles and an half, and consequently contains ten thousand acres. It is three hundred yards thick. The bottom or under surface, which appears to those who view it below, is one even regular plate of adamant, shooting up to the height of about two hundred yards. Above it lie the several minerals in their usual order, and over all is a coat of rich mould, ten or twelve foot deep. The declivity of the upper surface, from the circumference to the centre, is the natural cause why all the dews and rains which fall upon the island, are conveyed in small rivulets toward the middle, where they are emptied into four large basins, each of about half a mile in circuit, and two hundred yards distant from the centre. From these basins the water is continually exhaled by the sun in the daytime, which effectually prevents their overflowing. Besides, as it is in the power of the monarch to raise the island above the region of clouds and vapours, he can prevent the falling of dews and rains whenever he pleases. For the highest clouds cannot rise above two miles, as naturalists agree, at least they were never known to do so in that country.

At the centre of the island there is a chasm about fifty

yards in diameter, from whence the astronomers descend into a large dome, which is therefore called *Flandona Gagnole*, or the Astronomer's Cave, situated at the depth of an hundred yards beneath the upper surface of the adamant. In this cave are twenty lamps continually burning, which from the reflection of the adamant cast a strong light into every part. The place is stored with great variety of sextants, quadrants, telescopes, astrolabes, and other astronomical instruments. But the greatest curiosity, upon which the fate of the island depends, is a loadstone of a prodigious size, in shape resembling a weaver's shuttle. It is in length six yards, and in the thickest part at least three yards over. This magnet is sustained by a very strong axle of adamant passing through its middle, upon which it plays, and is poised so exactly that the weakest hand can turn it. It is hooped round with an hollow cylinder of adamant, four foot deep, as many thick, and twelve yards in diameter, placed horizontally, and supported by eight adamantine feet, each six yards high. In the middle of the concave side there is a groove twelve inches deep, in which the extremities of the axle are lodged, and turned round as there is occasion.

The stone cannot be moved from its place by any force, because the hoop and its feet are one continued piece with that body of adamant which constitutes the bottom of the island.

By means of this loadstone, the island is made to rise and fall, and move from one place to another. For, with respect to that part of the earth over which the monarch presides, the stone is endued at one of its sides with an attractive power, and at the other with a repulsive. Upon placing the magnet erect with its attracting end towards the earth, the island descends; but when the repelling extremity points downwards, the island mounts directly upwards. When the position of the stone is oblique, the motion of the island is so too. For in this magnet the forces always act in lines parallel to its direction.

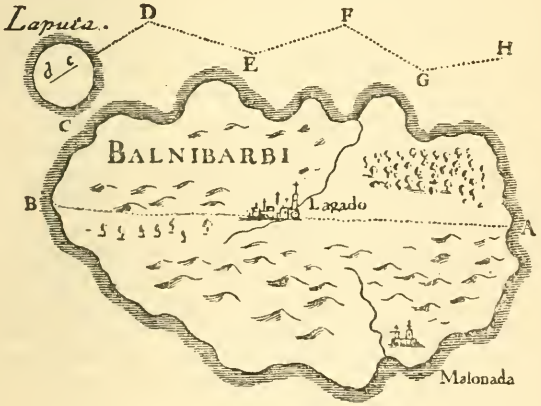
By this oblique motion, the island is conveyed to different parts of the monarch's dominions. To explain the manner of its progress, let *A B* represent a line drawn across the dominions of Balnibarbi, let the line *c d* represent the load-

stone, of which let *d* be the repelling end, and *c* the attracting end, the island being over *C;* let the stone be placed in the position *c d*, with its repelling end downwards; then the island will be driven upwards obliquely towards *D*. When it is arrived at *D*, let the stone be turned upon its axle, till its attracting end points towards *E*, and then the island will be carried obliquely towards *E;* where if the stone be again turned upon its axle till it stands in the position *E F*, with its repelling point downwards, the island will rise obliquely towards *F*, where by directing the attracting end towards *G*, the island may be carried to *G*, and from *G* to *H*, by turning the stone, so as to make its repelling extremity to point directly downwards. And thus by changing the situation of the stone as often as there is occasion, the island is made to rise and fall by turns in an oblique direction, and by those alternate risings and fallings (the obliquity being not considerable) is conveyed from one part of the dominions to the other.

But it must be observed, that this island cannot move beyond the extent of the dominions below, nor can it rise above the height of four miles. For which the astronomers (who have written large systems concerning the stone) assign the following reason: that the magnetic virtue does not extend beyond the distance of four miles, and that the mineral which acts upon the stone in the bowels of the earth, and in the sea about six leagues distant from the shore, is not diffused through the whole globe, but terminated with the limits of the King's dominions; and it was easy from the great advantage of such a superior situation, for a prince to bring under his obedience whatever country lay within the attraction of that magnet.

When the stone is put parallel to the plane of the horizon, the island standeth still; for in that case the extremities of it being at equal distance from the earth, act with equal force, the one in drawing downwards, the other in pushing upwards, and consequently no motion can ensue.

This loadstone is under the care of certain astronomers, who from time to time give it such positions as the monarch directs. They spend the greatest part of their lives in observing the celestial bodies, which they do by the assistance of glasses far excelling ours in goodness. For although their


Laputa.
D
F
H
E
G
C
BALNIBARBI
B
Lagado
A
Malonada

largest telescopes do not exceed three feet, they magnify much more than those of an hundred among us, and show the stars with greater clearness.[1] This advantage hath enabled them to extend their discoveries much further than our astronomers in Europe; for they have made a catalogue of ten thousand fixed stars, whereas the largest of ours do not contain above one third part of that number. They have likewise discovered two lesser stars, or satellites, which revolve about Mars, whereof the innermost is distant from the centre of the primary planet exactly three of his diameters, and the outermost five; the former revolves in the space of ten hours, and the latter in twenty one and an half; so that the squares of their periodical times are very near in the same proportion with the cubes of their distance from the centre of Mars, which evidently shows them to be governed by the same law of gravitation, that influences the other heavenly bodies.

They have observed ninety-three different comets, and settled their periods with great exactness. If this be true, (and they affirm it with great confidence) it is much to be wished that their observations were made public, whereby the theory of comets, which at present is very lame and defective, might be brought to the same perfection with other parts of astronomy.

The King would be the most absolute prince in the universe, if he could but prevail on a ministry to join with him; but these having their estates below on the continent, and considering that the office of a favourite hath a very uncertain tenure, would never consent to the enslaving their country.

If any town should engage in rebellion or mutiny, fall into violent factions, or refuse to pay the usual tribute, the King hath two methods of reducing them to obedience. The first and the mildest course is by keeping the island hovering over such a town, and the lands about it, whereby he can deprive them of the benefit of the sun and the rain, and consequently afflict the inhabitants with dearth and

[1] This sentence does not appear in the first edition, but is added in Ford's corrected copy, where it reads, "For . . . . those of an hundred yards [*sic*] among us, and at the same time show," etc. It was first printed, as given in the text, in the edition of 1735.

diseases. And if the crime deserve it, they are at the same time pelted from above with great stones, against which they have no defence but by creeping into cellars or caves, while the roofs of their houses are beaten to pieces. But if they still continue obstinate, or offer to raise insurrections, he proceeds to the last remedy, by letting the island drop directly upon their heads, which makes a universal destruction both of houses and men. However, this is an extremity to which the prince is seldom driven, neither indeed is he willing to put it in execution, nor dare his ministers advise him to an action, which as it would render them odious to the people, so it would be a great damage to their own estates, which lie all below, for the island is the King's demesne.

But there is still indeed a more weighty reason, why the kings of this country have been always averse from executing so terrible an action, unless upon the utmost necessity. For if the town intended to be destroyed should have in it any tall rocks, as it generally falls out in the larger cities, a situation probably chosen at first with a view to prevent such a catastrophe; or if it abound in high spires, or pillars of stone, a sudden fall might endanger the bottom or under surface of the island, which, although it consists, as I have said, of one entire adamant two hundred yards thick, might happen to crack by too great a choque,[1] or burst by approaching too near the fires from the houses below, as the backs both of iron and stone will often do in our chimneys. Of all this the people are well apprised, and understand how far to carry their obstinacy, where their liberty or property is concerned. And the King, when he is highest provoked, and most determined to press a city to rubbish, orders the island to descend with great gentleness, out of a pretence of tenderness to his people, but indeed for fear of breaking the adamantine bottom; in which case, it is the opinion of all their philosophers, that the loadstone could no longer hold it up, and the whole mass would fall to the ground.[2]

[1] Hawkesworth and the later editions modernize this word, and read "shock."

[2] The following passage, as far as the words "entirely change the government," does not appear in any printed edition, but is to be found

About three years before my arrival among them, while the King was in his progress over his dominions, there happened an extraordinary accident which had like to have put a period to the fate of that monarchy, at least as it is now instituted. Lindalino, the second city in the kingdom, was the first his Majesty visited in his progress. Three days after his departure the inhabitants, who had often complained of great oppressions, shut the town gates, seized on the governor, and with incredible speed and labour erected four large towers, one at every corner of the city (which is an exact square), equal in height to a strong pointed rock that stands directly in the centre of the city. Upon the top of each tower, as well as upon the rock, they fixed a great loadstone, and in case their design should fail, they had provided a vast quantity of the most combustible fuel, hoping to burst therewith the adamantine bottom of the island, if the loadstone project should miscarry.

It was eight months before the King had perfect notice that the Lindalinians were in rebellion. He then commanded that the island should be wafted over the city. The people were unanimous, and had laid in store of provisions, and a great river runs through the middle of the town. The King hovered over them several days to deprive them of the sun and the rain. He ordered many packthreads to be let down, yet not a person offered to send up a petition, but instead thereof, very bold demands, the redress of all their grievances, great immunities, the choice of their own governor, and other the like exorbitances. Upon which his Majesty commanded all the inhabitants of the island to cast great stones from the lower gallery into the town; but the citizens had provided against this mischief by conveying their persons and effects into the four towers, and other strong buildings, and vaults underground.

The King being now determined to reduce this proud people, ordered that the island should descend gently within forty yards of the top of the towers and rock. This was accordingly done; but the officers employed in that work found the descent much speedier than usual, and by turning

in manuscript in Ford's corrected copy at South Kensington, from which it is here transcribed.

the loadstone could not without great difficulty keep it in a firm position, but found the island inclining to fall. They sent the King immediate intelligence of this astonishing event, and begged his Majesty's permission to raise the island higher; the King consented, a general council was called, and the officers of the loadstone ordered to attend. One of the oldest and expertest among them obtained leave to try an experiment. He took a strong line of an hundred yards, and the island being raised over the town above the attracting power they had felt, he fastened a piece of adamant to the end of his line, which had in it a mixture of iron mineral, of the same nature with that whereof the bottom or lower surface of the island is composed, and from the lower gallery let it down slowly towards the top of the towers. The adamant was not descended four yards, before the officer felt it drawn so strongly downwards, that he could hardly pull it back. He then threw down several small pieces of adamant, and observed that they were all violently attracted by the top of the tower. The same experiment was made on the other three towers, and on the rock with the same effect.

This incident broke entirely the King's measures, and (to dwell no longer on other circumstances) he was forced to give the town their own conditions.

I was assured by a great minister, that if the island had descended so near the town as not to be able to raise itself, the citizens were determined to fix it for ever, to kill the King and all his servants, and entirely change the government.

By a fundamental law of this realm, neither the king, nor either of his two eldest sons, are permitted to leave the island; nor the queen, till she is past child-bearing.[1]

[1] An allusion, no doubt, to the frequent visits of George I. to Hanover.

CHAP. IV

The Author leaves Laputa ; *is conveyed to* Balnibarbi, *arrives at the metropolis. A description of the metropolis, and the country adjoining. The Author hospitably received by a great Lord. His conversation with that Lord.*

ALTHOUGH I cannot say that I was ill treated in this island, yet I must confess I thought myself too much neglected, not without some degree of contempt. For neither prince nor people appeared to be curious in any part of knowledge, except mathematics and music, wherein I was far their inferior, and upon that account very little regarded.

On the other side, after having seen all the curiosities of the island, I was very desirous to leave it, being heartily weary of those people. They were indeed excellent in two sciences for which I have great esteem, and wherein I am not unversed ; but at the same time so abstracted and involved in speculation, that I never met with such disagreeable companions. I conversed only with women, tradesmen, flappers, and court-pages, during two months of my abode there, by which, at last, I rendered myself extremely contemptible ; yet these were the only people from whom I could ever receive a reasonable answer.

I had obtained, by hard study, a good degree of knowledge in their language ; I was weary of being confined to an island where I received so little countenance, and resolved to leave it with the first opportunity.

There was a great lord at court, nearly related to the King, and for that reason alone used with respect. He was universally reckoned the most ignorant and stupid person among them. He had performed many eminent services for the crown, had great natural and acquired parts, adorned with integrity and honour, but so ill an ear

for music, that his detractors reported he had been often known to beat time in the wrong place; neither could his tutors, without extreme difficulty, teach him to demonstrate the most easy proposition in the mathematics. He was pleased to show me many marks of favour, often did me the honour of a visit, desired to be informed in the affairs of Europe, the laws and customs, the manners and learning of the several countries where I had travelled. He listened to me with great attention, and made very wise observations on all I spoke. He had two flappers attending him for state, but never made use of them except at court, and in visits of ceremony, and would always command them to withdraw when we were alone together.

I entreated this illustrious person to intercede in my behalf with his Majesty for leave to depart, which he accordingly did, as he was pleased to tell me, with regret: for indeed he had made me several offers very advantageous, which however I refused with expressions of the highest acknowledgment.

On the 16th day of February I took leave of his Majesty and the court. The King made me a present to the value of about two hundred pounds English, and my protector his kinsman as much more, together with a letter of recommendation to a friend of his in Lagado, the metropolis. The island being then hovering over a mountain about two miles from it, I was let down from the lowest gallery, in the same manner as I had been taken up.

The continent, as far as it is subject to the monarch of the Flying Island, passes under the general name of *Balnibarbi*, and the metropolis, as I said before, is called *Lagado*. I felt some little satisfaction in finding myself on firm ground. I walked to the city without any concern, being clad like one of the natives, and sufficiently instructed to converse with them. I soon found out the person's house to whom I was recommended, presented my letter from his friend the grandee in the island, and was received with much kindness. This great lord, whose name was Munodi, ordered me an apartment in his own house, where I continued during my stay, and was entertained in a most hospitable manner.[1]

[1] If this great lord is intended for any real personage, he may perhaps represent Bolingbroke. The resemblance is, however, but slight.

The next morning after my arrival, he took me in his chariot to see the town, which is about half the bigness of London, but the houses very strangely built, and most of them out of repair. The people in the streets walked fast, looked wild, their eyes fixed, and were generally in rags.[1] We passed through one of the town gates, and went about three miles into the country, where I saw many labourers working with several sorts of tools in the ground, but was not able to conjecture what they were about; neither did I observe any expectation either of corn or grass, although the soil appeared to be excellent. I could not forbear admiring at these odd appearances both in town and country, and I made bold to desire my conductor, that he would be pleased to explain to me what could be meant by so many busy heads, hands, and faces, both in the streets and the fields, because I did not discover any good effects they produced; but on the contrary, I never knew a soil so unhappily cultivated, houses so ill contrived and so ruinous, or a people whose countenances and habit expressed so much misery and want.

This Lord Munodi was a person of the first rank, and had been some years Governor of Lagado; but by a cabal of ministers was discharged for insufficiency. However, the King treated him with tenderness, as a well-meaning man, but of a low contemptible understanding.

When I gave that free censure of the country and its inhabitants, he made no further answer than by telling me, that I had not been long enough among them to form a judgment; and that the different nations of the world had different customs, with other common topics to the same purpose. But when we returned to his palace, he asked me how I liked the building, what absurdities I observed, and what quarrel I had with the dress or looks of his domestics. This he might safely do, because every thing about him was magnificent, regular, and polite. I answered that his Excellency's prudence, quality, and fortune, had

[1] Swift was thinking, no doubt, of the state of London during the speculating mania of 1720 (see Mahon's "History of England," ed. 1858, vol. ii., p. 12). The numerous bubble companies which sprang up at this time are alluded to throughout this and the following chapter.

exempted him from those defects, which folly and beggary had produced in others. He said if I would go with him to his country-house, about twenty miles distant, where his estate lay, there would be more leisure for this kind of conversation. I told his Excellency that I was entirely at his disposal; and accordingly we set out next morning.

During our journey, he made me observe the several methods used by farmers in managing their lands, which to me were wholly unaccountable; for, except in some very few places, I could not discover one ear of corn or blade of grass. But, in three hours travelling, the scene was wholly altered; we came into a most beautiful country; farmers' houses at small distances, neatly built; the fields enclosed, containing vineyards, corn-grounds, and meadows. Neither do I remember to have seen a more delightful prospect. His Excellency observed my countenance to clear up; he told me, with a sigh, that there his estate began, and would continue the same, till we should come to his house. That his countrymen ridiculed and despised him for managing his affairs no better, and for setting so ill an example to the kingdom, which however was followed by very few, such as were old, and wilful, and weak like himself.

We came at length to the house, which was indeed a noble structure, built according to the best rules of ancient architecture. The fountains, gardens, walks, avenues, and groves, were all disposed with exact judgment and taste. I gave due praises to every thing I saw, whereof his Excellency took not the least notice till after supper, when, there being no third companion, he told me with a very melancholy air, that he doubted he must throw down his houses in town and country, to rebuild them after the present mode, destroy all his plantations, and cast others into such a form as modern usage required, and give the same directions to all his tenants, unless he would submit to incur the censure, of pride, singularity, affectation, ignorance, caprice, and perhaps increase his Majesty's displeasure.

That the admiration I appeared to be under, would cease or diminish when he had informed me of some particulars, which probably I never heard of at court, the people there being too much taken up in their own speculations, to have regard to what passed here below.

The sum of his discourse was to this effect. That about forty years ago, certain persons went up to Laputa, either upon business or diversion, and, after five months continuance, came back with a very little smattering in mathematics, but full of volatile spirits acquired in that airy region. That these persons upon their return began to dislike the management of every thing below, and fell into schemes of putting all arts, sciences, languages, and mechanics upon a new foot. To this end they procured a royal patent for erecting an Academy of Projectors in Lagado; and the humour prevailed so strongly among the people, that there is not a town of any consequence in the kingdom without such an academy. In these colleges, the professors contrive new rules and methods of agriculture and building, and new instruments and tools for all trades and manufactures, whereby, as they undertake, one man shall do the work of ten; a palace may be built in a week, of materials so durable as to last for ever without repairing. All the fruits of the earth shall come to maturity at whatever season we think fit to choose, and increase an hundred fold more than they do at present, with innumerable other happy proposals. The only inconvenience is, that none of these projects are yet brought to perfection, and in the mean time, the whole country lies miserably waste, the houses in ruins, and the people without food or clothes. By all which, instead of being discouraged, they are fifty times more violently bent upon prosecuting their schemes, driven equally on by hope and despair: that as for himself, being not of an enterprising spirit, he was content to go on in the old forms, to live in the houses his ancestors had built, and act as they did in every part of life without innovation. That some few other persons of quality and gentry had done the same, but were looked on with an eye of contempt and ill-will, as enemies to art, ignorant, and ill commonwealth's-men, preferring their own ease and sloth before the general improvement of their country.

His Lordship added, that he would not by any further particulars prevent the pleasure I should certainly take in viewing the grand Academy, whither he was resolved I should go. He only desired me to observe a ruined building upon the side of a mountain about three miles distant,

of which he gave me this account. That he had a very convenient mill within half a mile of his house, turned by a current from a large river, and sufficient for his own family, as well as a great number of his tenants. That about seven years ago, a club of those projectors came to him with proposals to destroy this mill, and build another on the side of that mountain, on the long ridge whereof a long canal must be cut for a repository of water, to be conveyed up by pipes and engines to supply the mill: because the wind and air upon a height agitated the water, and thereby made it fitter for motion: and because the water descending down a declivity would turn the mill with half the current of a river whose course is more upon a level. He said, that being then not very well with the court, and pressed by many of his friends, he complied with the proposal; and after employing an hundred men for two years, the work miscarried, the projectors went off, laying the blame entirely upon him, railing at him ever since, and putting others upon the same experiment, with equal assurance of success, as well as equal disappointment.

In a few days we came back to town, and his Excellency, considering the bad character he had in the Academy, would not go with me himself, but recommended me to a friend of his to bear me company thither. My lord was pleased to represent me as a great admirer of projects, and a person of much curiosity and easy belief; which, indeed, was not without truth; for I had myself been a sort of projector in my younger days.

CHAP. V

The Author permitted to see the Grand Academy of Lagado. *The Academy largely described. The Arts wherein the professors employ themselves.*

THIS Academy is not an entire single building, but a continuation of several houses on both sides of a street, which growing waste was purchased and applied to that use.

I was received very kindly by the Warden, and went for many days to the Academy. Every room hath in it one or more projectors, and I believe I could not be in fewer than five hundred rooms.

The first man I saw was of a meagre aspect, with sooty hands and face, his hair and beard long, ragged and singed in several places. His clothes, shirt, and skin, were all of the same colour. He had been eight years upon a project for extracting sun-beams out of cucumbers, which were to be put into vials hermetically sealed, and let out to warm the air in raw inclement summers. He told me, he did not doubt, in eight years more, he should be able to supply the Governor's gardens with sunshine at a reasonable rate; but he complained that his stock was low, and entreated me to give him something as an encouragement to ingenuity, especially since this had been a very dear season for cucumbers. I made him a small present, for my lord had furnished me with money on purpose, because he knew their practice of begging from all who go to see them.

I went into another chamber, but was ready to hasten back, being almost overcome with a horrible stink. My conductor pressed me forward, conjuring me in a whisper to

[1] The occupations of the professors in the Academy of Lagado are copied very closely from those of the courtiers of *La Reine Quinte*, or Queen Whim, in Rabelais (book v., chap. xxii.).

give no offence, which would be highly resented, and therefore I durst not so much as stop my nose. The projector of this cell was the most ancient student of the Academy; his face and beard were of a pale yellow; his hands and clothes daubed over with filth. When I was presented to him, he gave me a close embrace (a compliment I could well have excused). His employment from his first coming into the Academy, was an operation to reduce human excrement to its original food, by separating the several parts, removing the tincture which it receives from the gall, making the odour exhale, and scumming off the saliva. He had a weekly allowance from the society, of a vessel filled with human ordure, about the bigness of a Bristol barrel.

I saw another at work to calcine ice into gunpowder, who likewise showed me a treatise he had written concerning the malleability of fire, which he intended to publish.

There was a most ingenious architect who had contrived a new method for building houses, by beginning at the roof, and working downwards to the foundation, which he justified to me by the like practice of those two prudent insects, the bee and the spider.

There was a man born blind, who had several apprentices in his own condition: their employment was to mix colours for painters, which their master taught them to distinguish by feeling and smelling, It was indeed my misfortune to find them at that time not very perfect in their lessons, and the professor himself happened to be generally mistaken: this artist is much encouraged and esteemed by the whole fraternity.

In another apartment I was highly pleased with a projector, who had found a device of ploughing the ground with hogs, to save the charges of ploughs, cattle, and labour. The method is this: in an acre of ground you bury, at six inches distance and eight deep, a quantity of acorns, dates, chestnuts, and other mast or vegetables whereof these animals are fondest; then you drive six hundred or more of them into the field, where in a few days they will root up the whole ground in search of their food, and make it fit for sowing, at the same time manuring it with their dung. It is true, upon experiment they found the charge and trouble very great, and they had little or no crop. However, it is

not doubted that this invention may be capable of great improvement.

I went into another room, where the walls and ceiling were all hung round with cobwebs, except a narrow passage for the artist to go in and out. At my entrance he called aloud to me not to disturb his webs. He lamented the fatal mistake the world had been so long in of using silk-worms, while we had such plenty of domestic insects, who infinitely excelled the former, because they understood how to weave as well as spin.[1] And he proposed farther, that by employing spiders, the charge of dying silks should be wholly saved, whereof I was fully convinced when he showed me a vast number of flies most beautifully coloured, wherewith he fed his spiders, assuring us, that the webs would take a tincture from them; and as he had them of all hues, he hoped to fit everybody's fancy, as soon as he could find proper food for the flies, of certain gums, oils, and other glutinous matter to give a strength and consistence to the threads.

There was an astronomer who had undertaken to place a sun-dial upon the great weathercock on the town-house, by adjusting the annual and diurnal motions of the earth and sun, so as to answer and coincide with all accidental turnings by the wind.

I was complaining of a small fit of the colic, upon which my conductor led me into a room, where a great physician resided, who was famous for curing that disease by contrary operations from the same instrument. He had a large pair

[1] An ingenious Frenchman, M. Bon, had experimented with spiders' silk, and actually made stockings and gloves with it. He published a dissertation on the subject in 1710. Pope refers to him in the "Dunciad" (iv. 590 and note):

"Or draw to silk Arachne's subtile line."

In our own day another Frenchman, a missionary near Paris, has been even more successful. His method of procedure is given by a writer in the "Pall Mall Gazette" (November 26th, 1898): "The spiders are ranged in dozens above a reel, and as fast as they spin the reel takes up the thread. Each spider is released when he has spun some thirty or forty yards of thread, which constitutes a hard day's work. The threads are then washed and woven together in a strand of eight, which is stronger and lighter than silk of the same thickness. These spider-web cords are used for making military balloon ropes."

of bellows with a long slender muzzle of ivory. This he conveyed eight inches up the anus, and drawing in the wind, he affirmed he could make the guts as lank as a dried bladder. But when the disease was more stubborn and violent, he let in the muzzle while the bellows were full of wind, which he discharged into the body of the patient, then withdrew the instrument to replenish it, clapping his thumb strongly against the orifice of the fundament; and this being repeated three or four times, the adventitious wind would rush out, bringing the noxious along with it, (like water put into a pump), and the patient recover. I saw him try both experiments upon a dog, but could not discern any effect from the former. After the latter, the animal was ready to burst, and made so violent a discharge, as was very offensive to me and my companions. The dog died on the spot, and we left the doctor endeavouring to recover him by the same operation.[1]

I visited many other apartments, but shall not trouble my reader with all the curiosities I observed, being studious of brevity.

I had hitherto seen only one side of the Academy, the other being appropriated to the advancers of speculative learning, of whom I shall say something when I have mentioned one illustrious person more, who is called among them *the universal artist.* He told us he had been thirty years employing his thoughts for the improvement of human life. He had two large rooms full of wonderful curiosities, and fifty men at work. Some were condensing air into a dry tangible substance, by extracting the nitre, and letting the aqueous or fluid particles percolate; others softening marble for pillows and pin-cushions; others petrifying the hoofs of a living horse to preserve them from foundering. The artist himself was at that time busy upon two great designs; the first, to sow land with chaff, wherein he affirmed the true seminal virtue to be contained, as he demonstrated by several experiments which I was not skilful enough to comprehend. The other was, by a certain composition of gums, minerals, and vegetables outwardly applied, to prevent the growth of wool upon two young lambs; and he hoped in

[1] An allusion to Dr. Woodward's theory of vomition, which was founded on experiments with dogs.

a reasonable time to propagate the breed of naked sheep all over the kingdom.

We crossed a walk to the other part of the Academy, where, as I have already said, the projectors in speculative learning resided.

The first professor I saw was in a very large room, with forty pupils about him. After salutation, observing me to look earnestly upon a frame, which took up the greatest part of both the length and breadth of the room, he said perhaps I might wonder to see him employed in a project for improving speculative knowledge by practical and mechanical operations. But the world would soon be sensible of its usefulness, and he flattered himself that a more noble exalted thought never sprang in any other man's head. Every one knew how laborious the usual method is of attaining to arts and sciences; whereas, by his contrivance, the most ignorant person at a reasonable charge, and with a little bodily labour, may write books in philosophy, poetry, politics, law, mathematics, and theology, without the least assistance from genius or study.[1] He then led me to the frame, about the sides whereof all his pupils stood in ranks. It was twenty foot square, placed in the middle of the room. The superficies was composed of several bits of wood, about the bigness of a die, but some larger than others. They were all linked together by slender wires. These bits of wood were covered on every square with paper pasted on them, and on these papers were written all the words of their language, in their several moods, tenses, and declensions, but without any order. The professor then desired me to observe, for he was going to set his engine at work. The pupils at his command took each of them hold of an iron handle, whereof there were forty fixed round the edges of the frame and giving them a sudden turn, the whole disposition of the words was entirely changed. He then commanded six and thirty of the lads to read the several lines softly as they appeared upon the frame; and where they found three or four words together that might make part of a sentence, they dictated to the four remaining boys who

[1] According to Scott, this machine is intended to ridicule the schemes of Raimond Lully, Cornelius Agrippa, and their followers for providing short cuts to knowledge by means of mechanical contrivances.

Plate. V. Part. III

were scribes. This work was repeated three or four times, and at every turn the engine was so contrived, that the words shifted into new places, as the square bits of wood moved upside down.

Six hours a day the young students were employed in this labour, and the professor showed me several volumes in large folio already collected, of broken sentences, which he intended to piece together, and out of those rich materials to give the world a complete body of all arts and sciences; which however might be still improved, and much expedited, if the public would raise a fund for making and employing five hundred such frames in Lagado, and oblige the managers to contribute in common their several collections.

He assured me, that this invention had employed all his thoughts from his youth, that he had emptied the whole vocabulary into his frame, and made the strictest computation of the general proportion there is in books between the numbers of particles, nouns, and verbs, and other parts of speech.

I made my humblest acknowledgment to this illustrious person for his great communicativeness, and promised if ever I had the good fortune to return to my native country, that I would do him justice, as the sole inventor of this wonderful machine; the form and contrivance of which I desired leave to delineate upon paper, as in the figure here annexed. I told him, although it were the custom of our learned in Europe to steal inventions from each other, who had thereby at least this advantage, that it became a controversy which was the right owner, yet I would take such caution, that he should have the honour entire without a rival.

We next went to the school of languages, where three professors sat in consultation upon improving that of their own country.

The first project was to shorten discourse by cutting polysyllables into one, and leaving out verbs and participles, because in reality all things imaginable are but nouns.

The other project was a scheme for entirely abolishing all words whatsoever; and this was urged as a great advantage in point of health as well as brevity. For it is plain, that every word we speak is in some degree a diminution of

our lungs by corrosion, and consequently contributes to the shortening of our lives. An expedient was therefore offered, that since words are only names for *things*, it would be more convenient for all men to carry about them such things as were necessary to express the particular business they are to discourse on. And this invention would certainly have taken place, to the great ease as well as health of the subject, if the women, in conjunction with the vulgar and illiterate, had not threatened to raise a rebellion, unless they might be allowed the liberty to speak with their tongues, after the manner of their ancestors ;[1] such constant irreconcilable enemies to science are the common people. However, many of the most learned and wise adhere to the new scheme of expressing themselves by things, which hath only this inconvenience attending it, that if a man's business be very great, and of various kinds, he must be obliged in proportion to carry a greater bundle of things upon his back, unless he can afford one or two strong servants to attend him. I have often beheld two of those sages almost sinking under the weight of their packs, like pedlars among us; who, when they met in the streets, would lay down their loads, open their sacks, and hold conversation for an hour together ; then put up their implements, help each other to resume their burthens, and take their leave.

But for short conversations a man may carry implements in his pockets and under his arms, enough to supply him, and in his house he cannot be at a loss. Therefore the room where company meet who practise this art, is full of all things ready at hand, requisite to furnish matter for this kind of artificial converse.

Another great advantage proposed by this invention, was that it would serve as an universal language to be understood in all civilised nations, whose goods and utensils are generally of the same kind, or nearly resembling, so that their uses might easily be comprehended. And thus ambassadors would be qualified to treat with foreign princes or ministers of state, to whose tongues they were utter strangers.

I was at the mathematical school, where the master

[1] So the first and second editions. Faulkner and later editions read "forefathers."

taught his pupils after a method scarce imaginable to us in Europe. The proposition and demonstration were fairly written on a thin wafer, with ink composed of a cephalic tincture. This the student was to swallow upon a fasting stomach, and for three days following eat nothing but bread and water. As the wafer digested, the tincture mounted to his brain, bearing the proposition along with it. But the success hath not hitherto been answerable, partly by some error in the *quantum* or composition, and partly by the perverseness of lads, to whom this bolus is so nauseous, that they generally steal aside, and discharge it upwards before it can operate ; neither have they been yet persuaded to use so long an abstinence as the prescription requires.

CHAP. VI

A further account of the Academy. The Author proposes some improvements, which are honourably received.

IN the school of political projectors I was but ill entertained, the professors appearing in my judgment wholly out of their senses, which is a scene that never fails to make me melancholy. These unhappy people were proposing schemes for persuading monarchs to choose favourites upon the score of their wisdom, capacity, and virtue; of teaching ministers to consult the public good; of rewarding merit, great abilities, eminent services; of instructing princes to know their true interest by placing it on the same foundation with that of their people; of choosing for employments persons qualified to exercise them; with many other wild impossible chimæras, that never entered before into the heart of man to conceive, and confirmed in me the old observation, that there is nothing so extravagant and irrational which some philosophers have not maintained for truth.

But, however, I shall so far do justice to this part of the Academy, as to acknowledge that all of them were not so visionary. There was a most ingenious doctor who seemed to be perfectly versed in the whole nature and system of government. This illustrious person had very usefully employed his studies in finding out effectual remedies for all diseases and corruptions, to which the several kinds of public administration are subject by the vices or infirmities of those who govern, as well as by the licentiousness of those who are to obey. For instance; whereas all writers and reasoners have agreed, that there is a strict universal resemblance between the natural and the political body; can there be any thing more evident, than that the health of both must be preserved, and the diseases cured by the same prescriptions? It is allowed, that senates and great councils are

often troubled with redundant, ebullient, and other peccant humours, with many diseases of the head, and more of the heart; with strong convulsions, with grievous contractions of the nerves and sinews in both hands, but especially the right; with spleen, flatus, vertigos, and deliriums; with scrofulous tumours full of fœtid purulent matter; with sour frothy ructations, with canine appetites and crudeness of digestion, besides many others needless to mention. This doctor therefore proposed, that upon the meeting of a senate, certain physicians should attend at the three first days of their sitting, and at the close of each day's debate, feel the pulses of every senator; after which, having maturely considered, and consulted upon the nature of the several maladies, and the methods of cure, they should on the fourth day return to the senate house, attended by their apothecaries stored with proper medicines; and before the members sat, administer to each of them lenitives, aperitives, abstersives, corrosives, restringents, palliatives, laxatives, cephalalgics, icterics, apophlegmatics, acoustics, as their several cases required; and according as these medicines should operate, repeat, alter, or omit them at the next meeting.

This project could not be of any great expense to the public, and would, in my poor opinion, be of much use for the dispatch of business in those countries where senates have any share in the legislative power; beget unanimity, shorten debates, open a few mouths which are now closed, and close many more which are now open; curb the petulancy of the young, and correct the positiveness of the old; rouse the stupid, and damp the pert.

Again; because it is a general complaint, that the favourites of princes are troubled with short and weak memories; the same doctor proposed, that whoever attended a first minister, after having told his business with the utmost brevity and in the plainest words, should at his departure give the said minister a tweak by the nose, or a kick in the belly, or tread on his corns, or lug him thrice by both ears, or run a pin into his breech, or pinch his arm black and blue, to prevent forgetfulness; and at every levee day repeat the same operation, till the business were done or absolutely refused.

He likewise directed, that every senator in the great council of a nation, after he had delivered his opinion, and argued in the defence of it, should be obliged to give his vote directly contrary; because if that were done, the result would infallibly terminate in the good of the public.

When parties in a state are violent, he offered a wonderful contrivance to reconcile them. The method is this. You take a hundred leaders of each party, you dispose them into couples of such whose heads are nearest of a size; then let two nice operators saw off the occiput of each couple at the same time, in such a manner that the brain may be equally divided. Let the occiputs thus cut off be interchanged, applying each to the head of his opposite party-man. It seems indeed to be a work that requireth some exactness, but the professor assured us, that if it were dexterously performed, the cure would be infallible. For he argued thus; that the two half brains being left to debate the matter between themselves within the space of one skull, would soon come to a good understanding, and produce that moderation, as well as regularity of thinking, so much to be wished for in the heads of those, who imagine they come into the world only to watch and govern its motion: and as to the difference of brains in quantity or quality, among those who are directors in faction; the doctor assured us from his own knowledge, that it was a perfect trifle.

I heard a very warm debate between two professors, about the most commodious and effectual ways and means of raising money without grieving the subject. The first affirmed the justest method would be to lay a certain tax upon vices and folly, and the sum fixed upon every man, to be rated after the fairest manner by a jury of his neighbours. The second was of an opinion directly contrary, to tax those qualities of body and mind for which men chiefly value themselves, the rate to be more or less according to the degrees of excelling, the decision whereof should be left entirely to their own breast. The highest tax was upon men who are the greatest favourites of the other sex, and the assessments according to the number and natures of the favours they have received; for which they are allowed to be their own

vouchers. Wit, valour, and politeness were likewise proposed to be largely taxed, and collected in the same manner, by every person's giving his own word for the quantum of what he possessed. But as to honour, justice, wisdom, and learning, they should not be taxed at all, because they are qualifications of so singular a kind, that no man will either allow them in his neighbour, or value them in himself.

The women were proposed to be taxed according to their beauty and skill in dressing, wherein they had the same privilege with the men, to be determined by their own judgment. But constancy, chastity, good sense, and good nature were not rated, because they would not bear the charge of collecting.

To keep senators in the interest of the crown, it was proposed that the members should raffle for employments, every man first taking an oath, and giving security that he would vote for the court, whether he won or no; after which the losers had in their turn the liberty of raffling upon the next vacancy. Thus hope and expectation would be kept alive, none would complain of broken promises, but impute their disappointments wholly to fortune, whose shoulders are broader and stronger than those of a ministry.

Another professor showed me a large paper of instructions for discovering plots and conspiracies against the government.[1] He advised great statesmen to examine into the diet of all suspected persons; their times of eating; upon which side they lay in bed; with which hand they wiped their posteriors; to take a strict view of their excrements, and, from the colour, the odour, the taste, the consistence, the crudeness or maturity of digestion, form a judgment of their thoughts and designs. Because men are never so serious, thoughtful, and intent, as when they are at stool, which he found by frequent experiment; for in such con-

[1] The following passages are intended to ridicule the proceedings before the Houses of Parliament in the trial of Atterbury, Bishop of Rochester, for high treason (1722). The evidence was derived chiefly from intercepted correspondence and deciphered letters. That Atterbury was in treasonable correspondence with the Pretender admits of no doubt, and Walpole certainly had proofs which it was not politic to produce. There was, however, no direct evidence against him, and his banishment caused great indignation among the Tories. Swift and Pope always upheld his innocence.

junctures, when he used merely as a trial to consider which was the best way of murdering the king, his ordure would have a tincture of green, but quite different when he thought only of raising an insurrection or burning the metropolis.[1]

The whole discourse was written with great acuteness, containing many observations both curious and useful for politicians, but as I conceived not altogether complete. This I ventured to tell the author, and offered if he pleased to supply him with some additions. He received my proposition with more compliance than is usual among writers, especially those of the projecting species, professing he would be glad to receive farther information.

I told him,[2] that in the kingdom of Tribnia, by the natives

[1] Taylor explains this coarse allusion by an extract from the Duke of Wharton's speech on the second reading of the Bill of Attainder, in which he mentions "two letters found in the Bishop's close-stool."

[2] In the first edition the following paragraph takes another form. Ford, in the list of corrections sent to Motte with his letter of January 3rd, 1726 (see Introduction, p. xxvii.), says that it "seems to have much of the author's manner of thinking, but in many places wants his spirit," and in his large paper copy the passage has been crossed through and rewritten as here printed. There are several slight differences between the MS. and the version given in the 1735 and later editions. The most important are given in the notes. The first edition read as follows:

"I told him, that should I happen to live in a kingdom where plots and conspiracies were either in vogue from the turbulency of the meaner people, or could be turned to the use and service of the higher rank of them, I first would take care to cherish and encourage the breed of discoverers, witnesses, informers, accusers, prosecutors, evidences, swearers, together with their several subservient and subaltern instruments; and when I had got a competent number of them of all sorts and capacities, I would put them under the colour and conduct of some dextrous persons in sufficient power both to protect and reward them. Men thus qualified, and thus empowered, might make a most excellent use and advantage of plots; they might raise their own characters, and pass for most profound politicians: they might restore new vigor to a crazy administration; they might stifle or divert general discontents; fill their pockets with forfeitures; and advance or sink the opinion of publick credit, as either might answer their private advantage. This might be done by first agreeing and settling among themselves what suspected persons should be accused of a plot. Then effectual care is taken to secure all their letters and papers, and put the criminal in safe and secure custody. These papers might be delivered to a sett of artists, of dexterity sufficient to find out the mysterious meanings of words, syllables, and letters. They should be allowed to put what interpretation they pleased upon them, giving them a sense not only

called Langden,[1] where I had sojourned some time in my travels, the bulk of the people consist in a manner wholly of discoverers, witnesses, informers, accusers, prosecutors, evidences, swearers, together with their several subservient and subaltern instruments, all under the colours and conduct[2] of ministers of state and their deputies. The plots in that kingdom are usually the workmanship of those persons who desire to raise their own characters of profound politicians, to restore new vigour to a crazy administration, to stifle or divert general discontents, to fill their pockets[3] with forfeitures, and raise or sink the opinion of public credit, as either shall best answer their private advantage. It is first agreed and settled among them, what suspected persons shall be accused of a plot; then, effectual care is taken to secure all their letters and papers, and put the criminals[4] in chains. These papers are delivered to a set of artists, very dexterous in finding out the mysterious meanings of words, syllables, and letters. For instance, they can discover a close-stool to signify a privy council; a flock of geese, a senate; a lame dog,[5] an invader; a codshead,

which has no relation at all to them, but even what is quite contrary to their true intent and real meaning; thus, for instance, they may, if they so fancy, interpret a *sieve* to signify a *court lady*, a *lame dog* an *invader*, the *plague* a *standing army*, a *buzzard* a *great statesman*, the *gout* a *high priest*, a *chamber-pot* a *committee of grandees*, a *broom* a *revolution*, a *mouse-trap* an *employment*, a *bottomless-pit* a *treasury*, a *sink* a *court*, a *cap and bells* a *favourite*, a *broken reed* a *court of justice*, an *empty tun* a *general*, a *running sore* an *administration*.

"But should this method fail, recourse might be had to others more effectual, by learned men called acrosticks and anagrams. First, might be found men of skill and penetration who can discern that all initial letters have political meanings. Thus N shall signify a plot; B a regiment of horse; L a fleet at sea. Or secondly, by transposing the letters of the alphabet in any suspected paper, who can discover the deepest designs of a discontented party. So for example, if I should say in a letter to a friend, *Our brother* Tom *has just got the piles*, a man of skill in this art would discover how the same letters which compose that sentence, may be analysed in the following words; *Resist—a plot is brought home—The tour*. And this is the anagrammatick method."

[1] Anagrams of Britain and England.

[2] The later editions read "the conduct and pay."

[3] The later editions read "coffers."

[4] The later editions read "owners."

[5] The lame dog, Harlequin, bore a great part in the trial of Atterbury.

a ——;[1] the plague, a standing army; a buzzard, a prime minister; the gout, a high priest; a gibbet, a secretary of state; a chamber pot, a committee of grandees; a sieve, a court lady; a broom, a revolution; a mouse-trap, an employment; a bottomless pit, the treasury; a sink, the court; a cap and bells, a favourite; a broken reed, a court of justice; an empty tun, a general; a running sore, the administration.

When this method fails, they have two others more effectual, which the learned among them call acrostics and anagrams. First they can decipher all initial letters into political meanings. Thus, *N.* shall signify a plot; *B.* a regiment of horse; *L.* a fleet at sea; or secondly by transposing the letters of the alphabet in any suspected paper, they can discover[2] the deepest designs of a discontented party. So, for example, if I should say in a letter to a friend, *Our brother* Tom *has just got the piles*, a skilful decipherer would discover, that the same letters which compose that sentence, may be analysed into the following words; *Resist, a plot is brought home; The tour.* And this is the anagrammatic method.

The professor made me great acknowledgments for communicating these observations, and promised to make honourable mention of me in his treatise.

I saw nothing in this country that could invite me to a longer continuance, and began to think of returning home to England.

See Mahon's "History of England," ed. 1858, vol. ii., p. 37; and see also Swift's poem, "Upon the Horrid Plot discovered by Harlequin, the Bishop of Rochester's French dog."

[1] Omitted in the later editions.

[2] The later editions read "lay open."

CHAP. VII

The Author leaves Lagado, *arrives at* Maldonada. *No ship ready. He takes a short voyage to* Glubbdubdrib. *His reception by the Governor.*

THE continent of which this kingdom is a part, extends itself, as I have reason to believe, eastward to that unknown tract of America, westward of California, and north to the Pacific Ocean, which is not above a hundred and fifty miles from Lagado; where there is a good port and much commerce with the great island of Luggnagg, situated to the north-west about 29 degrees north latitude, and 140 longitude. This island of Luggnagg stands south-eastwards of Japan, about an hundred leagues distant. There is a strict alliance between the Japanese Emperor and the King of Luggnagg, which affords frequent opportunities of sailing from one island to the other. I determined therefore to direct my course this way, in order to my return to Europe. I hired two mules with a guide to show me the way, and carry my small baggage. I took leave of my noble protector, who had shown me so much favour, and made me a generous present at my departure.

My journey was without any accident or adventure worth relating. When I arrived at the port of Maldonada (for so it is called) there was no ship in the harbour bound for Luggnagg, nor likely to be in some time. The town is about as large as Portsmouth. I soon fell into some acquaintance, and was very hospitably received. A gentleman of distinction said to me, that since the ships bound for Luggnagg could not be ready in less than a month, it might be no disagreeable amusement for me to take a trip to the little island of Glubbdubdrib, about five leagues off to the south-west. He offered himself and a friend to accompany me,

and that I should be provided with a small convenient barque for the voyage.

Glubbdubdrib, as nearly as I can interpret the word, signifies the Island of *Sorcerers* or *Magicians*. It is about one third as large as the Isle of Wight, and extremely fruitful: it is governed by the head of a certain tribe, who are all magicians. This tribe marries only among each other, and the eldest in succession is Prince or Governor. He hath a noble palace, and a park of about three thousand acres, surrounded by a wall of hewn stone twenty foot high. In this park are several small enclosures for cattle, corn, and gardening.

The Governor and his family are served and attended by domestics of a kind somewhat unusual. By his skill in necromancy, he hath a power of calling whom he pleaseth from the dead, and commanding their service for twenty-four hours, but no longer; nor can he call the same persons up again in less than three months, except upon very extraordinary occasions.

When we arrived at the island, which was about eleven in the morning, one of the gentlemen who accompanied me, went to the Governor, and desired admittance for a stranger, who came on purpose to have the honour of attending on his Highness. This was immediately granted, and we all three entered the gate of the palace between two rows of guards, armed and dressed after a very antic manner, and something in their countenances that made my flesh creep with a horror I cannot express. We passed through several apartments, between servants of the same sort, ranked on each side as before, till we came to the chamber of presence, where after three profound obeisances, and a few general questions, we were permitted to sit on three stools near the lowest step of his Highness's throne. He understood the language of Balnibarbi, although it were different from that of his island. He desired me to give him some account of my travels; and, to let me see that I should be treated without ceremony, he dismissed all his attendants with a turn of his finger, at which to my great astonishment they vanished in an instant, like visions in a dream, when we awake on a sudden. I could not recover myself in some time, till the Governor assured me that I should receive no hurt; and

observing my two companions to be under no concern, who had been often entertained in the same manner, I began to take courage, and related to his Highness a short history of my several adventures, yet not without some hesitation, and frequently looking behind me to the place where I had seen those domestic spectres. I had the honour to dine with the Governor, where a new set of ghosts served up the meat, and waited at table. I now observed myself to be less terrified than I had been in the morning. I stayed till sunset, but humbly desired his Highness to excuse me for not accepting his invitation of lodging in the palace. My two friends and I lay at a private house in the town adjoining, which is the capital of this little island; and the next morning we returned to pay our duty to the Governor, as he was pleased to command us.

After this manner we continued in the island for ten days, most part of every day with the Governor, and at night in our lodging. I soon grew so familiarized to the sight of spirits, that after the third or fourth time they gave me no emotion at all; or, if I had any apprehensions left, my curiosity prevailed over them. For his Highness the Governor ordered me to call up whatever persons I would choose to name,[1] and in whatever numbers among all the dead from the beginning of the world to the present time, and command them to answer any questions I should think fit to ask; with this condition, that my questions must be confined within the compass of the times they lived in. And one thing I might depend upon, that they would certainly tell me the truth, for lying was a talent of no use in the lower world.

I made my humble acknowledgments to his Highness for so great a favour. We were in a chamber, from whence there was a fair prospect into the park. And because my first inclination was to be entertained with scenes of pomp and magnificence, I desired to see Alexander the Great, at the head of his army just after the battle of Arbela; which upon a motion of the Governor's finger immediately appeared in a large field under the window, where we stood. Alexander was called up into the room: it was with great diffi-

[1] What follows was evidently suggested by the episode of Epistemon in Rabelais (book ii., ch. 30), which, again, was founded on Lucian's "Dialogues of the Dead."

culty that I understood his Greek, and had but little of my own. He assured me upon his honour that he was not poisoned, but died of a fever by excessive drinking.

Next I saw Hannibal passing the Alps, who told me he had not a drop of vinegar in his camp.[1]

I saw Cæsar and Pompey at the head of their troops, just ready to engage. I saw the former in his last great triumph. I desired that the senate of Rome might appear before me in one large chamber, and a modern representative, in counterview in another. The first seemed to be an assembly of heroes and demi-gods; the other a knot of pedlars, pick-pockets, highway-men, and bullies.

The Governor at my request gave the sign for Cæsar and Brutus to advance towards us. I was struck with a profound veneration at the sight of Brutus, and could easily discover the most consummate virtue, the greatest intrepidity and firmness of mind, the truest love of his country, and general benevolence for mankind in every lineament of his countenance. I observed with much pleasure, that these two persons were in good intelligence with each other, and Cæsar freely confessed to me, that the greatest actions of his own life were not equal by many degrees to the glory of taking it away. I had the honour to have much conversation with Brutus; and was told, that his ancestors Junius, Socrates, Epaminondas, Cato the younger, Sir Thomas More, and himself were perpetually together: a sextumvirate to which all the ages of the world cannot add a seventh.

It would be tedious to trouble the reader with relating what vast numbers of illustrious persons were called up, to gratify that insatiable desire I had to see the world in every period of antiquity placed before me. I chiefly fed my eyes with beholding the destroyers of tyrants and usurpers, and the restorers of liberty to oppressed and injured nations. But it is impossible to express the satisfaction I received in my own mind, after such a manner as to make it a suitable entertainment to the reader.

[1] Alluding to the well-known story of Hannibal cutting through a rock by burning wood on it, and then saturating it with vinegar (Livy, book xxi., ch. 37).

CHAP. VIII

A further account of Glubbdubdrib. *Ancient and modern history corrected.*

HAVING a desire to see those ancients, who were most renowned for wit and learning, I set apart one day on purpose. I proposed that Homer and Aristotle might appear at the head of all their commentators; but these were so numerous that some hundreds were forced to attend in the court, and outward rooms of the palace. I knew and could distinguish those two heroes at first sight, not only from the crowd, but from each other. Homer was the taller and comelier person of the two, walked very erect for one of his age, and his eyes were the most quick and piercing I ever beheld. Aristotle stooped much, and made use of a staff. His visage was meagre, his hair lank and thin, and his voice hollow. I soon discovered that both of them were perfect strangers to the rest of the company, and had never seen or heard of them before. And I had a whisper from a ghost, who shall be nameless, that these commentators always kept in the most distant quarters from their principals in the lower world, through a consciousness of shame and guilt, because they had so horribly misrepresented the meaning of those authors to posterity. I introduced Didymus and Eustathius[1] to Homer, and prevailed on him to treat them better than perhaps they deserved; for he soon found they wanted a genius to enter into the spirit of a poet. But Aristotle was out of all patience with the account I gave him

[1] Didymus was a celebrated Alexandrian grammarian of the Augustan age. Among his numerous works were several dealing with the criticism and interpretation of Homer. Of these we still possess some extracts known as the "Minor Scholia on Homer." Eustathius, Archbishop of Thessalonica at the end of the twelfth century, wrote commentaries on the Homeric poems.

of Scotus and Ramus,[1] as I presented them to him; and he asked them whether the rest of the tribe were as great dunces as themselves.

I then desired the Governor to call up Descartes and Gassendi, with whom I prevailed to explain their systems to Aristotle.[2] This great philosopher freely acknowledged his own mistakes in natural philosophy, because he proceeded in many things upon conjecture, as all men must do; and he found, that Gassendi, who had made the doctrine of Epicurus as palatable as he could, and the *vortices* of Descartes, were equally exploded. He predicted the same fate to *attraction*, whereof the present learned are such zealous asserters.[3] He said, that new systems of nature were but new fashions, which would vary in every age; and even those who pretend to demonstrate them from mathematical principles, would flourish but a short period of time, and be out of vogue when that was determined.

I spent five days in conversing with many others of the ancient learned. I saw most of the first Roman emperors. I prevailed on the Governor to call up Eliogabalus's cooks to dress us a dinner, but they could not show us much of their skill, for want of materials. A helot of Agesilaus made us a dish of Spartan broth, but I was not able to get down a second spoonful.

The two gentlemen who conducted me to the island, were pressed by their private affairs to return in three days, which I employed in seeing some of the modern dead, who had made the greatest figure for two or three hundred years past

[1] Duns Scotus, an eminent Franciscan divine and scholar (died 1308). His works fill twelve folio volumes, the most important being his commentaries on Aristotle.

Ramus (Pierre de la Ramée) attacked the logic of Aristotle in his "Aristotelicæ Animadversiones" (1543). Scotus and Ramus are mentioned by Swift simply as "typical participants in the wordy and useless controversies, founded upon the mass of commentary interpretation which had grown around the pseudo-Aristotelianism of the schools." [Craik.]

[2] Gassendi (1592-1655), the reviver of Epicureanism, published "Paradoxical Exercitations" against Aristotle's philosophy. He was one of the most noted of the opponents of Descartes (1596-1650), whose theory of corpuscles and vortices was antagonistic to the atomic hypothesis of Gassendi.

[3] Another allusion to Sir Isaac Newton.

in our own and other countries of Europe; and having been always a great admirer of old illustrious families, I desired the Governor would call up a dozen or two of kings with their ancestors in order for eight or nine generations. But my disappointment was grievous and unexpected. For, instead of a long train with royal diadems, I saw in one family two fiddlers, three spruce courtiers, and an Italian prelate. In another, a barber, an abbot, and two cardinals. I have too great a veneration for crowned heads to dwell any longer on so nice a subject. But as to counts, marquesses, dukes, earls, and the like, I was not so scrupulous. And I confess it was not without some pleasure that I found myself able to trace the particular features, by which certain families are distinguished, up to their originals. I could plainly discover from whence one family derives a long chin, why a second hath abounded with knaves for two generations, and fools for two more; why a third happened to be crack-brained, and a fourth to be sharpers. Whence it came what Polydore Virgil says of a certain great house, *Nec vir fortis, nec fœmina casta.* How cruelty, falsehood, and cowardice grew to be characteristics by which certain families are distinguished as much as by their coat of arms. Who first brought the pox into a noble house, which hath lineally descended in scrofulous tumours to their posterity. Neither could I wonder at all this, when I saw such an interruption of lineages by pages, lackeys, valets, coachmen, gamesters, fiddlers, players, captains and pickpockets.

I was chiefly disgusted with modern history. For having strictly examined all the persons of greatest name in the courts of princes, for an hundred years past, I found how the world had been misled by prostitute writers, to ascribe the greatest exploits in war to cowards, the wisest counsel to fools, sincerity to flatterers, Roman virtue to betrayers of their country, piety to atheists, chastity to sodomites, truth to informers. How many innocent and excellent persons had been condemned to death or banishment, by the practising of great ministers upon the corruption of judges, and the malice of factions. How many villains had been exalted to the highest places of trust, power, dignity, and profit: how great a share in the motions and events of courts, councils, and senates might be challenged by bawds, whores,

pimps, parasites, and buffoons. How low an opinion I had of human wisdom and integrity, when I was truly informed of the springs and motives of great enterprizes and revolutions in the world, and of the contemptible accidents to which they owed their success.

Here I discovered the roguery and ignorance of those who pretend to write *anecdotes*, or secret history, who send so many kings to their graves with a cup of poison; will repeat the discourse between a prince and chief minister, where no witness was by; unlock the thoughts and cabinets of ambassadors and secretaries of state, and have the perpetual misfortune to be mistaken. Here I discovered the true causes of many great events that have surprised the world, how a whore can govern the back-stairs, the back-stairs a council, and the council a senate. A general confessed in my presence, that he got a victory purely by the force of cowardice and ill conduct; and an admiral, that for want of proper intelligence, he beat the enemy to whom he intended to betray the fleet.[1] Three kings[2] protested to me, that in their whole reigns they never did once prefer any person of merit, unless by mistake or treachery of some minister in whom they confided: neither would they do it if they were to live again: and they showed with great strength of reason, that the royal throne could not be supported without corruption, because that positive, confident, restive temper, which virtue infused into man, was a perpetual clog to public business.

I had the curiosity to enquire in a particular manner, by what method great numbers had procured to themselves high titles of honour, and prodigious estates; and I confined my enquiry to a very modern period: however, without grating upon present times, because I would be sure to give no offence even to foreigners (for I hope the reader need not be told that I do not in the least intend my own country in what I say upon this occasion,) a great number of persons concerned were called up, and upon a very slight examina-

[1] Probably an allusion to Admiral Russell, "whose faith," says Scott, "at the time of the battle of La Hogue (1692) was not altogether above suspicion."

[2] According to Scott the three kings are Charles II., James II., and William III., none of whom stood high in Swift's good graces.

tion, discovered such a scene of infamy, that I cannot reflect upon it without some seriousness. Perjury, oppression, subornation, fraud, pandarism, and the like infirmities, were amongst the most excusable arts they had to mention, and for these I gave, as it was reasonable, great allowance. But when some confessed they owed their greatness and wealth to sodomy or incest, others to the prostituting of their own wives and daughters; others to the betraying their country or their prince; some to poisoning, more to the perverting of justice in order to destroy the innocent: I hope I may be pardoned if these discoveries inclined me a little to abate of that profound veneration which I am naturally apt to pay to persons of high rank, who ought to be treated with the utmost respect due to their sublime dignity, by us their inferiors.

I had often read of some great services done to princes and states, and desired to see the persons by whom those services were performed. Upon enquiry I was told that their names were to be found on no record, except a few of them whom history hath represented as the vilest rogues and traitors. As to the rest, I had never once heard of them. They all appeared with dejected looks, and in the meanest habit, most of them telling me they died in poverty and disgrace, and the rest on a scaffold or a gibbet

Among others there was one person whose case appeared a little singular. He had a youth about eighteen years old standing by his side. He told me he had for many years been commander of a ship, and in the sea fight at Actium, had the good fortune to break through the enemy's great line of battle, sink three of their capital ships, and take a fourth, which was the sole cause of Antony's flight, and of the victory that ensued; that the youth standing by him, his only son, was killed in the action. He added, that upon the confidence of some merit, the war being at an end, he went to Rome, and solicited at the court of Augustus to be preferred to a greater ship, whose commander had been killed; but without any regard to his pretensions, it was given to a youth who had never seen the sea, the son of Libertina, who waited on one of the emperor's mistresses. Returning back to his own vessel, he was charged with neglect of duty, and the ship given to a favourite page of Publicola, the vice-

admiral; whereupon he retired to a poor farm at a great distance from Rome, and there ended his life. I was so curious to know the truth of this story, that I desired Agrippa might be called, who was admiral in that fight. He appeared, and confirmed the whole account, but with much more advantage to the captain, whose modesty had extenuated or concealed a great part of his merit.

I was surprised to find corruption grown so high and so quick in that empire, by the force of luxury so lately introduced, which made me less wonder at many parallel cases in other countries, where vices of all kinds have reigned so much longer, and where the whole praise as well as pillage hath been engrossed by the chief commander, who perhaps had the least title to either.

As every person called up made exactly the same appearance he had done in the world, it gave me melancholy reflections to observe how much the race of human kind was degenerated among us, within these hundred years past. How the pox under all its consequences and denominations had altered every lineament of an English countenance, shortened the size of bodies, unbraced the nerves, relaxed the sinews and muscles, introduced a sallow complexion, and rendered the flesh loose and rancid.

I descended so low as to desire some English yeomen of the old stamp might be summoned to appear, once so famous for the simplicity of their manners, diet and dress, for justice in their dealings, for their true spirit of liberty, for their valour and love of their country. Neither could I be wholly unmoved after comparing the living with the dead, when I considered how all these pure native virtues were prostituted for a piece of money by their grand-children, who in selling their votes, and managing at elections, have acquired every vice and corruption that can possibly be learned in a court.

CHAP. IX

The Author returns to Maldonado. *Sails to the kingdom of* Luggnagg. *The Author confined. He is sent for to court. The manner of his admittance. The King's great lenity to his subjects.*

THE day of our departure being come, I took leave of his Highness the Governor of Glubbdubdrib, and returned with my two companions to Maldonada, where after a fortnight's waiting, a ship was ready to sail for Luggnagg. The two gentlemen, and some others, were so generous and kind as to furnish me with provisions, and see me on board. I was a month in this voyage. We had one violent storm, and were under a necessity of steering westward to get into the trade wind, which holds for above sixty leagues. On the 21st of April, 1708[1] we sailed into the river of Clumegnig, which is a seaport town, at the south-east point of Luggnagg. We cast anchor within a league of the town, and made a signal for a pilot. Two of them came on board in less than half an hour, by whom we were guided between certain shoals and rocks, which are very dangerous in the passage to a large basin, where a fleet may ride in safety within a cable's length of the town wall.

Some of our sailors, whether out of treachery or inadvertence, had informed the pilots that I was a stranger and a great traveller, whereof these gave notice to a custom-house officer, by whom I was examined very strictly upon my landing. This officer spoke to me in the language of Balnibarbi, which by the force of much commerce is generally understood in that town, especially by seamen, and those employed in the customs. I gave him a short account

[1] The first edition reads 1711. This was altered in Ford's large paper copy and in the second edition to 1709. Faulkner's edition, however, prints 1708, which seems to be correct.

of some particulars, and made my story as plausible and consistent as I could; but I thought it necessary to disguise my country, and call myself an Hollander, because my intentions were for Japan, and I knew the Dutch were the only Europeans permitted to enter into that kingdom. I therefore told the officer, that having been shipwrecked on the coast of Balnibarbi, and cast on a rock, I was received up into Laputa, or the Flying Island (of which he had often heard), and was now endeavouring to get to Japan, from whence I might find a convenience of returning to my own country. The officer said, I must be confined till he could receive orders from court, for which he would write immediately, and hoped to receive an answer in a fortnight. I was carried to a convenient lodging, with a sentry placed at the door; however I had the liberty of a large garden, and was treated with humanity enough, being maintained all the time at the King's charge. I was invited by several persons, chiefly out of curiosity, because it was reported that I came from countries very remote of which they had never heard.

I hired a young man who came in the same ship to be an interpreter; he was a native of Luggnagg, but had lived some years at Maldonada, and was a perfect master of both languages. By his assistance I was able to hold a conversation with those who came to visit me; but this consisted only of their questions, and my answers.

The dispatch came from court about the time we expected. It contained a warrant for conducting me and my retinue to Traldragdubh or Trildrogdrib, for it is pronounced both ways as near as I can remember, by a party of ten horse. All my retinue was that poor lad for an interpreter, whom I persuaded into my service, and at my humble request, we had each of us a mule to ride on. A messenger was dispatched half a day's journey before us, to give the King notice of my approach, and to desire that his Majesty would please to appoint a day and hour, when it would be his gracious pleasure that I might have the honour to *lick the dust before his footstool.* This is the court style, and I found it to be more than matter of form. For upon my admittance two days after my arrival, I was commanded to crawl on my belly, and lick the floor as I advanced; but on

account of my being a stranger, care was taken to have it made so clean that the dust was not offensive. However, this was a peculiar grace, not allowed to any but persons of the highest rank, when they desire an admittance. Nay, sometimes the floor is strewed with dust on purpose, when the person to be admitted happens to have powerful enemies at court. And I have seen a great lord with his mouth so crammed, that when he had crept to the proper distance from the throne, he was not able to speak a word. Neither is there any remedy, because it is capital for those who receive an audience to spit or wipe their mouths in his Majesty's presence. There is indeed another custom, which I cannot altogether approve of. When the King hath a mind to put any of his nobles to death in a gentle indulgent manner, he commands to have the floor strowed with a certain brown powder, of a deadly composition, which being licked up infallibly kills him in twenty-four hours. But in justice to this prince's great clemency, and the care he hath of his subjects' lives (wherein it were much to be wished that the monarchs of Europe would imitate him), it must be mentioned for his honour, that strict orders are given to have the infected parts of the floor well washed after every such execution; which if his domestics neglect, they are in danger of incurring his royal displeasure. I myself heard him give directions, that one of his pages should be whipped, whose turn it was to give notice about washing the floor after an execution, but maliciously had omitted it; by which neglect a young lord of great hopes coming to an audience, was unfortunately poisoned, although the King at that time had no design against his life. But this good prince was so gracious, as to forgive the poor page his whipping, upon promise that he would do so no more, without special orders.

To return from this digression; when I had crept within four yards of the throne, I raised myself gently upon my knees, and then striking my forehead seven times on the ground, I pronounced the following words, as they had been taught me the night before, *Ickpling gloffthrobb squutserumm blhiop mlashnalt zwin tnodbalkuffh slhiophad gurdlubh asht.* This is the compliment established by the laws of the land for all persons admitted to the King's presence. It may be

rendered into English thus: *May your Celestial Majesty outlive the sun, eleven moons and a half.* To this the King returned some answer, which although I could not understand, yet I replied as I had been directed: *Fluft drin yalerick dwuldom prastrad mirpush*, which properly signifies, *My tongue is in the mouth of my friend*, and by this expression was meant that I desired leave to bring my interpreter; whereupon the young man already mentioned was accordingly introduced, by whose intervention I answered as many questions as his Majesty could put in above an hour. I spoke in the Balnibarbian tongue, and my interpreter delivered my meaning in that of Luggnagg.

The King was much delighted with my company, and ordered his *Bliffmarklub*, or High Chamberlain, to appoint a lodging in the court for me and my interpreter, with a daily allowance for my table, and a large purse of gold for my common expenses.

I stayed three months in this country out of perfect obedience to his Majesty, who was pleased highly to favour me, and made me very honourable offers. But I thought it more consistent with prudence and justice to pass the remainder of my days with my wife and family.

CHAP. X

The Luggnaggians *commended. A particular description of the* Struldbrugs, *with many conversations between the Author and some eminent persons upon that subject.*

THE Luggnaggians are a polite and generous people, and although they are not without some share of that pride which is peculiar to all Eastern countries, yet they show themselves courteous to strangers, especially such who are countenanced by the court. I had many acquaintance among persons of the best fashion, and being always attended by my interpreter, the conversation we had was not disagreeable.

One day in much good company I was asked by a person of quality, whether I had seen any of their *Struldbrugs*, or *Immortals*. I said I had not, and desired he would explain to me what he meant by such an appellation applied to a mortal creature. He told me, that sometimes, though very rarely, a child happened to be born in a family with a red circular spot in the forehead, directly over the left eyebrow, which was an infallible mark that it should never die. The spot, as he described it, was about the compass of a silver threepence, but in the course of time grew larger, and changed its colour; for at twelve years old it became green, so continued till five and twenty, then turned to a deep blue: at five and forty it grew coal black, and as large as an English shilling, but never admitted any further alteration. He said these births were so rare, that he did not believe there could be above eleven hundred *struldbrugs* of both sexes in the whole kingdom, of which he computed about fifty in the metropolis, and among the rest a young girl born about three years ago. That these productions were not peculiar to any family, but a mere effect of chance; and the children of the *struldbrugs* themselves, were equally mortal with the rest of the people.

I freely own myself to have been struck with inexpressible delight upon hearing this account: and the person who gave it me happening to understand the Balnibarbian language, which I spoke very well, I could not forbear breaking out into expressions perhaps a little too extravagant. I cried out as in a rapture; Happy nation where every child hath at least a chance for being immortal! Happy people who enjoy so many living examples of ancient virtue, and have masters ready to instruct them in the wisdom of all former ages! but, happiest beyond all comparison are those excellent *struldbrugs*, who being born exempt from that universal calamity of human nature, have their minds free and disengaged, without the weight and depression of spirits caused by the continual apprehension of death. I discovered my admiration that I had not observed any of these illustrious persons at court; the black spot on the forehead being so remarkable a distinction, that I could not have easily overlooked it: and it was impossible that his Majesty, a most judicious prince, should not provide himself with a good number of such wise and able counsellors. Yet perhaps the virtue of those reverend sages was too strict for the corrupt and libertine manners of a court. And we often find by experience that young men are too opinionative and volatile to be guided by the sober dictates of their seniors. However, since the King was pleased to allow me access to his royal person, I was resolved upon the very first occasion to deliver my opinion to him on this matter freely, and at large by the help of my interpreter; and whether he would please to take my advice or no, yet in one thing I was determined, that his Majesty having frequently offered me an establishment in this country, I would with great thankfulness accept the favour, and pass my life here in the conversation of those superior beings the *struldbrugs*, if they would please to admit me.

The gentleman to whom I addressed my discourse, because (as I have already observed) he spoke the language of Balnibarbi, said to me with a sort of a smile, which usually ariseth from pity to the ignorant, that he was glad of any occasion to keep me among them, and desired my permission to explain to the company what I had spoke. He did so, and they talked together for some time in their own

language, whereof I understood not a syllable, neither could I observe by their countenances what impression my discourse had made on them. After a short silence, the same person told me, that his friends and mine (so he thought fit to express himself) were very much pleased with the judicious remarks I had made on the great happiness and advantages of immortal life; and they were desirous to know in a particular manner, what scheme of living I should have formed to myself, if it had fallen to my lot to have been born a *struldbrug*.

I answered, it was easy to be eloquent on so copious and delightful a subject, especially to me who have been often apt to amuse myself with visions of what I should do if I were a king, a general, or a great lord: and upon this very case I had frequently run over the whole system how I should employ myself, and pass the time if I were sure to live for ever.

That, if it had been my good fortune to come into the world a *struldbrug*, as soon as I could discover my own happiness by understanding the difference between life and death, I would first resolve by all arts and methods whatsoever to procure myself riches. In the pursuit of which by thrift and management, I might reasonably expect in about two hundred years, to be the wealthiest man in the kingdom. In the second place, I would from my earliest youth apply myself to the study of arts and sciences, by which I should arrive in time to excel all others in learning. Lastly, I would carefully record every action and event of consequence that happened in the public, impartially draw the characters of the several successions of princes and great ministers of state, with my own observations on every point. I would exactly set down the several changes in customs, language, fashions of dress, diet and diversions. By all which acquirements, I should be a living treasury of knowledge and wisdom, and certainly become the oracle of the nation.

I would never marry after threescore, but live in an hospitable manner, yet still on the saving side. I would entertain myself in forming and directing the minds of hopeful young men, by convincing them from my own remembrance, experience and observation, fortified by numerous examples,

of the usefulness of virtue in public and private life. But my choice and constant companions should be a set of my own immortal brotherhood, among whom I would elect a dozen from the most ancient down to my own contemporaries. Where any of these wanted fortunes, I would provide them with convenient lodges round my own estate, and have some of them always at my table, only mingling a few of the most valuable among you mortals, whom length of time would harden me to lose with little or no reluctance, and treat your posterity after the same manner; just as a man diverts himself with the annual succession of pinks and tulips in his garden, without regretting the loss of those which withered the preceding year.

These *struldbrugs* and I would mutually communicate our observations and memorials through the course of time, remark the several gradations by which corruption steals into the world, and oppose it in every step, by giving perpetual warning and instruction to mankind; which, added to the strong influence of our own example, would probably prevent that continual degeneracy of human nature so justly complained of in all ages.

Add to all this, the pleasure of seeing the various revolutions of states and empires, the changes in the lower and upper world, ancient cities in ruins, and obscure villages become the seats of kings. Famous rivers lessening into shallow brooks, the ocean leaving one coast dry, and overwhelming another: the discovery of many countries yet unknown. Barbarity over-running the politest nations, and the most barbarous become civilized. I should then see the discovery of the longitude, the perpetual motion, the universal medicine, and many other great inventions brought to the utmost perfection.

What wonderful discoveries should we make in astronomy, by outliving and confirming our own predictions, by observing the progress and returns of comets, with the changes of motion in the sun, moon, and stars.

I enlarged upon many other topics, which the natural desire of endless life and sublunary happiness could easily furnish me with. When I had ended, and the sum of my discourse had been interpreted as before, to the rest of the company, there was a good deal of talk among them in the

language of the country, not without some laughter at my expense. At last the same gentleman who had been my interpreter said, he was desired by the rest to set me right in a few mistakes, which I had fallen into through the common imbecility of human nature, and upon that allowance was less answerable for them. That this breed of *struldbrugs* was peculiar to their country, for there were no such people either in Balnibarbi or Japan, where he had the honour to be ambassador from his Majesty, and found the natives in both those kingdoms very hard to believe that the fact was possible; and it appeared from my astonishment when he first mentioned the matter to me, that I received it as a thing wholly new, and scarcely to be credited. That in the two kingdoms above mentioned, where during his residence he had conversed very much, he observed long life to be the universal desire and wish of mankind. That whoever had one foot in the grave, was sure to hold back the other as strongly as he could. That the oldest had still hopes of living one day longer, and looked on death as the greatest evil, from which nature always prompted him to retreat; only in this island of Luggnagg the appetite for living was not so eager, from the continual example of the *struldbrugs* before their eyes.

That the system of living contrived by me was unreasonable and unjust, because it supposed a perpetuity of youth, health, and vigour, which no man could be so foolish to hope, however extravagant he may be in his wishes. That the question therefore was not whether a man would choose to be always in the prime of youth, attended with prosperity and health, but how he would pass a perpetual life under all the usual disadvantages which old age brings along with it. For although few men will avow their desires of being immortal upon such hard conditions, yet in the two kingdoms before mentioned of Balnibarbi and Japan, he observed that every man desired to put off death for some time longer, let it approach ever so late; and he rarely heard of any man who died willingly, except he were incited by the extremity of grief or torture. And he appealed to me whether in those countries I had travelled as well as my own, I had not observed the same general disposition.

After this preface, he gave me a particular account of the

struldbrugs among them. He said they commonly acted like mortals, till about thirty years old, after which by degrees they grew melancholy and dejected, increasing in both till they came to fourscore. This he learned from their own confession: for otherwise there not being above two or three of that species born in an age, they were too few to form a general observation by. When they came to fourscore years, which is reckoned the extremity of living in this country, they had not only all the follies and infirmities of other old men, but many more which arose from the dreadful prospect of never dying. They were not only opinionative, peevish, covetous, morose, vain, talkative, but uncapable of friendship, and dead to all natural affection, which never descended below their grandchildren. Envy and impotent desires are their prevailing passions. But those objects against which their envy seems principally directed, are the vices of the younger sort, and the deaths of the old. By reflecting on the former, they find themselves cut off from all possibility of pleasure; and whenever they see a funeral, they lament and repine that others have gone to a harbour of rest, to which they themselves never can hope to arrive. They have no remembrance of anything but what they learned and observed in their youth and middle age, and even that is very imperfect. And for the truth or particulars of any fact, it is safer to depend on common traditions than upon their best recollections. The least miserable among them appear to be those who turn to dotage, and entirely lose their memories; these meet with more pity and assistance, because they want many bad qualities which abound in others.

If a *struldbrug* happen to marry one of his own kind, the marriage is dissolved of course by the courtesy of the kingdom, as soon as the younger of the two comes to be fourscore. For the law thinks it a reasonable indulgence, that those who are condemned without any fault of their own to a perpetual continuance in the world, should not have their misery doubled by the load of a wife.

As soon as they have completed the term of eighty years, they are looked on as dead in law; their heirs immediately succeed to their estates, only a small pittance is reserved for their support, and the poor ones are maintained at the public

charge. After that period they are held incapable of any employment of trust or profit, they cannot purchase lands or take leases, neither are they allowed to be witnesses in any cause, either civil or criminal, not even for the decision of meers and bounds.

At ninety they lose their teeth and hair, they have at that age no distinction of taste, but eat and drink whatever they can get, without relish or appetite. The diseases they were subject to still continue without increasing or diminishing. In talking they forget the common appellation of things, and the names of persons, even of those who are their nearest friends and relations. For the same reason, they never can amuse themselves with reading, because their memory will not serve to carry them from the beginning of a sentence to the end; and by this defect they are deprived of the only entertainment whereof they might otherwise be capable.

The language of this country being always upon the flux, the *struldbrugs* of one age do not understand those of another, neither are they able after two hundred years to hold any conversation (farther than by a few general words) with their neighbours the mortals; and thus they lie under the disadvantage of living like foreigners in their own country.

This was the account given me of the *struldbrugs*, as near as I can remember. I afterwards saw five or six of different ages, the youngest not above two hundred years old, who were brought to me at several times by some of my friends; but although they were told that I was a great traveller, and had seen all the world, they had not the least curiosity to ask me a question; only desired I would give them *slumskudask*, or a token of remembrance, which is a modest way of begging, to avoid the law that strictly forbids it, because they are provided for by the public, although indeed with a very scanty allowance.

They are despised and hated by all sorts of people; when one of them is born, it is reckoned ominous, and their birth is recorded very particularly: so that you may know their age by consulting the registry, which however hath not been kept above a thousand years past, or at least hath been destroyed by time or public disturbances. But the usual way of computing how old they are, is by asking them what kings

or great persons they can remember, and then consulting history, for infallibly the last prince in their mind did not begin his reign after they were fourscore years old.

They were the most mortifying sight I ever beheld, and the women more horrible than the men. Besides the usual deformities in extreme old age, they acquired an additional ghastliness in proportion to their number of years, which is not to be described; and among half a dozen, I soon distinguished which was the eldest, although there was not above a century or two between them.

The reader will easily believe, that from what I had heard and seen, my keen appetite for perpetuity of life was much abated. I grew heartily ashamed of the pleasing visions I had formed, and thought no tyrant could invent a death into which I would not run with pleasure from such a life. The King heard of all that had passed between me and my friends upon this occasion, and rallied me very pleasantly, wishing I would send a couple of *struldbrugs* to my own country, to arm our people against the fear of death; but this it seems is forbidden by the fundamental laws of the kingdom, or else I should have been well content with the trouble and expense of transporting them.

I could not but agree that the laws of this kingdom, relating to the *struldbrugs*, were founded upon the strongest reasons, and such as any other country would be under the necessity of enacting in the like circumstances. Otherwise, as avarice is the necessary consequent of old age, those immortals would in time become proprietors of the whole nation, and engross the civil power, which, for want of abilities to manage, must end in the ruin of the public.

CHAP. XI

The Author leaves Luggnagg, *and sails to* Japan. *From thence he returns in a* Dutch *ship to* Amsterdam, *and from* Amsterdam *to* England.

I THOUGHT this account of the *struldbrugs* might be some entertainment to the reader, because it seems to be a little out of the common way; at least, I do not remember to have met the like in any book of travels that hath come to my hands: and if I am deceived, my excuse must be, that it is necessary for travellers, who describe the same country, very often to agree in dwelling on the same particulars, without deserving the censure of having borrowed or transcribed from those who wrote before them.

There is indeed a perpetual commerce between this kingdom and the great empire of Japan, and it is very probable that the Japanese authors may have given some account of the *struldbrugs;* but my stay in Japan was so short, and I was so entirely a stranger to that language, that I was not qualified to make any enquiries. But I hope the Dutch, upon this notice, will be curious and able enough to supply my defects.

His Majesty having often pressed me to accept some employment in his court, and finding me absolutely determined to return to my native country, was pleased to give me his licence to depart, and honoured me with a letter of recommendation under his own hand to the Emperor of Japan. He likewise presented me with four hundred forty-four large pieces of gold (this nation delighting in even numbers), and a red diamond which I sold in England for eleven hundred pounds.

On the 6th day of May, 1709, I took a solemn leave of his Majesty, and all my friends. This prince was so gracious as to order a guard to conduct me to Glanguenstald,

which is a royal port to the south-west part of the island. In six days I found a vessel ready to carry me to Japan, and spent fifteen days in the voyage. We landed at a small port-town called Xamoschi, situated on the south-east part of Japan; the town lies on the western point, where there is a narrow strait, leading northward into a long arm of the sea, upon the north-west part of which, Yedo the metropolis stands. At landing, I showed the custom-house officers my letter from the King of Luggnagg to his Imperial Majesty. They knew the seal perfectly well; it was as broad as the palm of my hand. The impression was, *a King lifting up a lame beggar from the earth.* The magistrates of the town hearing of my letter, received me as a public minister. They provided me with carriages and servants, and bore my charges to Yedo, where I was admitted to an audience, and delivered my letter, which was opened with great ceremony, and explained to the Emperor by an interpreter, who then gave me notice by his Majesty's order, that I should signify my request, and, whatever it were, it should be granted for the sake of his royal brother of Luggnagg. This interpreter was a person employed to transact affairs with the Hollanders; he soon conjectured by my countenance that I was an European, and therefore repeated his Majesty's commands in Low Dutch, which he spoke perfectly well. I answered (as I had before determined,) that I was a Dutch merchant, shipwrecked in a very remote country, from whence I had travelled by sea and land to Luggnagg, and then took shipping for Japan, where I knew my countrymen often traded, and with some of these I hoped to get an opportunity of returning into Europe: I therefore most humbly entreated his royal favour, to give order, that I should be conducted in safety to Nangasac. To this I added another petition, that for the sake of my patron the King of Luggnagg, his Majesty would condescend to excuse my performing the ceremony imposed on my countrymen, of trampling upon the crucifix,[1]

[1] The picture-trampling (*e-fumi* or *fumiye*) of old Japan was one of the methods used in the detection of Christian converts, but there is no proof that it was ever imposed on the Dutch. The ceremony was introduced during the persecutions in the early part of the seventeenth century, and was practised principally, if not wholly, in and near Nagasaki. At first rude representations on paper of Christ on the

because I had been thrown into his kingdom by my misfortunes, without any intention of trading. When this latter petition was interpreted to the Emperor, he seemed a little surprised, and said, he believed I was the first of my countrymen who ever made any scruple in this point, and that he began to doubt whether I was a real Hollander, or no, but rather suspected I must be a Christian. However, for the reasons I had offered, but chiefly to gratify the King of Luggnagg by an uncommon mark of his favour, he would comply with the singularity of my humour; but the affair must be managed with dexterity, and his officers should be commanded to let me pass as it were by forgetfulness. For he assured me, that if the secret should be discovered by my countrymen, the Dutch, they would cut my throat in the voyage. I returned my thanks by the interpreter for so unusual a favour, and some troops being at that time on their march to Nangasac, the commanding officer had orders to convey me safe thither, with particular instructions about the business of the crucifix.

On the 9th day of June, 1709, I arrived at Nangasac, after a very long and troublesome journey. I soon fell into the company of some Dutch sailors belonging to the *Amboyna*, of Amsterdam, a stout ship of 450 tons. I had lived long in Holland, pursuing my studies at Leyden, and I spoke Dutch well. The seamen soon knew from whence I came last: they were curious to enquire into my voyages and course of life. I made up a story as short and probable as I could, but concealed the greatest part. I knew many persons in Holland; I was able to invent names for my

cross were used. Later (*circa* 1660) bronze tablets, about four inches by five, were employed with the cross stamped on them. Every member of the suspected family, young or old, was required to tread upon the plate, and those who refused were first tortured and then executed. Some of these plates are to be seen in the Tokyo museum. The practice was carried on with official regularity and forms of oaths, models of interrogatories, names of commissioners (*kirishitan bugiō*), etc., are to be found in the native work "Kerisutoki" and elsewhere. This form of inquisition existed until very recent times, Christianity being regarded by the Japanese as a kind of diabolism, to be extirpated by any and all means. Up to 1873 the native Christians (who still existed in the south and west) were frequently treated with gross cruelty, and it was only in that year that the notice boards against the "evil sect" were removed from the villages.

parents, whom I pretended to be obscure people in the province of Guelderland. I would have given the captain (one Theodorus Vangrult) what he pleased to ask for my voyage to Holland; but understanding I was a surgeon, he was contented to take half the usual rate, on condition that I would serve him in the way of my calling. Before we took shipping, I was often asked by some of the crew, whether I had performed the ceremony above-mentioned? I evaded the question by general answers, that I had satisfied the Emperor and court in all particulars. However, a malicious rogue of a skipper went to an officer, and pointing to me, told him I had not yet trampled on the crucifix: but the other, who had received instructions to let me pass, gave the rascal twenty strokes on the shoulders with a bamboo, after which I was no more troubled with such questions.

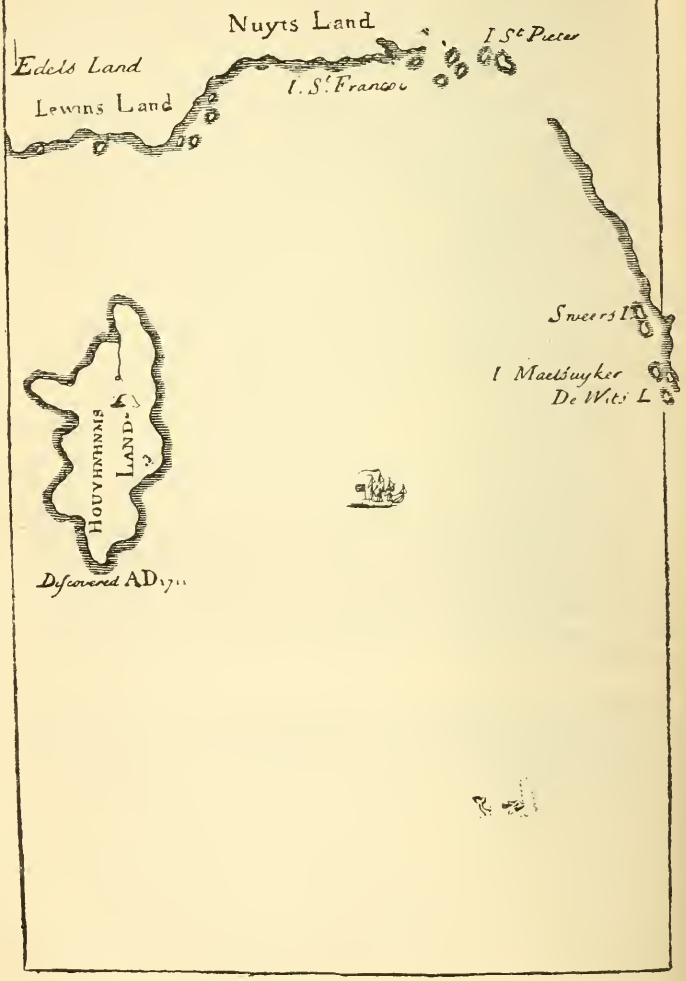
Nothing happened worth mentioning in this voyage. We sailed with a fair wind to the Cape of Good Hope, where we stayed only to take in fresh water. On the 10th of April,[1] 1710, we arrived safe at Amsterdam, having lost only three men by sickness in the voyage, and a fourth who fell from the foremast into the sea, not far from the coast of Guinea. From Amsterdam I soon after set sail for England in a small vessel belonging to that city.

On the 16th of April we put in at the Downs. I landed the next morning, and saw once more my native country after an absence of five years and six months complete.[2] I went straight to Redriff, where I arrived the same day at two in the afternoon, and found my wife and family in good health.

[1] All the early editions read the "16th of April" here, and the "10th of April" in the next paragraph. Hawkesworth was the first to make the obvious correction.

[2] There is some mistake here, as Gulliver started on this voyage on August 5th, 1706.

Plate VI Part IIII



PART IV

A VOYAGE TO THE COUNTRY OF THE HOUYHNHNMS

CHAP. I

The Author sets out as Captain of a ship. His men conspire against him, confine him a long time to his cabin, set him on shore in an unknown land. He travels up into the country. The Yahoos, *a strange sort of animal, described. The Author meets two* Houyhnhnms.

I CONTINUED at home with my wife and children about five months in a very happy condition, if I could have learned the lesson of knowing when I was well. I left my poor wife big with child, and accepted an advantageous offer made me to be Captain of the *Adventurer*, a stout merchantman of 350 tons: for I understood navigation well, and being grown weary of a surgeon's employment at sea, which however I could exercise upon occasion, I took a skilful young man of that calling, one Robert Purefoy, into my ship. We set sail from Portsmouth upon the seventh day of September,[1] 1710; on the fourteenth we met with Captain Pocock of Bristol, at Tenerife, who was going to the bay of Campechy, to cut logwood. On the sixteenth, he was parted from us by a storm; I heard since my return, that his ship foundered, and none escaped but one cabin boy. He was

[1] The first and second editions read "the second day of August." This is incorrect, as Gulliver arrived home in April, and remained there "about five months." The alteration was made by Faulkner and followed by Hawkesworth.

an honest man, and a good sailor, but a little too positive in his own opinions, which was the cause of his destruction, as it hath been of several others. For if he had followed my advice, he might have been safe at home with his family at this time, as well as myself.

I had several men died in my ship of calentures, so that I was forced to get recruits out of Barbadoes, and the Leeward Islands, where I touched by the direction of the merchants who employed me, which I had soon too much cause to repent: for I found afterwards that most of them had been buccaneers. I had fifty hands on board, and my orders were, that I should trade with the Indians in the South-Sea, and make what discoveries I could. These rogues whom I had picked up debauched my other men, and they all formed a conspiracy to seize the ship and secure me; which they did one morning, rushing into my cabin, and binding me hand and foot, threatening to throw me overboard, if I offered to stir. I told them, I was their prisoner, and would submit. This they made me swear to do, and then they unbound me, only fastening one of my legs with a chain near my bed, and placed a sentry at my door with his piece charged, who was commanded to shoot me dead, if I attempted my liberty. They sent me down victuals and drink, and took the government of the ship to themselves. Their design was to turn pirates, and plunder the Spaniards, which they could not do, till they got more men. But first they resolved to sell the goods in the ship, and then go to Madagascar for recruits, several among them having died since my confinement. They sailed many weeks, and traded with the Indians, but I knew not what course they took, being kept a close prisoner in my cabin, and expecting nothing less than to be murdered, as they often threatened me.

Upon the ninth day of May, 1711, one James Welch came down to my cabin; and said he had orders from the Captain to set me ashore. I expostulated with him, but in vain; neither would he so much as tell me who their new Captain was. They forced me into the long-boat, letting me put on my best suit of clothes, which were as good as new, and a small bundle of linen, but no arms except my hanger; and they were so civil as not to search my pockets,

into which I conveyed what money I had, with some other little necessaries. They rowed about a league, and then set me down on a strand. I desired them to tell me what country it was. They all swore, they knew no more than myself, but said, that the Captain (as they called him) was resolved, after they had sold the lading, to get rid of me in the first place where they could discover land. They pushed off immediately, advising me to make haste, for fear of being overtaken by the tide, and so bad me farewell.

In this desolate condition I advanced forward, and soon got upon firm ground, where I sat down on a bank to rest myself, and consider what I had best to do. When I was a little refreshed, I went up into the country, resolving to deliver myself to the first savages I should meet, and purchase my life from them by some bracelets, glass rings, and other toys which sailors usually provide themselves with in those voyages, and whereof I had some about me. The land was divided by long rows of trees, not regularly planted, but naturally growing; there was great plenty of grass, and several fields of oats. I walked very circumspectly for fear of being surprised, or suddenly shot with an arrow from behind or on either side. I fell into a beaten road, where I saw many tracts of human feet, and some of cows, but most of horses. At last I beheld several animals in a field, and one or two of the same kind sitting in trees. Their shape was very singular, and deformed, which a little discomposed me, so that I lay down behind a thicket to observe them better. Some of them coming forward near the place where I lay, gave me an opportunity of distinctly marking their form. Their heads and breasts were covered with a thick hair, some frizzled and others lank; they had beards like goats, and a long ridge of hair down their backs and the fore parts of their legs and feet, but the rest of their bodies were bare, so that I might see their skins, which were of a brown buff colour. They had no tails, nor any hair at all on their buttocks, except about the anus; which, I presume, nature had placed there to defend them as they sat on the ground; for this posture they used, as well as lying down, and often stood on their hind feet. They climbed high trees, as nimbly as a squirrel, for they had strong extended claws before and behind, terminating in sharp points,

and hooked. They would often spring, and bound, and leap with prodigious agility. The females were not so large as the males; they had long lank hair on their heads, but none on their faces, nor any thing more than a sort of down on the rest of their bodies, except about the anus, and pudenda. Their dugs hung between their fore-feet, and often reached almost to the ground as they walked. The hair of both sexes was of several colours, brown, red, black, and yellow. Upon the whole, I never beheld in all my travels so disagreeable an animal, nor one against which I naturally conceived so strong an antipathy. So that thinking I had seen enough, full of contempt and aversion, I got up and pursued the beaten road, hoping it might direct me to the cabin of some Indian. I had not got far when I met one of these creatures full in my way, and coming up directly to me. The ugly monster, when he saw me, distorted several ways every feature of his visage, and stared as at an object he had never seen before; then approaching nearer, lifted up his fore-paw, whether out of curiosity or mischief, I could not tell. But I drew my hanger, and gave him a good blow with the flat side of it, for I durst not strike with the edge, fearing the inhabitants might be provoked against me, if they should come to know, that I had killed or maimed any of their cattle. When the beast felt the smart, he drew back, and roared so loud, that a herd of at least forty came flocking about me from the next field, howling and making odious faces; but I ran to the body of a tree, and leaning my back against it, kept them off by waving my hanger. Several of this cursed brood getting hold of the branches behind, leapt up into the tree, from whence they began to discharge their excrements on my head; however, I escaped pretty well, by sticking close to the stem of the tree, but was almost stifled with the filth, which fell about me on every side.

In the midst of this distress, I observed them all to run away on a sudden as fast as they could, at which I ventured to leave the tree, and pursue the road, wondering what it was that could put them into this fright. But looking on my left hand, I saw a horse walking softly in the field; which my persecutors having sooner discovered, was the cause of their flight. The horse started a little when he

came near me, but soon recovering himself, looked full in my face with manifest tokens of wonder: he viewed my hands and feet, walking round me several times. I would have pursued my journey, but he placed himself directly in the way, yet looking with a very mild aspect, never offering the least violence. We stood gazing at each other for some time; at last I took the boldness to reach my hand towards his neck, with a design to stroke it, using the common style and whistle of jockeys when they are going to handle a strange horse. But this animal seeming to receive my civilities with disdain, shook his head, and bent his brows, softly raising up his right fore-foot to remove my hand. Then he neighed three or four times, but in so different a cadence, that I almost began to think he was speaking to himself in some language of his own.

While he and I were thus employed, another horse came up; who applying himself to the first in a very formal manner, they gently struck each other's right hoof before, neighing several times by turns, and varying the sound, which seemed to be almost articulate. They went some paces off, as if it were to confer together, walking side by side, backward and forward, like persons deliberating upon some affair of weight, but often turning their eyes towards me, as it were to watch that I might not escape. I was amazed to see such actions and behaviour in brute beasts, and concluded with myself, that if the inhabitants of this country were endued with a proportionable degree of reason, they must needs be the wisest people upon earth. This thought gave me so much comfort, that I resolved to go forward until I could discover some house or village, or meet with any of the natives, leaving the two horses to discourse together as they pleased. But the first, who was a dapple gray, observing me to steal off, neighed after me in so expressive a tone, that I fancied myself to understand what he meant; whereupon I turned back, and came near him, to expect his farther commands: but concealing my fear as much as I could, for I began to be in some pain, how this adventure might terminate; and the reader will easily believe I did not much like my present situation.

The two horses came up close to me, looking with great earnestness upon my face and hands. The gray steed rubbed

my hat all round with his right fore-hoof, and discomposed it so much that I was forced to adjust it better, by taking it off, and settling it again; whereat both he and his companion (who was a brown bay) appeared to be much surprised: the latter felt the lappet of my coat, and finding it to hang loose about me, they both looked with new signs of wonder. He stroked my right hand, seeming to admire the softness and colour; but he squeezed it so hard between his hoof and his pastern, that I was forced to roar; after which they both touched me with all possible tenderness. They were under great perplexity about my shoes and stockings, which they felt very often, neighing to each other, and using various gestures, not unlike those of a philosopher, when he would attempt to solve some new and difficult phenomenon.

Upon the whole, the behaviour of these animals was so orderly and rational, so acute and judicious, that I at last concluded, they must needs be magicians, who had thus metamorphosed themselves upon some design, and seeing a stranger in the way, were resolved to divert themselves with him; or perhaps were really amazed at the sight of a man so very different in habit, feature, and complexion from those who might probably live in so remote a climate. Upon the strength of this reasoning, I ventured to address them in the following manner: Gentlemen, if you be conjurers, as I have good cause to believe, you can understand any language; therefore I make bold to let your worships know, that I am a poor distressed English man, driven by his misfortunes upon your coast, and I entreat one of you, to let me ride upon his back, as if he were a real horse, to some house or village, where I can be relieved. In return of which favour, I will make you a present of this knife and bracelet, (taking them out of my pocket). The two creatures stood silent while I spoke, seeming to listen with great attention; and when I had ended, they neighed frequently towards each other, as if they were engaged in serious conversation. I plainly observed, that their language expressed the passions very well, and the words might with little pains be resolved into an alphabet more easily than the Chinese.

I could frequently distinguish the word *Yahoo*, which was

repeated by each of them several times; and although it was impossible for me to conjecture what it meant, yet while the two horses were busy in conversation, I endeavoured to practise this word upon my tongue; and as soon as they were silent, I boldly pronounced *Yahoo* in a loud voice, imitating, at the same time, as near as I could, the neighing of a horse; at which they were both visibly surprised, and the gray repeated the same word twice, as if he meant to teach me the right accent, wherein I spoke after him as well as I could, and found myself perceivably to improve every time, though very far from any degree of perfection. Then the bay tried me with a second word, much harder to be pronounced; but reducing it to the English orthography, may be spelt thus, *Houyhnhnm*.[1] I did not succeed in this so well as the former, but after two or three farther trials, I had better fortune; and they both appeared amazed at my capacity.

After some further discourse, which I then conjectured might relate to me, the two friends took their leaves, with the same compliment of striking each other's hoof; and the gray made me signs that I should walk before him, wherein I thought it prudent to comply, till I could find a better director. When I offered to slacken my pace, he would cry *Hhuun*, *Hhuun;* I guessed his meaning, and gave him to understand, as well as I could, that I was weary, and not able to walk faster; upon which, he would stand a while to let me rest.

[1] Various suggestions have been made as to the pronunciation of this word. The most probable seems to be "whinim" or "whininim," deriving the word from "whinny." This also would agree well with the rhythm in Pope's lines:

> "Nay would kind Jove my organs so dispose
> To hymn harmonious Houyhnhnm through the nose,
> I'd call thee Houyhnhnm, that high-sounding name;
> Thy children's noses all should twang the same."

("Mary Gulliver to Captain Lemuel Gulliver," Pope's "Poetical Works," Aldine edition, 1891, vol. iii., p. 69). Other suggested pronunciations are Uhinim, Hoonim, Hoo-im, Hoo-him. Professor Henry Morley derived the word "Yahoo" from "Yah! ugh!", expressing violent disgust.

CHAP. II

The Author conducted by a Houyhnhnm *to his house. The house described. The Author's reception. The food of the* Houyhnhnms. *The Author in distress for want of meat, is at last relieved. His manner of feeding in this country.*

HAVING travelled about three miles, we came to a long kind of building, made of timber, stuck in the ground, and wattled across; the roof was low, and covered with straw. I now began to be a little comforted, and took out some toys, which travellers usually carry for presents to the savage Indians of America and other parts, in hopes the people of the house would be thereby encouraged to receive me kindly. The horse made me a sign to go in first; it was a large room with a smooth clay floor, and a rack and manger extending the whole length on one side. There were three nags, and two mares, not eating, but some of them sitting down upon their hams, which I very much wondered at; but wondered more to see the rest employed in domestic business. These seemed but ordinary cattle; however, this confirmed my first opinion, that a people who could so far civilise brute animals, must needs excel in wisdom all the nations of the world. The gray came in just after, and thereby prevented any ill treatment, which the others might have given me. He neighed to them several times in a style of authority, and received answers.

Beyond this room there were three others, reaching the length of the house, to which you passed through three doors, opposite to each other, in the manner of a vista; we went through the second room towards the third; here the gray walked in first, beckoning me to attend: I waited in the second room, and got ready my presents for the master and mistress of the house: they were two knives, three bracelets of false pearl, a small looking-glass, and a bead

necklace. The horse neighed three or four times, and I waited to hear some answers in a human voice, but I heard no other returns, than in the same dialect, only one or two a little shriller than his. I began to think that this house must belong to some person of great note among them, because there appeared so much ceremony before I could gain admittance. But, that a man of quality should be served all by horses, was beyond my comprehension. I feared my brain was disturbed by my sufferings and misfortunes: I roused myself, and looked about me in the room where I was left alone; this was furnished like the first, only after a more elegant manner. I rubbed my eyes often, but the same objects still occurred. I pinched my arms and sides, to awake myself, hoping I might be in a dream. I then absolutely concluded, that all these appearances could be nothing else but necromancy and magic.[1] But I had no time to pursue these reflections; for the gray horse came to the door, and made me a sign to follow him into the third room, where I saw a very comely mare, together with a colt and foal, sitting on their haunches, upon mats of straw, not unartfully made, and perfectly neat and clean.

The mare soon after my entrance, rose from her mat, and coming up close, after having nicely observed my hands and face, gave me a most contemptuous look; then turning to the horse, I heard the word *Yahoo* often repeated betwixt them; the meaning of which word I could not then comprehend, although it were the first I had learned to pronounce; but I was soon better informed, to my everlasting mortification: for the horse beckoning to me with his head, and repeating the word *Hhuun*, *Hhuun*, as he did upon the road, which I understood was to attend him, led me out into a kind of court, where was another building at some

[1] Swift seems to have borrowed several hints from Cyrano de Bergerac in this "Voyage." Here, for instance, the resemblance is close, see "Histoire Comique" ("Œuvres Diverses," Amsterdam, 1710, vol. i., p. 315). "Certes ma surprise fut si grande que deslors je m'imaginay que tout le globe de la Lune, tout ce qui m'y estoit arrivé et tout ce que j'y voyois, n'estoit qu'enchantement." Again, Gulliver's horror at finding the Yahoos like himself in shape may be compared with Cyrano's meeting with the "bestes hommes." "Quand je les pûs dicerner de près, je connus qu'ils avaient la taille et la figure comme nous" (p. 307).

distance from the house. Here we entered, and I saw three of those detestable creatures, whom I first met after my landing, feeding upon roots, and the flesh of some animals, which I afterwards found to be that of asses and dogs, and now and then a cow dead by accident or disease. They were all tied by the neck with strong withes, fastened to a beam; they held their food between the claws of their fore-feet, and tore it with their teeth.

The master horse ordered a sorrel nag, one of his servants, to untie the largest of these animals, and take him into the yard. The beast and I were brought close together, and our countenances diligently compared, both by master and servant, who thereupon repeated several times the word *Yahoo*. My horror and astonishment are not to be described, when I observed, in this abominable animal, a perfect human figure: the face of it indeed was flat and broad, the nose depressed, the lips large, and the mouth wide. But these differences are common to all savage nations, where the lineaments of the countenance are distorted by the natives suffering their infants to lie grovelling on the earth, or by carrying them on their backs, nuzzling with their face against the mother's shoulders. The fore-feet of the *Yahoo* differed from my hands in nothing else but the length of the nails, the coarseness and brownness of the palms, and the hairiness on the backs. There was the same resemblance between our feet, with the same differences, which I knew very well, though the horses did not, because of my shoes and stockings; the same in every part of our bodies, except as to hairiness and colour, which I have already described.

The great difficulty that seemed to stick with the two horses, was, to see the rest of my body so very different from that of a *Yahoo*, for which I was obliged to my clothes, whereof they had no conception. The sorrel nag offered me a root, which he held (after their manner, as we shall describe in its proper place) between his hoof and pastern; I took it in my hand, and having smelt it, returned it to him again as civilly as I could. He brought out of the *Yahoo's* kennel a piece of ass's flesh, but it smelt so offensively that I turned from it with loathing: he then threw it to the *Yahoo*, by whom it was greedily devoured. He afterwards showed me a wisp of hay, and a fetlock full of oats;

but I shook my head, to signify, that neither of these were food for me. And indeed, I now apprehended that I must absolutely starve, if I did not get to some of my own species; for as to those filthy *Yahoos*, although there were few greater lovers of mankind, at that time, than myself, yet I confess I never saw any sensitive being so detestable on all accounts; and the more I came near them, the more hateful they grew, while I stayed in that country. This the master horse observed by my behaviour, and therefore sent the *Yahoo* back to his kennel. He then put his fore-hoof to his mouth, at which I was much surprised, although he did it with ease, and with a motion that appeared perfectly natural, and made other signs to know what I would eat; but I could not return him such an answer as he was able to apprehend; and if he had understood me, I did not see how it was possible to contrive any way for finding myself nourishment. While we were thus engaged, I observed a cow passing by, whereupon I pointed to her, and expressed a desire to let me go and milk her. This had its effect; for he led me back into the house, and ordered a mare-servant to open a room, where a good store of milk lay in earthen and wooden vessels, after a very orderly and cleanly manner. She gave me a large bowl full, of which I drank very heartily, and found myself well refreshed.

About noon I saw coming towards the house a kind of vehicle, drawn like a sledge by four *Yahoos*. There was in it an old steed, who seemed to be of quality; he alighted with his hind-feet forward, having by accident got a hurt in his left fore-foot. He came to dine with our horse, who received him with great civility. They dined in the best room, and had oats boiled in milk for the second course, which the old horse eat warm, but the rest cold. Their mangers were placed circular in the middle of the room, and divided into several partitions, round which they sat on their haunches upon bosses of straw. In the middle was a large rack with angles answering to every partition of the manger; so that each horse and mare eat their own hay, and their own mash of oats and milk, with much decency and regularity. The behaviour of the young colt and foal appeared very modest, and that of the master and mistress extremely cheerful and complaisant to their guest. The

gray ordered me to stand by him, and much discourse passed between him and his friend concerning me, as I found by the stranger's often looking on me, and the frequent repetition of the word *Yahoo*.

I happened to wear my gloves, which the master gray observing, seemed perplexed, discovering signs of wonder what I had done to my fore-feet; he put his hoof three or four times to them, as if he would signify, that I should reduce them to their former shape, which I presently did, pulling off both my gloves, and putting them into my pocket. This occasioned farther talk, and I saw the company was pleased with my behaviour, whereof I soon found the good effects. I was ordered to speak the few words I understood, and while they were at dinner, the master taught me the names for oats, milk, fire, water, and some others; which I could readily pronounce after him, having from my youth a great facility in learning languages.

When dinner was done, the master horse took me aside, and by signs and words made me understand the concern that he was in, that I had nothing to eat. Oats in their tongue are called *hlunnh*. This word I pronounced two or three times; for although I had refused them at first, yet upon second thoughts, I considered that I could contrive to make of them a kind of bread, which might be sufficient with milk to keep me alive, till I could make my escape to some other country, and to creatures of my own species. The horse immediately ordered a white mare-servant of his family to bring me a good quantity of oats in a sort of wooden tray. These I heated before the fire as well as I could, and rubbed them till the husks came off, which I made a shift to winnow from the grain; I ground and beat them between two stones, then took water, and made them into a paste or cake, which I toasted at the fire, and ate warm with milk. It was at first a very insipid diet, though common enough in many parts of Europe, but grew tolerable by time; and having been often reduced to hard fare in my life, this was not the first experiment I had made how easily nature is satisfied. And I cannot but observe, that I never had one hour's sickness, while I stayed in this island. 'Tis true, I sometimes made a shift to catch a rabbit, or bird, by springes made of *Yahoo's* hairs, and I often

gathered wholesome herbs, which I boiled, and eat as salads with my bread, and now and then, for a rarity, I made a little butter, and drank the whey. I was at first at a great loss for salt; but custom soon reconciled the want of it; and I am confident that the frequent use of salt among us is an effect of luxury, and was first introduced only as a provocative to drink; except where it is necessary for preserving of flesh in long voyages, or in places remote from great markets. For we observe no animal to be fond of it but man:[1] and as to myself, when I left this country, it was a great while before I could endure the taste of it in anything that I eat.

This is enough to say upon the subject of my diet, wherewith other travellers fill their books, as if the readers were personally concerned whether we fared well or ill. However, it was necessary to mention this matter, lest the world should think it impossible that I could find sustenance for three years in such a country, and among such inhabitants.

When it grew towards evening, the master horse ordered a place for me to lodge in; it was but six yards from the house, and separated from the stable of the *Yahoos*. Here I got some straw, and covering myself with my own clothes, slept very sound. But I was in a short time better accommodated, as the reader shall know hereafter, when I come to treat more particularly about my way of living.

[1] This is a most inaccurate statement. Most animals, including horses, are very fond of salt.

CHAP. III

The Author studious to learn the language, the Houyhnhnm *his master assists in teaching him. The language described. Several* Houyhnhnms *of quality come out of curiosity to see the Author. He gives his master a short account of his voyage.*

MY principal endeavour was to learn the language, which my master (for so I shall henceforth call him), and his children, and every servant of his house, were desirous to teach me. For they looked upon it as a prodigy that a brute animal should discover such marks of a rational creature. I pointed to every thing, and enquired the name of it, which I wrote down in my journal-book when I was alone, and corrected my bad accent by desiring those of the family to pronounce it often. In this employment, a sorrel nag, one of the under servants, was very ready to assist me.

In speaking, they pronounce through the nose and throat, and their language approaches nearest to the High-Dutch, or German, of any I know in Europe; but is much more graceful and significant. The Emperor Charles V. made almost the same observation, when he said, that if he were to speak to his horse, it should be in High-Dutch.[1]

The curiosity and impatience of my master were so great, that he spent many hours of his leisure to instruct me. He was convinced (as he afterwards told me) that I must be a *Yahoo*, but my teachableness, civility, and cleanliness, astonished him; which were qualities altogether so opposite to those animals. He was most perplexed about my clothes, reasoning sometimes with himself, whether they were a part of my body: for I never pulled them off till the family were asleep, and got them on before they waked in the morning. My master was eager to learn from whence I came, how I

[1] Charles V. is said to have observed that he would address his God in Spanish, his mistress in Italian, and his horse in German.

acquired those appearances of reason, which I discovered in all my actions, and to know my story from my own mouth, which he hoped he should soon do by the great proficiency I made in learning and pronouncing their words and sentences. To help my memory, I formed all I learned into the English alphabet, and writ the words down with the translations. This last, after some time, I ventured to do in my master's presence. It cost me much trouble to explain to him what I was doing; for the inhabitants have not the least idea of books or literature.

In about ten weeks time I was able to understand most of his questions, and in three months could give him some tolerable answers. He was extremely curious to know from what part of the country I came, and how I was taught to imitate a rational creature, because the *Yahoos* (whom he saw I exactly resembled in my head, hands, and face, that were only visible), with some appearance of cunning, and the strongest disposition to mischief, were observed to be the most unteachable of all brutes. I answered, that I came over the sea from a far place, with many others of my own kind, in a great hollow vessel made of the bodies of trees. That my companions forced me to land on this coast, and then left me to shift for myself. It was with some difficulty, and by the help of many signs, that I brought him to understand me. He replied, that I must needs be mistaken, or that I *said the thing which was not.* (For they have no word in their language to express lying or falsehood.) He knew it was impossible that there could be a country beyond the sea, or that a parcel of brutes could move a wooden vessel whither they pleased upon water. He was sure no *Houyhnhnm* alive could make such a vessel, nor would trust *Yahoos* to manage it.

The word *Houyhnhnm*, in their tongue, signifies a *horse*, and in its etymology, *the perfection of nature.* I told my master, that I was at a loss for expression, but would improve as fast as I could; and hoped in a short time I should be able to tell him wonders: he was pleased to direct his own mare, his colt and foal, and the servants of the family, to take all opportunities of instructing me, and every day for two or three hours, he was at the same pains himself. Several horses and mares of quality in the neigh-

bourhood came often to our house upon the report spread of a wonderful *Yahoo*, that could speak like a *Houyhnhnm*, and seemed in his words and actions to discover some glimmerings of reason. These delighted to converse with me: they put many questions, and received such answers, as I was able to return. By all these advantages, I made so great a progress, that in five months from my arrival, I understood whatever was spoke, and could express myself tolerably well.

The *Houyhnhnms* who came to visit my master, out of a design of seeing and talking with me, could hardly believe me to be a right *Yahoo*, because my body had a different covering from others of my kind. They were astonished to observe me without the usual hair or skin, except on my head, face, and hands; but I discovered that secret to my master, upon an accident, which happened about a fortnight before.

I have already told the reader, that every night when the family were gone to bed, it was my custom to strip and cover myself with my clothes: it happened one morning early, that my master sent for me, by the sorrel nag, who was his valet; when he came, I was fast asleep, my clothes fallen off on one side, and my shirt above my waist. I awaked at the noise he made, and observed him to deliver his message in some disorder; after which he went to my master, and in a great fright gave him a very confused account of what he had seen. This I presently discovered; for going as soon as I was dressed, to pay my attendance upon his Honour, he asked me the meaning of what his servant had reported, that I was not the same thing when I slept as I appeared to be at other times; that his valet assured him, some part of me was white, some yellow, at least not so white, and some brown.

I had hitherto concealed the secret of my dress, in order to distinguish myself, as much as possible, from that cursed race of *Yahoos;* but now I found it in vain to do so any longer. Besides, I considered that my clothes and shoes would soon wear out, which already were in a declining condition, and must be supplied by some contrivance from the hides of *Yahoos* or other brutes; whereby the whole secret would be known. I therefore told my master, that in the

country from whence I came, those of my kind always covered their bodies with the hairs of certain animals prepared by art, as well for decency, as to avoid the inclemencies of air, both hot and cold; of which, as to my own person, I would give him immediate conviction, if he pleased to command me: only desiring his excuse, if I did not expose those parts, that nature taught us to conceal. He said my discourse was all very strange, but especially the last part; for he could not understand, why nature should teach us to conceal what nature had given. That neither himself nor family were ashamed of any parts of their bodies; but however I might do as I pleased. Whereupon, I first unbuttoned my coat, and pulled it off. I did the same with my waistcoat; I drew off my shoes, stockings, and breeches. I let my shirt down to my waist, and drew up the bottom, fastening it like a girdle about my middle to hide my nakedness.

My master observed the whole performance with great signs of curiosity and admiration. He took up all my clothes in his pastern, one piece after another, and examined them diligently; he then stroked my body very gently, and looked round me several times, after which he said, it was plain I must be a perfect *Yahoo;* but that I differed very much from the rest of my species, in the softness, and whiteness, and smoothness of my skin, my want of hair in several parts of my body, the shape and shortness of my claws behind and before, and my affectation of walking continually on my two hinder feet. He desired to see no more, and gave me leave to put on my clothes again, for I was shuddering with cold.

I expressed my uneasiness at his giving me so often the appellation of *Yahoo*, an odious animal, for which I had so utter a hatred and contempt. I begged he would forbear applying that word to me, and take the same order in his family, and among his friends whom he suffered to see me. I requested likewise, that the secret of my having a false covering to my body might be known to none but himself, at least as long as my present clothing should last; for as to what the sorrel nag his valet had observed, his Honour might command him to conceal it.

All this my master very graciously consented to, and thus the secret was kept till my clothes began to wear out, which

I was forced to supply by several contrivances, that shall hereafter be mentioned. In the meantime, he desired I would go on with my utmost diligence to learn their language, because he was more astonished at my capacity for speech and reason, than at the figure of my body, whether it were covered or no; adding, that he waited with some impatience to hear the wonders which I promised to tell him.

From thenceforward he doubled the pains he had been at to instruct me; he brought me into all company, and made them treat me with civility, because, as he told them, privately, this would put me into good humour, and make me more diverting.

Every day when I waited on him, beside the trouble he was at in teaching, he would ask me several questions concerning myself, which I answered as well as I could; and by these means he had already received some general ideas, though very imperfect. It would be tedious to relate the several steps by which I advanced to a more regular conversation: but the first account I gave of myself in any order and length, was to this purpose:

That I came from a very far country, as I already had attempted to tell him, with about fifty more of my own species; that we travelled upon the seas, in a great hollow vessel made of wood, and larger than his Honour's house. I described the ship to him in the best terms I could, and explained by the help of my handkerchief displayed, how it was driven forward by the wind. That upon a quarrel among us, I was set on shore on this coast, where I walked forward without knowing whither, till he delivered me from the persecution of those execrable *Yahoos*. He asked me, who made the ship, and how it was possible that the *Houyhnhnms* of my country would leave it to the management of brutes? My answer was, that I durst proceed no further in my relation, unless he would give me his word and honour that he would not be offended, and then I would tell him the wonders I had so often promised. He agreed; and I went on by assuring him, that the ship was made by creatures like myself, who in all the countries I had travelled, as well as in my own, were the only governing, rational animals; and that upon my arrival hither, I was as much astonished to see the *Houyhnhnms* act like rational beings, as he or his

friends could be in finding some marks of reason in a creature he was pleased to call a *Yahoo*, to which I owned my resemblance in every part, but could not account for their degenerate and brutal nature. I said farther, that if good fortune ever restored me to my native country, to relate my travels hither, as I resolved to do, every body would believe that I *said the thing which was not;* that I invented the story out of my own head; and with all possible respect to himself, his family and friends, and under his promise of not being offended, our countrymen would hardly think it probable, that a *Houyhnhnm* should be the presiding creature of a nation, and a *Yahoo* the brute.

CHAP. IV

The Houyhnhnm's *notion of truth and falsehood. The Author's discourse disapproved by his master. The Author gives a more particular account of himself, and the accidents of his voyage.*

MY master heard me with great appearances of uneasiness in his countenance, because *doubting*, or *not believing*, are so little known in this country, that the inhabitants cannot tell how to behave themselves under such circumstances. And I remember in frequent discourses with my master concerning the nature of manhood, in other parts of the world, having occasion to talk of *lying* and *false representation*, it was with much difficulty that he comprehended what I meant, although he had otherwise a most acute judgment. For he argued thus: that the use of speech was to make us understand one another, and to receive information of facts; now if any one *said the thing which was not*, these ends were defeated; because I cannot properly be said to understand him; and I am so far from receiving information, that he leaves me worse than in ignorance, for I am led to believe a thing black when it is white, and short when it is long. And these were all the notions he had concerning that faculty of *lying*, so perfectly well understood, and so universally practised,[1] among human creatures.

To return from this digression; when I asserted that the *Yahoos* were the only governing animals in my country, which my master said was altogether past his conception, he desired to know, whether we had *Houyhnhnms* among us, and what was their employment: I told him, we had great numbers, that in summer they grazed in the fields, and in winter were kept in houses, with hay and oats, where *Yahoo* servants were employed to rub their skins smooth, comb their

[1] The words "and so universally practised" first appear in the edition of 1735.

manes, pick their feet, serve them with food, and make their beds. I understand you well, said my master, it is now very plain, from all you have spoken, that whatever share of reason the *Yahoos* pretend to, the *Houyhnhnms* are your masters; I heartily wish our *Yahoos* would be so tractable. I begged his Honour would please to excuse me from proceeding any farther, because I was very certain that the account he expected from me would be highly displeasing. But he insisted in commanding me to let him know the best and the worst: I told him, he should be obeyed. I owned, that the *Houyhnhnms* among us, whom we called horses, were the most generous and comely animals we had, that they excelled in strength and swiftness; and when they belonged to persons of quality, employed in travelling, racing, or drawing chariots, they were treated with much kindness and care, till they fell into diseases, or became foundered in the feet; and then they were sold, and used to all kind of drudgery till they died; after which their skins were stripped and sold for what they were worth, and their bodies left to be devoured by dogs and birds of prey. But the common race of horses had not so good fortune, being kept by farmers and carriers, and other mean people, who put them to greater labour, and fed them worse. I described, as well as I could, our way of riding, the shape and use of a bridle, a saddle, a spur, and a whip, of harness and wheels. I added, that we fastened plates of a certain hard substance called iron at the bottom of their feet, to preserve their hoofs from being broken by the stony ways on which we often travelled.

My master, after some expressions of great indignation, wondered how we dared to venture upon a *Houyhnhnm's* back, for he was sure, that the weakest servant in his house would be able to shake off the strongest *Yahoo*, or by lying down, and rolling on his back, squeeze the brute to death. I answered, that our horses were trained up from three or four years old to the several uses we intended them for; that if any of them proved intolerably vicious, they were employed for carriages; that they were severely beaten while they were young, for any mischievous tricks; that the males, designed for common use of riding or draught, were generally castrated about two years after their birth, to take down their spirits, and make them more tame and gentle; that they

were indeed sensible of rewards and punishments; but his Honour would please to consider, that they had not the least tincture of reason any more than the *Yahoos* in this country.

It put me to the pains of many circumlocutions to give my master a right idea of what I spoke; for their language doth not abound in variety of words, because their wants and passions are fewer than among us. But it is impossible to express his noble resentment at our savage treatment of the *Houyhnhnm* race, particularly after I had explained the manner and use of castrating horses among us, to hinder them from propagating their kind, and to render them more servile. He said, if it were possible there could be any country where *Yahoos* alone were endued with reason, they certainly must be the governing animal, because reason will in time always prevail against brutal strength. But, considering the frame of our bodies, and especially of mine, he thought no creature of equal bulk was so ill-contrived, for employing that reason in the common offices of life; whereupon he desired to know whether those among whom I lived resembled me or the *Yahoos* of his country. I assured him, that I was as well shaped as most of my age; but the younger and the females were much more soft and tender, and the skins of the latter generally as white as milk. He said, I differed indeed from other *Yahoos*, being much more cleanly, and not altogether so deformed, but, in point of real advantage, he thought I differed for the worse. That my nails were of no use either to my fore or hinder-feet; as to my fore-feet, he could not properly call them by that name, for he never observed me to walk upon them; that they were too soft to bear the ground; that I generally went with them uncovered, neither was the covering I sometimes wore on them, of the same shape, or so strong as that on my feet behind. That I could not walk with any security, for if either of my hinder-feet slipped, I must inevitably fall. He then began to find fault with other parts of my body, the flatness of my face, the prominence of my nose, my eyes placed directly in front, so that I could not look on either side without turning my head: that I was not able to feed myself, without lifting one of my fore-feet to my mouth: and therefore nature had placed those joints to answer that necessity.

He knew not what could be the use of those several clefts and divisions in my feet behind; that these were too soft to bear the hardness and sharpness of stones without a covering made from the skin of some other brute; that my whole body wanted a fence against heat and cold, which I was forced to put on and off every day with tediousness and trouble. And lastly, that he observed every animal in this country naturally to abhor the *Yahoos*, whom the weaker avoided, and the stronger drove from them. So that supposing us to have the gift of reason, he could not see how it were possible to cure that natural antipathy which every creature discovered against us; nor consequently, how we could tame and render them serviceable. However, he would, (as he said,) debate the matter no farther, because he was more desirous to know my own story, the country where I was born, and the several actions and events of my life before I came hither.

I assured him, how extremely desirous I was that he should be satisfied on every point; but I doubted much, whether it would be possible for me to explain myself on several subjects whereof his Honour could have no conception, because I saw nothing in his country to which I could resemble them. That however, I would do my best, and strive to express myself by similitudes, humbly desiring his assistance when I wanted proper words; which he was pleased to promise me.

I said, my birth was of honest parents in an island called England, which was remote from this country, as many days' journey as the strongest of his Honour's servants could travel in the annual course of the sun. That I was bred a surgeon, whose trade it is to cure wounds and hurts in the body, got by accident or violence; that my country was governed by a female man, whom we called a Queen. That I left it to get riches, whereby I might maintain myself and family when I should return. That, in my last voyage, I was Commander of the ship, and had about fifty *Yahoos* under me, many of which died at sea, and I was forced to supply them by others picked out from several nations. That our ship was twice in danger of being sunk; the first time by a great storm, and the second, by striking against a rock. Here my master interposed, by asking me, how I could per-

suade strangers out of different countries to venture with me, after the losses I had sustained, and the hazards I had run. I said, they were fellows of desperate fortunes, forced to fly from the places of their birth, on account of their poverty or their crimes. Some were undone by lawsuits; others spent all they had in drinking, whoring and gaming; others fled for treason; many for murder, theft, poisoning, robbery, perjury, forgery, coining false money, for committing rapes or sodomy, for flying from their colours, or deserting to the enemy, and most of them had broken prison; none of these durst return to their native countries for fear of being hanged, or of starving in a jail; and therefore were under the necessity of seeking a livelihood in other places.

During this discourse, my master was pleased to interrupt me several times; I had made use of many circumlocutions in describing to him the nature of the several crimes, for which most of our crew had been forced to fly their country. This labour took up several days' conversation, before he was able to comprehend me. He was wholly at a loss to know what could be the use or necessity of practising those vices. To clear up which I endeavoured to give some ideas of the desire of power and riches, of the terrible effects of lust, intemperance, malice and envy. All this I was forced to define and describe by putting of cases, and making of suppositions. After which, like one whose imagination was struck with something never seen or heard of before, he would lift up his eyes with amazement and indignation. Power, government, war, law, punishment, and a thousand other things had no terms, wherein that language could express them, which made the difficulty almost insuperable to give my master any conception of what I meant. But being of an excellent understanding, much improved by contemplation and converse, he at last arrived at a competent knowledge of what human nature in our parts of the world is capable to perform, and desired I would give him some particular account of that land which we call Europe, but especially of my own country.

CHAP. V

The Author, at his master's commands, informs him of the state of England. *The causes of war among the princes of* Europe. *The Author begins to explain the* English *constitution.*

THE reader may please to observe, that the following extract of many conversations I had with my master, contains a summary of the most material points, which were discoursed at several times for above two years; his Honour often desiring fuller satisfaction as I farther improved in the *Houyhnhnm* tongue. I laid before him, as well as I could, the whole state of Europe; I discoursed of trade and manufactures, of arts and sciences; and the answers I gave to all the questions he made, as they arose upon several subjects, were a fund of conversation not to be exhausted. But I shall here only set down the substance of what passed between us concerning my own country, reducing it into order as well as I can, without any regard to time or other circumstances, while I strictly adhere to truth. My only concern is, that I shall hardly be able to do justice to my master's arguments and expressions, which must needs suffer by my want of capacity, as well as by a translation into our barbarous English.

In obedience, therefore, to his Honour's commands, I related to him the Revolution under the Prince of Orange; the long war with France entered into by the said prince, and renewed by his successor, the present Queen, wherein the greatest powers of Christendom were engaged, and which still continued: I computed at his request, that about a million of *Yahoos* might have been killed in the whole progress of it; and perhaps a hundred or more cities taken, and thrice as many ships burnt or sunk.

He asked me what were the usual causes or motives that made one country go to war with another. I answered they

were innumerable; but I should only mention a few of the chief. Sometimes the ambition of princes, who never think they have land or people enough to govern; sometimes the corruption of ministers, who engage their master in a war in order to stifle or divert the clamour of the subjects against their evil administration. Difference in opinions hath cost many millions of lives: for instance, whether flesh be bread, or bread be flesh; whether the juice of a certain berry be blood or wine; whether whistling be a vice or a virtue; whether it be better to kiss a post, or throw it into the fire; what is the best colour for a coat, whether black, white, red, or gray; and whether it should be long or short, narrow or wide, dirty or clean; with many more. Neither are any wars so furious and bloody, or of so long continuance, as those occasioned by difference in opinion, especially if it be in things indifferent.

Sometimes the quarrel between two princes is to decide which of them shall dispossess a third of his dominions, where neither of them pretend to any right. Sometimes one prince quarrelleth with another, for fear the other should quarrel with him. Sometimes a war is entered upon, because the enemy is too strong, and sometimes because he is too weak. Sometimes our neighbours want the things which we have, or have the things which we want; and we both fight, till they take ours or give us theirs. It is a very justifiable cause of a war to invade a country after the people have been wasted by famine, destroyed by pestilence, or embroiled by factions among themselves. It is justifiable to enter into war against our nearest ally, when one of his towns lies convenient for us, or a territory of land, that would render our dominions round and complete. If a prince sends forces into a nation, where the people are poor and ignorant, he may lawfully put half of them to death, and make slaves of the rest, in order to civilize and reduce them from their barbarous way of living. It is a very kingly, honourable, and frequent practice, when one prince desires the assistance of another to secure him against an invasion, that the assistant, when he hath driven out the invader, should seize on the dominions himself, and kill, imprison or banish the prince he came to relieve. Alliance by blood or marriage, is a frequent cause of war between princes; and

the nearer the kindred is, the greater is their disposition to quarrel: poor nations are hungry, and rich nations are proud; and pride and hunger will ever be at variance. For these reasons, the trade of a soldier is held the most honourable of all others; because a soldier is a *Yahoo* hired to kill in cold blood as many of his own species, who have never offended him, as possibly he can.

There is likewise a kind of beggarly princes in Europe, not able to make war by themselves, who hire out their troops to richer nations, for so much a day to each man; of which they keep three fourths to themselves, and it is the best part of their maintenance; such are those in Germany and other northern parts of Europe.[1]

What you have told me, (said my master) upon the subject of war, does indeed discover most admirably the effects of that reason you pretend to: however, it is happy that the shame is greater than the danger; and that nature hath left you utterly uncapable of doing much mischief.

For your mouths lying flat with your faces, you can hardly bite each other to any purpose, unless by consent. Then as to the claws upon your feet before and behind, they are so short and tender, that one of our *Yahoos* would drive a dozen of yours before him. And therefore in recounting the numbers of those who have been killed in battle, I cannot but think that you have *said the thing which is not.*

I could not forbear shaking my head, and smiling a little at his ignorance. And being no stranger to the art of war, I gave him a description of cannons, culverins, muskets, carabines, pistols, bullets, powder, swords, bayonets, battles, sieges, retreats, attacks, undermines, countermines, bombardments, sea fights; ships sunk with a thousand men, twenty thousand killed on each side; dying groans, limbs flying in the air, smoke, noise, confusion, trampling to death under horses' feet; flight, pursuit, victory; fields strewed with carcases left for food to dogs, and wolves, and birds of prey; plundering, stripping, ravishing, burning and destroying. And to set forth the valour of my own dear country-

[1] So Ford's large paper copy. All the printed editions, however, read, "such as those in many northern parts of Europe." The allusion is to the German mercenaries hired by George I. to protect his Hanoverian dominions.

men, I assured him, that I had seen them blow up a hundred enemies at once in a siege, and as many in a ship, and beheld the dead bodies come down in pieces from the clouds, to the great diversion of the spectators.

I was going on to more particulars, when my master commanded me silence, He said, whoever understood the nature of *Yahoos* might easily believe it possible for so vile an animal, to be capable of every action I had named, if their strength and cunning equalled their malice. But as my discourse had increased his abhorrence of the whole species, so he found it gave him a disturbance in his mind, to which he was wholly a stranger before. He thought his ears being used to such abominable words, might by degrees admit them with less detestation. That although he hated the *Yahoos* of this country, yet he no more blamed them for their odious qualities, than he did a *gnnayh* (a bird of prey) for its cruelty, or a sharp stone for cutting his hoof. But when a creature pretending to reason, could be capable of such enormities, he dreaded lest the corruption of that faculty might be worse than brutality itself. He seemed therefore confident, that instead of reason, we were only possessed of some quality fitted to increase our natural vices; as the reflection from a troubled stream returns the image of an ill-shapen body, not only larger, but more distorted.

He added, that he had heard too much upon the subject of war, both in this, and some former discourses. There was another point which a little perplexed him at present. I had informed him, that some of our crew left their country on account of being ruined by *Law;* that I had already explained the meaning of the word; but he was at a loss how it should come to pass, that the law which was intended for every man's preservation, should be any man's ruin. Therefore he desired to be farther satisfied what I meant by law,[1] and the

[1] What follows, to the end of the chapter (with the exception of the two paragraphs, from "In pleading" to "three hundred miles off," on pp. 260-1), was differently expressed in the first edition. The version here given is written in Ford's large paper copy, and was printed in the edition of 1735 and in all later issues. Of this passage Ford, in the list of corrections sent to Motte with his letter of January 3rd, 1727, says: "Manifestly most barbarously corrupted, full of flatnesses, cant words, and softenings, most unworthy the dignity, spirit, candour, and

dispensers thereof, according to the present practice in my own country; because he thought nature and reason were sufficient guides for a reasonable animal, as we pretended to be, in showing us what we ought to do, and what to avoid.

frankness of the author. By that admirable instance of the laws, it is plain the satire is designed against the profession in general, and not only against attorneys, or, as they are there smartly styled, pettifoggers. You ought in justice to restore those twelve pages to their true reading." The second edition (which is more accurate than the first) read as follows:

"Therefore he desired to be farther satisfied what I meant by law, and what sort of dispensers thereof it could be by whose practices the property of any person could be lost, instead of being preserved. He added, he saw not what great occasion there could be for this thing called law, since all the intentions and purposes of it may be fully answered by following the dictates of nature and reason, which are sufficient guides for a reasonable animal, as we pretended to be, in showing us what we ought to do, and what to avoid.

"I assured his Honour, that law was a science wherein I had not much conversed, having little more knowledge of it than what I had obtained by employing advocates, in vain, upon some injustices that had been done me, and by conversing with some others who by the same method had first lost their substance, and then left their own country under the mortification of such disappointments, however I would give him all the satisfaction I was able.

"I said, that those who made profession of this science were exceedingly multiplied, being almost equal to the caterpillars in number; that they were of divers degrees, distinctions, and denominations. The numerousness of those that dedicated themselves to this profession were such that the fair and justifiable advantage and income of the profession was not sufficient for the decent and handsome maintenance of multitudes of those who followed it. Hence it came to pass that it was found needful to supply that by artifice and cunning, which could not be procured by just and honest methods: the better to bring which about, very many men among us were bred up from their youth in the art of proving by words multiplied for the purpose that white is black, and black is white, according as they are paid. The greatness of these men's assurance and the boldness of their pretensions gained upon the opinion of the vulgar, whom in a manner they made slaves of, and got into their hands much the larger share of the practice of their profession. These practitioners were by men of discernment called pettifoggers, (that is, confounders, or rather, destroyers of right), as it was my ill hap, as well as the misfortune of my suffering acquaintance, to be engaged only with this species of the profession. I desired his Honour to understand the description I had to give, and the ruin I had complained of, to relate to these sectaries only, and how and by what means the misfortunes we met with were brought upon us by the management of these men, might be more easily conceived by explaining to him their method of proceeding, which could not be better done than by giving him an example.

I assured his Honour, that law was a science wherein I had not much conversed, further than by employing advocates, in vain, upon some injustices that had been done me: however, I would give him all the satisfaction I was able.

"My neighbour, said I, I will suppose, has a mind to my cow, he hires one of these advocates to prove that he ought to have my cow from me. I must then hire another of them to defend my right, it being against all rules of law that any man should be allowed to speak for himself. Now in this case, I who am the right owner lie under two great disadvantages. First, my advocate, being as I said before practised almost from his cradle in defending falsehood, is quite out of his element when he would argue for right, which as an office unnatural he attempts with great awkwardness, if not with an ill-will. The second disadvantage is that my advocate must proceed with great caution; for, since the maintenance of so many depends on the keeping up of business, should he proceed too summarily, if he does not incur the displeasure of his superiors, he is sure to gain the ill-will and hatred of his brethren, as being by them esteemed one that would lessen the practice of the law. This being the case, I have but two methods to preserve my cow. The first is, to gain over my adversary's advocate with a double fee; from the manner and design of whose education before mentioned it is easy to expect he will be induced to drop his client and let the balance fall to my side. The second way is for my advocate not to insist on the justice of my cause, by allowing the cow to belong to my adversary; and this if it be dexterously and skilfully done will go a great way towards obtaining a favourable verdict, it having been found, from a careful observation of issues and events, that the wrong side, under the management of such practitioners, has the fairer chance for success, and this more especially if it happens, as it did in mine and my friend's case, and may have done since, that the person appointed to decide all controversies of property as well as for the trial of criminals, who should be taken out of the most knowing and wise of his profession, is by the recommendation of a great favourite, or court-mistress chosen out of the sect before mentioned, and so, having been under a strong bias all his life against equity and fair dealing, lies as it were under a fatal necessity of favouring, shifting, double dealing and oppression, and besides through age, infirmity, and distempers grown lazy, unactive, and inattentive, and thereby almost incapacitated from doing any thing becoming the nature of his employment, and the duty of his office. In such cases, the decisions and determinations of men so bred, and so qualified, may with reason be expected on the wrong side of the cause, since those who can take harangue and noise, (if pursued with warmth, and drawn out into a length,) for reasoning, are not much to be wondered at, if they infer the weight of the argument from the heaviness of the pleading.

"It is a maxim among these men, that whatever has been done before may legally be done again: and therefore they take special care to record all the decisions formerly made, even those which have through

I said, there was a society of men among us, bred up from their youth in the art of proving by words multiplied for the purpose, that white is black, and black is white, according as they are paid. To this society all the rest of

ignorance or corruption contradicted the rules of common justice, and the general reason of mankind. These, under the name of *precedents*, they produce as authorities, and thereby endeavour to justify the most iniquitous opinions; and they are so lucky in this practice, that it rarely fails of decrees answerable to their intent and expectation.

"In pleading, they studiously avoid entering into the merits of the cause; but are loud, violent and tedious in dwelling upon all circumstances which are not to the purpose. For instance, in the case already mentioned; They never desire to know what claim or title my adversary hath to my cow, but whether the said cow were red or black, her horns long or short; whether the field I graze her in be round or square, whether she was milked at home or abroad, what diseases she is subject to, and the like; after which they consult precedents, adjourn the cause, from time to time, and in ten, twenty, or thirty years come to an issue.

"It is likewise to be observed that this society hath a peculiar cant and jargon of their own, that no other mortal can understand, and wherein all their laws are written, which they take special care to multiply; whereby they have gone near to confound the very essence of truth and falsehood, of right and wrong; so that it may take thirty years to decide whether the field, left me by my ancestors for six generations, belongs to me or to a stranger three hundred miles off.

"In the trial of persons accused for crimes against the state, the method is much more short and commendable: for if those in power, who know well how to choose instruments fit for their purpose, take care to recommend and promote out of this clan a proper person, his method of education and practice makes it easy to him, when his patron's disposition is understood, without difficulty or study either to condemn or acquit the criminal, and at the same time strictly preserve all due forms of law.

"Here my master interposing said it was a pity, that creatures endowed with such prodigious abilities of mind as these advocates by the description I gave of them must certainly be, were not rather encouraged to be instructors of others in wisdom and knowledge. In answer to which I assured his Honour that the business and study of their own calling and profession so took up all their thoughts and engrossed all their time, that they minded nothing else, and that therefore, in all points out of their own trade, many of them were of so great ignorance and stupidity, that it was hard to pick out of any profession a generation of men more despicable in common conversation, or who were so much looked upon as avowed enemies to all knowledge and learning, being equally disposed to pervert the general reason of mankind in every other subject of discourse, as in that of their own calling."

the people are slaves. For example, if my neighbour hath a mind to my cow, he hires a lawyer to prove that he ought to have my cow from me. I must then hire another to defend my right, it being against all rules of law that any man should be allowed to speak for himself. Now in this case, I, who am the right owner, lie under two great disadvantages. First, my lawyer, being practised almost from his cradle in defending falsehood, is quite out of his element when he would be an advocate for justice, which as an office unnatural, he always attempts with great awkwardness, if not with ill-will. The second disadvantage is, that my lawyer must proceed with great caution, or else he will be reprimanded by the judges, and abhorred by his brethren, as one that would lessen the practice of the law. And therefore I have but two methods to preserve my cow. The first is, to gain over my adversary's lawyer with a double fee; who will then betray his client, by insinuating that he hath justice on his side. The second way is for my lawyer to make my cause appear as unjust as he can, by allowing the cow to belong to my adversary: and this, if it be skilfully done, will certainly bespeak the favour of the bench.

Now, your Honour is to know, that these judges are persons appointed to decide all controversies of property, as well as for the trial of criminals, and picked out from the most dexterous lawyers, who are grown old or lazy, and having been biassed all their lives against truth and equity, are under such a fatal necessity of favouring fraud, perjury, and oppression, that I have known several of them refuse a large bribe from the side where justice lay, rather than injure the faculty, by doing any thing unbecoming their nature or their office.

It is a maxim among these lawyers, that whatever hath been done before, may legally be done again: and therefore they take special care to record all the decisions formerly made against common justice, and the general reason of mankind. These, under the name of *precedents*, they produce as authorities, to justify the most iniquitous opinions; and the judges never fail of directing accordingly.

In pleading, they studiously avoid entering into the merits of the cause; but are loud, violent, and tedious in dwelling upon all circumstances which are not to the purpose. For

instance, in the case already mentioned: they never desire to know what claim or title my adversary hath to my cow; but whether the said cow were red or black; her horns long or short; whether the field I graze her in be round or square; whether she was milked at home or abroad; what diseases she is subject to, and the like; after which they consult precedents, adjourn the cause from time to time, and in ten, twenty, or thirty years, come to an issue.

It is likewise to be observed, that this society hath a peculiar cant and jargon of their own, that no other mortal can understand, and wherein all their laws are written, which they take special care to multiply; whereby they have wholly confounded the very essence of truth and falsehood, of right and wrong; so that it will take thirty years to decide whether the field left me by my ancestors for six generations belongs to me, or to a stranger three hundred miles off.

In the trial of persons accused for crimes against the state, the method is much more short and commendable: the judge first sends to sound the disposition of those in power, after which he can easily hang or save the criminal, strictly preserving all due forms of law.

Here my master interposing, said it was a pity, that creatures endowed with such prodigious abilities of mind as these lawyers, by the description I gave of them, must certainly be, were not rather encouraged to be instructors of others in wisdom and knowledge. In answer to which, I assured his Honour, that in all points out of their own trade, they were usually the most ignorant and stupid generation among us, the most despicable in common conversation, avowed enemies to all knowledge and learning, and equally disposed to pervert the general reason of mankind in every other subject of discourse, as in that of their own profession.

CHAP. VI

A continuation of the state of England. The character of a first or chief minister of state in European *courts.*

MY master was yet wholly at a loss to understand what motives could incite this race of lawyers to perplex, disquiet, and weary themselves, and engage in a confederacy of injustice, merely for the sake of injuring their fellow-animals; neither could he comprehend what I meant in saying they did it for hire. Whereupon I was at much pains to describe to him the use of money, the materials it was made of, and the value of the metals; that when a *Yahoo* had got a great store of this precious substance, he was able to purchase whatever he had a mind to; the finest clothing, the noblest houses, great tracts of land, the most costly meats and drinks, and have his choice of the most beautiful females. Therefore since money alone was able to perform all these feats, our *Yahoos* thought they could never have enough of it to spend or to save, as they found themselves inclined from their natural bent either to profusion or avarice. That the rich man enjoyed the fruit of the poor man's labour, and the latter were a thousand to one in proportion to the former. That the bulk of our people were forced to live miserably, by labouring every day for small wages to make a few live plentifully. I enlarged myself much on these and many other particulars to the same purpose; but his Honour was still to seek; for he went upon a supposition that all animals had a title to their share in the productions of the earth, and especially those who presided over the rest. Therefore he

[1] The heading in the first edition runs: "A Continuation of the State of England; so well governed by a Queen as to need no first Minister. The Character of such an one in some European Courts." The alteration was due to the omission of the paragraph given in the note on p. 266.

desired I would let him know, what these costly meats were, and how any of us happened to want them. Whereupon I enumerated as many sorts as came into my head, with the various methods of dressing them, which could not be done without sending vessels by sea to every part of the world, as well for liquors to drink, as for sauces, and innumerable other conveniences. I assured him, that this whole globe of earth must be at least three times gone round, before one of our better female *Yahoos* could get her breakfast, or a cup to put it in. He said, that must needs be a miserable country which cannot furnish food for its own inhabitants. But what he chiefly wondered at, was how such vast tracts of ground as I described should be wholly without fresh water, and the people put to the necessity of sending over the sea for drink. I replied, that England (the dear place of my nativity) was computed to produce three times the quantity of food, more than its inhabitants are able to consume, as well as liquors extracted from grain, or pressed out of the fruit of certain trees, which made excellent drink, and the same proportion in every other convenience of life. But, in order to feed the luxury and intemperance of the males, and the vanity of the females, we sent away the greatest part of our necessary things to other countries, from whence in return we brought the materials of diseases, folly, and vice, to spend among ourselves. Hence it follows of necessity, that vast numbers of our people are compelled to seek their livelihood by begging, robbing, stealing, cheating, pimping, forswearing, flattering, suborning, forging, gaming, lying, fawning, hectoring, voting, scribbling, star-gazing, poisoning, whoring, canting, libelling, freethinking, and the like occupations: every one of which terms, I was at much pains to make him understand.

That wine was not imported among us from foreign countries, to supply the want of water or other drinks, but because it was a sort of liquid which made us merry, by putting us out of our senses; diverted all melancholy thoughts, begat wild extravagant imaginations in the brain, raised our hopes, and banished our fears, suspended every office of reason for a time, and deprived us of the use of our limbs, till we fell into a profound sleep; although it must be confessed, that we always awaked sick and dispirited,

and that the use of this liquor filled us with diseases, which made our lives uncomfortable and short.

But beside all this, the bulk of our people supported themselves by furnishing the necessities or conveniences of life to the rich, and to each other. For instance, when I am at home and dressed as I ought to be, I carry on my body the workmanship of an hundred tradesmen; the building and furniture of my house employ as many more, and five times the number to adorn my wife.

I was going on to tell him of another sort of people, who get their livelihood by attending the sick, having upon some occasions informed his Honour that many of my crew had died of diseases. But here it was with the utmost difficulty, that I brought him to apprehend what I meant. He could easily conceive, that a *Houyhnhnm* grew weak and heavy a few days before his death, or by some accident might hurt a limb. But that nature, who works all things to perfection, should suffer any pains to breed in our bodies, he thought impossible, and desired to know the reason of so unaccountable an evil. I told him, we fed on a thousand things which operated contrary to each other; that we eat when we were not hungry, and drank without the provocation of thirst; that we sat whole nights drinking strong liquors without eating a bit, which disposed us to sloth, inflamed our bodies, and precipitated or prevented digestion. That prostitute female *Yahoos* acquired a certain malady, which bred rottenness in the bones of those who fell into their embraces; that this and many other diseases, were propagated from father to son, so that great numbers came into the world with complicated maladies upon them; that it would be endless to give him a catalogue of all diseases incident to human bodies; for they would not be fewer than five or six hundred, spread over every limb and joint; in short, every part, external and intestine, having diseases appropriated to each. To remedy which, there was a sort of people bred up among us, in the profession or pretence of curing the sick. And because I had some skill in the faculty, I would in gratitude to his Honour, let him know the whole mystery and method by which they proceed.

Their fundamental is, that all diseases arise from repletion, from whence they conclude, that a great evacuation of the

body is necessary, either through the natural passage, or upwards at the mouth. Their next business is, from herbs, minerals, gums, oils, shells, salts, juices, seaweed, excrements, barks of trees, serpents, toads, frogs, spiders, dead men's flesh and bones, birds, beasts and fishes, to form a composition for smell and taste the most abominable, nauseous and detestable, they can possibly contrive, which the stomach immediately rejects with loathing; and this they call a vomit; or else from the same store-house, with some other poisonous additions, they command us to take in at the orifice above or below (just as the physician then happens to be disposed) a medicine equally annoying and disgustful to the bowels; which relaxing the belly, drives down all before it, and this they call a purge, or a clyster. For nature (as the physicians allege) having intended the superior anterior orifice only for the intromission of solids and liquids, and the inferior posterior for ejection, these artists ingeniously considering that in all diseases nature is forced out of her seat, therefore to replace her in it, the body must be treated in a manner directly contrary, by interchanging the use of each orifice; forcing solids and liquids in at the anus, and making evacuations at the mouth.

But, besides real diseases, we are subject to many that are only imaginary, for which the physicians have invented imaginary cures; these have their several names, and so have the drugs that are proper for them, and with these our female *Yahoos* are always infested.

One great excellency in this tribe is their skill at prognostics, wherein they seldom fail; their predictions in real diseases, when they rise to any degree of malignity, generally portending death, which is always in their power, when recovery is not: and therefore, upon any unexpected signs of amendment, after they have pronounced their sentence, rather than be accused as false prophets, they know how to approve their sagacity to the world by a seasonable dose.

They are likewise of special use to husbands and wives, who are grown weary of their mates; to eldest sons, to great ministers of state, and often to princes.

I had formerly upon occasion discoursed with my master upon the nature of government in general, and particularly of our own excellent constitution, deservedly the wonder and

envy of the whole world. But having here accidentally mentioned a minister of state, he commanded me some time after to inform him, what species of *Yahoo* I particularly meant by that appellation.

I told him,[1] that a First or Chief Minister of State, who was the person I intended to describe, was a creature wholly exempt from joy and grief, love and hatred, pity and anger; at least made use of no other passions but a violent desire of wealth, power, and titles; that he applies his words to all uses, except to the indication of his mind; that he never tells a truth, but with an intent that you should take it for a lie; nor a lie, but with a design that you should take it for a truth; that those he speaks worst of behind their backs, are in the surest way of preferment; and whenever he begins to praise you to others or to yourself, you are from that day forlorn. The worst mark you can receive is a promise, especially when it is confirmed with an oath; after which every wise man retires, and gives over all hopes.

There are three methods by which a man may rise to be

[1] The following passage is substituted in Ford's large paper copy for the reading of the first edition which is given below. This is the paragraph referred to in the "Letter to Sympson" (see p. 5). In Ford's list of corrections sent to Motte he speaks of it as "false and silly, infallibly not the same author."

"I told him, that our She Governor or Queen having no ambition to gratify, no inclination to satisfy of extending her power to the injury of her neighbours, or the prejudice of her own subjects, was therefore so far from needing a corrupt ministry to carry on or cover any sinister designs, that she not only directs her own actions to the good of her people, conducts them by the direction, and restrains them within the limitation of the laws of her own country; but submits the behaviour and acts of those she intrusts with the administration of her affairs to the examination of her great council, and subjects them to the penalties of the law; and therefore never puts any such confidence in any of her subjects as to entrust them with the whole and entire administration of her affairs: But I added, that in some former reigns here, and in many other courts of Europe now, where princes grew indolent and careless of their own affairs through a constant love and pursuit of pleasure, they made use of such an administrator, as I had mentioned, under the title of First or Chief Minister of State, the description of which, as far as it may be collected not only from their actions, but from the letters, memoirs, and writings published by themselves, the truth of which has not yet been disputed, may be allowed to be as follows: That he is a person wholly exempt from joy," etc.

chief minister: the first is, by knowing how with prudence to dispose of a wife, a daughter, or a sister: the second, by betraying or undermining his predecessor: and the third is, by a furious zeal in public assemblies against the corruptions of the court. But a wise prince would rather choose to employ those who practise the last of these methods; because such zealots prove always the most obsequious and subservient to the will and passions of their master. That these ministers having all employments at their disposal, preserve themselves in power, by bribing the majority of a senate or great council; and at last, by an expedient called an Act of Indemnity (whereof I described the nature to him) they secure themselves from after-reckonings, and retire from the public, laden with the spoils of the nation.

The palace of a chief minister, is a seminary to breed up others in his own trade: the pages, lackeys, and porters, by imitating their master, become ministers of state in their several districts, and learn to excel in the three principal ingredients, of insolence, lying, and bribery. Accordingly, they have a subaltern court paid to them by persons of the best rank, and sometimes by the force of dexterity and impudence, arrive through several gradations to be successors to their lord.

He is usually governed by a decayed wench, or favourite footman, who are the tunnels through which all graces are conveyed, and may properly be called, in the last resort, the governors of the kingdom.

One day in discourse my master, having heard me mention the nobility of my country, was pleased to make me a compliment which I could not pretend to deserve: that he was sure I must have been born of some noble family, because I far exceeded in shape, colour, and cleanliness, all the *Yahoos* of his nation, although I seemed to fail in strength and agility, which must be imputed to my different way of living from those other brutes; and besides, I was not only endowed with the faculty of speech, but likewise with some rudiments of reason, to a degree, that with all his acquaintance I passed for a prodigy.

He made me observe, that among the *Houyhnhnms*, the white, the sorrel, and the iron-gray, were not so exactly shaped as the bay, the dapple-gray, and the black; nor

born with equal talents of the mind, or a capacity to improve them; and therefore continued always in the condition of servants, without ever aspiring to match out of their own race, which in that country would be reckoned monstrous and unnatural.

I made his Honour my most humble acknowledgments for the good opinion he was pleased to conceive of me; but assured him at the same time, that my birth was of the lower sort, having been born of plain honest parents, who were just able to give me a tolerable education; that nobility among us was altogether a different thing from the idea he had of it; that our young noblemen are bred from their childhood in idleness and luxury; that as soon as years will permit, they consume their vigour, and contract odious diseases among lewd females; and when their fortunes are almost ruined, they marry some woman of mean birth, disagreeable person, and unsound constitution, merely for the sake of money, whom they hate and despise. That the productions of such marriages are generally scrofulous, ricketty, or deformed children; by which means the family seldom continues above three generations, unless the wife takes care to provide a healthy father among her neighbours or domestics, in order to improve and continue the breed. That a weak diseased body, a meagre countenance, and sallow complexion, are the true marks of noble blood; and a healthy robust appearance is so disgraceful in a man of quality, that the world concludes his real father to have been a groom or a coachman. The imperfections of his mind run parallel with those of his body, being a composition of spleen, dullness, ignorance, caprice, sensuality and pride.

Without the consent of this illustrious body, no law can be enacted, repealed, or altered; and these have the decision of all our possessions without appeal.[1]

[1] This paragraph is added in Ford's large paper copy, and the last part of the preceding paragraph rewritten as here printed. The chief alterations are the substitution of the word "domestics" for "acquaintance" and "noble blood" for "a great man." The version given was first printed, as usual with further trifling variations, in the edition of 1735.

CHAP. VII

The Author's great love of his native country. His master's observations upon the constitution and administration of England, *as described by the Author, with parallel cases and comparisons. His master's observations upon human nature.*

THE reader may be disposed to wonder how I could prevail on myself to give so free a representation of my own species, among a race of mortals who are already too apt to conceive the vilest opinion of human kind, from that entire congruity betwixt me and their *Yahoos*. But I must freely confess, that the many virtues of those excellent quadrupeds placed in opposite view to human corruptions, had so far opened my eyes and enlarged my understanding, that I began to view the actions and passions of man in a very different light, and to think the honour of my own kind not worth managing; which, besides, it was impossible for me to do before a person of so acute a judgment as my master, who daily convinced me of a thousand faults in myself, whereof I had not the least perception before, and which with us would never be numbered even among human infirmities. I had likewise learned from his example an utter detestation of all falsehood or disguise; and truth appeared so amiable to me, that I determined upon sacrificing every thing to it.

Let me deal so candidly with the reader, as to confess, that there was yet a much stronger motive for the freedom I took in my representation of things. I had not been a year in this country, before I contracted such a love and veneration for the inhabitants, that I entered on a firm resolution never to return to human kind, but to pass the rest of my life among these admirable *Houyhnhnms* in the contemplation and practice of every virtue; where I could have no example or incitement to vice. But it was decreed

by fortune, my perpetual enemy, that so great a felicity should not fall to my share. However, it is now some comfort to reflect, that in what I said of my countrymen, I extenuated their faults as much as I durst before so strict an examiner, and upon every article gave as favourable a turn as the matter would bear. For, indeed, who is there alive that will not be swayed by his bias and partiality to the place of his birth?

I have related the substance of several conversations I had with my master, during the greatest part of the time I had the honour to be in his service, but have indeed for brevity sake omitted much more than is here set down.

When I had answered all his questions, and his curiosity seemed to be fully satisfied; he sent for me one morning early, and commanding me to sit down at some distance, (an honour which he had never before conferred upon me) he said, he had been very seriously considering my whole story, as far as it related both to myself and my country; that he looked upon us as a sort of animals to whose share, by what accident he could not conjecture, some small pittance of reason had fallen, whereof we made no other use than by its assistance to aggravate our natural corruptions, and to acquire new ones, which nature had not given us. That we disarmed ourselves of the few abilities she had bestowed, had been very successful in multiplying our original wants, and seemed to spend our whole lives in vain endeavours to supply them by our own inventions. That as to myself, was manifest I had neither the strength or agility of a common *Yahoo;* that I walked infirmly on my hinder feet; had found out a contrivance to make my claws of no use or defence, and to remove the hair from my chin, which was intended as a shelter from the sun and the weather. Lastly, that I could neither run with speed, nor climb trees like my brethren (as he called them) the *Yahoos* in this country.

That our institutions of government and law were plainly owing to our gross defects in reason, and by consequence, in virtue; because reason alone is sufficient to govern a rational creature; which was therefore a character we had no pretence to challenge, even from the account I had given of my own people; although he manifestly perceived, that

in order to favour them, I had concealed many particulars, and often *said the thing which was not.*

He was the more confirmed in this opinion, because he observed, that as I agreed in every feature of my body with other *Yahoos*, except where it was to my real disadvantage in point of strength, speed and activity, the shortness of my claws, and some other particulars where nature had no part; so from the representation I had given him of our lives, our manners, and our actions, he found as near a resemblance in the disposition of our minds. He said the *Yahoos* were known to hate one another more than they did any different species of animals; and the reason usually assigned was, the odiousness of their own shapes, which all could see in the rest, but not in themselves. He had therefore begun to think it not unwise in us to cover our bodies, and by that invention conceal many of our own deformities from each other, which would else be hardly supportable. But he now found he had been mistaken, and that the dissensions of those brutes in his country were owing to the same cause with ours, as I had described them. For if, (said he,) you throw among five *Yahoos* as much food as would be sufficient for fifty, they will, instead of eating peaceably, fall together by the ears, each single one impatient to have all to itself; and therefore a servant was usually employed to stand by while they were feeding abroad, and those kept at home were tied at a distance from each other: that if a cow died of age or accident, before a *Houyhnhnm* could secure it for his own *Yahoos*, those in the neighbourhood would come in herds to seize it, and then would ensue such a battle as I had described, with terrible wounds made by their claws on both sides, although they seldom were able to kill one another, for want of such convenient instruments of death as we had invented. At other times the like battles have been fought between the *Yahoos* of several neighbourhoods without any visible cause; those of one district watching all opportunities to surprise the next before they are prepared. But if they find their project hath miscarried, they return home, and, for want of enemies, engage in what I call a civil war among themselves.

That in some fields of his country, there are certain shining stones of several colours, whereof the *Yahoos* are violently

fond, and when part of these stones is fixed in the earth, as it sometimes happeneth, they will dig with their claws for whole days to get them out, then carry them away, and hide them by heaps in their kennels; but still looking round with great caution, for fear their comrades should find out their treasure. My master said, he could never discover the reason of this unnatural appetite, or how these stones could be of any use to a *Yahoo;* but now he believed it might proceed from the same principle of avarice which I had ascribed to mankind: that he had once, by way of experiment, privately removed a heap of these stones from the place where one of his *Yahoos* had buried it: whereupon, the sordid animal missing his treasure, by his loud lamenting brought the whole herd to the place, there miserably howled, then fell to biting and tearing the rest, began to pine away, would neither eat, nor sleep, nor work, till he ordered a servant privately to convey the stones into the same hole, and hide them as before; which when his *Yahoo* had found, he presently recovered his spirits and good humour, but took good care to remove them to a better hiding place, and hath ever since been a very serviceable brute.

My master farther assured me, which I also observed myself, that in the fields where the shining stones abound, the fiercest and most frequent battles are fought, occasioned by perpetual inroads of the neighbouring *Yahoos.*

He said, it was common when two *Yahoos* discovered such a stone in a field, and were contending which of them should be the proprietor, a third would take the advantage, and carry it away from them both; which my master would needs contend to have some kind of resemblance with our suits at law; wherein I thought it for our credit not to undeceive him; since the decision he mentioned was much more equitable than many decrees among us; because the plaintiff and defendant there lost nothing beside the stone they contended for, whereas our courts of equity would never have dismissed the cause while either of them had any thing left.

My master continuing his discourse, said, there was nothing that rendered the *Yahoos* more odious, than their undistinguishing appetite to devour every thing that came in their way, whether herbs, roots, berries, the corrupted

flesh of animals, or all mingled together: and it was peculiar in their temper, that they were fonder of what they could get by rapine or stealth at a greater distance, than much better food provided for them at home. If their prey held out, they would eat till they were ready to burst, after which nature had pointed out to them a certain root that gave them a general evacuation.

There was also another kind of root very juicy, but somewhat rare and difficult to be found, which the *Yahoos* sought for with much eagerness, and would suck it with great delight; and it produced in them the same effects that wine hath upon us. It would make them sometimes hug, and sometimes tear one another; they would howl and grin, and chatter, and reel, and tumble, and then fall asleep in the mud.

I did indeed observe, that the *Yahoos* were the only animals in this country subject to any diseases; which, however, were much fewer than horses have among us, and contracted not by any ill-treatment they meet with, but by the nastiness and greediness of that sordid brute. Neither has their language any more than a general appellation for those maladies, which is borrowed from the name of the beast, and called *Hnea-Yahoo*, or *Yahoo's evil*, and the cure prescribed is a mixture of their own dung and urine forcibly put down the *Yahoo's* throat. This I have since often known to have been taken with success, and do freely recommend it to my countrymen, for the public good, as an admirable specific against all diseases produced by repletion.

As to learning, government, arts, manufactures, and the like, my master confessed he could find little or no resemblance between the *Yahoos* of that country and those in ours. For he only meant to observe what parity there was in our natures. He had heard indeed some curious *Houyhnhnms* observe, that in most herds there was a sort of ruling *Yahoo* (as among us there is generally some leading or principal stag in a park), who was always more deformed in body, and mischievous in disposition, than any of the rest. That this leader had usually a favourite as like himself as he could get, whose employment was to lick his master's feet and posteriors, and drive the female *Yahoos* to his kennel; for which he was now and then rewarded with a

piece of ass's flesh. This favourite is hated by the whole herd, and therefore to protect himself, keeps always near the person of his leader. He usually continues in office till a worse can be found; but the very moment he is discarded, his successor, at the head of all the *Yahoos* in that district, young and old, male and female, come in a body, and discharge their excrements upon him from head to foot. But how far this might be applicable to our courts and favourites, and ministers of state, my master said I could best determine.

I durst make no return to this malicious insinuation, which debased human understanding below the sagacity of a common hound, who has judgment enough to distinguish and follow the cry of the ablest dog in the pack, without being ever mistaken.

My master told me, there were some qualities remarkable in the *Yahoos*, which he had not observed me to mention, or at least very slightly, in the accounts I had given him of human kind. He said, those animals, like other brutes, had their females in common; but in this they differed, that the she-*Yahoo* would admit the male while she was pregnant; and that the hees would quarrel and fight with the females as fiercely as with each other. Both which practices were such degrees of infamous brutality, that no other sensitive creature ever arrived at.

Another thing he wondered at in the *Yahoos*, was their strange disposition to nastiness and dirt, whereas there appears to be a natural love of cleanliness in all other animals. As to the two former accusations, I was glad to let them pass without any reply, because I had not a word to offer upon them in defence of my species, which otherwise I certainly had done from my own inclinations. But I could have easily vindicated human kind from the imputation of singularity upon the last article, if there had been any swine in that country (as unluckily for me there were not), which although it may be a sweeter quadruped than a *Yahoo*, cannot I humbly conceive in justice pretend to more cleanliness; and so his Honour himself must have owned, if he had seen their filthy way of feeding, and their custom of wallowing and sleeping in the mud.

My master likewise mentioned another quality which his

servants had discovered in several *Yahoos*, and to him was wholly unaccountable. He said, a fancy would sometimes take a *Yahoo* to retire into a corner, to lie down and howl, and groan, and spurn away all that came near him, although he were young and fat, wanted neither food nor water; nor did the servants imagine what could possibly ail him. And the only remedy they found was to set him to hard work, after which he would infallibly come to himself. To this I was silent out of partiality to my own kind; yet here I could plainly discover the true seeds of spleen, which only seizeth on the lazy, the luxurious, and the rich; who, if they were forced to undergo the same regimen, I would undertake for the cure.

His Honour had further observed, that a female *Yahoo* would often stand behind a bank or a bush, to gaze on the young males passing by, and then appear, and hide, using many antic gestures and grimaces, at which time it was observed, that she had a most offensive smell; and when any of the males advanced, would slowly retire, looking often back, and with a counterfeit show of fear, run off into some convenient place where she knew the male would follow her.

At other times if a female stranger came among them, three or four of her own sex would get about her, and stare and chatter, and grin, and smell her all over; and then turn off with gestures that seemed to express contempt and disdain.

Perhaps my master might refine a little in these speculations, which he had drawn from what he observed himself, or had been told him by others; however, I could not reflect without some amazement, and much sorrow, that the rudiments of lewdness, coquetry, censure, and scandal, should have place by instinct in womankind.

I expected every moment, that my master would accuse the *Yahoos* of those unnatural appetites in both sexes, so common among us. But nature, it seems, hath not been so expert a school-mistress; and these politer pleasures are entirely the productions of art and reason, on our side of the globe.

CHAP. VIII

The Author relates several particulars of the Yahoos. *The great virtues of the* Houyhnhnms. *The education and exercise of their youth. Their general assembly.*

AS I ought to have understood human nature much better than I supposed it possible for my master to do, so it was easy to apply the character he gave of the *Yahoos* to myself and my countrymen; and I believed I could yet make farther discoveries from my own observation. I therefore often begged his favour to let me go among the herds of *Yahoos* in the neighbourhood, to which he always very graciously consented, being perfectly convinced that the hatred I bore those brutes would never suffer me to be corrupted by them; and his Honour ordered one of his servants, a strong sorrel nag, very honest and good-natured, to be my guard, without whose protection I durst not undertake such adventures. For I have already told the reader how much I was pestered by those odious animals upon my first arrival. And I afterwards failed very narrowly three or four times of falling into their clutches, when I happened to stray at any distance without my hanger. And I have reason to believe they had some imagination that I was of their own species, which I often assisted myself, by stripping up my sleeves, and showing my naked arms and breast in their sight, when my protector was with me. At which times they would approach as near as they durst, and imitate my actions after the manner of monkeys, but ever with great signs of hatred; as a tame jack-daw with cap and stockings, is always persecuted by the wild ones, when he happens to be got among them.

They are prodigiously nimble from their infancy; however, I once caught a young male of three years old, and endeavoured by all marks of tenderness to make it quiet;

but the little imp fell a squalling, and scratching, and biting with such violence, that I was forced to let it go; and it was high time, for a whole troop of old ones came about us at the noise, but finding the cub was safe (for away it ran), and my sorrel nag being by, they durst not venture near us. I observed the young animal's flesh to smell very rank, and the stink was somewhat between a weasel and a fox, but much more disagreeable. I forgot another circumstance (and perhaps I might have the reader's pardon if it were wholly omitted), that while I held the odious vermin in my hands, it voided its filthy excrements of a yellow liquid substance, all over my clothes; but by good fortune there was a small brook hard by, where I washed myself as clean as I could; although I durst not come into my master's presence, until I were sufficiently aired.

By what I could discover, the *Yahoos* appear to be the most unteachable of all animals, their capacities never reaching higher than to draw or carry burdens. Yet I am of opinion, this defect ariseth chiefly from a perverse, restive disposition. For they are cunning, malicious, treacherous, and revengeful. They are strong and hardy, but of a cowardly spirit, and by consequence, insolent, abject, and cruel. It is observed, that the red-haired of both sexes are more libidinous and mischievous than the rest, whom yet they much exceed in strength and activity.

The *Houyhnhnms* keep the *Yahoos* for present use in huts not far from the house; but the rest are sent abroad to certain fields, where they dig up roots, eat several kinds of herbs, and search about for carrion, or sometimes catch weasels and *luhimuhs* (a sort of wild rat), which they greedily devour. Nature hath taught them to dig deep holes with their nails on the side of a rising ground, wherein they lie by themselves; only the kennels of the females are larger, sufficient to hold two or three cubs.

They swim from their infancy like frogs, and are able to continue long under water, where they often take fish, which the females carry home to their young. And upon this occasion, I hope the reader will pardon my relating an odd adventure.

Being one day abroad with my protector the sorrel nag, and the weather exceeding hot, I entreated him to let me

bathe in a river that was near. He consented, and I immediately stripped myself stark naked, and went down softly into the stream. It happened that a young female *Yahoo*, standing behind a bank, saw the whole proceeding, and inflamed by desire, as the nag and I conjectured, came running with all speed, and leaped into the water, within five yards of the place where I bathed. I was never in my life so terribly frighted; the nag was grazing at some distance, not suspecting any harm. She embraced me after a most fulsome manner; I roared as loud as I could, and the nag came galloping towards me, whereupon she quitted her grasp, with the utmost reluctancy, and leaped upon the opposite bank, where she stood gazing and howling all the time I was putting on my clothes.

This was matter of diversion to my master and his family, as well as of mortification to myself. For now I could no longer deny that I was a real *Yahoo* in every limb and feature, since the females had a natural propensity to me, as one of their own species. Neither was the hair of this brute of a red colour (which might have been some excuse for an appetite a little irregular), but black as a sloe, and her countenance did not make an appearance altogether so hideous as the rest of the kind; for, I think, she could not be above eleven years old.

Having lived three years in this country, the reader I suppose will expect, that I should, like other travellers, give him some account of the manners and customs of its inhabitants, which it was indeed my principal study to learn.

As these noble *Houyhnhnms* are endowed by nature with a general disposition to all virtues, and have no conceptions or ideas of what is evil in a rational creature, so their grand maxim is, to cultivate reason, and to be wholly governed by it. Neither is reason among them a point problematical as with us, where men can argue with plausibility on both sides of the question; but strikes you with immediate conviction; as it must needs do where it is not mingled, obscured, or discoloured by passion and interest. I remember it was with extreme difficulty that I could bring my master to understand the meaning of the word *opinion*, or how a point could be disputable; because reason taught us to affirm or deny only where we are certain; and beyond our

knowledge we cannot do either. So that controversies, wranglings, disputes, and positiveness in false or dubious propositions, are evils unknown among the *Houyhnhnms*. In the like manner when I used to explain to him our several systems of natural philosophy, he would laugh that a creature pretending to reason, should value itself upon the knowledge of other people's conjectures, and in things, where that knowledge, if it were certain, could be of no use. Wherein he agreed entirely with the sentiments of Socrates, as Plato delivers them; which I mention as the highest honour I can do that prince of philosophers. I have often since reflected what destruction such a doctrine would make in the libraries of Europe; and how many paths to fame would be then shut up in the learned world.

Friendship and benevolence are the two principal virtues among the *Houyhnhnms;* and these not confined to particular objects, but universal to the whole race. For a stranger from the remotest part is equally treated with the nearest neighbour, and wherever he goes, looks upon himself as at home. They preserve decency and civility in the highest degrees, but are altogether ignorant of ceremony. They have no fondness for their colts or foals, but the care they take in educating them proceeds entirely from the dictates of reason. And I observed my master to show the same affection to his neighbour's issue that he had for his own. They will have it that nature teaches them to love the whole species, and it is reason only that maketh a distinction of persons, where there is a superior degree of virtue.

When the matron *Houyhnhnms* have produced one of each sex, they no longer accompany with their consorts, except they lose one of their issue by some casualty, which very seldom happens; but in such a case they meet again, or when the like accident befalls a person whose wife is past bearing, some other couple bestow him one of their own colts, and then go together again till the mother is pregnant. This caution is necessary to prevent the country from being overburthened with numbers. But the race of inferior *Houyhnhnms* bred up to be servants is not so strictly limited upon this article; these are allowed to produce three of each sex, to be domestics in the noble families.

In their marriages they are exactly careful to choose such colours as will not make any disagreeable mixture in the breed. Strength is chiefly valued in the male, and comeliness in the female; not upon the account of love, but to preserve the race from degenerating; for where a female happens to excel in strength, a consort is chosen with regard to comeliness. Courtship, love, presents, jointures, settlements, have no place in their thoughts; or terms whereby to express them in their language. The young couple meet and are joined, merely because it is the determination of their parents and friends: it is what they see done every day, and they look upon it as one of the necessary actions of a reasonable being. But the violation of marriage, or any other unchastity, was never heard of: and the married pair pass their lives with the same friendship, and mutual benevolence that they bear to all others of the same species, who come in their way; without jealousy, fondness, quarrelling, or discontent.

In educating the youth of both sexes, their method is admirable, and highly deserves our imitation. These are not suffered to taste a grain of oats, except upon certain days, till eighteen years old; nor milk, but very rarely; and in summer they graze two hours in the morning, and as many in the evening, which their parents likewise observe; but the servants are not allowed above half that time, and a great part of their grass is brought home, which they eat at the most convenient hours, when they can be best spared from work.

Temperance, industry, exercise and cleanliness, are the lessons equally enjoined to the young ones of both sexes: and my master thought it monstrous in us to give the females a different kind of education from the males, except in some articles of domestic management; whereby as he truly observed, one half of our natives were good for nothing but bringing children into the world: and to trust the care of our children to such useless animals, he said, was yet a greater instance of brutality.

But the *Houyhnhnms* train up their youth to strength, speed, and hardiness, by exercising them in running races up and down steep hills, and over hard stony grounds; and when they are all in a sweat, they are ordered to leap over

head and ears into a pond or a river. Four times a year the youth of a certain district meet to show their proficiency in running and leaping, and other feats of strength and agility; where the victor is rewarded with a song made in his or her praise. On this festival the servants drive a herd of *Yahoos* into the field, laden with hay, and oats, and milk, for a repast to the *Houyhnhnms;* after which, these brutes are immediately driven back again, for fear of being noisome to the assembly.

Every fourth year, at the vernal equinox, there is a representative council of the whole nation, which meets in a plain about twenty miles from our house, and continues about five or six days. Here they enquire into the state and condition of the several districts; whether they abound or be deficient in hay or oats, or cows or *Yahoos?* And wherever there is any want (which is but seldom) it is immediately supplied by unanimous consent and contribution. Here likewise the regulation of children is settled: as for instance, if a *Houyhnhnm* hath two males, he changeth one of them with another that hath two females; and when a child hath been lost by any casualty, where the mother is past breeding, it is determined what family in the district shall breed another to supply the loss.

CHAP. IX

A grand debate at the general assembly of the Houyhnhnms, *and how it was determined. The learning of the* Houyhnhnms. *Their buildings. Their manner of burials. The defectiveness of their language.*

ONE of these grand assemblies was held in my time, about three months before my departure, whither my master went as the representative of our district. In this council was resumed their old debate, and indeed, the only debate which ever happened in that country; whereof my master after his return gave me a very particular account.

The question to be debated, was, whether the *Yahoos* should be exterminated from the face of the earth. One of the members for the affirmative offered several arguments of great strength and weight, alleging, that as the *Yahoos* were the most filthy, noisome, and deformed animal which nature ever produced, so they were the most restive and indocible, mischievous and malicious: they would privately suck the teats of the *Houyhnhnms*' cows, kill and devour their cats, trample down their oats and grass, if they were not continually watched, and commit a thousand other extravagancies. He took notice of a general tradition, that *Yahoos* had not been always in that country; but, that many ages ago, two of these brutes appeared together upon a mountain; whether produced by the heat of the sun upon corrupted mud and slime, or from the ooze and froth of the sea, was never known. That these *Yahoos* engendered, and their brood in a short time grew so numerous as to over-run and infest the whole nation. That the *Houyhnhnms* to get rid of this evil, made a general hunting, and at last enclosed the whole herd; and destroying the elder, every *Houyhnhnm* kept two young ones in a kennel, and brought them to such a degree of tameness, as an animal so savage by nature can

be capable of acquiring; using them for draught and carriage. That there seemed to be much truth in this tradition, and that those creatures could not be *Ylnhniamshy* (or *aborigines* of the land), because of the violent hatred the *Houyhnhnms*, as well as all other animals, bore them; which although their evil disposition sufficiently deserved, could never have arrived at so high a degree, if they had been aborigines, or else they would have long since been rooted out. That the inhabitants taking a fancy to use the service of the *Yahoos*, had very imprudently neglected to cultivate the breed of asses, which were a comely animal, easily kept, more tame and orderly, without any offensive smell, strong enough for labour, although they yield to the other in agility of body; and if their braying be no agreeable sound, it is far preferable to the horrible howlings of the *Yahoos*.

Several others declared their sentiments to the same purpose, when my master proposed an expedient to the assembly, whereof he had indeed borrowed the hint from me. He approved of the tradition mentioned by the honourable member, who spoke before, and affirmed, that the two *Yahoos* said to be first seen among them, had been driven thither over the sea; that coming to land, and being forsaken by their companions, they retired to the mountains, and degenerating by degrees, became in process of time, much more savage than those of their own species in the country from whence these two originals came. The reason of this assertion was, that he had now in his possession a certain wonderful *Yahoo*, (meaning myself) which most of them had heard of, and many of them had seen. He then related to them, how he first found me; that my body was all covered with an artificial composure of the skins and hairs of other animals; that I spoke in a language of my own, and had thoroughly learned theirs: that I had related to him the accidents which brought me thither: that when he saw me without my covering, I was an exact *Yahoo* in every part, only of a whiter colour, less hairy, and with shorter claws. He added, how I had endeavoured to persuade him, that in my own and other countries the *Yahoos* acted as the governing, rational animal, and held the *Houyhnhnms* in servitude: that he observed in me all the qualities of a *Yahoo*, only a little more civilized by some

tincture of reason, which however was in a degree as far inferior to the *Houyhnhnm* race, as the *Yahoos* of their country were to me: that, among other things, I mentioned a custom we had of castrating *Houyhnhnms* when they were young, in order to render them tame; that the operation was easy and safe; that it was no shame to learn wisdom from brutes, as industry is taught by the ant, and building by the swallow. (For so I translate the word *lyhannh*, although it be a much larger fowl.) That this invention might be practised upon the younger *Yahoos* here, which, besides rendering them tractable and fitter for use, would in an age put an end to the whole species without destroying life. That in the mean time the *Houyhnhnms* should be exhorted to cultivate the breed of asses, which, as they are in all respects more valuable brutes, so they have this advantage, to be fit for service at five years old, which the others are not till twelve.

This was all my master thought fit to tell me at that time, of what passed in the grand council. But he was pleased to conceal one particular, which related personally to myself, whereof I soon felt the unhappy effect, as the reader will know in its proper place, and from whence I date all the succeeding misfortunes of my life.

The *Houyhnhnms* have no letters, and consequently their knowledge is all traditional. But there happening few events of any moment among a people so well united, naturally disposed to every virtue, wholly governed by reason, and cut off from all commerce with other nations, the historical part is easily preserved without burthening their memories. I have already observed, that they are subject to no diseases, and therefore can have no need of physicians. However, they have excellent medicines composed of herbs, to cure accidental bruises and cuts in the pastern or frog of the foot by sharp stones, as well as other maims and hurts in the several parts of the body.

They calculate the year by the revolution of the sun and moon, but use no subdivision into weeks. They are well enough acquainted with the motions of those two luminaries, and understand the nature of eclipses; and this is the utmost progress of their astronomy.

In poetry they must be allowed to excel all other

mortals; wherein the justness of their similes, and the minuteness, as well as exactness of their descriptions, are indeed inimitable. Their verses abound very much in both of these, and usually contain either some exalted notions of friendship and benevolence, or the praises of those who were victors in races, and other bodily exercises. Their buildings, although very rude and simple, are not inconvenient, but well contrived to defend them from all injuries of cold and heat. They have a kind of tree, which at forty years old loosens in the root, and falls with the first storm: it grows very straight, and being pointed like stakes with a sharp stone (for the *Houyhnhnms* know not the use of iron), they stick them erect in the ground about ten inches asunder, and then weave in oat-straw, or sometimes wattles betwixt them. The roof is made after the same manner, and so are the doors.

The *Houyhnhnms* use the hollow part between the pastern and the hoof of their fore-feet, as we do our hands, and this with greater dexterity, than I could at first imagine. I have seen a white mare of our family thread a needle (which I lent her on purpose) with that joint. They milk their cows, reap their oats, and do all the work which requires hands, in the same manner. They have a kind of hard flints, which by grinding against other stones, they form into instruments, that serve instead of wedges, axes, and hammers. With tools made of these flints, they likewise cut their hay, and reap their oats, which there groweth naturally in several fields: the *Yahoos* draw home the sheaves in carriages, and the servants tread them in certain covered huts, to get out the grain, which is kept in stores. They make a rude kind of earthen and wooden vessels, and bake the former in the sun.

If they can avoid casualties, they die only of old age, and are buried in the obscurest places that can be found, their friends and relations expressing neither joy nor grief at their departure; nor does the dying person discover the least regret that he is leaving the world, any more than if he were upon returning home from a visit to one of his neighbours. I remember my master having once made an appointment with a friend and his family to come to his house upon some affair of importance, on the day fixed, the mistress and her

two children came very late; she made two excuses, first for her husband, who, as she said, happened that very morning to *shnuwnh*. The word is strongly expressive in their language, but not easily rendered into English; it signifies, *to retire to his first mother*. Her excuse for not coming sooner, was, that her husband dying late in the morning, she was a good while consulting her servants about a convenient place where his body should be laid; and I observed she behaved herself at our house as cheerfully as the rest. She died about three months after.

They live generally to seventy or seventy-five years, very seldom to fourscore: some weeks before their death they feel a gradual decay, but without pain. During this time they are much visited by their friends, because they cannot go abroad with their usual ease and satisfaction. However, about ten days before their death, which they seldom fail in computing, they return the visits that have been made them by those who are nearest in the neighbourhood, being carried in a convenient sledge drawn by *Yahoos;* which vehicle they use, not only upon this occasion, but when they grow old, upon long journeys, or when they are lamed by any accident. And therefore when the dying *Houyhnhnms* return those visits, they take a solemn leave of their friends, as if they were going to some remote part of the country, where they designed to pass the rest of their lives.

I know not whether it may be worth observing, that the *Houyhnhnms* have no word in their language to express any thing that is evil, except what they borrow from the deformities or ill qualities of the *Yahoos*. Thus they denote the folly of a servant, an omission of a child, a stone that cuts their feet, a continuance of foul or unseasonable weather, and the like, by adding to each the epithet of *Yahoo*. For instance, *Hhnm Yahoo*, *Whnaholm Yahoo*, *Ynlhmndwihlma Yahoo*, and an ill-contrived house *Ynholmhnmrohlnw Yahoo*.

I could with great pleasure enlarge further upon the manners and virtues of this excellent people; but intending in a short time to publish a volume by itself expressly upon that subject, I refer the reader thither. And in the mean time, proceed to relate my own sad catastrophe.

CHAP. X

The Author's economy, and happy life among the Houyhnhnms. *His great improvement in virtue, by conversing with them. Their conversations. The Author has notice given him by his master that he must depart from the country. He falls into a swoon for grief, but submits. He contrives and finishes a canoe, by the help of a fellow-servant, and puts to sea at a venture.*

I HAD settled my little economy to my own heart's content. My master had ordered a room to be made for me after their manner, about six yards from the house; the sides and floors of which I plastered with clay, and covered with rush-mats of my own contriving; I had beaten hemp, which there grows wild, and made of it a sort of ticking: this I filled with the feathers of several birds I had taken with springes made of *Yahoos'* hairs, and were excellent food. I had worked two chairs with my knife, the sorrel nag helping me in the grosser and more laborious part. When my clothes were worn to rags, I made myself others with the skins of rabbits, and of a certain beautiful animal about the same size, called *nnuhnoh*, the skin of which is covered with a fine down. Of these I likewise made very tolerable stockings. I soled my shoes with wood which I cut from a tree, and fitted to the upper leather, and when this was worn out, I supplied it with the skins of *Yahoos* dried in the sun. I often got honey out of hollow trees, which I mingled with water, or eat with my bread. No man could more verify the truth of these two maxims, *That nature is very easily satisfied;* and *That necessity is the mother of invention.* I enjoyed perfect health of body, and tranquillity of mind; I did not feel the treachery or inconstancy of a friend, nor the injuries of a secret or open enemy. I had no occasion of bribing, flattering or pimping, to procure the favour of any great man or of his minion. I

wanted no fence against fraud or oppression; here was neither physician to destroy my body, nor lawyer to ruin my fortune; no informer to watch my words and actions, or forge accusations against me for hire: here were no gibers, censurers, backbiters, pickpockets, highwaymen, house-breakers, attorneys, bawds, buffoons, gamesters, politicians, wits, splenetics, tedious talkers, controvertists, ravishers, murderers, robbers, virtuosos; no leaders or followers of party and faction; no encouragers to vice, by seducement or examples; no dungeon, axes, gibbets, whipping-posts, or pillories; no cheating shopkeepers or mechanics; no pride, vanity, or affectation; no fops, bullies, drunkards, strolling whores, or poxes; no ranting, lewd, expensive wives; no stupid, proud pedants; no importunate, overbearing, quarrelsome, noisy, roaring, empty, conceited, swearing companions; no scoundrels, raised from the dust for the sake of their vices, or nobility thrown into it on account of their virtues; no lords, fiddlers, judges, or dancing-masters.

I had the favour of being admitted to several *Houyhnhnms*, who came to visit or dine with my master; where his Honour graciously suffered me to wait in the room, and listen to their discourse. Both he and his company would often descend to ask me questions, and receive my answers. I had also sometimes the honour of attending my master in his visits to others. I never presumed to speak, except in answer to a question; and then I did it with inward regret, because it was a loss of so much time for improving myself: but I was infinitely delighted with the station of an humble auditor in such conversations, where nothing passed but what was useful, expressed in the fewest and most significant words; where (as I have already said) the greatest decency was observed, without the least degree of ceremony; where no person spoke without being pleased himself, and pleasing his companions; where there was no interruption, tediousness, heat, or difference of sentiments. They have a notion, that when people are met together, a short silence doth much improve conversation: this I found to be true; for during those little intermissions of talk, new ideas would arise in their thoughts, which very much enlivened the discourse. Their subjects are generally on friendship and benevolence, or order and economy; sometimes upon the

visible operations of nature, or ancient traditions; upon the bounds and limits of virtue; upon the unerring rules of reason, or upon some determinations to be taken at the next great assembly; and often upon the various excellencies of poetry. I may add, without vanity, that my presence often gave them sufficient matter for discourse, because it afforded my master an occasion of letting his friends into the history of me and my country, upon which they were all pleased to descant in a manner not very advantageous to human kind; and for that reason I shall not repeat what they said: only I may be allowed to observe, that his Honour, to my great admiration, appeared to understand the nature of *Yahoos* much better than myself. He went through all our vices and follies, and discovered many which I had never mentioned to him, by only supposing what qualities a *Yahoo* of their country, with a small proportion of reason, might be capable of exerting; and concluded, with too much probability, how vile as well as miserable such a creature must be.

I freely confess, that all the little knowledge I have of any value, was acquired by the lectures I received from my master, and from hearing the discourses of him and his friends; to which I should be prouder to listen, than to dictate to the greatest and wisest assembly in Europe. I admired the strength, comeliness, and speed of the inhabitants; and such a constellation of virtues in such amiable persons produced in me the highest veneration. At first, indeed, I did not feel that natural awe which the *Yahoos* and all other animals bear towards them; but it grew upon me by degrees, much sooner than I imagined, and was mingled with a respectful love and gratitude, that they would condescend to distinguish me from the rest of my species.

When I thought of my family, my friends, my countrymen, or human race in general, I considered them as they really were, *Yahoos* in shape and disposition, perhaps a little more civilized, and qualified with the gift of speech, but making no other use of reason, than to improve and multiply those vices, whereof their brethren in this country had only the share that nature allotted them. When I happened to behold the reflection of my own form in a lake or fountain, I turned away my face in horror and detestation

of myself, and could better endure the sight of a common *Yahoo*, than of my own person. By conversing with the *Houyhnhnms*, and looking upon them with delight, I fell to imitate their gait and gesture, which is now grown into a habit, and my friends often tell me in a blunt way, that *I trot like a horse;* which, however, I take for a great compliment. Neither shall I disown, that in speaking I am apt to fall into the voice and manner of the *Houyhnhnms*, and hear myself ridiculed on that account without the least mortification.

In the midst of all this happiness, and when I looked upon myself to be fully settled for life, my master sent for me one morning a little earlier than his usual hour. I observed by his countenance that he was in some perplexity, and at a loss how to begin what he had to speak. After a short silence, he told me, he did not know how I would take what he was going to say; that in the last general assembly, when the affair of the *Yahoos* was entered upon, the representatives had taken offence at his keeping a *Yahoo* (meaning myself) in his family more like a *Houyhnhnm* than a brute animal. That he was known frequently to converse with me, as if he could receive some advantage or pleasure in my company; that such a practice was not agreeable to reason or nature, or a thing ever heard of before among them. The assembly did therefore exhort him, either to employ me like the rest of my species, or command me to swim back to the place from whence I came. That the first of these expedients was utterly rejected by all the *Houyhnhnms* who had ever seen me at his house or their own: for they alleged, that because I had some rudiments of reason, added to the natural pravity of those animals, it was to be feared, I might be able to seduce them into the woody and mountainous parts of the country, and bring them in troops by night to destroy the *Houyhnhnms'* cattle, as being naturally of the ravenous kind, and averse from labour.

My master added, that he was daily pressed by the *Houyhnhnms* of the neighbourhood to have the assembly's exhortation executed, which he could not put off much longer. He doubted it would be impossible for me to swim to another country, and therefore wished I would contrive

some sort of vehicle resembling those I had described to him, that might carry me on the sea; in which work I should have the assistance of his own servants, as well as those of his neighbours. He concluded, that for his own part, he could have been content to keep me in his service as long as I lived; because he found I had cured myself of some bad habits and dispositions, by endeavouring, as far as my inferior nature was capable, to imitate the *Houyhnhnms*.

I should here observe to the reader, that a decree of the general assembly in this country is expressed by the word *hnhloayn*, which signifies an exhortation, as near as I can render it; for they have no conception how a rational creature can be compelled, but only advised, or exhorted; because no person can disobey reason, without giving up his claim to be a rational creature.

I was struck with the utmost grief and despair at my master's discourse; and being unable to support the agonies I was under, I fell into a swoon at his feet; when I came to myself, he told me, that he concluded I had been dead (for these people are subject to no such imbecilities of nature). I answered, in a faint voice, that death would have been too great an happiness; that although I could not blame the assembly's exhortation, or the urgency of his friends; yet, in my weak and corrupt judgment, I thought it might consist with reason to have been less rigorous. That I could not swim a league, and probably the nearest land to theirs might be distant above an hundred: that many materials, necessary for making a small vessel to carry me off, were wholly wanting in this country, which, however, I would attempt in obedience and gratitude to his Honour, although I concluded the thing to be impossible, and therefore looked on myself as already devoted to destruction. That the certain prospect of an unnatural death was the least of my evils: for, supposing I should escape with life by some strange adventure, how could I think with temper, of passing my days among *Yahoos*, and relapsing into my old corruptions, for want of examples to lead and keep me within the paths of virtue. That I knew too well upon what solid reasons all the determinations of the wise *Houyhnhnms* were founded, not to be shaken by arguments

of mine, a miserable *Yahoo*; and therefore, after presenting him with my humble thanks for the offer of his servants' assistance in making a vessel, and desiring a reasonable time for so difficult a work, I told him I would endeavour to preserve a wretched being; and, if ever I returned to England, was not without hopes of being useful to my own species, by celebrating the praises of the renowned *Houyhnhnms*, and proposing their virtues to the imitation of mankind.

My master in a few words made me a very gracious reply, allowed me the space of two months to finish my boat; and ordered the sorrel nag, my fellow-servant (for so at this distance I may presume to call him) to follow my instructions, because I told my master, that his help would be sufficient, and I knew he had a tenderness for me.

In his company my first business was to go to that part of the coast where my rebellious crew had ordered me to be set on shore. I got upon a height, and looking on every side into the sea, fancied I saw a small island, towards the north-east: I took out my pocket-glass, and could then clearly distinguish it about five leagues off, as I computed; but it appeared to the sorrel nag to be only a blue cloud: for, as he had no conception of any country beside his own, so he could not be as expert in distinguishing remote objects at sea, as we who so much converse in that element.

After I had discovered this island, I considered no farther; but resolved it should, if possible, be the first place of my banishment, leaving the consequence to fortune.

I returned home, and consulting with the sorrel nag, we went into a copse at some distance, where I with my knife, and he with a sharp flint fastened very artificially, after their manner, to a wooden handle, cut down several oak wattles about the thickness of a walking-staff, and some larger pieces. But I shall not trouble the reader with a particular description of my own mechanics; let it suffice to say, that in six weeks time, with the help of the sorrel nag, who performed the parts that required most labour, I finished a sort of Indian canoe, but much larger, covering it with the skins of *Yahoos* well stitched together, with hempen threads of my own making. My sail was likewise composed of the skins of the same animal; but I made use of

the youngest I could get, the older being too tough and thick; and I likewise provided myself with four paddles. I laid in a stock of boiled flesh, of rabbits and fowls, and took with me two vessels, one filled with milk, and the other with water.

I tried my canoe in a large pond near my master's house, and then corrected in it what was amiss; stopping all the chinks with *Yahoos'* tallow, till I found it staunch, and able to bear me, and my freight. And when it was as complete as I could possibly make it, I had it drawn on a carriage very gently by *Yahoos* to the sea-side, under the conduct of the sorrel nag, and another servant.

When all was ready, and the day came for my departure, I took leave of my master and lady, and the whole family, my eyes flowing with tears, and my heart quite sunk with grief. But his Honour, out of curiosity, and, perhaps (if I may speak it without vanity,) partly out of kindness, was determined to see me in my canoe, and got several of his neighbouring friends to accompany him. I was forced to wait above an hour for the tide, and then observing the wind very fortunately bearing towards the island, to which I intended to steer my course, I took a second leave of my master: but as I was going to prostrate myself to kiss his hoof, he did me the honour to raise it gently to my mouth. I am not ignorant how much I have been censured for mentioning this last particular. For my detractors are pleased to think it improbable, that so illustrious a person should descend to give so great a mark of distinction to a creature so inferior as I. Neither have I forgot, how apt some travellers are to boast of extraordinary favours they have received. But if these censurers were better acquainted with the noble and courteous disposition of the *Houyhnhnms*, they would soon change their opinion.

I paid my respects to the rest of the *Houyhnhnms* in his Honour's company; then getting into my canoe, I pushed off from shore.

CHAP. XI

The Author's dangerous voyage. He arrives at New Holland, *hoping to settle there. Is wounded with an arrow by one of the natives. Is seized and carried by force into a* Portuguese *ship. The great civilities of the Captain. The Author arrives at* England.

I BEGAN this desperate voyage on February 15, 1714-15, at 9 o'clock in the morning. The wind was very favourable; however, I made use at first only of my paddles; but considering I should soon be weary, and that the wind might chop about, I ventured to set up my little sail; and thus, with the help of the tide, I went at the rate of a league and a half an hour, as near as I could guess. My master and his friends continued on the shore, till I was almost out of sight; and I often heard the sorrel nag (who always loved me) crying out, *Hnuy illa nyha majah Yahoo*, Take care of thyself, gentle *Yahoo*.

My design was, if possible, to discover some small island uninhabited, yet sufficient by my labour to furnish me with the necessaries of life, which I would have thought a greater happiness than to be first minister in the politest court of Europe; so horrible was the idea I conceived of returning to live in the society and under the government of *Yahoos*. For in such a solitude as I desired, I could at least enjoy my own thoughts, and reflect with delight on the virtues of those inimitable *Houyhnhnms*, without any opportunity of degenerating into the vices and corruptions of my own species.

The reader may remember what I related when my crew conspired against me, and confined me to my cabin. How I continued there several weeks, without knowing what course we took; and when I was put ashore in the long-boat, how the sailors told me with oaths, whether true or

false, that they knew not in what part of the world we were. However, I did then believe us to be about ten degrees southward of the Cape of Good Hope, or about 45 degrees southern latitude, as I gathered from some general words I overheard among them, being I supposed to the south-east in their intended voyage to Madagascar. And although this were little better than conjecture, yet I resolved to steer my course eastward, hoping to reach the south-west coast of New Holland, and perhaps some such island as I desired, lying westward of it. The wind was full west, and by six in the evening I computed I had gone eastward at least eighteen leagues, when I spied a very small island about half a league off, which I soon reached. It was nothing but a rock with one creek, naturally arched by the force of tempests. Here I put in my canoe, and climbing up a part of the rock, I could plainly discover land to the east, extending from south to north. I lay all night in my canoe; and repeating my voyage early in the morning, I arrived in seven hours to the south-east point of New Holland.[1] This confirmed me in the opinion I have long entertained, that the maps and charts place this country at least three degrees more to the east than it really is; which thought I communicated many years ago to my worthy friend Mr. Herman Moll, and gave him my reasons for it, although he hath rather chosen to follow other authors.

I saw no inhabitants in the place where I landed, and being unarmed, I was afraid of venturing far into the country. I found some shellfish on the shore, and eat them raw, not daring to kindle a fire, for fear of being discovered by the natives. I continued three days feeding on oysters and limpets, to save my own provisions; and I fortunately found a brook of excellent water, which gave me great relief.

On the fourth day, venturing out early a little too far, I saw twenty or thirty natives upon a height, not above five hundred yards from me. They were stark naked, men, women, and children round a fire, as I could discover by the smoke. One of them spied me, and gave notice to the

[1] This should surely be the *south-west* point. The position of New Holland is only vaguely indicated in Moll's "Atlas Minor," but the western coast is placed in longitude 108° E. instead of 113°, five degrees too far to the *west*. Moll does not show the east coast at all.

rest; five of them advanced towards me, leaving the women and children at the fire. I made what haste I could to the shore, and getting into my canoe, shoved off: the savages observing me retreat, ran after me; and before I could get far enough into the sea, discharged an arrow, which wounded me deeply on the inside of my left knee (I shall carry the mark to my grave). I apprehended the arrow might be poisoned, and paddling out of the reach of their darts (being a calm day), I made a shift to suck the wound, and dress it as well as I could.

I was at a loss what to do, for I durst not return to the same landing-place, but stood to the north, and was forced to paddle; for the wind, though very gentle, was against me, blowing north-west. As I was looking about for a secure landing-place, I saw a sail to the north-north-east, which appearing every minute more visible, I was in some doubt whether I should wait for them or no; but at last my detestation of the *Yahoo* race prevailed, and turning my canoe, I sailed and paddled together to the south, and got into the same creek from whence I set out in the morning, choosing rather to trust myself among these barbarians, than live with European *Yahoos*. I drew up my canoe as close as I could to the shore, and hid myself behind a stone by the little brook, which, as I have already said, was excellent water.

The ship came within half a league of this creek, and sent her long boat with vessels to take in fresh water (for the place it seems was very well known), but I did not observe it till the boat was almost on shore, and it was too late to seek another hiding-place. The seamen at their landing observed my canoe, and rummaging it all over, easily conjectured that the owner could not be far off. Four of them well armed searched every cranny and lurking-hole, till at last they found me flat on my face behind the stone. They gazed awhile in admiration at my strange uncouth dress; my coat made of skins, my wooden-soled shoes, and my furred stockings; from whence, however, they concluded I was not a native of the place, who all go naked. One of the seamen in Portuguese bid me rise, and asked who I was. I understood that language very well, and getting upon my feet, said, I was a poor *Yahoo*, banished from the *Houyhnhnms*, and desired they would please to let me

depart. They admired to hear me answer them in their own tongue, and saw by my complexion I must be an European; but were at a loss to know what I meant by *Yahoos* and *Houyhnhnms*, and at the same time fell a laughing at my strange tone in speaking, which resembled the neighing of a horse. I trembled all the while betwixt fear and hatred: I again desired leave to depart, and was gently moving to my canoe; but they laid hold of me, desiring to know, what country I was of? whence I came? with many other questions. I told them, I was born in England, from whence I came about five years ago, and then their country and ours were at peace. I therefore hoped they would not treat me as an enemy, since I meant them no harm, but was a poor *Yahoo*, seeking some desolate place where to pass the remainder of his unfortunate life.

When they began to talk, I thought I never heard or saw any thing so unnatural; for it appeared to me as monstrous as if a dog or a cow should speak in England, or a *Yahoo* in *Houyhnhnm-land*. The honest Portuguese were equally amazed at my strange dress, and the odd manner of delivering my words, which however they understood very well. They spoke to me with great humanity, and said they were sure their Captain would carry me *gratis* to Lisbon, from whence I might return to my own country; that two of the seamen would go back to the ship, inform the Captain of what they had seen, and receive his orders; in the mean time, unless I would give my solemn oath not to fly, they would secure me by force. I thought it best to comply with their proposal. They were very curious to know my story, but I gave them very little satisfaction; and they all conjectured, that my misfortunes had impaired my reason. In two hours the boat, which went loaden with vessels of water, returned with the Captain's command to fetch me on board. I fell on my knees to preserve my liberty; but all was in vain, and the men having tied me with cords, heaved me into the boat, from whence I was taken into the ship, and from thence into the Captain's cabin.

His name was Pedro de Mendez; he was a very courteous and generous person; he entreated me to give some account of myself, and desired to know what I would eat or drink; said, I should be used as well as himself, and spoke so

many obliging things, that I wondered to find such civilities from a *Yahoo*. However, I remained silent and sullen; I was ready to faint at the very smell of him and his men. At last I desired something to eat out of my own canoe; but he ordered me a chicken and some excellent wine, and then directed that I should be put to bed in a very clean cabin. I would not undress myself, but lay on the bed-clothes, and in half an hour stole out, when I thought the crew was at dinner, and getting to the side of the ship was going to leap into the sea, and swim for my life, rather than continue among *Yahoos*. But one of the seamen prevented me, and having informed the Captain, I was chained to my cabin.

After dinner Don Pedro came to me, and desired to know my reason for so desperate an attempt; assured me he only meant to do me all the service he was able; and spoke so very movingly, that at last I descended to treat him like an animal which had some little portion of reason. I gave him a very short relation of my voyage; of the conspiracy against me by my own men; of the country where they set me on shore, and of my three years residence there. All which he looked upon as if it were a dream or a vision; whereat I took great offence; for I had quite forgot the faculty of lying, so peculiar to *Yahoos* in all countries where they preside, and, consequently the disposition of suspecting truth in others of their own species. I asked him, whether it were the custom in his country to *say the thing that was not?* I assured him I had almost forgot what he meant by falsehood, and if I had lived a thousand years in *Houyhnhnmland*, I should never have heard a lie from the meanest servant; that I was altogether indifferent whether he believed me or no; but however, in return for his favours, I would give so much allowance to the corruption of his nature, as to answer any objection he would please to make, and then he might easily discover the truth.

The Captain, a wise man, after many endeavours to catch me tripping in some part of my story, at last began to have a better opinion of my veracity.[1] But he added, that since

[1] The earliest editions have the following addition to this sentence. It is omitted in the 1735 edition: "and the rather, because he confessed, he met with a Dutch skipper, who pretended to have landed with five others of his crew upon a certain island or continent south of New

I professed so inviolable an attachment to truth, I must give him my word of honour to bear him company in this voyage, without attempting any thing against my life, or else he would continue me a prisoner till we arrived at Lisbon. I gave him the promise he required; but at the same time protested that I would suffer the greatest hardships rather than return to live among *Yahoos*.

Our voyage passed without any considerable accident. In gratitude to the Captain I sometimes sat with him at his earnest request, and strove to conceal my antipathy to human kind, although it often broke out, which he suffered to pass without observation. But the greatest part of the day, I confined myself to my cabin, to avoid seeing any of the crew. The Captain had often entreated me to strip myself of my savage dress, and offered to lend me the best suit of clothes he had. This I would not be prevailed on to accept, abhorring to cover myself with any thing that had been on the back of a *Yahoo*. I only desired he would lend me two clean shirts, which having been washed since he wore them, I believed would not so much defile me. These I changed every second day, and washed them myself.

We arrived at Lisbon, Nov. 5, 1715. At our landing the Captain forced me to cover myself with his cloak, to prevent the rabble from crowding about me. I was conveyed to his own house, and at my earnest request, he led me up to the highest room backwards. I conjured him to conceal from all persons what I had told him of the *Houyhnhnms*, because the least hint of such a story would not only draw numbers of people to see me, but probably put me in danger of being imprisoned, or burnt by the Inquisition. The Captain persuaded me to accept a suit of clothes newly made; but I would not suffer the tailor to take my measure; however, Don Pedro being almost of my size, they fitted me well enough. He accoutred me with other necessaries all new, which I aired for twenty-four hours before I would use them.

Holland, where they went for fresh water, and observed a horse driving before him several animals exactly resembling those I described under the name of *Yahoos*, with some other particulars, which the Captain said he had forgot; because he then concluded them all to be lies."

The Captain had no wife, nor above three servants, none of which were suffered to attend at meals, and his whole deportment was so obliging, added to very good *human* understanding, that I really began to tolerate his company. He gained so far upon me, that I ventured to look out of the back window. By degrees I was brought into another room, from whence I peeped into the street, but drew my head back in a fright. In a week's time he seduced me down to the door. I found my terror gradually lessened, but my hatred and contempt seemed to increase. I was at last bold enough to walk the street in his company, but kept my nose well stopped with rue, or sometimes with tobacco.

In ten days, Don Pedro, to whom I had given some account of my domestic affairs, put it upon me as a matter of honour and conscience, that I ought to return to my native country, and live at home with my wife and children. He told me, there was an English ship in the port just ready to sail, and he would furnish me with all things necessary. It would be tedious to repeat his arguments, and my contradictions. He said it was altogether impossible to find such a solitary island as I desired to live in; but I might command in my own house, and pass my time in a manner as recluse as I pleased.

I complied at last, finding I could not do better. I left Lisbon the 24th day of November, in an English merchantman, but who was the master I never inquired. Don Pedro accompanied me to the ship, and lent me twenty pounds. He took kind leave of me, and embraced me at parting, which I bore as well as I could. During this last voyage I had no commerce with the master or any of his men; but pretending I was sick, kept close in my cabin. On the fifth of December, 1715, we cast anchor in the Downs about nine in the morning, and at three in the afternoon I got safe to my house at Rotherhith.[1]

My wife and family received me with great surprise and joy, because they concluded me certainly dead; but I must freely confess the sight of them filled me only with hatred, disgust, and contempt, and the more by reflecting on the

[1] Another name for Redriff (see p. 82).

near alliance I had to them. For, although since my unfortunate exile from the *Houyhnhnm* country, I had compelled myself to tolerate the sight of *Yahoos*, and to converse with Don Pedro de Mendez; yet my memory and imagination were perpetually filled with the virtues and ideas of those exalted *Houyhnhnms*. And when I began to consider, that by copulating with one of the *Yahoo* species I had become a parent of more, it struck me with the utmost shame, confusion, and horror.

As soon as I entered the house, my wife took me in her arms, and kissed me; at which, having not been used to the touch of that odious animal for so many years, I fell in a swoon for almost an hour. At the time I am writing it is five years [1] since my last return to England: during the first year, I could not endure my wife or children in my presence, the very smell of them was intolerable; much less could I suffer them to eat in the same room. To this hour they dare not presume to touch my bread, or drink out of the same cup, neither was I ever able to let one of them take me by the hand. The first money I laid out was to buy two young stone-horses, which I keep in a good stable, and next to them the groom is my greatest favourite; for I feel my spirits revived by the smell he contracts in the stable. My horses understand me tolerably well; I converse with them at least four hours every day. They are strangers to bridle or saddle; they live in great amity with me, and friendship to each other.

[1] This date confirms the supposition that the writing of "Gulliver" was begun about 1720.

CHAP. XII

The Author's veracity. His design in publishing this work. His censure of those travellers who swerve from the truth. The Author clears himself from any sinister ends in writing. An objection answered. The method of planting colonies. His native country commended. The right of the Crown to those countries described by the Author, is justified. The difficulty of conquering them. The Author takes his last leave of the reader; proposeth his manner of living for the future, gives good advice, and concludes.

THUS, gentle reader, I have given thee a faithful history of my travels for sixteen years and above seven months; wherein I have not been so studious of ornament as truth. I could perhaps like others have astonished thee with strange improbable tales; but I rather chose to relate plain matter of fact in the simplest manner and style; because my principal design was to inform, and not to amuse thee.

It is easy for us who travel into remote countries, which are seldom visited by Englishmen or other Europeans, to form descriptions of wonderful animals both at sea and land. Whereas a traveller's chief aim should be to make men wiser and better, and to improve their minds by the bad as well as good example of what they deliver concerning foreign places.

I could heartily wish a law was enacted, that every traveller, before he were permitted to publish his voyages, should be obliged to make oath before the Lord High Chancellor that all he intended to print was absolutely true to the best of his knowledge; for then the world would no longer be deceived as it usually is, while some writers, to make their works pass the better upon the public, impose the grossest falsities on the unwary reader. I have perused several books of travels with great delight in my younger days; but having since

gone over most parts of the globe, and been able to contradict many fabulous accounts from my own observation, it hath given me a great disgust against this part of reading, and some indignation to see the credulity of mankind so impudently abused. Therefore since my acquaintance were pleased to think my poor endeavours might not be unacceptable to my country, I imposed on myself as a maxim, never to be swerved from, that I would *strictly adhere to truth;* neither indeed can I be ever under the least temptation to vary from it, while I retain in my mind the lectures and example of my noble master, and the other illustrious *Houyhnhnms*, of whom I had so long the honour to be an humble hearer.

—— *Nec si miserum Fortuna Sinonem*
Finxit, vanum etiam, mendacemque improba finget.

I know very well how little reputation is to be got by writings which require neither genius nor learning, nor indeed any other talent, except a good memory, or an exact journal. I know likewise, that writers of travels, like dictionary-makers, are sunk into oblivion by the weight and bulk of those who come after, and therefore lie uppermost. And it is highly probable, that such travellers who shall hereafter visit the countries described in this work of mine, may, by detecting my errors (if there be any), and adding many new discoveries of their own, justle me out of vogue, and stand in my place, making the world forget that I was ever an author. This indeed would be too great a mortification if I wrote for fame: but, as my sole intention was the PUBLIC GOOD, I cannot be altogether disappointed. For who can read of the virtues I have mentioned in the glorious *Houyhnhnms*, without being ashamed of his own vices, when he considers himself as the reasoning, governing animal of his country? I shall say nothing of those remote nations where *Yahoos* preside; amongst which the least corrupted are the *Brobdingnagians*, whose wise maxims in morality and government it would be our happiness to observe. But I forbear descanting farther, and rather leave the judicious reader to his own remarks and applications.

I am not a little pleased that this work of mine can possibly meet with no censurers: for what objections can be

made against a writer who relates only plain facts that happened in such distant countries, where we have not the least interest with respect either to trade or negotiations? I have carefully avoided every fault with which common writers of travels are often too justly charged. Besides, I meddle not the least with any party, but write without passion, prejudice, or ill-will against any man or number of men whatsoever. I write for the noblest end, to inform and instruct mankind, over whom I may, without breach of modesty, pretend to some superiority, from the advantages I received by conversing so long among the most accomplished *Houyhnhnms*. I write without any view towards profit or praise. I never suffer a word to pass that may look like reflection, or possibly give the least offence even to those who are most ready to take it. So that I hope I may with justice pronounce myself an author perfectly blameless, against whom the tribes of answerers, considerers, observers, reflecters, detecters, remarkers, will never be able to find matter for exercising their talents.

I confess, it was whispered to me, that I was bound in duty as a subject of England, to have given in a memorial to a Secretary of State, at my first coming over; because, whatever lands are discovered by a subject, belong to the Crown. But I doubt whether our conquests in the countries I treat of, would be as easy as those of Ferdinando Cortez over the naked Americans. The *Lilliputians* I think, are hardly worth the charge of a fleet and army to reduce them; and I question whether it might be prudent or safe to attempt the *Brobdingnagians;* or whether an English army would be much at their ease with the Flying Island over their heads. The *Houyhnhnms*, indeed, appear not to be so well prepared for war, a science to which they are perfect strangers, and especially against missive weapons. However, supposing myself to be a minister of state, I could never give my advice for invading them. Their prudence, unanimity, unacquaintedness with fear, and their love of their country, would amply supply all defects in the military art. Imagine twenty thousand of them breaking into the midst of an European army, confounding the ranks, overturning the carriages, battering the warriors' faces into mummy by terrible yerks from their hinder hoofs; for they

would well deserve the character given to Augustus; *Recalcitrat undique tutus*. But instead of proposals for conquering that magnanimous nation, I rather wish they were in a capacity or disposition to send a sufficient number of their inhabitants for civilizing Europe, by teaching us the first principles of honour, justice, truth, temperance, public spirit, fortitude, chastity, friendship, benevolence, and fidelity. The names of all which virtues are still retained among us in most languages, and are to be met with in modern as well as ancient authors; which I am able to assert from my own small reading.

But I had another reason which made me less forward to enlarge his Majesty's dominions by my discoveries. To say the truth, I had conceived a few scruples with relation to the distributive justice of princes upon those occasions. For instance, a crew of pirates are driven by a storm they know not whither; at length a boy discovers land from the topmast; they go on shore to rob and plunder; they see an harmless people, are entertained with kindness, they give the country a new name, they take formal possession of it for their king, they set up a rotten plank or a stone for a memorial, they murder two or three dozen of the natives, bring away a couple more by force for a sample, return home, and get their pardon. Here commences a new dominion acquired with a title by *divine right*. Ships are sent with the first opportunity; the natives driven out or destroyed, their princes tortured to discover their gold; a free licence given to all acts of inhumanity and lust, the earth reeking with the blood of its inhabitants: and this execrable crew of butchers employed in so pious an expedition, is a *modern colony* sent to convert and civilize an idolatrous and barbarous people.

But this description, I confess, doth by no means affect the British nation, who may be an example to the whole world for their wisdom, care, and justice in planting colonies; their liberal endowments for the advancement of religion and learning; their choice of devout and able pastors to propagate Christianity; their caution in stocking their provinces with people of sober lives and conversations from this the mother kingdom; their strict regard to the distribution of justice, in supplying the civil administration through

all their colonies with officers of the greatest abilities, utter strangers to corruption; and to crown all, by sending the most vigilant and virtuous governors, who have no other views than the happiness of the people over whom they preside, and the honour of the King their master.

But, as those countries which I have described do not appear to have any desire of being conquered, and enslaved, murdered or driven out by colonies; nor abound either in gold, silver, sugar, or tobacco; I did humbly conceive, they were by no means proper objects of our zeal, our valour, or our interest. However, if those whom it more concerns think fit to be of another opinion, I am ready to depose, when I shall be lawfully called, that no European did ever visit these countries before me. I mean, if the inhabitants ought to be believed; unless a dispute may arise about the two *Yahoos*, said to have been seen many ages ago on a mountain in *Houyhnhnm-land*.[1]

But, as to the formality of taking possession in my Sovereign's name, it never came once into my thoughts; and if it had, yet as my affairs then stood, I should perhaps in point of prudence and self-preservation, have put it off to a better opportunity.

Having thus answered the only objection that can ever be raised against me as a traveller, I here take a final leave of all my courteous readers, and return to enjoy my own speculations in my little garden at Redriff, to apply those excellent lessons of virtue which I learned among the *Houyhnhnms;* to instruct the *Yahoos* of my own family as far as I shall find them docible animals; to behold my figure often in a glass, and thus if possible habituate myself by time to tolerate the sight of a human creature: to lament the brutality of *Houyhnhnms* in my own country, but always treat their persons with respect, for the sake of my noble master, his family, his friends, and the whole

[1] The first and second editions have the following addition to this paragraph: "from whence the opinion is, that the race of those brutes hath descended; and these, for anything I know, may have been English, which indeed I was apt to suspect from the lineaments of their posterity's countenances, although very much defaced. But, how far that will go to make out a title, I leave to the learned in colony-law."

Houyhnhnm race, whom these of ours have the honour to resemble in all their lineaments, however their intellectuals came to degenerate.

I began last week to permit my wife to sit at dinner with me, at the farthest end of a long table; and to answer (but with the utmost brevity) the few questions I asked her. Yet the smell of a *Yahoo* continuing very offensive, I always keep my nose well stopped with rue, lavender, or tobacco leaves. And although it be hard for a man late in life to remove old habits, I am not altogether out of hopes in some time to suffer a neighbour *Yahoo* in my company, without the apprehensions I am yet under of his teeth or his claws.

My reconcilement to the *Yahoo*-kind in general might not be so difficult, if they would be content with those vices and follies only which nature hath entitled them to. I am not in the least provoked at the sight of a lawyer, a pick-pocket, a colonel, a fool, a lord, a gamester, a politician, a whore-master, a physician, an evidence, a suborner, an attorney, a traitor, or the like; this is all according to the due course of things: but when I behold a lump of deformity, and diseases both in body and mind, smitten with *pride*, it immediately breaks all the measures of my patience; neither shall I be ever able to comprehend how such an animal and such a vice could tally together. The wise and virtuous *Houyhnhnms*, who abound in all excellencies that can adorn a rational creature, have no name for this vice in their language, which hath no terms to express any thing that is evil, except those whereby they describe the detestable qualities of their *Yahoos*, among which they were not able to distinguish this of pride, for want of thoroughly understanding human nature, as it showeth itself in other countries, where that animal presides. But I, who had more experience, could plainly observe some rudiments of it among the wild *Yahoos*.

But the *Houyhnhnms*, who live under the government of reason, are no more proud of the good qualities they possess, than I should be for not wanting a leg or an arm, which no man in his wits would boast of, although he must be miserable without them. I dwell the longer upon

this subject from the desire I have to make the society of an English *Yahoo* by any means not insupportable; and therefore I here entreat those who have any tincture of this absurd vice, that they will not presume to come in my sight.

FINIS.

CHISWICK PRESS:—CHARLES WHITTINGHAM AND CO.
TOOKS COURT, CHANCERY LANE, LONDON.

AN

ALPHABETICAL LIST

OF BOOKS CONTAINED IN

BOHN'S LIBRARIES.

Detailed Catalogue, arranged according to the various Libraries, will be sent on application.

ADDISON'S Works. With the Notes of Bishop Hurd, Portrait, and 8 Plates of Medals and Coins. Edited by H. G. Bohn. 6 vols. 3*s.* 6*d.* each.

ÆSCHYLUS, The Dramas of. Translated into English Verse by Anna Swanwick. 4th Edition, revised. 5*s.*

—— The Tragedies of. Translated into Prose by T. A. Buckley, B.A. 3*s.* 6*d.*

AGASSIZ and GOULD'S Outline of Comparative Physiology. Enlarged by Dr. Wright. With 390 Woodcuts. 5*s.*

ALFIERI'S Tragedies. Translated into English Verse by Edgar A. Bowring, C.B. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

ALLEN'S (Joseph, R. N.) Battles of the British Navy. Revised Edition, with 57 Steel Engravings. 2 vols. 5*s.* each.

AMMIANUS MARCELLINUS. History of Rome during the Reigns of Constantius, Julian, Jovianus, Valentinian, and Valens. Translated by Prof. C. D. Yonge, M.A. 7*s.* 6*d.*

ANDERSEN'S Danish Legends and Fairy Tales. Translated by Caroline Peachey. With 120 Wood Engravings. 5*s.*

ANTONINUS (M. Aurelius), The Thoughts of. Trans. literally, with Notes and Introduction by George Long, M.A. 3*s.* 6*d.*

APOLLONIUS RHODIUS. 'The Argonautica.' Translated by E. P. Coleridge, B.A. 5*s.*

APPIAN'S Roman History. Translated by Horace White, M.A., LL.D. With Maps and Illustrations. 2 vols. 6*s.* each.

APULEIUS, The Works of, Comprising the Golden Ass, God of Socrates, Florida, and Discourse of Magic. 5*s.*

ARIOSTO'S Orlando Furioso Translated into English Verse by W. S. Rose. With Portrait, and 24 Steel Engravings. 2 vols. 5*s.* each.

ARISTOPHANES' Comedies. Translated by W. J. Hickie. 2 vols. 5*s.* each

ARISTOTLE'S Nicomachean Ethics. Translated, with Introduction and Notes, by the Venerable Archdeacon Browne. 5*s.*

ARISTOTLE'S Politics and Economics. Translated by E. Walford, M.A., with Introduction by Dr. Gillies. 5*s.*

—— Metaphysics. Translated by the Rev. John H. M'Mahon, M.A. 5*s.*

—— History of Animals. Trans. by Richard Cresswell, M.A. 5*s.*

—— Organon; or, Logical Treatises, and the Introduction of Porphyry. Translated by the Rev. O. F. Owen, M.A. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Rhetoric and Poetics. Trans. by T. Buckley, B.A 5*s.*

ARRIAN'S Anabasis of Alexander, together with the Indica. Translated by E. J. Chinnock, M.A., LL.D. With Maps and Plans. 5*s.*

ATHENÆUS. The Deipnosophists; or, the Banquet of the Learned. Trans. by Prof. C. D. Yonge, M.A. 3 vols. 5*s.* each.

ATLAS of Classical Geography. 22 Large Coloured Maps. With a Complete Index. Imp. 8vo. 7*s.* 6*d.*

BACON'S Moral and Historical Works, including the Essays, Apophthegms, Wisdom of the Ancients, New Atlantis, Henry VII., Henry VIII., Elizabeth, Henry Prince of Wales, History of Great Britain, Julius Cæsar, and Augustus Cæsar. Edited by J. Devey, M.A. 3*s.* 6*d.*

—— Novum Organum and Advancement of Learning. Edited by J. Devey, M.A. 5*s.*

BALLADS AND SONGS of the Peasantry of England. Edited by Robert Bell. 3*s.* 6*d.*

BASS'S Lexicon to the Greek Testament. 2*s.*

BAX'S Manual of the History of Philosophy, for the use of Students. By E. Belfort Bax. 5*s.*

BEAUMONT and FLETCHER, their finest Scenes, Lyrics, and other Beauties, selected from the whole of their works, and edited by Leigh Hunt. 3*s.* 6*d.*

BECHSTEIN'S Cage and Chamber Birds, their Natural History, Habits, Food, Diseases, and Modes of Capture. Translated, with considerable additions on Structure, Migration, and Economy, by H. G. Adams. Together with SWEET BRITISH WARBLERS. With 43 coloured Plates and Woodcut Illustrations. 5*s.*

BECKMANN (J.) History of Inventions, Discoveries, and Origins. 4th edition, revised by W. Francis and J. W. Griffith. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

BEDE'S (Venerable) Ecclesiastical History of England. Together with the ANGLO-SAXON CHRONICLE. Edited by J. A. Giles, D.C.L. With Map. 5*s.*

BELL (Sir Charles). The Anatomy and Philosophy of Expression, as connected with the Fine Arts. By Sir Charles Bell, K.H. 7th edition, revised. 5*s.*

BERKELEY (George), Bishop of Cloyne, The Works of. Edited by George Sampson. With Biographical Introduction by the Right Hon. A. J. Balfour, M.P. 3 vols. 5*s.* each.

BION. *See* THEOCRITUS.

BJÖRNSON'S Arne and the Fisher Lassie. Translated by W. H. Low, M.A. 3*s.* 6*d.*

BLAIR'S Chronological Tables. Revised and Enlarged. Comprehending the Chronology and His-

tory of the World, from the Earliest Times to the Russian Treaty of Peace, April 1856. By J. Willoughby Rosse. Double vol. 10*s.*

BLAIR'S Index of Dates. Comprehending the principal Facts in the Chronology and History of the World, alphabetically arranged; being a complete Index to Blair's Chronological Tables. By J. W. Rosse. 2 vols. 5*s.* each.

BLEEK, Introduction to the Old Testament. By Friedrich Bleek. Edited by Johann Bleek and Adolf Kamphausen. Translated by G. H. Venables, under the supervision of the Rev. Canon Venables. 2 vols. 5*s.* each.

BOETHIUS'S Consolation of Philosophy. King Alfred's Anglo-Saxon Version of. With a literal English Translation on opposite pages, Notes, Introduction, and Glossary, by Rev. S. Fox, M.A. 5*s.*

BOHN'S Dictionary of Poetical Quotations. 4th edition. 6*s.*

—— Handbooks of Athletic Sports. In 8 vols., each containing numerous Illustrations. 3*s.* 6*d.* each.

I.—Cricket, Lawn Tennis, Tennis, Rackets, Fives, Golf.
II.—Rowing and Sculling, Sailing, Swimming.
III.—Boxing, Broadsword, Single Stick, &c., Wrestling, Fencing.
IV.—Rugby Football, Association Football, Baseball, Rounders, Fieldball, Quoits, Skittles, Bowls, Curling.
V.—Cycling, Athletics, Skating.
VI.—Practical Horsemanship, including Riding for Ladies.
VII.—Camping Out, Canoeing.
VIII.—Gymnastics, Indian Clubs.

BOHN'S Handbooks of Games. New edition. In 2 vols., with numerous Illustrations 3*s.* 6*d.* each.

Vol. I.—TABLE GAMES:—Billiards, Chess, Draughts, Backgammon, Dominoes, Solitaire, Reversi, Go-Bang, Rouge et Noir, Roulette, E.O., Hazard, Faro.

Vol. II. — CARD GAMES: — Whist, Solo Whist, Poker, Piquet, Ecarté, Euchre, Bézique, Cribbage, Loo, Vingt-et-un, Napoleon, Newmarket, Pope Joan, Speculation, &c., &c.

BOND'S A Handy Book of Rules and Tables for verifying Dates with the Christian Era, &c. Giving an account of the Chief Eras and Systems used by various Nations; with the easy Methods for determining the Corresponding Dates. By J. J. Bond. 5*s.*

BONOMI'S Nineveh and its Palaces. 7 Plates and 294 Woodcut Illustrations. 5*s.*

BOSWELL'S Life of Johnson, with the TOUR IN THE HEBRIDES and JOHNSONIANA. Edited by the Rev. A. Napier, M.A. With Frontispiece to each vol. 6 vols. 3*s.* 6*d.* each.

BRAND'S Popular Antiquities of England, Scotland, and Ireland. Arranged, revised, and greatly enlarged, by Sir Henry Ellis, K.H., F.R.S., &c., &c. 3 vols. 5*s.* each.

BREMER'S (Frederika) Works. Translated by Mary Howitt. 4 vols. 3*s.* 6*d.* each.

BRIDGWATER TREATISES

Bell (Sir Charles) on the Hand. With numerous Woodcuts. 5*s.*

Kirby on the History, Habits, and Instincts of Animals. Edited by T. Rymer Jones. With upwards of 100 Woodcuts. 2 vols. 5*s.* each.

BRIDGWATER TREATISES *continued.*

Kidd on the Adaptation of External Nature to the Physical Condition of Man. 3*s.* 6*d.*

Chalmers on the Adaptation of External Nature to the Moral and Intellectual Constitution of Man. 5*s.*

BRINK (B. ten). **Early English Literature.** By Bernhard ten Brink. Vol. I. To Wyclif. Translated by Horace M. Kennedy. 3*s.* 6*d.*

—— Vol. II. Wyclif, Chaucer, Earliest Drama, Renaissance. Translated by W. Clarke Robinson. Ph.D. 3*s.* 6*d.*

—— Vol. III. From the Fourteenth Century to the Death of Surrey. Edited by Dr. Alois Brandl. Trans. by L. Dora Schmitz. 3*s.* 6*d.*

—— **Five Lectures on Shakespeare.** Trans. by Julia Franklin. 3*s.* 6*d.*

BROWNE'S (Sir Thomas) Works Edited by Simon Wilkin. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

BUCHANAN'S Dictionary of Science and Technical Terms used in Philosophy, Literature, Professions, Commerce, Arts, and Trades. 6*s.*

BURKE'S Works. 6 vols. 3*s.* 6*d.* each.

I.—Vindication of Natural Society—Essay on the Sublime and Beautiful, and various Political Miscellanies.

II.—Reflections on the French Revolution — Letters relating to the Bristol Election — Speech on Fox's East India Bill, &c.

BURKE'S WORKS *continued.*

III.—Appeal from the New to the Old Whigs—On the Nabob of Arcot's Debts—The Catholic Claims, &c.

IV.—Report on the Affairs of India, and Articles of Charge against Warren Hastings.

V.—Conclusion of the Articles of Charge against Warren Hastings—Political Letters on the American War, on a Regicide Peace, to the Empress of Russia.

VI.—Miscellaneous Speeches—Letters and Fragments—Abridgments of English History, &c. With a General Index.

—— **Speeches on the Impeachment of Warren Hastings**; and Letters. With Index. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Life.** By Sir J. Prior. 3*s.* 6*d.* each.

BURNEY'S Evelina. By Frances Burney (Mme. D'Arblay). With an Introduction and Notes by A. R. Ellis. 3*s.* 6*d.*

—— **Cecilia.** With an Introduction and Notes by A. R. Ellis. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

BURN (R.) **Ancient Rome and its Neighbourhood.** An Illustrated Handbook to the Ruins in the City and the Campagna, for the use of Travellers. By Robert Burn, M.A. With numerous Illustrations, Maps, and Plans. 7*s.* 6*d.*

BURNS (Robert), **Life of.** By J. G. Lockhart, D.C.L. A new and enlarged Edition. Revised by William Scott Douglas. 3*s.* 6*d.*

BURTON'S (Robert) Anatomy of Melancholy. Edited by the Rev. A. R. Shilleto, M.A. With Introduction by A. H. Bullen, and full Index. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

BURTON (Sir R. F.) Personal Narrative of a Pilgrimage to Al-Madinah and Meccah. By Captain Sir Richard F. Burton, K.C.M.G. With an Introduction by Stanley Lane-Poole, and all the original Illustrations. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

*** This is the copyright edition, containing the author's latest notes

BUTLER'S (Bishop) Analogy of Religion, Natural and Revealed, to the Constitution and Course of Nature; together with two Dissertations on Personal Identity and on the Nature of Virtue, and Fifteen Sermons. 3*s.* 6*d.*

BUTLER'S (Samuel) Hudibras. With Variorum Notes, a Biography, Portrait, and 28 Illustrations. 5*s.*

—— or, further Illustrated with 60 Outline Portraits. 2 vols. 5*s.* each.

CÆSAR. Commentaries on the Gallic and Civil Wars. Translated by W. A. McDevitte, B.A. 5*s.*

CAMOENS' Lusiad; or, the Discovery of India. An Epic Poem. Translated by W. J. Mickle. 5th Edition, revised by E. R. Hodges, M.C.P. 3*s.* 6*d.*

CARAFAS (The) of Maddaloni. Naples under Spanish Dominion. Translated from the German of Alfred de Reumont. 3*s.* 6*d.*

CARPENTER'S (Dr. W. B.) Zoology. Revised Edition, by W. S. Dallas, F.L.S. With very numerous Woodcuts. Vol. I. 6*s.*
[*Vol. II. out of print.*

CARPENTER'S Mechanical Philosophy, Astronomy, and Horology. 181 Woodcuts. 5*s.*

—— Vegetable Physiology and Systematic Botany. Revised Edition, by E. Lankester, M.D., &c. With very numerous Woodcuts. 6*s.*

—— Animal Physiology. Revised Edition. With upwards of 300 Woodcuts. 6*s.*

CARREL. History of the Counter-Revolution in England for the Re-establishment of Popery under Charles II. and James II., by Armand Carrel; together with Fox's History of the Reign of James II. and Lord Lonsdale's Memoir of the Reign of James II. 3*s.* 6*d.*

CASTLE (E.) Schools and Masters of Fence, from the Middle Ages to the End of the Eighteenth Century. By Egerton Castle, M.A., F.S.A. With a Complete Bibliography. Illustrated with 140 Reproductions of Old Engravings and 6 Plates of Swords, showing 114 Examples. 6*s.*

CATTERMOLE'S Evenings at Haddon Hall. With 24 Engravings on Steel from designs by Cattermole, the Letterpress by the Baroness de Carabella. 5*s.*

CATULLUS, Tibullus, and the Vigil of Venus. A Literal Prose Translation. 5*s.*

CELLINI (Benvenuto). Memoirs of, written by Himself. Translated by Thomas Roscoe. 3*s.* 6*d.*

CERVANTES' Don Quixote de la Mancha. Motteux's Translation revised. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Galatea. A Pastoral Romance. Translated by G. W. J. Gyll. 3*s.* 6*d.*

CERVANTES' Exemplary Novels. Translated by Walter K. Kelly. 3*s.* 6*d.*

CHAUCER'S Poetical Works. Edited by Robert Bell. Revised Edition, with a Preliminary Essay by Prof. W. W. Skeat, M.A. 4 vols. 3*s.* 6*d.* each.

CHESS CONGRESS of 1862. A Collection of the Games played. Edited by J. Löwenthal. 5*s.*

CHEVREUL on Colour. Translated from the French by Charles Martel. Third Edition, with Plates, 5*s.*; or with an additional series of 16 Plates in Colours, 7*s.* 6*d.*

CHILLINGWORTH'S Religion of Protestants. A Safe Way to Salvation. 3*s.* 6*d.*

CHINA, Pictorial, Descriptive, and Historical. With Map and nearly 100 Illustrations. 5*s.*

CHRONICLES OF THE CRUSADES. Contemporary Narratives of the Crusade of Richard Cœur de Lion, by Richard of Devizes and Geoffrey de Vinsauf; and of the Crusade at St. Louis, by Lord John de Joinville. 5*s.*

CICERO'S Orations. Translated by Prof. C. D. Yonge, M.A. 4 vols. 5*s.* each.

—— **Letters.** Translated by Evelyn S. Shuckburgh. 4 vols. 5*s.* each. [*Vols. I. and II. ready.*

—— **On Oratory and Orators.** With Letters to Quintus and Brutus. Translated by the Rev. J. S. Watson, M.A. 5*s.*

—— **On the Nature of the Gods,** Divination, Fate, Laws, a Republic, Consulship. Translated by Prof. C. D. Yonge, M.A., and Francis Barham. 5*s.*

—— **Academics,** De Finibus, and Tusculan Questions. By Prof. C. D. Yonge, M.A. 5*s.*

CICERO'S Offices; or, Moral Duties. Cato Major, an Essay on Old Age; Lælius, an Essay on Friendship; Scipio's Dream; Paradoxes; Letter to Quintus on Magistrates. Translated by C. R. Edmonds. 3*s.* 6*d.*

CORNELIUS NEPOS.—*See* JUSTIN.

CLARK'S (Hugh) Introduction to Heraldry. 18th Edition, Revised and Enlarged by J. R. Planché, Rouge Croix. With nearly 1000 Illustrations. 5*s.* Or with the Illustrations Coloured, 15*s.*

CLASSIC TALES, containing Rasselas, Vicar of Wakefield, Gulliver's Travels, and The Sentimental Journey. 3*s.* 6*d.*

COLERIDGE'S (S. T.) Friend. A Series of Essays on Morals, Politics, and Religion. 3*s.* 6*d.*

—— **Aids to Reflection,** and the CONFESSIONS OF AN INQUIRING SPIRIT, to which are added the ESSAYS ON FAITH and the BOOK OF COMMON PRAYER. 3*s.* 6*d.*

—— **Lectures and Notes on Shakespeare and other English Poets.** Edited by T. Ashe. 3*s.* 6*d.*

—— **Biographia Literaria;** together with Two Lay Sermons. 3*s.* 6*d.*

—— **Table-Talk and Omniana.** Edited by T. Ashe, B.A. 3*s.* 6*d.*

—— **Miscellanies, Æsthetic and Literary;** to which is added, THE THEORY OF LIFE. Collected and arranged by T. Ashe, B.A. 3*s.* 6*d.*

COMTE'S Positive Philosophy. Translated and condensed by Harriet Martineau. With Introduction by Frederic Harrison. 3 vols. 5*s.* each.

COMTE'S Philosophy of the Sciences, being an Exposition of the Principles of the *Cours de Philosophie Positive*. By G. H. Lewes. 5*s*.

CONDÉ'S History of the Dominion of the Arabs in Spain. Translated by Mrs. Foster. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

COOPER'S Biographical Dictionary. Containing Concise Notices (upwards of 15,000) of Eminent Persons of all Ages and Countries. By Thompson Cooper, F.S.A. With a Supplement, bringing the work down to 1883. 2 vols. 5*s*. each.

COWPER'S Complete Works. Edited by Robert Southey. Illustrated with 45 Engravings. 8 vols. 3*s*. 6*d*. each.

I. to IV.—Memoir and Correspondence.
V. and VI.—Poetical Works.
VII. and VIII. — Translation of Homer's Iliad and Odyssey.

COXE'S Memoirs of the Duke of Marlborough. With his original Correspondence. By W. Coxe, M.A., F.R.S. Revised edition by John Wade. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

*** An Atlas of the plans of Marlborough's campaigns, 4to. 10*s*. 6*d*.

—— **History of the House of Austria** (1218–1792). With a Continuation from the Accession of Francis I. to the Revolution of 1848. 4 vols. 3*s*. 6*d*. each.

CRAIK'S (G. L.) Pursuit of Knowledge under Difficulties. Illustrated by Anecdotes and Memoirs. Revised edition, with numerous Woodcut Portraits and Plates. 5*s*.

CRUIKSHANK'S Three Courses and a Dessert; comprising three Sets of Tales, West Country, Irish, and Legal; and a Mélange. With 50 humorous Illustrations by George Cruikshank. 5*s*.

CRUIKSHANK'S Punch and Judy. The Dialogue of the Puppet Show; an Account of its Origin, &c. With 24 Illustrations, and Coloured Plates, designed and engraved by G. Cruikshank. 5*s*.

CUNNINGHAM'S Lives of the Most Eminent British Painters. A New Edition, with Notes and Sixteen fresh Lives. By Mrs. Heaton. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

DANTE. Divine Comedy. Translated by the Rev. H. F. Cary, M.A. 3*s*. 6*d*.

—— Translated into English Verse by I. C. Wright, M.A. 3rd Edition, revised. With Portrait, and 34 Illustrations on Steel, after Flaxman.

—— **The Inferno.** A Literal Prose Translation, with the Text of the Original printed on the same page. By John A. Carlyle, M.D. 5*s*.

—— **The Purgatorio.** A Literal Prose Translation, with the Text printed on the same page. By W. S. Dugdale. 5*s*.

DE COMMINES (Philip), Memoirs of. Containing the Histories of Louis XI. and Charles VIII., Kings of France, and Charles the Bold, Duke of Burgundy. Together with the Scandalous Chronicle, or Secret History of Louis XI., by Jean de Troyes. Translated by Andrew R. Scoble. With Portraits. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

DEFOE'S Novels and Miscellaneous Works. With Prefaces and Notes, including those attributed to Sir W. Scott. 7 vols. 3*s*. 6*d*. each.

I.—Captain Singleton, and Colonel Jack.

DEFOE'S NOVELS &c., *continued.*

II.—Memoirs of a Cavalier, Captain Carleton, Dickory Cronke, &c.

III.—Moll Flanders, and the History of the Devil.

IV.—Roxana, and Life of Mrs. Christian Davies.

V.—History of the Great Plague of London, 1665; The Storm (1703); and the True-born Englishman.

VI.—Duncan Campbell, New Voyage round the World, and Political Tracts.

VII.—Robinson Crusoe.

DE LOLME on the Constitution of England. Edited by John Macgregor. 3*s.* 6*d.*

DEMMIN'S History of Arms and Armour, from the Earliest Period. By Auguste Demmin. Translated by C. C. Black, M.A. With nearly 2000 Illustrations. 7*s.* 6*d.*

DEMOSTHENES' Orations. Translated by C. Rann Kennedy. 5 vols. Vol. I., 3*s.* 6*d.*; Vols. II.–V., 5*s.* each.

DE STAËL'S Corinne or Italy. By Madame de Staël. Translated by Emily Baldwin and Paulina Driver. 3*s.* 6*d.*

DEVEY'S Logic, or the Science of Inference. A Popular Manual. By J. Devey. 5*s.*

DICTIONARY of Latin and Greek Quotations; including Proverbs, Maxims, Mottoes, Law Terms and Phrases. With all the Quantities marked, and English Translations. With Index Verborum (622 pages). 5*s.*

DICTIONARY of Obsolete and Provincial English. Compiled by Thomas Wright, M.A., F.S.A., &c. 2 vols. 5*s.* each.

DIDRON'S Christian Iconography: a History of Christian Art in the Middle Ages. Translated by E. J. Millington and completed by Margaret Stokes. With 240 Illustrations. 2 vols. 5*s.* each.

DIOGENES LAERTIUS. Lives and Opinions of the Ancient Philosophers. Translated by Prof. C. D. Yonge, M.A. 5*s.*

DOBREE'S Adversaria. Edited by the late Prof. Wagner. 2 vols. 5*s.* each.

DODD'S Epigrammatists. A Selection from the Epigrammatic Literature of Ancient, Mediæval, and Modern Times. By the Rev. Henry Philip Dodd, M.A. Oxford. 2nd Edition, revised and enlarged. 6*s.*

DONALDSON'S The Theatre of the Greeks. A Treatise on the History and Exhibition of the Greek Drama. With numerous Illustrations and 3 Plans. By John William Donaldson, D.D. 5*s.*

DRAPER'S History of the Intellectual Development of Europe. By John William Draper, M.D., LL.D. 2 vols. 5*s.* each.

DUNLOP'S History of Fiction. A new Edition. Revised by Henry Wilson. 2 vols. 5*s.* each.

DYER (Dr. T. H.). Pompeii: its Buildings and Antiquities. By T. H. Dyer, LL.D. With nearly 300 Wood Engravings, a large Map, and a Plan of the Forum. 7*s.* 6*d.*

—— The City of Rome: its History and Monuments. With Illustrations. 5*s.*

DYER (T. F. T.) British Popular Customs, Present and Past. An Account of the various Games and Customs associated with Different Days of the Year in the

British Isles, arranged according to the Calendar. By the Rev. T. F. Thiselton Dyer, M.A. 5*s.*

EARLY TRAVELS IN PALESTINE. Edited by Thomas Wright, M.A. With Map of Jerusalem. 5*s.*

EBERS' Egyptian Princess. An Historical Novel. By George Ebers. Translated by E. S. Buchheim. 3*s.* 6*d.*

EDGEWORTH'S Stories for Children. With 8 Illustrations by L. Speed. 3*s.* 6*d.*

ELZE'S William Shakespeare. —*See* SHAKESPEARE.

EMERSON'S Works. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

I.—Essays, Lectures, and Poems.
II.—English Traits, Nature, and Conduct of Life.
III.—Society and Solitude—Letters and Social Aims—Miscellaneous Papers (hitherto uncollected) — May Day, and other Poems.

ELLIS (G.) Specimens of Early English Metrical Romances. With an Historical Introduction on the Rise and Progress of Romantic Composition in France and England. Revised Edition. By J. O. Halliwell, F.R.S. 5*s.*

ENNEMOSER'S History of Magic. Translated by William Howitt. 2 vols. 5*s.* each.

EPICTETUS, The Discourses of. With the ENCHEIRIDION and Fragments. Translated by George Long, M.A. 5*s.*

EURIPIDES. A New Literal Translation in Prose. By E. P. Coleridge, M.A. 2 vols. 5*s.* each.

EUTROPIUS.—*See* JUSTIN.

EUSEBIUS PAMPHILUS, Ecclesiastical History of. Translated by Rev. C. F. Cruse, M.A. 5*s.*

EVELYN'S Diary and Correspondence. Edited from the Original MSS. by W. Bray, F.A.S. With 45 Engravings. 4 vols. 5*s.* each.

FAIRHOLT'S Costume in England. A History of Dress to the end of the Eighteenth Century. 3rd Edition, revised, by Viscount Dillon, V.P.S.A. Illustrated with above 700 Engravings. 2 vols. 5*s.* each.

FIELDING'S Adventures of Joseph Andrews and his Friend Mr. Abraham Adams. With Cruikshank's Illustrations. 3*s.* 6*d.*

—— **History of Tom Jones, a Foundling.** With Cruikshank's Illustrations. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Amelia.** With Cruikshank's Illustrations. 5*s.*

FLAXMAN'S Lectures on Sculpture. By John Flaxman, R.A. With Portrait and 53 Plates. 6*s.*

FLORENCE of WORCESTER'S Chronicle, with the Two Continuations: comprising Annals of English History, from the Departure of the Romans to the Reign of Edward I. Translated by Thomas Forester, M.A. 5*s.*

FOSTER'S (John) Life and Correspondence Edited by J. E. Ryland. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Lectures delivered at Broadmead Chapel.** Edited by J. E. Ryland. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Critical Essays.** Edited by J. E. Ryland. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Essays:** on Decision of Character; on a Man's writing Memoirs of Himself; on the epithet Romantic; on the aversion of Men of Taste to Evangelical Religion. 3*s.* 6*d.*

—— **Essays on the Evils of Popular Ignorance;** to which is added, a

Discourse on the Propagation of Christianity in India. 3*s.* 6*d.*

FOSTER'S Essays on the Improvement of Time. With NOTES OF SERMONS and other Pieces. 3*s.* 6*d.*

—— Fosteriana. Selected and Edited by Henry G. Bohn. 3*s.* 6*d.*

GASPARY'S History of Italian Literature. Translated by Hermann Oelsner, M.A., Ph.D. Vol. I. [*Preparing.*

GEOFFREY OF MONMOUTH, Chronicle of.—*See Six O. E. Chronicles.*

GESTA ROMANORUM, or Entertaining Moral Stories invented by the Monks. Translated by the Rev. Charles Swan. Revised Edition, by Wynnard Hooper, B.A. 5*s.*

GILDAS, Chronicles of.—*See Six O. E. Chronicles.*

GIBBON'S Decline and Fall of the Roman Empire. Complete and Unabridged, with Variorum Notes. Edited by an English Churchman. With 2 Maps and Portrait. 7 vols. 3*s.* 6*d.* each.

GILBART'S History, Principles, and Practice of Banking. By the late J. W. Gilbart, F.R.S. New Edition, revised by A. S. Michie. 2 vols. 10*s.*

GIL BLAS, The Adventures of. Translated from the French of Lesage by Smollett. With 24 Engravings on Steel, after Smirke, and 10 Etchings by George Cruikshank. 6*s.*

GIRALDUS CAMBRENSIS' Historical Works. Translated by Th. Forester, M.A., and Sir R. Colt Hoare. Revised Edition, Edited by Thomas Wright, M.A., F.S.A. 5*s.*

GOETHE'S Works. Translated into English by various hands. 14 vols. 3*s.* 6*d.* each.

I. and II.—Autobiography and Annals.
III.—Faust. Two Parts, complete. (Swanwick.)
IV.—Novels and Tales.
V.—Wilhelm Meister's Apprenticeship.
VI.—Conversations with Eckermann and Soret.
VIII.—Dramatic Works.
IX.—Wilhelm Meister's Travels.
X.—Tour in Italy, and Second Residence in Rome.
XI.—Miscellaneous Travels.
XII.—Early and Miscellaneous Letters.
XIII.—Correspondence with Zelter.
XIV.—Reineke Fox, West-Eastern Divan and Achilleid.

GOETHE'S Faust. Part I. German Text with Hayward's Prose Translation and Notes. Revised by C. A. Buchheim, Ph.D. 5*s.*

GOLDSMITH'S Works. A new Edition, by J. W. M. Gibbs. 5 vols. 3*s.* 6*d.* each.

GRAMMONT'S Memoirs of the Court of Charles II Edited by Sir Walter Scott. Together with the BOSCOBEL TRACTS, including two not before published, &c. New Edition. 5*s.*

GRAY'S Letters. Edited by the Rev. D. C. Tovey, M.A. [*In the press.*

GREEK ANTHOLOGY. Translated by George Burges, M.A. 5*s.*

GREEK ROMANCES of Heliodorus, Longus, and Achilles Tatius—viz., The Adventures of Theagenes & Chariclea; Amours of Daphnis and Chloe; and Loves of Clitopho and Leucippe. Translated by Rev. R. Smith, M.A. 5*s.*

GREGORY'S Letters on the Evidences, Doctrines, & Duties of the Christian Religion. By Dr. Olinthus Gregory. 3*s.* 6*d.*

GREENE, MARLOWE, and BEN JONSON. Poems of. Edited by Robert Bell. 3*s.* 6*d.*

GRIMM'S TALES. With the Notes of the Original. Translated by Mrs. A. Hunt. With Introduction by Andrew Lang, M.A. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Gammer Grethel; or, German Fairy Tales and Popular Stories. Containing 42 Fairy Tales. Trans. by Edgar Taylor. With numerous Woodcuts after George Cruikshank and Ludwig Grimm. 3*s.* 6*d.*

GROSSI'S Marco Visconti. Translated by A. F. D. The Ballads rendered into English Verse by C. M. P. 3*s.* 6*d.*

GUIZOT'S History of the Origin of Representative Government in Europe. Translated by A. R. Scoble. 3*s.* 6*d.*

—— History of the English Revolution of 1640. From the Accession of Charles I. to his Death. Translated by William Hazlitt. 3*s.* 6*d.*

—— History of Civilisation, from the Fall of the Roman Empire to the French Revolution. Translated by William Hazlitt. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

HALL'S (Rev. Robert) Miscellaneous Works and Remains. 3*s.* 6*d.*

HARDWICK'S History of the Articles of Religion. By the late C. Hardwick. Revised by the Rev. Francis Procter, M.A. 5*s.*

HAUFF'S Tales. The Caravan—The Sheik of Alexandria—The Inn in the Spessart. Trans. from the German by S. Mendel. 3*s.* 6*d.*

HAWTHORNE'S Tales. 4 vols. 3*s.* 6*d.* each.

I.—Twice-told Tales, and the Snow Image.

II.—Scarlet Letter, and the House with the Seven Gables.

III.—Transformation [The Marble Faun], and Blithedale Romance.

IV.—Mosses from an Old Manse.

HAZLITT'S Table-talk. Essays on Men and Manners. By W. Hazlitt. 3*s.* 6*d.*

—— Lectures on the Literature of the Age of Elizabeth and on Characters of Shakespeare's Plays 3*s.* 6*d.*

—— Lectures on the English Poets, and on the English Comic Writers. 3*s.* 6*d.*

—— The Plain Speaker. Opinions on Books, Men, and Things. 3*s.* 6*d.*

—— Round Table. 3*s.* 6*d.*

—— Sketches and Essays. 3*s.* 6*d.*

—— The Spirit of the Age; or, Contemporary Portraits. Edited by W. Carew Hazlitt. 3*s.* 6*d.*

HEATON'S Concise History of Painting. New Edition, revised by Cosmo Monkhouse. 5*s.*

HEGEL'S Lectures on the Philosophy of History. Translated by J. Sibree, M.A.

HEINE'S Poems, Complete. Translated by Edgar A. Bowring, C.B. 3*s.* 6*d.*

—— Travel-Pictures, including the Tour in the Harz, Norderney, and Book of Ideas, together with the Romantic School. Translated by Francis Storr. A New Edition, revised throughout. With Appendices and Maps. 3*s.* 6*d.*

HELP'S Life of Christopher Columbus, the Discoverer of America. By Sir Arthur Helps, K.C.B. 3*s.* 6*d.*

HELP'S Life of Hernando Cortes, and the Conquest of Mexico. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Life of Pizarro. 3*s.* 6*d.*

—— Life of Las Casas the Apostle of the Indies. 3*s.* 6*d.*

HENDERSON (E.) Select Historical Documents of the Middle Ages, including the most famous Charters relating to England, the Empire, the Church, &c., from the 6th to the 14th Centuries. Translated from the Latin and edited by Ernest F. Henderson, A.B., A.M., Ph.D. 5*s.*

HENFREY'S Guide to English Coins, from the Conquest to the present time. New and revised Edition by C. F. Keary, M.A., F.S.A. 6*s.*

HENRY OF HUNTINGDON'S History of the English. Translated by T. Forester, M.A. 5*s.*

HENRY'S (Matthew) Exposition of the Book of the Psalms. 5*s.*

HELIODORUS. Theagenes and Chariclea. — *See* GREEK ROMANCES.

HERODOTUS. Translated by the Rev. Henry Cary, M.A. 3*s.* 6*d.*

—— Notes on. Original and Selected from the best Commentators. By D. W. Turner, M.A. With Coloured Map. 5*s.*

—— Analysis and Summary of. By J. T. Wheeler. 5*s.*

HESIOD, CALLIMACHUS, and **THEOGNIS.** Translated by the Rev. J. Banks, M.A. 5*s.*

HOFFMANN'S (E. T. W.) The Serapion Brethren. Translated from the German by Lt.-Col. Alex. Ewing. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

HOGG'S (Jabez) Elements of Experimental and Natural Philosophy. With 400 Woodcuts. 5*s.*

HOLBEIN'S Dance of Death and Bible Cuts. Upwards of 150 Subjects, engraved in facsimile, with Introduction and Descriptions by Francis Douce and Dr. Thomas Frognall Dibden. 5*s.*

HOMER'S Iliad. Translated into English Prose by T. A. Buckley, B.A. 5*s.*

—— Odyssey. Hymns, Epigrams, and Battle of the Frogs and Mice. Translated into English Prose by T. A. Buckley, B.A. 5*s.*

—— *See also* COWPER and POPE.

HOOPER'S (G.) Waterloo: The Downfall of the First Napoleon: a History of the Campaign of 1815. By George Hooper. With Maps and Plans. 3*s.* 6*d.*

—— The Campaign of Sedan: The Downfall of the Second Empire, August - September, 1870. With General Map and Six Plans of Battle. 3*s.* 6*d.*

HORACE. A new literal Prose translation, by A. Hamilton Bryce, LL.D. 3*s.* 6*d.*

HUGO'S (Victor) Dramatic Works. Hernani — Ruy Blas — The King's Diversion. Translated by Mrs. Newton Crosland and F. L. Slous. 3*s.* 6*d.*

—— Poems, chiefly Lyrical. Translated by various Writers, now first collected by J. H. L. Williams. 3*s.* 6*d.*

HUMBOLDT'S Cosmos. Translated by E. C. Otté, B. H. Paul, and W. S. Dallas, F.L.S. 5 vols. 3*s.* 6*d.* each, excepting Vol. V. 5*s.*

—— Personal Narrative of his Travels to the Equinoctial Regions of America during the years 1799–1804. Translated by T. Ross. 3 vols. 5*s.* each.

—— Views of Nature. Translated by E. C. Otté and H. G. Bohn. 5*s.*

HUMPHREYS' Coin Collectors' Manual. By H. N. Humphreys. With upwards of 140 Illustrations on Wood and Steel. 2 vols. 5*s.* each.

HUNGARY: its History and Revolution, together with a copious Memoir of Kossuth. 3*s.* 6*d.*

HUTCHINSON (Colonel). Memoirs of the Life of. By his Widow, Lucy: together with her Autobiography, and an Account of the Siege of Lathom House. 3*s.* 6*d.*

HUNT'S Poetry of Science. By Richard Hunt. 3rd Edition, revised and enlarged. 5*s.*

INDIA BEFORE THE SEPOY MUTINY. A Pictorial, Descriptive, and Historical Account, from the Earliest Times to the Annexation of the Punjab. With upwards of 100 Engravings on Wood, and a Map. 5*s.*

INGULPH'S Chronicles of the Abbey of Croyland, with the CONTINUATION by Peter of Blois and other Writers. Translated by H. T. Riley, M.A. 5*s.*

IRVING'S (Washington) Complete Works. 15 vols. With Portraits, &c. 3*s.* 6*d.* each.

I.—Salmagundi, Knickerbocker's History of New York.
II.—The Sketch-Book, and the Life of Oliver Goldsmith.
III.—Bracebridge Hall, Abbotsford and Newstead Abbey.
IV.—The Alhambra, Tales of a Traveller.
V.—Chronicle of the Conquest of Granada, Legends of the Conquest of Spain.
VI. & VII.—Life and Voyages of Columbus, together with the Voyages of his Companions.
VIII.—Astoria, A Tour on the Prairies.

IRVING'S WORKS *continued.*

XI.—Life of Mahomet, Lives of the Successors of Mahomet.
X.—Adventures of Captain Bonneville, U.S.A., Wolfert's Roost.
XI.—Biographies and Miscellaneous Papers.
XII.–XV.—Life of George Washington. 4 vols.

—— **Life and Letters.** By his Nephew, Pierre E. Irving. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

ISOCRATES, The Orations of. Translated by J. H. Freese, M.A. Vol. I. 5*s.*

JAMES'S (G. P. R.) Life of Richard Cœur de Lion. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **The Life and Times of Louis XIV.** 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

JAMESON'S (Mrs.) Shakespeare's Heroines. Characteristics of Women: Moral, Poetical, and Historical. By Mrs. Jameson. 3*s.* 6*d.*

JESSE'S (E.) Anecdotes of Dogs. With 40 Woodcuts and 34 Steel Engravings. 5*s.*

JESSE'S (J. H.) Memoirs of the Court of England during the Reign of the Stuarts, including the Protectorate. 3 vols. With 42 Portraits. 5*s.* each.

—— **Memoirs of the Pretenders and their Adherents.** With 6 Portraits. 5*s.*

JOHNSON'S Lives of the Poets. Edited by Mrs. Alexander Napier, with Introduction by Professor Hales. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

JOSEPHUS (Flavius), The Works of. Whiston's Translation, revised by Rev. A. R. Shilleto, M.A. With Topographical and Geographical Notes by Colonel Sir C. W. Wilson, K.C.B. 5 vols. 3*s.* 6*d.* each.

JOYCE'S Scientific Dialogues. With numerous Woodcuts. 5*s*.

JUKES-BROWNE (A. J.), The Building of the British Isles: a Study in Geographical Evolution. Illustrated by numerous Maps and Woodcuts. 2nd Edition, revised, 7*s*. 6*d*.

—— Student's Handbook of Physical Geology. With numerous Diagrams and Illustrations. 2nd Edition, much enlarged, 7*s*. 6*d*.

—— The Student's Handbook of Historical Geology. With numerous Diagrams and Illustrations. 6*s*.

JULIAN, the Emperor. Containing Gregory Nazianzen's Two Invectives and Libanus' Monody, with Julian's extant Theosophical Works. Translated by C. W. King, M.A. 5*s*.

JUSTIN, CORNELIUS NEPOS, and EUTROPIUS. Translated by the Rev. J. S. Watson, M.A. 5*s*.

JUVENAL, PERSIUS, SULPICIA and LUCILIUS. Translated by L. Evans, M.A. 5*s*.

JUNIUS'S Letters. With all the Notes of Woodfall's Edition, and important Additions. 2 vols. 3*s*.6*d*. each.

KANT'S Critique of Pure Reason. Translated by J. M. D. Meiklejohn. 5*s*.

—— Prolegomena and Metaphysical Foundations of Natural Science. Translated by E. Belfort Bax. 5*s*.

KEIGHTLEY'S (Thomas) Mythology of Ancient Greece and Italy. 4th Edition, revised by Leonard Schmitz, Ph.D., LL.D. With 12 Plates from the Antique. 5*s*.

KEIGHTLEY'S Fairy Mythology, illustrative of the Romance and Superstition of Various Countries. Revised Edition, with Frontispiece by Cruikshank. 5*s*.

LA FONTAINE'S Fables. Translated into English Verse by Elizur Wright. New Edition, with Notes by J. W. M. Gibbs. 3*s*. 6*d*.

LAMARTINE'S History of the Girondists. Translated by H. T. Ryde. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

—— History of the Restoration of Monarchy in France (a Sequel to the History of the Girondists). 4 vols. 3*s*. 6*d*. each.

—— History of the French Revolution of 1848. 3*s*. 6*d*.

LAMB'S (Charles) Essays of Elia and Eliana. Complete Edition. 3*s*. 6*d*.

—— Specimens of English Dramatic Poets of the Time of Elizabeth. 3*s*. 6*d*.

—— Memorials and Letters of Charles Lamb. By Serjeant Talfourd. New Edition, revised, by W. Carew Hazlitt. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

LANZI'S History of Painting in Italy, from the Period of the Revival of the Fine Arts to the End of the Eighteenth Century. Translated by Thomas Roscoe. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

LAPPENBERG'S History of England under the Anglo-Saxon Kings. Translated by B. Thorpe, F.S.A. New edition, revised by E. C. Otté. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

LECTURES ON PAINTING, by Barry, Opie, Fuseli. Edited by R. Wornum. 5*s*.

LEONARDO DA VINCI'S Treatise on Painting. Translated by J. F. Rigaud, R.A.,

With a Life of Leonardo by John William Brown. With numerous Plates. 5*s.*

LELAND'S Itinerary. Edited by Laurence Gomme, F.S.A. Vol. I. [*In the Press.*

LEPSIUS'S Letters from Egypt, Ethiopia, and the Peninsula of Sinai. Translated by L. and J. B. Horner. With Maps. 5*s.*

LESSING'S Dramatic Works, Complete. Edited by Ernest Bell, M.A. With Memoir of Lessing by Helen Zimmern. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Laokoon, Dramatic Notes, and the Representation of Death by the Ancients.** Translated by E. C. Beasley and Helen Zimmern. Edited by Edward Bell, M.A. With a Frontispiece of the Laokoon group. 3*s.* 6*d.*

LILLY'S Introduction to Astrology. With a GRAMMAR OF ASTROLOGY and Tables for Calculating Nativities, by Zadkiel. 5*s.*

LIVY'S History of Rome. Translated by Dr. Spillan, C. Edmonds, and others. 4 vols. 5*s.* each.

LOCKE'S Philosophical Works. Edited by J. A. St. John. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Life and Letters:** By Lord King. 3*s.* 6*d.*

LOCKHART (J. G.)—*See* BURNS.

LODGE'S Portraits of Illustrious Personages of Great Britain, with Biographical and Historical Memoirs. 240 Portraits engraved on Steel, with the respective Biographies unabridged. 8 vols. 5*s.* each.

LONGFELLOW'S Poetical Works. With 24 full-page Wood Engravings and a Portrait. 5*s.*

—— **Prose Works.** With 16 full-page Wood Engravings. 5*s.*

LOUDON'S (Mrs.) Natural History. Revised edition, by W. S. Dallas, F.L.S. With numerous Woodcut Illus. 5*s.*

LOWNDES' Bibliographer's Manual of English Literature. Enlarged Edition. By H. G. Bohn. 6 vols. cloth, 5*s.* each. Or 4 vols. half morocco, 2*l.* 2*s.*

LONGUS. Daphnis and Chloe. —*See* GREEK ROMANCES.

LUCAN'S Pharsalia. Translated by H. T. Riley, M.A. 5*s.*

LUCIAN'S Dialogues of the Gods, of the Sea Gods, and of the Dead. Translated by Howard Williams, M.A. 5*s.*

LUCRETIUS. Translated by the Rev. J. S. Watson, M.A. 5*s.*

LUTHER'S Table-Talk. Translated and Edited by William Hazlitt. 3*s.* 6*d.*

—— **Autobiography.** — *See* MICHELET.

MACHIAVELLI'S History of Florence, together with the Prince, Savonarola, various Historical Tracts, and a Memoir of Machiavelli. 3*s.* 6*d.*

MALLET'S Northern Antiquities, or an Historical Account of the Manners, Customs, Religions and Laws, Maritime Expeditions and Discoveries, Language and Literature, of the Ancient Scandinavians. Translated by Bishop Percy. Revised and Enlarged Edition, with a Translation of the PROSE EDDA, by J. A. Blackwell. 5*s.*

MANTELL'S (Dr.) Petrifactions and their Teachings. With numerous illustrative Woodcuts. 6*s.*

—— **Wonders of Geology.** 8th Edition, revised by T. Rupert Jones, F.G.S. With a coloured Geological Map of England, Plates, and upwards of 200 Woodcuts. 2 vols. 7*s.* 6*d.* each.

MANZONI. The Betrothed: being a Translation of 'I Promessi Sposi.' By Alessandro Manzoni. With numerous Woodcuts. 5*s*.

MARCO POLO'S Travels; the Translation of Marsden revised by T. Wright, M.A., F.S.A. 5*s*.

MARRYAT'S (Capt. R.N.) Masterman Ready. With 93 Woodcuts 3*s*. 6*d*.

—— Mission; or, Scenes in Africa. Illustrated by Gilbert and Dalziel. 3*s*. 6*d*.

—— Pirate and Three Cutters. With 8 Steel Engravings, from Drawings by Clarkson Stanfield, R.A. 3*s*. 6*d*.

—— Privateersman. 8 Engravings on Steel. 3*s*. 6*d*

—— Settlers in Canada. 10 Engravings by Gilbert and Dalziel. 3*s*. 6*d*.

—— Poor Jack. With 16 Illustrations after Clarkson Stansfield, R.A. 3*s*. 6*d*.

—— Peter Simple. With 8 full-page Illustrations. 3*s*. 6*d*.

—— Midshipman Easy. With 8 full page Illustrations. 3*s*. 6*d*.

MARTIAL'S Epigrams, complete. Translated into Prose, each accompanied by one or more Verse Translations selected from the Works of English Poets, and other sources. 7*s*. 6*d*.

MARTINEAU'S (Harriet) History of England, from 1800–1815. 3*s*. 6*d*.

—— History of the Thirty Years' Peace, A.D. 1815–46. 4 vols. 3*s*. 6*d*. each.

—— *See Comte's Positive Philosophy.*

MATTHEW PARIS'S English History, from the Year 1235 to 1273. Translated by Rev. J. A. Giles, D.C.L. 3 vols. 5*s*. each.

MATTHEW OF WESTMINSTER'S Flowers of History, from the beginning of the World to A.D. 1307. Translated by C. D. Yonge, M.A. 2 vols. 5*s*. each.

MAXWELL'S Victories of Wellington and the British Armies. Frontispiece and 5 Portraits. 5*s*.

MENZEL'S History of Germany, from the Earliest Period to 1842. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

MICHAEL ANGELO AND RAPHAEL, their Lives and Works. By Duppa and Quatremere de Quincy. With Portraits, and Engravings on Steel. 5*s*.

MICHELET'S Luther's Autobiography. Trans. by William Hazlitt. With an Appendix (110 pages) of Notes. 3*s*. 6*d*.

—— History of the French Revolution from its earliest indications to the flight of the King in 1791. 3*s*. 6*d*.

MIGNET'S History of the French Revolution, from 1789 to 1814. 3*s*. 6*d*.

MILL (J. S.). Early Essays by John Stuart Mill. Collected from various sources by J. W. M. Gibbs. 3*s*. 6*d*.

MILLER (Professor). History Philosophically Illustrated, from the Fall of the Roman Empire to the French Revolution. 4 vols. 3*s*. 6*d*. each.

MILTON'S Prose Works. Edited by J. A. St. John. 5 vols. 3*s*. 6*d*. each.

—— Poetical Works, with a Memoir and Critical Remarks by James Montgomery, an Index to Paradise Lost, Todd's Verbal Index to all the Poems and a Selection of Explanatory Notes by Henry G. Bohn. Illustrated with 120 Wood Engravings from Drawings by W. Harvey. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

MITFORD'S (Miss) Our Village. Sketches of Rural Character and Scenery. With 2 Engravings on Steel. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

MOLIERE'S Dramatic Works. A new Translation in English Prose, by C. H. Wall. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

MONTAGU. The Letters and Works of Lady Mary Wortley Montagu. Edited by her great-grandson, Lord Wharncliffe's Edition, and revised by W. Moy Thomas. New Edition, revised, with 5 Portraits. 2 vols. 5*s.* each.

MONTAIGNE'S Essays. Cotton's Translation, revised by W. C. Hazlitt. New Edition. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

MONTESQUIEU'S Spirit of Laws. New Edition, revised and corrected. By J. V. Pritchard, A.M. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

MOTLEY (J. L.). The Rise of the Dutch Republic. A History. By John Lothrop Motley. New Edition, with Biographical Introduction by Moncure D. Conway. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

MORPHY'S Games of Chess. Being the Matches and best Games played by the American Champion, with Explanatory and Analytical Notes by J. Löwenthal. 5*s.*

MUDIE'S British Birds; or, History of the Feathered Tribes of the British Islands. Revised by W. C. L. Martin. With 52 Figures of Birds and 7 Coloured Plates of Eggs. 2 vols.

NAVAL AND MILITARY HEROES of GREAT BRITAIN; or, Calendar of Victory. Being a Record of British Valour and Conquest by Sea and Land, on every day in the year, from the time of William the Conqueror to the Battle of Inkermann. By Major Johns, R.M., and Lieut. P. H. Nicolas, R.M. 24 Portraits. 6*s.*

NEANDER (Dr. A.). History of the Christian Religion and Church. Trans. from the German by J. Torrey. 10 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Life of Jesus Christ. Translated by J. McClintock and C. Blumenthal. 3*s.* 6*d.*

—— History of the Planting and Training of the Christian Church by the Apostles. Translated by J. E. Ryland. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Lectures on the History of Christian Dogmas. Edited by Dr. Jacobi. Translated by J. E. Ryland. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Memorials of Christian Life in the Early and Middle Ages; including Light in Dark Places. Trans. by J. E. Ryland. 3*s.* 6*d.*

NIBELUNGEN LIED. The Lay of the Nibelungs, metrically translated from the old German text by Alice Horton, and edited by Edward Bell, M.A. To which is prefixed the Essay on the Nibelungen Lied by Thomas Carlyle. 5*s.*

NEW TESTAMENT (The) in Greek. Griesbach's Text, with various Readings at the foot of the page, and Parallel References in the margin; also a Critical Introduction and Chronological Tables. By an eminent Scholar, with a Greek and English Lexicon. 3rd Edition, revised and corrected. Two Facsimiles of Greek Manuscripts. 900 pages. 5*s.*

The Lexicon may be had separately, price 2*s.*

NICOLINI'S History of the Jesuits: their Origin, Progress, Doctrines, and Designs. With 8 Portraits. 5*s.*

NORTH (R.) Lives of the Right Hon. Francis North, Baron Guildford, the Hon. Sir Dudley North, and the Hon. and Rev. Dr. John North. By the Hon. Roger North. Together with the Auto-

biography of the Author. Edited by Augustus Jessopp, D.D. 3 vols. 3*s.* 6*d.* each.

NUGENT'S (Lord) Memorials of Hampden, his Party and Times. With a Memoir of the Author, an Autograph Letter, and Portrait. 5*s.*

OCKLEY (S.) History of the Saracens and their Conquests in Syria, Persia, and Egypt. By Simon Ockley, B.D., Professor of Arabic in the University of Cambridge. 3*s.* 6*d.*

OMAN (J. C.) The Great Indian Epics: the Stories of the RAMAYANA and the MAHABHARATA. By John Campbell Oman, Principal of Khalsa College, Amritsar. With Notes, Appendices, and Illustrations. 3*s.* 6*d.*

ORDERICUS VITALIS' Ecclesiastical History of England and Normandy. Translated by T. Forester, M.A. To which is added the CHRONICLE OF ST. EVROULT. 4 vols. 5*s.* each.

OVID'S Works, complete. Literally translated into Prose. 3 vols. 5*s.* each.

PASCAL'S Thoughts. Translated from the Text of M. Auguste Molinier by C. Kegan Paul. 3rd Edition. 3*s.* 6*d.*

PAULI'S (Dr. R.) Life of Alfred the Great. Translated from the German. To which is appended Alfred's ANGLO-SAXON VERSION OF OROSIUS. With a literal Translation interpaged, Notes, and an ANGLO-SAXON GRAMMAR and GLOSSARY, by B. Thorpe. 5*s.*

PAUSANIAS' Description of Greece. Newly translated by A. R. Shilleto, M.A. 2 vols. 5*s.* each.

PEARSON'S Exposition of the Creed. Edited by E. Walford, M.A. 5*s.*

PEPYS' Diary and Correspondence. Deciphered by the Rev. J. Smith, M.A., from the original Shorthand MS. in the Pepysian Library. Edited by Lord Braybrooke. 4 vols. With 31 Engravings. 5*s.* each.

PERCY'S Reliques of Ancient English Poetry. With an Essay on Ancient Minstrels and a Glossary. Edited by J. V. Pritchard, A.M. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

PERSIUS.—*See* JUVENAL.

PETRARCH'S Sonnets, Triumphs and other Poems. Translated into English Verse by various Hands. With a Life of the Poet by Thomas Campbell. With Portrait and 15 Steel Engravings. 5*s.*

PHILO-JUDÆUS, Works of. Translated by Prof. C. D. Yonge, M.A. 4 vols. 5*s.* each.

PICKERING'S History of the Races of Man, and their Geographical Distribution. With AN ANALYTICAL SYNOPSIS OF THE NATURAL HISTORY OF MAN by Dr. Hall. With a Map of the World and 12 coloured Plates. 5*s.*

PINDAR. Translated into Prose by Dawson W. Turner. To which is added the Metrical Version by Abraham Moore. 5*s.*

PLANCHÉ. History of British Costume, from the Earliest Time to the Close of the Eighteenth Century. By J. R. Planché, Somerset Herald. With upwards of 400 Illustrations. 5*s.*

PLATO'S Works. Literally translated, with Introduction and Notes. 6 vols. 5*s.* each.

I.—The Apology of Socrates, Crito, Phædo, Gorgias, Protagoras, Phædrus, Theætetus, Euthyphron, Lysis. Translated by the Rev. H. Carey.

PLATO'S WORKS *continued.*

II.—The Republic, Timæus, and Critias. Translated by Henry Davis.

III.—Meno, Euthydemus, The Sophist, Statesman, Cratylus, Parmenides, and the Banquet. Translated by G. Burges.

IV.—Philebus, Charmides, Laches, Menexenus, Hippias, Ion, The Two Alcibiades, Theages, Rivals, Hipparchus, Minos, Clitopho, Epistles. Translated by G. Burges.

V.—The Laws. Translated by G. Burges.

VI.—The Doubtful Works. Translated by G. Burges.

—— Summary and Analysis of the Dialogues. With Analytical Index. By A. Day, LL.D. 5*s.*

PLAUTUS'S Comedies. Translated by H. T. Riley, M.A. 2 vols. 5*s.* each.

PLINY'S Natural History. Translated by the late John Bostock, M.D., F.R.S., and H. T. Riley, M.A. 6 vols. 5*s.* each.

PLINY. The Letters of Pliny the Younger. Melmoth's translation, revised by the Rev. F. C. T. Bosanquet, M.A. 5*s.*

PLOTINUS, Select Works of. Translated by Thomas Taylor. With an Introduction containing the substance of Porphyry's Plotinus. Edited by G. R. S. Mead, B.A., M.R.A.S. 5*s.*

PLUTARCH'S Lives. Translated by A. Stewart, M.A., and George Long, M.A. 4 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— Morals. Theosophical Essays. Translated by C. W. King, M.A. 5*s.*

—— Morals. Ethical Essays. Translated by the Rev. A. R. Shilleto, M.A. 5*s.*

POETRY OF AMERICA. Selections from One Hundred American Poets, from 1776 to 1876. By W. J. Linton. 3*s.* 6*d.*

POLITICAL CYCLOPÆDIA. A Dictionary of Political, Constitutional, Statistical, and Forensic Knowledge; forming a Work of Reference on subjects of Civil Administration, Political Economy, Finance, Commerce, Laws, and Social Relations. 4 vols. 3*s.* 6*d.* each.

POPE'S Poetical Works. Edited, with copious Notes, by Robert Carruthers. With numerous Illustrations. 2 vols. 5*s.* each.

—— Homer's Iliad. Edited by the Rev. J. S. Watson, M.A. Illustrated by the entire Series of Flaxman's Designs. 5*s.*

—— Homer's Odyssey, with the Battle of Frogs and Mice, Hymns, &c., by other translators. Edited by the Rev. J. S. Watson, M.A. With the entire Series of Flaxman's Designs. 5*s.*

—— Life, including many of his Letters. By Robert Carruthers. With numerous Illustrations. 5*s.*

POUSHKIN'S Prose Tales: The Captain's Daughter—Doubrovsky — The Queen of Spades — An Amateur Peasant Girl—The Shot —The Snow Storm—The Postmaster — The Coffin Maker — Kirdjali—The Egyptian Nights—Peter the Great's Negro. Translated by T. Keane. 3*s.* 6*d.*

PROPERTIUS. Translated by Rev. P. J. F. Gantillon, M.A., and accompanied by Poetical Versions, from various sources. 3*s.* 6*d.*

PROVERBS, Handbook of. Containing an entire Republication of Ray's Collection of English Proverbs, with his additions from

Foreign Languages and a complete Alphabetical Index; in which are introduced large additions as well of Proverbs as of Sayings, Sentences, Maxims, and Phrases, collected by H. G. Bohn. 5*s*.

PROVERBS, A Polyglot of Foreign. Comprising French, Italian, German, Dutch, Spanish, Portuguese, and Danish. With English Translations & a General Index by H. G. Bohn. 5*s*.

POTTERY AND PORCELAIN, and other Objects of Vertu. Comprising an Illustrated Catalogue of the Bernal Collection of Works of Art, with the prices at which they were sold by auction, and names of the possessors. To which are added, an Introductory Lecture on Pottery and Porcelain, and an Engraved List of all the known Marks and Monograms. By Henry G. Bohn. With numerous Wood Engravings, 5*s*.; or with Coloured Illustrations, 10*s*. 6*d*.

PROUT'S (Father) Reliques. Collected and arranged by Rev. F. Mahony. Copyright edition with the Author's last corrections and additions. New issue, with 21 Etchings by D. Maclise, R.A. Nearly 600 pages. 5*s*.

QUINTILIAN'S Institutes of Oratory, or Education of an Orator. Translated by the Rev. S. Watson, M.A. 2 vols. 5*s*. each.

RACINE'S (Jean) Dramatic Works. A metrical English version. By R. Bruce Boswell, M.A. Oxon. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

RANKE'S History of the Popes, their Church and State, and especially of their Conflicts with Protestantism in the 16th and 17th centuries. Translated by E. Foster. 3 vols. 3*s*. 6*d*. each.

RANKE'S History of the Latin and Teutonic Nations, 1494–1514. Trans. by P. A. Ashworth. 3*s*. 6*d*.

—— **History of Servia and the** Servian Revolution. With an Account of the Insurrection in Bosnia. Translated by Mrs. Kerr. 3*s*. 6*d*.

REUMONT (Alfred de). *See* CARAFAS.

RECREATIONS in SHOOTING. By 'Craven.' With 62 Engravings on Wood after Harvey, and 9 Engravings on Steel, chiefly after A. Cooper, R.A. 5*s*.

RENNIE'S Insect Architecture. Revised and enlarged by Rev. J. G. Wood, M.A. With 186 Woodcut Illustrations. 5*s*.

REYNOLD'S (Sir J.) Literary Works. Edited by H. W. Beechy. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

RICARDO on the Principles of Political Economy and Taxation. Edited by E. C. K. Gonner, M.A. 5*s*.

RICHTER (Jean Paul Friedrich). Levana, a Treatise on Education: together with the Autiobiography (a Fragment), and a short Prefatory Memoir. 3*s*. 6*d*.

—— **Flower, Fruit, and Thorn** Pieces, or the Wedded Life, Death, and Marriage of Firmian Stanislaus Siebenkaes, Parish Advocate in the Parish of Kuhschnappel. Newly translated by Lt.-Col. Alex. Ewing. 3*s*. 6*d*.

ROGER DE HOVEDEN'S Annals of English History, comprising the History of England and of other Countries of Europe from A.D. 732 to A.D. 1201. Translated by H. T. Riley, M.A. 2 vols. 5*s*. each.

ROGER OF WENDOVER'S Flowers of History, comprising the History of England from the Descent of the Saxons to A.D. 1235, formerly ascribed to Matthew Paris. Translated by J. A. Giles, D.C.L. 2 vols. 5*s.* each.

ROME in the NINETEENTH CENTURY. Containing a complete Account of the Ruins of the Ancient City, the Remains of the Middle Ages, and the Monuments of Modern Times. By C. A. Eaton. With 34 Steel Engravings. 2 vols. 5*s.* each.

—— *See* BURN and DYER.

ROSCOE'S (W.) Life and Pontificate of Leo X. Final edition, revised by Thomas Roscoe. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— **Life of Lorenzo de' Medici,** called 'the Magnificent.' With his poems, letters, &c. 10th Edition, revised, with Memoir of Roscoe by his Son. 3*s.* 6*d.*

RUSSIA. History of, from the earliest Period, compiled from the most authentic sources by Walter K. Kelly. With Portraits. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

SALLUST, FLORUS, and VELLEIUS PATERCULUS. Translated by J. S. Watson, M.A. 5*s.*

SCHILLER'S Works. Translated by various hands. 7 vols. 3*s.* 6*d.* each :—

I.—History of the Thirty Years' War.

II.—History of the Revolt in the Netherlands, the Trials of Counts Egmont and Horn, the Siege of Antwerp, and the Disturbances in France preceding the Reign of Henry IV.

SCHILLER'S WORKS *continued.*

III.—Don Carlos, Mary Stuart, Maid of Orleans, Bride of Messina, together with the Use of the Chorus in Tragedy (a short Essay).

These Dramas are all translated in metre.

IV.—Robbers (with Schiller's original Preface), Fiesco, Love and Intrigue, Demetrius, Ghost Seer, Sport of Divinity.

The Dramas in this volume are translated into Prose.

V.—Poems.

VI.—Essays, Æsthetical and Philosophical.

VII.—Wallenstein's Camp, Piccolomini and Death of Wallenstein, William Tell.

SCHILLER and GOETHE. Correspondence between, from A.D. 1794–1805. Translated by L. Dora Schmitz. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

SCHLEGEL'S (F.) Lectures on the Philosophy of Life and the Philosophy of Language. Translated by the Rev. A. J. W. Morrison, M.A. 3*s.* 6*d.*

—— **Lectures on the History of Literature,** Ancient and Modern. Translated from the German. 3*s.* 6*d.*

—— **Lectures on the Philosophy of History.** Translated by J. B. Robertson. 3*s.* 6*d.*

—— **Lectures on Modern History,** together with the Lectures entitled Cæsar and Alexander, and The Beginning of our History. Translated by L. Purcell and R. H. Whitetock. 3*s.* 6*d.*

—— **Æsthetic and Miscellaneous Works.** Translated by E. J. Millington. 3*s.* 6*d.*

SCHLEGEL (A. W.) Lectures on Dramatic Art and Literature. Translated by J. Black. Revised Edition, by the Rev. A. J. W. Morrison, M.A. 3*s*. 6*d*.

SCHOPENHAUER on the Fourfold Root of the Principle of Sufficient Reason, and On the Will in Nature. Translated by Madame Hillebrand. 5*s*.

—— Essays. Selected and Translated. With a Biographical Introduction and Sketch of his Philosophy, by E. Belfort Bax. 5*s*.

SCHOUW'S Earth, Plants, and Man. Translated by A. Henfrey. With coloured Map of the Geography of Plants. 5*s*.

SCHUMANN (Robert). His Life and Works, by August Reissmann. Translated by A. L. Alger. 3*s*. 6*d*.

—— Early Letters. Originally published by his Wife. Translated by May Herbert. With a Preface by Sir George Grove, D.C.L. 3*s*. 6*d*.

SENECA on Benefits. Newly translated by A. Stewart, M.A. 3*s*. 6*d*.

—— Minor Essays and On Clemency. Translated by A. Stewart, M.A. 5*s*.

SHAKESPEARE'S Dramatic Art. The History and Character of Shakespeare's Plays. By Dr. Hermann Ulrici. Translated by L. Dora Schmitz. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

SHAKESPEARE (William). A Literary Biography by Karl Elze, Ph.D., LL.D. Translated by L. Dora Schmitz. 5*s*.

SHARPE (S.) The History of Egypt, from the Earliest Times till the Conquest by the Arabs, A.D. 640. By Samuel Sharpe. 2 Maps and upwards of 400 Illustrative Woodcuts. 2 vols. 5*s*. each.

SHERIDAN'S Dramatic Works, Complete. With Life by G. G. S. 3*s*. 6*d*.

SISMONDI'S History of the Literature of the South of Europe. Translated by Thomas Roscoe. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

SIX OLD ENGLISH CHRONICLES: viz., ASSER'S LIFE OF ALFRED AND THE CHRONICLES OF ETHELWERD, GILDAS, NENNIUS, GEOFFREY OF MONMOUTH, AND RICHARD OF CIRENCESTER. Edited by J. A. Giles, D.C.L. 5*s*.

SYNONYMS and ANTONYMS, or Kindred Words and their Opposites, Collected and Contrasted by Ven. C. J. Smith, M.A. Revised Edition. 5*s*.

SMITH'S (Adam) The Wealth of Nations. Edited by E. Belfort Bax. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

—— Theory of Moral Sentiments; with his Essay on the First Formation of Languages; to which is added a Memoir of the Author by Dugald Stewart. 3*s*. 6*d*.

SMYTH'S (Professor) Lectures on Modern History; from the Irruption of the Northern Nations to the close of the American Revolution. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

—— Lectures on the French Revolution. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

SMITH'S (Pye) Geology and Scripture. 2nd Edition. 5*s*.

SMOLLETT'S Adventures of Roderick Random. With short Memoir and Bibliography, and Cruikshank's Illustrations. 3*s*. 6*d*.

—— Adventures of Peregrine Pickle, in which are included the Memoirs of a Lady of Quality. With Bibliography and Cruikshank's Illustrations. 2 vols. 3*s*. 6*d*. each.

SMOLLETT'S The Expedition of Humphry Clinker. With Bibliography and Cruikshank's Illustrations. 3*s.* 6*d.*

SOCRATES (surnamed 'Scholasticus'). The Ecclesiastical History of (A.D. 305–445). Translated from the Greek. 5*s.*

SOPHOCLES, The Tragedies of. A New Prose Translation, with Memoir, Notes, &c., by E. P. Coleridge. 5*s.*

—— The Oxford Translation. 5*s.*

SOUTHEY'S Life of Nelson. With Facsimiles of Nelson's writing, Portraits, Plans, and upwards of 50 Engravings on Steel and Wood. 5*s.*

—— Life of Wesley, and the Rise and Progress of Methodism. 5*s.*

—— Robert Southey. The Story of his Life written in his Letters. With an Introduction. Edited by John Dennis. 3*s.* 6*d.*

SOZOMEN'S Ecclesiastical History. Comprising a History of the Church from A.D. 324–440. Translated from the Greek. Together with the ECCLESIASTICAL HISTORY OF PHILOSTORGIUS, as epitomised by Photius. Translated from the Greek by Rev. E. Walford, M.A. 5*s.*

SPINOZA'S Chief Works. Translated, with Introduction, by R. H. M. Elwes. 2 vols. 5*s.* each.

STANLEY'S Classified Synopsis of the Principal Painters of the Dutch and Flemish Schools. By George Stanley. 5*s.*

STARLING'S (Miss) Noble Deeds of Women; or, Examples of Female Courage, Fortitude, and Virtue. With 14 Steel Engravings. 5*s.*

STAUNTON'S Chess-Player's Handbook. A Popular and Scientific Introduction to the Game. With numerous Diagrams. 5*s.*

—— Chess Praxis. A Supplement to the Chess-player's Handbook. Containing the most important modern improvements in the Openings; Code of Chess Laws; and a Selection of Morphy's Games. Annotated. 5*s.*

—— Chess-player's Companion. Comprising a Treatise on Odds, Collection of Match Games, and a Selection of Original Problems. 5*s.*

—— Chess Tournament of 1851. A Collection of Games played at this celebrated assemblage. With Introduction and Notes. 5*s.*

STÖCKHARDT'S Experimental Chemistry. A Handbook for the Study of the Science by simple experiments. Edited by C. W. Heaton, F.C.S. With numerous Woodcuts. New Edition, revised throughout. 5*s.*

STRABO'S Geography. Translated by W. Falconer, M.A., and H. C. Hamilton. 3 vols. 5*s.* each.

STRICKLAND'S (Agnes) Lives of the Queens of England, from the Norman Conquest. Revised Edition. With 6 Portraits. 6 vols. 5*s.* each.

—— Life of Mary Queen of Scots. 2 vols. 5*s.* each.

—— Lives of the Tudor and Stuart Princesses. With Portraits. 5*s.*

STUART and **REVETT'S** Antiquities of Athens, and other Monuments of Greece; to which is added, a Glossary of Terms used in Grecian Architecture. With 71 Plates engraved on Steel, and numerous Woodcut Capitals. 5*s.*

SUETONIUS' Lives of the Twelve Cæsars and Lives of the Grammarians. The translation of Thomson, revised by T. Forester. 5*s.*

SULLY. Memoirs of the Duke of, Prime Minister to Henry the Great. Translated from the French. With 4 Portraits. 4 vols. 3*s.* 6*d.* each.

SWIFT'S Prose Works. Edited by Temple Scott. With a Biographical Introduction by the Right Hon. W. E. H. Lecky, M.P. With Portraits and Facsimiles. 11 vols. 3*s.* 6*d.* each.

[*Vols. I.–IV. ready.*

I.—Edited by Temple Scott. With a Biographical Introduction by the Right Hon. W. E. H. Lecky, M.P. Containing: — A Tale of a Tub, The Battle of the Books, and other early works.

II.—The Journal to Stella. Edited by Frederick Ryland, M.A. With 2 Portraits of Stella, and a Facsimile of one of the Letters.

III.&IV.—Writings on Religion and the Church. Edited by Temple Scott.

V.—Historical and Political Tracts (English). Edited by Temple Scott

VIII.—Gulliver's Travels. Edited by G. R. Dennis. With Portrait and Maps.

The order and contents of the remaining volumes will probably be as follows:—

VI.&VII.—Historical and Political Tracts (Irish).

IX.—Contributions to the 'Examiner,' 'Tatler,' 'Spectator,' &c.

X.—Historical Writings.

XI.—Literary Essays and Bibliography.

STOWE (Mrs. H. B.) Uncle Tom's Cabin, or Life among the Lowly. With Introductory Remarks by Rev. J. Sherman. With 8 full-page Illustrations. 3*s.* 6*d.*

TACITUS. The Works of. Literally translated. 2 vols. 5*s.* each.

TALES OF THE GENII; or, the Delightful Lessons of Horam, the Son of Asmar. Translated from the Persian by Sir Charles Morell. Numerous Woodcuts and 12 Steel Engravings. 5*s.*

TASSO'S Jerusalem Delivered. Translated into English Spenserian Verse by J. H. Wiffen. With 8 Engravings on Steel and 24 Woodcuts by Thurston. 5*s.*

TAYLOR'S (Bishop Jeremy) Holy Living and Dying, with Prayers containing the Whole Duty of a Christian and the parts of Devotion fitted to all Occasions and furnished for all Necessities. 3*s.* 6*d.*

TEN BRINK.—*See* BRINK.

TERENCE and PHÆDRUS. Literally translated by H. T. Riley, M.A. To which is added, SMART'S METRICAL VERSION OF PHÆDRUS. 5*s.*

THEOCRITUS, BION, MOSCHUS, and TYRTÆUS. Literally translated by the Rev. J. Banks, M.A. To which are appended the Metrical Versions of Chapman. 5*s.*

THEODORET and EVAGRIUS. Histories of the Church from A.D. 332 to A.D. 427; and from A.D. 431 to A.D. 544. Translated from the Greek. 5*s.*

THIERRY'S History of the Conquest of England by the Normans; its Causes, and its Consequences in England, Scotland, Ireland, and the Continent. Translated by William Hazlitt. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

THUCYDIDES. The Peloponnesian War. Literally translated by the Rev. H. Dale. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

—— An Analysis and Summary of. With Chronological Table of Events, &c. By J. T. Wheeler. 5*s.*

THUDICHUM (J. L. W.) A Treatise on Wines: their Origin, Nature, and Varieties. With Practical Directions for Viticulture and Vinification. By J. L. W. Thudichum, M.D., F.R.C.P. (Lond.). Illustrated. 5*s.*

URE'S (Dr. A.) Cotton Manufacture of Great Britain, systematically investigated. Revised Edit. by P. L. Simmonds. With 150 original Illustrations. 2 vols. 5*s.* each.

—— Philosophy of Manufactures. Revised Edition, by P. L. Simmonds. With numerous Figures. Double volume. 7*s.* 6*d.*

VASARI'S Lives of the most Eminent Painters, Sculptors, and Architects. Translated by Mrs. J. Foster, with a Commentary by J. P. Richter, Ph.D. 6 vols. 3*s.* 6*d.* each.

VIRGIL. A Literal Prose Translation by A. Hamilton Bryce, LL.D., F.R.S.E. With Portrait. 3*s.* 6*d.*

VOLTAIRE'S Tales. Translated by R. B. Boswell. Vol. I, containing Bebouc, Memnon, Candide, L'Ingénu, and other Tales. 3*s.* 6*d.*

WALTON'S Complete Angler, or the Contemplative Man's Recreation, by Izaak Walton and Charles Cotton. Edited by Edward Jesse. To which is added an account of Fishing Stations, Tackle, &c., by Henry G. Bohn. With Portrait and 203 Engravings on Wood and 26 Engravings on Steel. 5*s.*

—— Lives of Donne, Hooker, &c. New Edition revised by A. H. Bullen, with a Memoir of Izaak Walton by Wm. Dowling. With numerous Illustrations. 5*s.*

WELLINGTON, Life of. By 'An Old Soldier.' From the materials of Maxwell. With Index and 18 Steel Engravings. 5*s.*

—— Victories of. *See* MAXWELL.

WERNER'S Templars in Cyprus. Translated by E. A. M. Lewis. 3*s.* 6*d.*

WESTROPP (H. M.) A Handbook of Archæology, Egyptian, Greek, Etruscan, Roman. By H. M. Westropp. 2nd Edition, revised. With very numerous Illustrations. 5*s.*

WHITE'S Natural History of Selborne, with Observations on various Parts of Nature, and the Naturalists' Calendar. With Notes by Sir William Jardine. Edited by Edward Jesse. With 40 Portraits and coloured Plates. 5*s.*

WHEATLEY'S A Rational Illustration of the Book of Common Prayer. 3*s.* 6*d.*

WHEELER'S Noted Names of Fiction, Dictionary of. Including also Familiar Pseudonyms, Surnames bestowed on Eminent Men, and Analogous Popular Appellations often referred to in Literature and Conversation. By W. A. Wheeler, M.A. 5*s.*

WIESELER'S Chronological Synopsis of the Four Gospels. Translated by the Rev. Canon Venables. 3*s.* 6*d.*

WILLIAM of MALMESBURY'S Chronicle of the Kings of England, from the Earliest Period to the Reign of King Stephen. Translated by the Rev. J. Sharpe. Edited by J. A. Giles, D.C.L. 5*s.*

XENOPHON'S Works. Translated by the Rev. J. S. Watson, M.A., and the Rev. H. Dale. In 3 vols. 5*s.* each.

YOUNG (Arthur). Travels in France during the years 1787, 1788, and 1789. Edited by M. Betham Edwards. 3*s.* 6*d.*

YOUNG (Arthur). Tour in Ireland, with General Observations on the state of the country during the years 1776–79. Edited by A. W. Hutton. With Complete Bibliography by J. P. Anderson, and Map. 2 vols. 3*s.* 6*d.* each.

YULE-TIDE STORIES. A Collection of Scandinavian and North-German Popular Tales and Traditions, from the Swedish, Danish, and German. Edited by B. Thorpe. 5*s.*

NEW AND FORTHCOMING VOLUMES OF

BOHN'S LIBRARIES.

THE PROSE WORKS OF JONATHAN SWIFT. Edited by Temple Scott. With an Introduction by the Right Hon. W. E. H. Lecky, M.P. In 11 volumes, 3*s.* 6*d.* each.

Vol. I.—'A Tale of a Tub,' 'The Battle of the Books,' and other early works. Edited by Temple Scott. With Introduction by the Right Hon. W. E. H. Lecky, M.P. Portrait and Facsimiles.

Vol. II.—'The Journal to Stella.' Edited by F. Ryland, M.A. With a Facsimile Letter and two Portraits of Stella.

Vols. III. and IV.—Writings on Religion and the Church. Edited by Temple Scott. With portraits and facsimiles of title pages.

Vol. V.—Historical and Political Tracts (English). Edited by Temple Scott. With Portrait and Facsimiles.

Vol. VIII.—Gulliver's Travels. Edited by G. R. Dennis. With the original Maps and Illustrations.

THE LAY OF THE NIBELUNGS. Metrically translated from the Old German text by Alice Horton, and Edited by Edward Bell, M.A. With the Essay on the Nibelungen Lied by Thomas Carlyle. 5*s.*

GRAY'S LETTERS. Edited by the Rev. D. C. Tovey, M.A., author of 'Gray and his Friends,' &c., late Clark Lecturer at Trinity College, Cambridge. Vol. I. [*Shortly.*

CICERO'S LETTERS. The whole extant Correspondence. Translated by Evelyn S. Shuckburgh, M.A. In 4 vols. 5*s.* each.
[*Vols. I. and II. ready.*

THE ROMAN HISTORY OF APPIAN OF ALEXANDRIA. Translated by Horace White, M.A., LL.D. With Maps and Illustrations. 2 vols. 6*s.* each

GASPARY'S HISTORY OF ITALIAN LITERATURE. Translated by Hermann Oelsner, M.A., Ph.D. Vol. I. [*In the press.*

THE GREAT INDIAN EPICS. The Stories of the Ramayana and the Mahabharata. By John Campbell Oman, Principal of Khalsa College, Amritsar. With Notes, Appendices, and Illustrations. New Edition, revised, 3*s.* 6*d.*

LELAND'S ITINERARY. Edited by Laurence Gomme, F.S.A. In several volumes. [*Preparing.*

ROYAL NAVY HANDBOOKS.

EDITED BY

COMMANDER C. N. ROBINSON, R.N.

Profusely Illustrated. Crown 8vo. 5*s.* each.

Now Ready.

1. NAVAL ADMINISTRATION. By Admiral Sir R. VESEY HAMILTON, G.C.B. With Portraits and other Illustrations.
2. THE MECHANISM OF MEN-OF-WAR. By Fleet-Engineer REGINALD C. OLDKNOW, R.N. With 61 Illustrations.
3. TORPEDOES AND TORPEDO-VESSELS. By Lieutenant G. E. ARMSTRONG, late R.N. With 53 Illustrations.
4. NAVAL GUNNERY, a Description and History of the Fighting Equipment of a Man-of-War. By Captain H. GARBETT, R.N. With 125 Illustrations.

The following Volumes are in preparation.

5. THE ENTRY AND TRAINING OF OFFICERS AND MEN OF THE ROYAL NAVY AND THE ROYAL MARINES. By Lieutenant J. N. ALLEN, late R.N.
6. NAVAL STRATEGY AND THE PROTECTION OF COMMERCE. By Professor J. K. LAUGHTON, R.N.
7. THE INTERNAL ECONOMY OF A MAN-OF-WAR.
8. NAVAL ARCHITECTURE.
9. DOCKYARDS AND COALING STATIONS.
10. NAVAL TACTICS.
11. NAVAL HYGIENE.
12. THE LAWS OF THE SEA.

PRESS OPINIONS.

'Commander Robinson, whose able work, "The British Fleet," was reviewed in these columns in November, 1894, has now undertaken the editing of a series of handbooks, each of which will deal with one particular subject connected with that great creation, the Royal Navy. Our national literature has certainly lacked much in this respect. Such books as have heretofore been produced have almost invariably been of a character too scientific and echnical to be of much use to the general public. The series now being issued is intended to obviate this defect, and when completed will form a description, both historical and actual, of the Royal Navy, which will not only be of use to the professional student, but also be of interest to all who are concerned in the maintenance and efficiency of the Navy.'—*Broad Arrow.*

'The series of naval handbooks edited by Commander Robinson has made a most hopeful beginning, and may be counted upon to supply the growing popular demand for information n regard to the Navy, on which the national existence depends.'—*Times.*

'Messrs. Bell's series of "Royal Navy Handbooks" promises to be a very successful enterprise. They are practical and definitely informative, and, though meant for the use of persons closely acquainted with their subjects, they are not so discouragingly technical as to be useless to the lay seeker after knowledge.'—*Bookman.*

New Editions, fcap. 8vo. 2*s.* 6*d.* each net.

THE ALDINE EDITION

OF THE

BRITISH POETS.

'This excellent edition of the English classics, with their complete texts and scholarly introductions, are something very different from the cheap volumes of extracts which are just now so much too common.'—*St. James's Gazette.*

'An excellent series. Small, handy, and complete.'—*Saturday Review.*

Akenside. Edited by Rev. A. Dyce.

Beattie. Edited by Rev. A. Dyce.

***Blake.** Edited by W. M. Rossetti.

***Burns.** Edited by G. A. Aitken. 3 vols.

Butler. Edited by R. B. Johnson. 2 vols.

Campbell. Edited by His Son-in-law, the Rev. A. W. Hill. With Memoir by W. Allingham.

Chatterton. Edited by the Rev. W. W. Skeat, M.A. 2 vols.

Chaucer. Edited by Dr. R. Morris, with Memoir by Sir H. Nicolas. 6 vols.

Churchill. Edited by Jas. Hannay. 2 vols.

***Coleridge.** Edited by T. Ashe, B.A. 2 vols.

Collins. Edited by W. Moy Thomas.

Cowper. Edited by John Bruce, F.S.A. 3 vols.

Dryden. Edited by the Rev. R. Hooper, M.A. 5 vols.

Falconer. Edited by the Rev. J. Mitford.

Goldsmith. Revised Edition by Austin Dobson. With Portrait.

***Gray.** Edited by J. Bradshaw, LL.D.

Herbert. Edited by the Rev. A. B. Grosart.

***Herrick.** Edited by George Saintsbury. 2 vols.

***Keats.** Edited by the late Lord Houghton.

Kirke White. Edited, with a Memoir, by Sir H. Nicolas.

Milton. Edited by Dr. Bradshaw. 2 vols.

Parnell. Edited by G. A. Aitken.

Pope. Edited by G. R. Dennis. With Memoir by John Dennis. 3 vols.

Prior. Edited by R. B. Johnson. 2 vols.

Raleigh and Wotton. With Selections from the Writings of other COURTLY POETS from 1540 to 1650. Edited by Ven. Archdeacon Hannah, D.C.L.

Rogers. Edited by Edward Bell, M.A.

Scott. Edited by John Dennis. 5 vols.

Shakespeare's Poems. Edited by Rev. A. Dyce.

Shelley. Edited by H. Buxton Forman. 5 vols.

Spenser. Edited by J. Payne Collier. 5 vols.

Surrey. Edited by J. Yeowell.

Swift. Edited by the Rev. J. Mitford. 3 vols.

Thomson. Edited by the Rev. D. C. Tovey. 2 vols.

Vaughan. Sacred Poems and [illegible]ious Ejaculations. Edited by the Rev. H. Lyte.

Wordsworth. Edited by Prof. Dowden. 7 vols.

Wyatt. Edited by J. Yeowell.

Young. 2 vols. Edited by the Rev. J. Mitford.

* These volumes may also be had bound in Irish linen, with design in gold on side and back by Gleeson White, and gilt top, 3*s.* 6*d.* each net.

THE ALL-ENGLAND SERIES.

HANDBOOKS OF ATHLETIC GAMES.

The only Series issued at a moderate price, by Writers who are in the first rank in their respective departments.

'The best instruction on games and sports by the best authorities, at the lowest prices.'—*Oxford Magazine.*

Small 8vo. cloth, Illustrated. Price 1s. each.

Cricket. By the Hon. and Rev. E. Lyttelton.

Lawn Tennis. By H. W. W. Wilberforce. With a Chapter for Ladies, by Mrs. Hillyard.

Tennis and Rackets and Fives. By Julian Marshall, Major J. Spens, and Rev. J. A. Arnan Tait.

Golf. By W. T. Linskill.

Rowing and Sculling. By W. B. Woodgate.

Sailing. By E. F. Knight, dbl. vol. 2s.

Swimming. By Martin and J. Racster Cobbett.

Camping out. By A. A. Macdonell. Double vol. 2s.

Canoeing. By Dr. J. D. Hayward. Double vol. 2s.

Mountaineering. By Dr. Claude Wilson. Double vol. 2s.

Athletics. By H. H. Griffin.

Riding. By W. A. Kerr, V.C. Double vol. 2s.

Ladies' Riding. By W. A. Kerr, V.C.

Boxing. By R. G. Allanson-Winn. With Prefatory Note by Bat Mullins.

Cycling. By H. H. Griffin, L.A.C., N.C.U., C.T.C. With a Chapter for Ladies, by Miss Agnes Wood.

Fencing. By H. A. Colmore Dunn.

Wrestling. By Walter Armstrong ('Cross-buttocker').

Broadsword and Singlestick. By R. G. Allanson-Winn and C. Phillipps-Wolley.

Gymnastics. By A. F. Jenkin. Double vol. 2s.

Gymnastic Competition and Display Exercises. Compiled by F. Graf.

Indian Clubs. By G. T. B. Cobbett and A. F. Jenkin.

Dumb-bells. By F. Graf.

Football — Rugby Game. By Harry Vassall.

Football—Association Game. By C. W. Alcock. Revised Edition.

Hockey. By F. S. Creswell. (In Paper Cover, 6*d.*)

Skating. By Douglas Adams. With a Chapter for Ladies, by Miss L. Cheetham, and a Chapter on Speed Skating, by a Fen Skater. Dbl. vol. 2s.

Baseball. By Newton Crane.

Rounders, Fieldball, Bowls, Quoits, Curling, Skittles, &c. By J. M. Walker and C. C. Mott.

Dancing. By Edward Scott. Double vol. 2s.

THE CLUB SERIES OF CARD AND TABLE GAMES.

'No well-regulated club or country house should be without this useful series of books. Small 8vo. cloth, Illustrated. Price 1s. each. *Globe.*

Whist. By Dr. Wm. Pole, F.R.S.

Solo Whist. By Robert F. Green.

Bridge. By Robert F. Green. [*In the press.*

Billiards. By Major-Gen. A. W. Drayson, F.R.A.S. With a Preface by W. J. Peall.

Chess. By Robert F. Green.

The Two-Move Chess Problem. By B. G. Laws.

Chess Openings. By I. Gunsberg.

Draughts and Backgammon. By 'Berkeley.'

Reversi and Go Bang. By 'Berkeley.'

Dominoes and Solitaire. By 'Berkeley.'

Bézique and Cribbage. By 'Berkeley.'

Écarté and Euchre. By 'Berkeley.'

Piquet and Rubicon Piquet By 'Berkeley.'

Skat. By Louis Diehl.

*** A Skat Scoring-book. 1s.

Round Games, including Poker, Napoleon. Loo, Vingt-et-un, &c. By Baxter-Wray.

Parlour and Playground Games. By Mrs. Laurence Gomme.

BELL'S CATHEDRAL SERIES.

Illustrated Monographs in Handy Size.

EDITED BY

GLEESON WHITE AND E. F. STRANGE.

In specially designed cloth cover, crown 8vo. 1s. 6d. each.

Now Ready.

CANTERBURY. By HARTLEY WITHERS. 3rd Edition, revised. 37 Illustrations.
CHESTER. By CHARLES HIATT. 2nd Edition, revised. 35 Illustrations.
DURHAM. By J. E. BYGATE, A.R.C.A. 44 Illustrations.
EXETER. By PERCY ADDLESHAW, B.A. 2nd Edition, revised. 35 Illustrations
GLOUCESTER. By H. J. L. J. MASSÉ, M.A. 49 Illustrations.
HEREFORD. By A. HUGH FISHER, A.R.E. 40 Illustrations.
LICHFIELD. By A. B. CLIFTON. 42 Illustrations.
LINCOLN. By A. F. KENDRICK, B.A. 2nd Edition, revised. 46 Illustrations.
NORWICH. By C. H. B. QUENNELL. 38 Illustrations.
OXFORD. By Rev. PERCY DEARMER, M.A. 2nd Edition, revised. 34 Illustrations.
PETERBOROUGH. By Rev. W. D. SWEETING. 2nd Edition, revised. 51 Illustrations.
ROCHESTER. By G. H. PALMER, B.A. 2nd Edition, revised. 38 Illustrations.
SALISBURY. By GLEESON WHITE. 2nd Edition, revised. 50 Illustrations.
SOUTHWELL. By Rev. ARTHUR DIMOCK, M.A. 37 Illustrations.
WELLS. By Rev. PERCY DEARMER, M.A. 43 Illustrations.
WINCHESTER. By P. W. SERGEANT. 2nd Edition, revised. 50 Illustration
YORK. By A. CLUTTON-BROCK, M.A. 41 Illustrations.

In the Press.

CARLISLE. By C. K. ELEY.
ST. PAUL'S. By Rev. ARTHUR DIMOCK, M.A.
RIPON. By CECIL HALLETT, B.A.
ST. DAVID'S. By PHILIP ROBSON, A.R.I.B.A.
ELY. By Rev. W. D. SWEETING, M.A.
WORCESTER. By E. F. STRANGE.
BRISTOL. By H. J. L. J. MASSÉ, M.A.
ST. ALBANS. By Rev. W. D. SWEETING.
CHICHESTER. By H. C. CORLETTE, A.R.I.B.A.
ST. ASAPH and BANGOR. By P. B. IRONSIDE BAX.
GLASGOW. By P. MACGREGOR CHALMERS, I.A., F.S.A.(Scot.).

Uniform with above Series. Now ready.

ST. MARTIN'S CHURCH, CANTERBURY. By the Rev. CANON ROUTLEDGE.
BEVERLEY MINSTER. By CHARLES HIATT.
WIMBORNE MINSTER and CHRISTCHURCH PRIORY. By the Rev PERKINS, M.A.
TEWKESBURY ABBEY. By H. J. L. J. MASSÉ, M.A.
WESTMINSTER ABBEY. By CHARLES HIATT.

'The volumes are handy in size, moderate in price, well illustrated, and written in a scholarly spirit, The history of cathedral and city is intelligently set forth and accompanied by a descriptive survey of the building in all its detail. The illustrations are copious and well selected, and the series bids fair to become an indispensable companion to the cathedral tourist in England.'—*Times.*

'We have so frequently in these columns urged the want of cheap, well-illustrated and well-written handbooks to our cathedrals, to take the place of the out-of-date publications of local booksellers, that we are glad to hear that they have been taken in hand by Messrs. George Bell & Sons.'—*St. James's Gazette.*

WEBSTER'S INTERNATIONAL DICTIONARY

OF THE ENGLISH LANGUAGE.

2118 Pages. 3500 Illustrations.

PRICES:

Cloth, 1*l.* 11*s.* 6*d.*; half calf, 2*l.* 2*s.*; half russia, 2*l.* 5*s.*; full calf, 2*l.* 8*s.*; full russia, 2*l.* 12*s.*; half morocco, with Patent Marginal Index, 2*l.* 8*s.*; full calf, with Marginal Index, 2*l.* 12*s.* Also bound in 2 vols., cloth, 1*l.* 14*s.*; half calf, 2*l.* 12*s.*; half russia, 2*l.* 18*s.*; full calf, 3*l.* 3*s.*; full russia, 3*l.* 15*s.*

The Appendices comprise a Pronouncing Gazetteer of the World, Vocabularies of Scripture, Greek, Latin, and English Proper Names, a Dictionary of the Noted Names of Fiction, a Brief History of the English Language, a Dictionary of Foreign Quotations, Words, Phrases, Proverbs, &c., a Biographical Dictionary with 10,000 names, &c., &c.

'We believe that, all things considered, this will be found to be the best existing English dictionary in one volume. We do not know of any work similar in size and price which can approach it in completeness of a vocabulary, variety of information, and general usefulness.'—*Guardian.*

'The most comprehensive and the most useful of its kind.'

National Observer.

'We recommend the New Webster to every man of business, every father of a family, every teacher, and almost every student—to everybody, in fact, who is likely to be posed at an unfamiliar at half-understood word or phrase.'—*St. James's Gazette.*

Prospectuses, with Specimen Pages, on Application.

THE ONLY AUTHORISED AND COMPLETE EDITION.

LONDON: GEORGE BELL & SONS, YORK STREET, COVENT GARDEN.

S. & S. 11.99.

CENTRAL UNIVERSITY LIBRARY
University of California, San Diego

DATE DUE

JUN 14 1984

MAR 20 1984

CI 39 UCSD Libr.

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
AA 000 254 693 5